LEVEL 2 & 3

ترتیبِ جدید وتدوین

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

قرآنی عربی سیکھیے

مفتی ابولبابہ شاہ منصور

(سادہ)

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

ترتیب جدید و تدوین
مفتی ابولبابہ شاہ منصور

قرآنی عربی سیکھیے!

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

ترتیب جدید و تدوین .... مفتی ابولبابہ شاہ منصور

طبع سوئم .... شوال 1434ھ - 2013ء

بااہتمام .... سید محمد انظر شاہ

ناشر .... السعید: 0313-9264214

پرنٹرز .... العامر پرنٹنگ پریس: 0321-2382266

کورس کی تربیت اور نصاب ملنے کے مراکز

جامعۃ الرشید، احسن آباد، کراچی	0322-2838867
مدرسۃ الانور، گلشن اقبال، کراچی	0321-2875616
دار العلوم تعلیم و تربیت، حاصل پور	0300-7853003
جامعہ آس، رائے ونڈ روڈ، لاہور	0333-4660787
جامعہ قادریہ حنفیہ، ملتان	0300-6331327
جامعہ فاروقیہ، شجاع آباد	0321-7324265
جامعہ زیتون، گلشن الیاس، ایبٹ آباد	0333-5051880
معہد الفقیر الاسلامی، جھنگ	0313-9639387
دار الافتاء، ڈیرہ غازی خان	0300-7513351

ناشر

فہرست

لیول:2

قواعدالقرآن

ثانوی:Intermediate

اس لیول میں : چار خاص افعال

دگنے حروف والا فعل	مضاعف
ہمزہ والا فعل	مہموز
کمزور حروف (حروفِ علّت) والا فعل	معتل
اضافی حروف والا فعل	ثلاثی مزید

اس لیول میں : فعل کی چار خاص اقسام

مضاعف	دگنے حروف والا فعل وہ فعل جس میں کوئی حرف دو مرتبہ ہو
مہموز	ہمزہ والا فعل وہ فعل جس میں کوئی حرف ہمزہ ہو
معتلّ	کمزور حروف (واو، الف، ی) والا فعل وہ فعل جس میں کوئی حرف کمزور ہو
ثلاثی مزید	اضافی حروف والا فعل وہ فعل جس میں تین اصلی حروف (فَعَلَ) کے علاوہ اضافی حروف ہوں

لیول 2: ثانوی قواعد

Intermediate

فعلِ مُضَاعف

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 1

سمجھنا آسان

أَف	لَا يَتَدَبَّرُونَ	الْقُرْآنَ	أَمْ	عَلَىٰ قُلُوبٍ	أَقْفَالُهَا
توکیا	نہیں وہ غور کرتے؟	قرآن	یا	دِلوں پر	ان کے تالے۔(محمّد-24)

اس سبق میں

دگنے حروف والا فعل : مضاعف

قرآن کریم میں مضاعف کے افعال: 99، کل استعمال: 2013

لیکن پہلے اعادہ

دوسرا حصہ پہلے حصے کی طرح

پوری توجہ، دھیان اور شوق سے سیکھیے

- سارے دماغ کا استعمال
- سارے حواس کا استعمال
- سارے وجود کا استعمال
- شیطان کو بیچ میں مت آنے دیجیے!

دماغی ریاضت اور مشق

ایک گہری سانس لیں اور پوری توجہ اور دھیان سے مشق کریں

اعادہ

الفاظ کی تین قسمیں

اِسْم (Noun) کسی کا نام (كِتَابٌ، مَكَّة) یا صفت (مُسْلِمٌ، مُؤْمِنٌ)

فِعْل (Verb) جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (نَصَرَ، فَتَحَ)

حَرْف (Letter) جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِي، إِنَّ)

373

Verb فعل

- عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے: فَعَلَ
- ان میں چار باب بنیادی ہیں:

33	153	129	58
فَتَحَ	سَمِعَ	نَصَرَ	ضَرَبَ
يَفْتَحُ	يَسْمَعُ	يَنْصُرُ	يَضْرِبُ

عربی زبان میں دو طرح کے فعل

فِعْل مَاضِي : جو ہو گیا

Present tense

فِعْل مُضَارِع : جو ابھی تک نہیں ہوا - .ہو رہا ہے یا ہو گا

Present/Future tense

12

2013 استعمالات

99 الفاظ

فعلِ مضاعف

وہ فعل جس میں کوئی حرف دو مرتبہ ہو

عربی میں جب دو ایک جیسے حرف اکٹھے آئیں تو ان کو ایک کر کے ان پر تشدید ڈال دی جاتی ہے۔ اس سے الفاظ میں معمولی سی تبدیلی آجاتی ہے۔

20 ذَلَلَ = ذَلَّ

118 عَزَزَ = عَزَّ

8 هَمَمَ = هَمَّ

33 مَرَرَ = مَرَّ

نیا سبق

مضاعف

وہ فعل جس میں کوئی حرف دو مرتبہ ہو

وَتُعِزُّ	مَنْ	تَشَآءُ	وَتُذِلُّ	مَنْ	تَشَآءُ (آل عمران:26)
اور عزت دیتا ہے	جس کو	تو چاہتا ہے	اور ذلت دیتا ہے	جس کو	تو چاہتا ہے

وَإِذَا	مَرُّوا	بِاللَّغْوِ	مَرُّوا	كِرَامًا (الفرقان:72)
اور جب وہ	گزرتے ہیں	لغو چیز کے پاس سے	تو گزر جاتے ہیں	وقار کے ساتھ

وَلَقَدْ	هَمَّتْ	بِهِ	وَهَمَّ	بِهَا (یوسف:24)
اور بے شک	ارادہ کر لیا تھا	اس کا	اور اس نے بھی ارادہ کر لیا تھا	اس کا

مکرر حرف والے فعل کو پہچانیے اور آیت کا مکمل اجرا کیجیے

81

بَثَّ	خَرَّ	مَنَّ	قَصَّ	تَبَّ
8	12	28	30	3
پھیلانا	گرنا	احسان کرنا	بیان کرنا	برباد ہونا

آیت	ترجمہ
وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ. (البقرۃ:164)	اور پھیلا دیے اس (زمین) میں ہر قسم کے جانور
وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا. (الأعراف:143)	اور گر پڑے موسیٰ بے ہوش ہو کر
لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ. (آل عمران:164)	بے شک احسان کیا اللہ نے مؤمنوں پر
وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ. (القصص:25)	اور بیان کیے اس کے سامنے سارے قصے
تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ. (اللھب:1)	برباد ہوئے ہاتھ ابولہب کے اور وہ خود بھی برباد ہوا

مضاعف : دگنے حروف والا فعل

99 الفاظ — 2013 استعمالات

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	تعداد	آیت	ترجمہ
حَقَّ	ثابت ہونا	281	وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ. (یٰس:70)	اور ثابت ہو جائے بات کافروں پر
صَدَّ	روکنا	42	لِمَ تَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ. (3:99)	کیوں روکتے ہو تم اللہ کے راستے سے؟
غَرَّ	دھوکا دینا	27	فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا. (لقمان:33)	پس نہ دھوکے میں ڈالے تم کو دنیا کی زندگی
دَلَّ	رہنمائی کرنا	7	هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ. (الصف:10)	کیا میں رہنمائی کروں تمہاری ایسی تجارت کی طرف
شَدَّ	مضبوط کرنا	101	إِذَا أَثْخَنْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ. (محمد:4)	جب تم انہیں اچھی طرح کچل ڈالو تو مضبوطی سے باندھو

187

ظَنَّ	مَدَّ	عَدَّ	مَسَّ	غَضَّ
69	20	35	59	4
گمان کرنا	بڑھانا	گننا	چھونا	نیچے رکھنا

آیت	ترجمہ
إِنْ نَظُنُّ إِلَّا ظَنًّا. (الجاثیہ:32)	نہیں گمان کرتے ہم مگر یوں ہی سا گمان
وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا. (مریم:79)	اور بڑھا دیں گے ہم اس کے لیے عذاب مزید
إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا. (مریم:84)	بے شک ہم گن رہے ہیں ان کے لیے گنتی
لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ. (الواقعۃ:79)	نہیں چھوتے اس کو مگر پاکیزہ لوگ
قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ. (النور:30)	کہہ دو ایمان والوں سے نیچی رکھیں اپنی نگاہیں

چند مشہور قرآنی آیات

فعلِ مضاعف کو پہچانیے

اور

ترجمہ کے ساتھ عبرت و نصیحت اخذ کرنے کی کوشش کیجیے

ماننے اور نہ ماننے کا فائدہ اور نقصان

مَنِ	اهْتَدٰى	فَإِنَّمَا	يَهْتَدِيْ	لِنَفْسِهٖ
جس نے	ہدایت کا راستہ اختیار کیا	تو بے شک	وہ ہدایت کا راستہ اختیار کرے گا	اپنے فائدے کے لیے

وَمَنْ	ضَلَّ	فَإِنَّمَا	يَضِلُّ	عَلَيْهَا.
اور جو	گمراہ ہوا	تو بے شک	گمراہ ہو گا	اپنے نقصان کے لیے

(بنی اسرائیل: 15)

تنازعات کا فیصلہ کس بنیاد پر؟

فَإِنْ	تَنَازَعْتُمْ	فِيْ شَيْءٍ
پس اگر	تمہارا اختلاف ہو جائے	کسی چیز کے بارے میں

فَرُدُّوْهُ	إِلَى	اللّٰهِ	وَ	الرَّسُوْلِ.
تو لوٹا دو اس کو	طرف	اللہ کے	اور	رسول کے

(النساء: 59)

دشمن کی چالوں کا مقابلہ کیسے؟

وَإِنْ	تَصْبِرُوْا	وَ	تَتَّقُوْا
اور اگر	تم ثابت قدم رہو	اور	تقویٰ اختیار کرو

لَا	يَضُرُّكُمْ	كَيْدُهُمْ	شَيْئًا.
تو نہیں	نقصان پہنچائے گی تمہیں	ان کی چال	کچھ بھی

(آل عمران: 120)

قیامت کی ہولناکیاں

إِذَا	رُجَّتِ	الْأَرْضُ	رَجًّا.
جب	[illegible]	زمین	[illegible]

وَّ	بُسَّتِ	الْجِبَالُ	بَسًّا.
اور	[illegible]	پہاڑ	[illegible]

(الواقعة:4.5)

"تم میں سے بہترین وہ ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے"

اللہ نے جب اس مبارک تعلیم میں ہمیں شامل ہونے کی توفیق دی تو اس انتخاب پر شکر ادا کیجیے اور دعا کیجیے کہ اللہ تعالی اسے ہمیشہ جاری رکھنے کی توفیق دے۔

سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ. سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ.
نَشْهَدُ أَنْ لَّا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ. نَسْتَغْفِرُكَ وَنَتُوبُ إِلَيْكَ.

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

مضاعف سیکھا جو قرآن شریف میں 2013 مرتبہ آیا ہے

آپ اس طرح کے افعال کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام — اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ — مجموعہ تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لیول 2: ثانوی قواعد

Intermediate

مہموز

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 2

اس سبق میں

ہمزہ والا فعل : مہموز

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

اس لیول میں : چار خاص افعال

فعل	نام
دگنے حروف والا فعل	مضاعف
ہمزہ والا فعل	مہموز
کمزور حروف (حروفِ علّت) والا فعل	معتل
اضافی حروف والا فعل	ثلاثی مزید

اس لیول میں : فعل کی چار خاص اقسام

دگنے حروف والا فعل
وہ فعل جس میں کوئی حرف دو مرتبہ ہو

ہمزہ والا فعل
وہ فعل جس میں کوئی حرف ہمزہ ہو

کمزور حروف (واو، الف، ی) والا فعل
وہ فعل جس میں کوئی حرف کمزور ہو

اضافی حروف والا فعل
وہ فعل جس میں تین اصلی حروف (فَعَلَ) کے علاوہ اضافی حروف ہوں

---

99 الفاظ — 2013 استعمالات

فعلِ مضاعف

وہ فعل جس میں کوئی حرف دو مرتبہ ہو

عربی میں جب دو ایک جیسے حرف اکٹھے آئیں تو ان کو ایک کر کے ان پر تشدید ڈال دی جاتی ہے۔ اس سے الفاظ میں معمولی سی تبدیلی آجاتی ہے۔

تعداد	لفظ
118	عَزَزَ = عَزَّ
20	ضَلَلَ = ضَلَّ
33	مَرَرَ = مَرَّ
8	هَمَمَ = هَمَّ

مہموز

وہ فعل جس میں ہمزہ ہو

قرآن کریم میں مہموز کے افعال: 62، کل استعمال: 3085

مہموز کی تین قدرتی اقسام

ہمزہ پہلے حرف میں بھی ہو سکتا ہے، دوسرے میں بھی اور تیسرے میں بھی.
اس طرح ہمزہ والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں.

مہموز الفا	مہموز العین	مہموز اللام
أَكَلَ	سَئِلَ	قَرَءَ

مہموز کی تین اقسام

وہ فعل جس میں ہمزہ ہو، اس کی تین قسمیں ہیں

مہموز الفا

وہ لفظ جس کا پہلا حرف "ء" ہو ← أَمِنَ: وہ مامون ہوا

مہموز العین

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف "ء" ہو ← يَئِسَ: وہ مایوس ہوا

مہموز اللام

وہ لفظ جس کا تیسرا حرف "ء" ہو ← قَرَأَ: اس نے پڑھا

مہموز الفا

39 افعال | 2420 استعمالات

وہ لفظ جس کا پہلا حرف "ء" ہو

112 أَكَلَ : اس نے کھایا

51 أَخَذَ : اس نے لیا

231 أَمَرَ: اس نے حکم دیا

مہموز الفا: أَكَلَ . أَخَذَ . أَمَرَ — 2420

لَئِنْ	أَكَلَ	هُ	الذِّئْبُ. (يوسف:14)
اگر	کھایا	اس کو	بھیڑیے نے

فَأَخَذَ	هُمُ	اللهُ	بِذُنُوبِهِمْ. (آل عمران:11)
تو پکڑا	ان کو	اللہ نے	ان کے گناہوں کی وجہ سے

أَمَرَ	رَبِّي	بِالْقِسْطِ. (الأعراف:29)
حکم دیا	میرے رب نے	انصاف کا

مہموز العین

9 افعال | 453 استعمالات

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف "ء" ہو

270 رَأَى : اس نے دیکھا

120 سَأَلَ : اس نے پوچھا

4 سَئِمَ : وہ اُکتا گیا

مہموز العین: رَأَى . سَأَلَ . سَئِمَ — 393

وَرَأَى	الْمُجْرِمُونَ	النَّارَ. (الكهف:53)
اور دیکھا	مجرموں نے	آگ کو

سَأَلَ	سَائِلٌ	بِعَذَابٍ	وَّاقِعٍ. (المعارج:1)
پوچھا	پوچھنے والے نے	اس عذاب کے بارے میں	جو واقع ہونے والا ہے

لَا يَسْأَمُ	الْإِنْسَانُ	مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ. (فصلت:49)
نہیں اکتاتا	انسان	بھلائی کی دعا سے

14 افعال

212 استعمالات

مہموز اللام

وہ لفظ جس کا تیسرا حرف "ء" ہو

12 بَدَأَ : اس نے ابتدا کی

87 قَرَأَ : اس نے پڑھا

4 دَرَأَ : اس نے دور کیا

مہموز اللام: بَدَأَ. قَرَأَ. دَرَأَ

103

بَدَأَ	خَلْقَ	الْإِنْسَانِ	مِنْ طِيْنٍ. (السجدة:7)
شروع کی	پیدائش	انسان کی	مٹی سے

اِقْرَأْ	بِاسْمِ	رَبِّكَ. (العلق:1)
پڑھ	ساتھ نام	اپنے رب کے

فَادْرَءُوْا	عَنْ أَنْفُسِكُمُ	الْمَوْتَ. (العلق:1)
پس دور کرو	اپنی جانوں سے	موت کو

2420

مہموز الفا کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
مَنْ أَتَى اللهَ بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ. (الشعراء: 89)	جو آیا اللہ کے پاس سلامتی والا دل لے کر
وَقَدْ أَخَذَ مِيْثَاقَكُمْ. (الحديد: 8)	اور بے شک اس نے لیا ہے پکا وعدہ تمہارا
مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ. (النبا: 38)	جس کو اجازت دی ہو رحمٰن نے
يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُوْنَ مِنْهُ. (المؤمنون: 33)	وہ کھاتا ہے اس میں سے، تم کھاتے ہو جس میں سے
خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ. (الأعراف: 199)	لازم پکڑ و در گزر کو اور حکم دو اچھی بات کا

453

مہموز العین کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں، اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا. (الانعام: 77)	پس جب اس نے دیکھا چاند کو چمکتا ہوا
لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُوْنَ. (الانبیاء: 23)	اس سے نہیں پوچھا جا سکتا اس بارے میں جو وہ کرتا ہے اور ان سے پوچھا جائے گا
إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا. (یوسف: 4)	بے شک میں نے دیکھا گیارہ ستاروں کو
لَا تَجْأَرُوا الْيَوْمَ. (المؤمنون: 65)	آج اونچی آواز سے نہ بولو
وَهُمْ لَا يَسْأَمُوْنَ. (فصلت: 38)	اور وہ نہیں اکتاتے

212 مہموز اللام کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں، اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
اَللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ . (الروم: 11)	اللہ ابتدا کرتا ہے پیدائش کی
وَإِذَا قُرِءَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ . (الأعراف: 204)	اور جب پڑھا جائے قرآن تو اسے غور سے سنو
اِخْسَئُوْا فِيْهَا وَلَا تُكَلِّمُوْنِ . (المؤمنون: 108)	ذلیل ہو کر پڑے رہو اس (جہنم میں) اور بات نہ کرو مجھ سے
وَيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ . (الرعد: 22)	اور وہ دفع کرتے ہیں نیکی سے برائی کو
فَاسْأَلِ الَّذِيْنَ يَقْرَءُوْنَ الْكِتَابَ . (یونس: 94)	پس پوچھ لیں ان لوگوں سے جو پڑھتے ہیں کتاب

چند مشہور قرآنی آیات

فعلِ مہموز کو پہچانیے

اور

ترجمہ کے ساتھ عبرت و نصیحت اخذ کرنے کی کوشش کیجیے

امت مسلمہ کی فضیلت اور فرض

كُنْتُمْ	خَيْرَ أُمَّةٍ	أُخْرِجَتْ	لِلنَّاسِ	تَأْمُرُوْنَ
تم ہو	بہترین امت	جو نکالے گئے ہو	لوگوں کے فائدے کے لیے	حکم دیتے ہو

بِالْمَعْرُوْفِ	وَتَنْهَوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ	وَتُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ.
نیکی کا	اور روکتے ہو	برائی سے	اور ایمان لاتے ہو	اللہ پر

(آل عمران: 110)

علماء سے پوچھ پوچھ کر چلنا چاہیے

فَاسْأَلُوْا	أَهْلَ الذِّكْرِ
تو پوچھ لیا کرو	علم والوں سے

إِنْ	كُنْتُمْ	لَا	تَعْلَمُوْنَ.
اگر	تم خود	نہیں	جانتے

(النحل: 43)

روز و شب کے معمولات

فَاقْرَءُوا	مَا	تَيَسَّرَ	مِنْهُ
پڑھو	جو	میسر ہو جائے	اس (قرآن) سے

وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَآتُوا	الزَّكَاةَ.
اور قائم کرو	نماز	اور دیتے رہو	زکوۃ

(المزمل: 20)

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

مہموز سیکھا جو قرآن شریف میں 3085 مرتبہ آیا ہے

آپ اس طرح کے افعال کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً

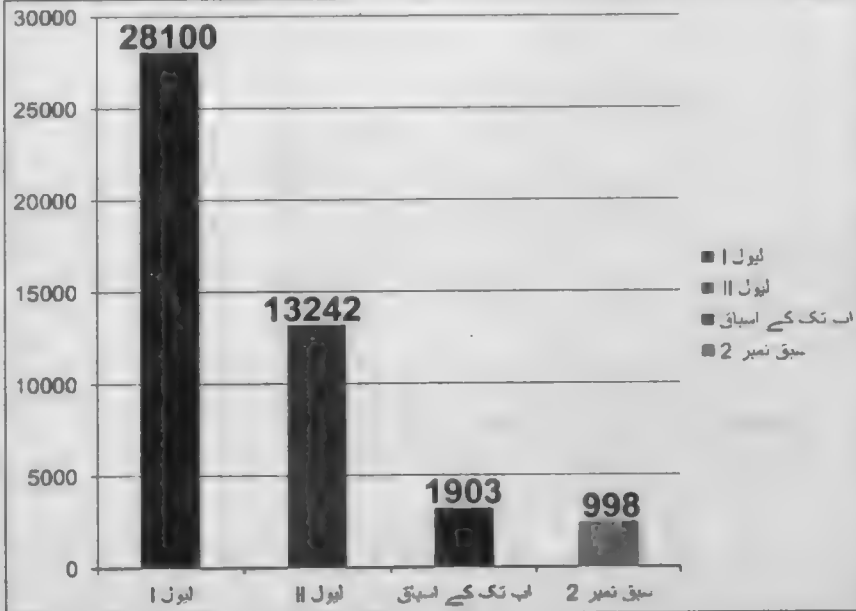
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

[illegible]	معنی	آیت	تعلیمی ترجمہ

لیول 2: ثانوی قواعد
Intermediate

مثال

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 3

ان پانچ اسباق میں

کمزور حروف
(حروف مدہ، حروف علت: واو، الف، ی)
والے تین دلچسپ افعال

اس سبق میں

مثال: وہ فعل جس کا پہلا حرف "کمزور" ہو

مثال واوی: جس کا پہلا کمزور حرف "واو" ہو

وَعَدَ وَجَدَ وَلَدَ کی گردان

قرآن کریم میں مثال کے افعال: 63، کل استعمال: 1345

اس لیول میں: چار خاص افعال

(اعادہ)

دگنے حروف والا فعل	مضاعف
ہمزہ والا فعل	مہموز
کمزور حروف (حروفِ علّت) والا فعل	معتل
اضافی حروف والا فعل	ثلاثی مزید

فعلِ مضاعف

99 الفاظ — 2013 استعمالات

وہ فعل جس میں کوئی حرف دو مرتبہ ہو

عربی میں جب دو ایک جیسے حرف اکٹھے آئیں تو ان کو ایک کر کے ان پر تشدید ڈال دی جاتی ہے۔ اس سے الفاظ میں معمولی سی تبدیلی آجاتی ہے۔

118	عَزَزَ = عَزَّ	20	ذَلَلَ = ذَلَّ
33	مَرَرَ = مَرَّ	8	هَمَمَ = هَمَّ

62 افعال | 3085 استعمالات

مہموز

وہ فعل جس کا کوئی ایک حرف ہمزہ ہو

اس فعل کے امر میں کبھی ہمزہ غائب ہو جاتا ہے جس سے امر کی گردان میں تھوڑی سی تبدیلی آجاتی ہے:

امر

خُذْ

سَلْ

مہموز کی تین قدرتی اقسام

ہمزہ پہلے حرف میں بھی ہو سکتا ہے، دوسرے میں بھی اور تیسرے میں بھی. اس طرح ہمزہ والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں.

مہموز کی تین اقسام

وہ فعل جس میں ہمزہ ہو، اس کی تین قسمیں ہیں

مہموز الفا

وہ لفظ جس کا پہلا حرف "ء" ہو ⬅ أَمِنَ: وہ مامون ہوا

مہموز العین

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف "ء" ہو ⬅ يَئِسَ: وہ مایوس ہوا

مہموز اللام

وہ لفظ جس کا تیسرا حرف "ء" ہو ⬅ قَرَأَ: اس نے پڑھا

نیا سبق — کمزور حروف والے افعال

عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے:

اگر ان تینوں حروف میں سے کوئی ایک کمزور حرف (و، ا، ی) آجائے تو... ایک دلچسپ تبدیلی آتی ہے!!!

کمزور حروف

(حروفِ علّت یا حروفِ مدّہ: vowels)

عربی میں تین حروف "کمزور" اور "بیمار" کہلاتے ہیں

- یہ کمزور ہیں کیونکہ دباؤ پڑنے پر غائب ہو جاتے ہیں!!!
- یہ بیمار (علیل) ہیں، کیونکہ ان کی آواز ایسے نکلتی ہے جیسے بیمار آدمی کی!! (اووو، آآآ، ای ای ای!)
- یہ ایک جماعت کی شکل میں کام کرتے ہیں اور ایک دوسرے سے بدلتے رہتے ہیں!!!

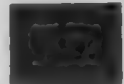
ا
و
ی

کمزور حرف والے فعل کی تین قدرتی اقسام

کمزور حرف شروع میں بھی ہو سکتا ہے، درمیان میں بھی اور آخر میں بھی. اس طرح کمزور حرف والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں.

کمزور حرف والے لفظ کی تین اقسام

وہ فعل جس میں کوئی کمزور حرف (حرفِ علت یا حرفِ مدّہ) پایا جائے اس کی تین قسمیں ہیں

وہ فعل جس کا پہلا حرف کمزور ہو — وَعَدَ: اس نے وعدہ کیا

وہ فعل جس کا دوسرا حرف کمزور ہو — قَالَ: اس نے کہا

وہ فعل جس کا تیسرا حرف کمزور ہو — بَدَا: اس نے پکارا

مثال واوی

پہلا کمزور حرف "و"

وَعَدَ	وعدہ کیا	207
وَجَدَ	پایا	108
وَلَدَ	جنم دیا	102

وَرِثَ	وارث بنا	22
وَزَرَ	بوجھ اٹھایا	27
وَصَفَ	بیان کیا	14

57 افعال | 1299 استعمالات

مثال

پہلا کمزور حرف "و"

146 وَعَدَ: اس نے وعدہ کیا

108 وَجَدَ: اس نے پایا

102 وَلَدَ: اس نے جنم دیا

وَعَدَ	اس نے وعدہ کیا	يَعِدُ	وہ وعدہ کرتا ہے
وَعَدَا	ان دو نے وعدہ کیا	يَعِدَانِ	وہ دو وعدہ کرتے ہیں
وَعَدُوْا	انہوں نے وعدہ کیا	يَعِدُوْنَ	وہ سب وعدہ کرتے ہیں
وَعَدْتَ	آپ نے وعدہ کیا	تَعِدُ	آپ وعدہ کرتے ہیں
وَعَدْتُمَا	آپ دو نے وعدہ کیا	تَعِدَانِ	آپ دو وعدہ کرتے ہیں
وَعَدْتُمْ	آپ سب نے وعدہ کیا	تَعِدُوْنَ	آپ سب وعدہ کرتے ہیں
وَعَدْتُ	میں نے وعدہ کیا	أَعِدُ	میں وعدہ کرتا ہوں
وَعَدْنَا	ہم نے وعدہ کیا	نَعِدُ	ہم وعدہ کرتے ہیں

مثال کا پہلا باب

باب: ض

پوری گردان پڑھیں

پہلے بغیر ضمائر پھر ضمائر کے ساتھ

256

مثال واوی کی تین مشہور مثالیں

146	وَعَدَ	وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا۔ (المائدۃ:9)
	وعدہ کیا	وعدہ کیا ہے اللہ نے ان لوگوں سے جو ایمان لائے۔
108	وَجَدَ	وَوَجَدَ اللّٰهَ عِنْدَهٗ۔ (النور:39)
	پایا	اور اس نے پایا اللہ کو اس کے پاس۔
102	وَلَدَ	وَوَالِدٍ وَّمَا وَلَدَ۔ (البلد:3)
	جنا	اور قسم ہے باپ کی اور اس کی جسے اس نے جنا۔

فعل مضارع سے علامت ہٹا کر آخری حرف پر جزم لگا دیں تو امر بن جاتا ہے، جیسے: تَعِدُ سے عِدْ

امر	نہی
عِدْ	لَا تَعِدْ
عِدَا	لَا تَعِدَا
عِدُوْا	لَا تَعِدُوْا
عِدِيْ	لَا تَعِدِيْ
عِدَا	لَا تَعِدَا
عِدْنَ	لَا تَعِدْنَ

واہ! اتنے کمزور کہ حکم سنتے ہی غائب !!!

فعل مضارع کے شروع میں لَا اور آخر میں جزم لگا دیں تو نہی بن جاتی ہے، جیسے: تَعِدُ سے لَا تَعِدْ

اشاروں کے ساتھ

146

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: ض

ماضی	معنی	مضارع	معنی		
وَعَدَ	اس نے وعدہ کیا	يَعِدُ	وہ وعدہ کرتا ہے		
وَعَدَا	ان دو نے وعدہ کیا	يَعِدَانِ	وہ دو وعدہ کرتے ہیں		
وَعَدُوْا	انہوں نے وعدہ کیا	يَعِدُوْنَ	وہ سب وعدہ کرتے ہیں		
وَعَدْتَ	آپ نے وعدہ کیا	تَعِدُ	آپ وعدہ کرتے ہیں	عِدْ	عِدَا، عِدُوْا...
وَعَدْتُمَا	آپ دو نے وعدہ کیا	تَعِدَانِ	آپ دو وعدہ کرتے ہیں	لَاتَعِدْ	لَاتَعِدَا، لَاتَعِدُوا.
وَعَدْتُمْ	آپ سب نے وعدہ کیا	تَعِدُوْنَ	آپ سب وعدہ کرتے ہیں	لَاتَعِدِیْ	لَاتَعِدَا، لَاتَعِدْنَ.
وَعَدْتُ	میں نے وعدہ کیا	أَعِدُ	میں وعدہ کرتا ہوں	وَاعِدٌ	وَاعِدَانِ، وَاعِدُوْنَ...
وَعَدْنَا	ہم نے وعدہ کیا	نَعِدُ	ہم وعدہ کرتے ہیں	مَوْعُوْدٌ	مَوْعُوْدَانِ، مَوْعُوْدُوْنَ...

اشاروں کے ساتھ

108

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: ض

ماضی	معنی	مضارع	معنی		
وَجَدَ	اس نے پایا	يَجِدُ	وہ پاتا ہے		
وَجَدَا	ان دو نے پایا	يَجِدَانِ	وہ دو پاتے ہیں		
وَجَدُوْا	انہوں نے پایا	يَجِدُوْنَ	وہ سب پاتے ہیں		
وَجَدْتَ	آپ نے پایا	تَجِدُ	آپ پاتے ہیں	جِدْ	جِدَا، جِدُوْا...
وَجَدْتُمَا	آپ دو نے پایا	تَجِدَانِ	آپ دو پاتے ہیں	لَا تَجِدْ	لَا تَجِدَا، لَا تَجِدُوْا.
وَجَدْتُمْ	آپ سب نے پایا	تَجِدُوْنَ	آپ سب پاتے ہیں	لَا تَجِدِیْ	لَا تَجِدَا، لَا تَجِدْنَ.
وَجَدْتُ	میں نے پایا	أَجِدُ	میں پاتا ہوں	وَاجِدٌ	وَاجِدَانِ، وَاجِدُوْنَ...
وَجَدْنَا	ہم نے پایا	نَجِدُ	ہم پاتے ہیں	مَوْجُوْدٌ	مَوْجُوْدَانِ، مَوْجُوْدُوْنَ...

اشاروں کے ساتھ

102

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: ض

ماضی	معنی	مضارع	معنی		
وَلَدَ	اس نے جنم دیا	يَلِدُ	وہ جنم دیتا ہے/دیگا		
وَلَدَا	ان دو نے جنم دیا	يَلِدَانِ	وہ دو جنم دیتے ہیں/دینگے		
وَلَدُوْا	انہوں نے جنم دیا	يَلِدُوْنَ	وہ سب جنم دیتے ہیں/دینگے		
وَلَدْتَ	آپ نے جنم دیا	تَلِدُ	آپ جنم دیتے ہیں/دینگے	لِدْ	لِدَا، لِدُوْا...
وَلَدْتُمَا	آپ دو نے جنم دیا	تَلِدَانِ	آپ دو جنم دیتے ہیں/دینگے	لَا تَلِدْ	لَا تَلِدَا، لَا تَلِدُوْا.
وَلَدْتُمْ	آپ سب نے جنم دیا	تَلِدُوْنَ	آپ سب جنم دیتے ہیں/دینگے	لَا تَلِدِیْ	لَا تَلِدَا، لَا تَلِدْنَ.
وَلَدْتُ	میں نے جنم دیا	أَلِدُ	میں جنم دیتا ہوں/دونگا	وَالِدٌ	وَالِدَانِ، وَالِدُوْنَ...
وَلَدْنَا	ہم نے جنم دیا	نَلِدُ	ہم جنم دیتے ہیں/دینگے	مَوْلُوْدٌ	مَوْلُوْدَانِ، مَوْلُوْدُوْنَ...

مثال واوی کی پانچ قرآنی مثالیں

125

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

لفظ	معنی	تعداد	آیت	ترجمہ
وَسِعَ	[illegible]	36	وَسِعَ رَبِّیْ كُلَّ شَیْءٍ عِلْمًا. (الأنعام:80)	گھیر لیا ہے میرے رب نے ہر چیز کو علم سے
وَصَفَ	بیان کرنا	14	وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ. (یوسف:18)	اور اللہ (ہی سے) مدد طلب کی جاتی ہے اس پر جو تم بیان کرتے ہو
وَزَرَ	بوجھ اٹھانا	27	وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى. (الاسراء:15)	اور نہیں اٹھائے گا کوئی کسی کا بوجھ۔
وَزَنَ	وزن کرنا	23	وَاِذَا كَالُوْهُمْ اَوْ وَّزَنُوْهُمْ. (المطففین:3)	اور جب وہ کسی کو ناپ کر یا تول کر دیتے ہیں
وَضَعَ	اتارنا	25	وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ. (الانشراح:2)	اور ہم نے اتار دیا آپ سے آپ کا بوجھ

مثالِ واوی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے

125

وَسِعَ	وَصَفَ	وَزَرَ	وَزَنَ	وَضَعَ
25	14	14	23	25
کشادہ ہونا	بیان کرنا	بوجھ اٹھانا	تولنا	رکھنا

آیت	ترجمہ
وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ.(البقرۃ:255)	گھیر لیا ہے اس کی کرسی نے آسمانوں اور زمین کو
سُبْحَانَهٗ وَتَعَالٰى عَمَّا يَصِفُوْنَ.(الأنعام:100)	وہ پاک اور بلند ہے ان (باتوں) سے جو وہ بیان کرتے ہیں
أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُوْنَ.(الأنعام:31)	خبردار! برا ہے جو (بوجھ) وہ اٹھائیں گے
وَزِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ.(الشعراء:182)	اور تولو تم سیدھی ترازو کے ساتھ
وَوُضِعَ الْكِتٰبُ.(الکھف:49)	اور رکھ دی جائے گی کتاب (اعمال نامہ)

مثالِ واوی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے

101

وَهَنَ	وَرِثَ	وَعَظَ	وَقَعَ	وَهَبَ
7	22	25	22	25
کمزور ہونا	وارث ہونا	نصیحت کرنا	واقع ہونا	عطا کرنا

آیت	ترجمہ
فَمَا وَهَنُوْا لِمَا أَصَابَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ.(آل عمران:146)	پھر نہ کمزور ہوئے وہ اس وجہ سے جو انہیں پہنچی اللہ کے راستہ میں
وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوٗدَ.(النمل:16)	اور وارث ہوئے سلیمان داود کے
سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَظْتَ.(الشعراء:136)	برابر ہے ہم پر خواہ تو نصیحت کرے
إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ.(الواقعة:1)	جب واقع ہو گی واقع ہونے والی (قیامت)
وَهَبْ لَنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً.(آل عمران:8)	اور عطا کر ہمیں اپنے پاس سے رحمت

مثالِ واوی کی مزید پانچ قرآنی مثالیں

101

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا ''اجرا'' اور ''تقطیعی'' ترجمہ کیجیے

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
وَهَنَ	کمزور ہونا	7	إِنِّيْ وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّيْ.(مریم:4)	بے شک کمزور ہو گئی ہیں میری ہڈیاں
وَرِثَ	وارث بننا	22	وَرِثُوا الْكِتٰبَ.(الأعراف:169)	وارث ہوئے وہ کتاب کے
وَعَظَ	نصیحت کرنا	25	وَهُوَ يَعِظُهٗ.(لقمٰن:13)	اور وہ نصیحت کر رہا تھا اس کو
وَقَعَ	ثابت ہونا	22	فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ.(النساء:100)	پس یقیناً ثابت ہو گیا اس کا اجر اللہ کے پاس
وَهَبَ	عطا کرنا	25	فَوَهَبَ لِيْ رَبِّيْ حُكْمًا.(الشعراء:21)	پھر عطا کیا مجھے میرے رب نے حکمت

6 افعال

146 استعمالات

مثال یائی

پہلا کمزور حرف ''ی''

يَئِسَ	مایوس ہوا	11
يَبِسَ	خشک ہوا	4
يَسُرَ	آسان ہوا	26

مثال

پہلا کمزور حرف "ی"

11 يَئِسَ: وہ مایوس ہوا

14 يَبُسَ: وہ خشک ہوا

26 يَسُرَ: وہ آسان ہوا

مثالِ یائی

يَئِسَ
مایوس ہوا

پوری گردان پڑھیں

پہلے بغیر ضمائر پھر ضمائر کے ساتھ

يَئِسَ	وہ مایوس ہوا	يَيْأَسُ	وہ مایوس ہوتا ہے
يَئِسَا	وہ دو مایوس ہوئے	يَيْأَسَانِ	وہ دو مایوس ہوتے ہیں
يَئِسُوْا	وہ سب مایوس ہوئے	يَيْأَسُوْنَ	وہ سب مایوس ہوتے ہیں
يَئِسْتَ	آپ مایوس ہوئے	تَيْأَسُ	آپ مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُمَا	آپ دو مایوس ہوئے	تَيْأَسَانِ	آپ دو مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُمْ	آپ سب مایوس ہوئے	تَيْأَسُوْنَ	آپ سب مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُ	میں مایوس ہوا	أَيْأَسُ	میں مایوس ہوتا ہوں
يَئِسْنَا	ہم سب مایوس ہوئے	نَيْأَسُ	ہم سب مایوس ہوتے ہیں

عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ

([illegible])

امر	نہی
اِيْئَسْ	لَاتَيْئَسْ
اِيْئَسَا	لَاتَيْئَسَا
اِيْئَسُوْا	لَاتَيْئَسُوْا
اِيْئَسِيْ	لَاتَيْئَسِيْ
اِيْئَسَا	لَاتَيْئَسَا
اِيْئَسْنَ	لَاتَيْئَسْنَ

"اے میرے بندو! جنہوں نے اپنی جانوں پر زیادتی کر رکھی ہے، اللہ کی رحمت سے مایوس نہ ہو۔ یقین جانو اللہ سارے کے سارے گناہ معاف کر دیتا ہے۔" (الزمر: 53)

اللہ کی رحمت ہر چیز کو شامل ہے، اس سے کبھی مایوس نہ ہونا چاہیے:

اشاروں کے ساتھ

11

آٹھ گردانیں پڑھیں

يَئِسَ	وہ مایوس ہوا	يَيْأَسُ	وہ مایوس ہوتا ہے
يَئِسَا	وہ دو مایوس ہوئے	يَيْأَسَانِ	وہ دو مایوس ہوتے ہیں
يَئِسُوْا	وہ سب مایوس ہوئے	يَيْأَسُوْنَ	وہ سب مایوس ہوتے ہیں
يَئِسْتَ	آپ مایوس ہوئے	تَيْأَسُ	آپ مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُمَا	آپ دو مایوس ہوئے	تَيْأَسَانِ	آپ دو مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُمْ	آپ سب مایوس ہوئے	تَيْأَسُوْنَ	آپ سب مایوس ہوتے ہو
يَئِسْتُ	میں مایوس ہوا	أَيْأَسُ	میں مایوس ہوتا ہوں
يَئِسْنَا	ہم سب مایوس ہوئے	نَيْأَسُ	ہم سب مایوس ہوتے ہیں

اِيْئَسْ	اِيْئَسَا، اِيْئَسُوْا، اِيْئَسِيْ...
لَاتَيْئَسْ	لَاتَيْئَسَا، لَاتَيْئَسُوْا.
لَاتَيْئَسِيْ	لَاتَيْئَسَا، لَاتَيْئَسْنَ.
آئِسٌ	آئِسَانِ، آئِسُوْنَ...
مَأْيُوْسٌ	مَأْيُوْسَانِ، مَأْيُوْسُوْنَ..

اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

باب کَرُمَ

ماضی	معنی	مضارع	معنی	امر / نہی	
يَبُسَ	وہ خشک ہوا	يَيْبُسُ	وہ خشک ہوتا ہے		
يَبُسَا	وہ دو خشک ہوئے	يَيْبُسَانِ	وہ دو خشک ہوتے ہیں		
يَبُسُوا	وہ سب خشک ہوئے	يَيْبُسُوْنَ	وہ سب خشک ہوتے ہیں		
يَبُسْتَ	آپ خشک ہوئے	تَيْبُسُ	آپ خشک ہوتے ہیں	أُوْبُسْ	أُوْبُسَا، أُوْبُسُوْا، أُوْبُسِى...
يَبُسْتُمَا	آپ دو خشک ہوئے	تَيْبُسَانِ	آپ دو خشک ہوتے ہیں	لَاتَوْبُسْ	لَاتَوْبُسَا، لَاتَوْبُسُوْا.
يَبُسْتُمْ	آپ سب خشک ہوئے	تَيْبُسُوْنَ	آپ سب خشک ہوتے ہیں	لَاتَوْبُسِى	لَاتَوْبُسَا، لَاتَوْبُسْنَ.
يَبُسْتُ	میں خشک ہوا	أَيْبُسُ	میں خشک ہوتا ہوں	يَابِسٌ	يَابِسَانِ، يَابِسُوْنَ...
يَبُسْنَا	ہم خشک ہوئے	نَيْبُسُ	ہم خشک ہوتے ہیں	مَأْبُوْسٌ	مَأْبُوْسَانِ، مَأْبُوْسُوْنَ...

4 مثالِ یائی کی چار قرآنی مثالیں 42

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا ''اجرا'' اور ''تقطیعی'' ترجمہ کیجیے

افعال	معانی	[illegible]	آیت	ترجمہ
يَئِسَ	مایوس ہونا	11	اَلْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا. (المائدۃ:3)	آج مایوس ہوگئے کافر لوگ
يَسُرَ	آسان ہونا	26	ذٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيْرٌ. (یوسف:65)	یہ پیمانہ ہے بڑی آسانی سے ملنے والا
يَبُسَ	خشک ہونا	4	وَلَا رَطْبٍ وَّلَا يَابِسٍ. (الانعام:59)	اور نہ کوئی تر اور نہ ہی کوئی خشک چیز
يَقِظَ	بیدار ہونا	1	وَتَحْسَبُهُمْ اَيْقَاظًا. (الکہف:18)	اور تم انہیں سمجھتے کہ وہ جاگ رہے ہیں

4 مثالِ یائی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے 42

يَئِسَ	يَسُرَ	يَبُسَ	يَقِظَ
7	27	4	1
مایوس ہونا	آسان ہونا	[illegible]	جاگنا

آیت	ترجمہ
وَلَا تَيْئَسُوْا مِنْ رَّوْحِ اللهِ. (یوسف:87)	اور نہ مایوس ہو تم اللہ کی رحمت سے
ذٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيْرٌ. (ق:44)	یہ حشر ہے ہم پر آسان
وَاُخَرَ يَابِسَاتٍ. (یوسف:43)	اور دوسری خشک

قرآن شریف میں ثلاثی مجرد سے مثالِ یائی کے کل چار الفاظ ہیں، چوتھا لفظ (يَقِظَ) صرف ایک مرتبہ آیا ہے

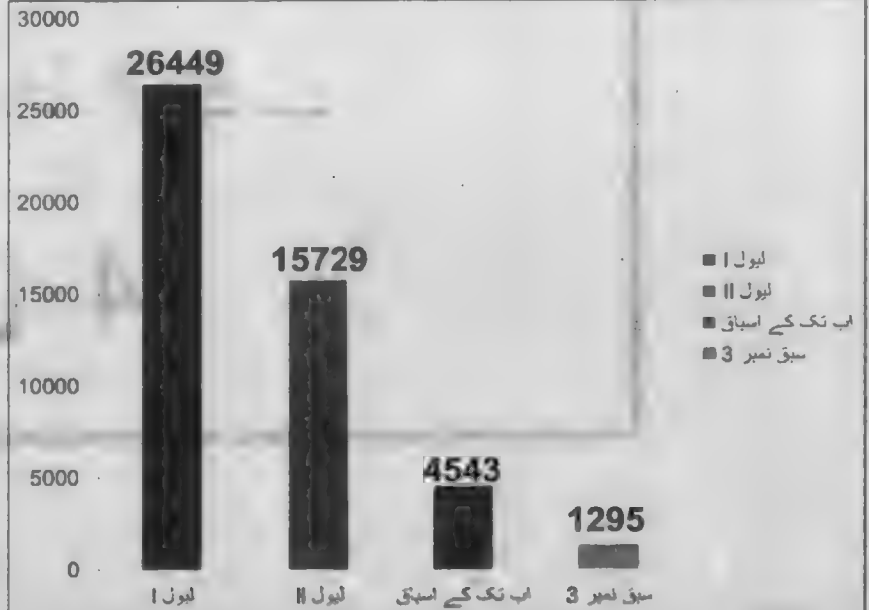
یاد رکھیے! پہلا کمزور حرف واو یا ی ہوتا ہے الف نہیں، ورنہ وہ فعل مہموز شمار ہوگا

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

مثال کے افعال سیکھے جو قرآن شریف میں 1345 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے افعال کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن کریم میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تحلیلی ترجمہ

لیول 2: ثانوی قواعد
Intermediate

اجوفِ واوی

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 4

اس سبق میں

اجوف: وہ فعل جس کا دوسرا حرف "کمزور" ہو

اجوفِ واوی: وہ فعل جس کا دوسرا حرف "واو" ہو

قَالَ قَائِم کی گردان

قرآن کریم میں اجوفِ واوی کے افعال: 116، کل استعمال: 5366

اعادہ کمزور حروف والے افعال

عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے:

اگر ان تینوں حروف میں سے کوئی ایک کمزور حرف (و، ا، ی) آجائے تو... ایک دلچسپ تبدیلی آتی ہے!!!

کمزور حروف

(حروفِ علّت یا حروفِ مدّہ: vowels)

عربی میں تین حروف "کمزور" اور "بیمار" کہلاتے ہیں

- یہ کمزور ہیں کیونکہ دباؤ پڑنے پر غائب ہو جاتے ہیں!!!
- یہ بیمار (علیل) ہیں، کیونکہ ان کی آواز ایسے نکلتی ہے جیسے بیمار آدمی کی!! (اووو، آآآ، ای ای ای!)
- یہ ایک جماعت کی شکل میں کام کرتے ہیں اور ایک دوسرے سے بدلتے رہتے ہیں!!!

کمزور حرف والے فعل کی تین قدرتی اقسام

کمزور حرف شروع میں بھی ہو سکتا ہے، درمیان میں بھی اور آخر میں بھی۔ اس طرح کمزور حرف والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں۔

57 افعال | 1299 استعمالات

مثال واوی

پہلا کمزور حرف "و"

وَعَدَ	وعدہ کیا	207
وَجَدَ	پایا	108
وَلَدَ	جنم دیا	102

وَرِثَ	وارث بنا	22
وَزَرَ	بوجھ اٹھایا	27
وَصَفَ	بیان کیا	14

6 افعال | 46 استعمالات

مثال یائی

پہلا کمزور حرف "ی"

یَئِسَ	مایوس ہوا	11
یَبُسَ	خشک ہوا	4
یَسُرَ	آسان ہوا	26

116 افعال | 5366 استعمالات

نیا سبق

اجوف واوی

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف کمزور (واو) ہو

تَابَ	اس نے توبہ کی	87
خَافَ	وہ ڈرا	117
فَازَ	وہ کامیاب ہوا	29

عَاذَ	اس نے پناہ مانگی	12
مَاتَ	وہ مرا	145
صَامَ	اس نے روزہ رکھا	13

3660

اجوف

بیچ والا حرف کمزور: تین کثیر الاستعمال مثالیں

1388 — كَانَ : وہ ہوا

553 — قَامَ : وہ کھڑا ہوا

1719 — قَالَ : اس نے کہا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اجوف واوی کی تین مشہور مثالیں

3660

1388	كَانَ	إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا. (النصر:3)
	ہوا	بے شک وہ ہے بہت معاف کرنے والا
553	قَامَ	لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللهِ. (الجن:19)
	کھڑا ہوا	جب کھڑا ہوا اللہ کا بندہ
1719	قَالَ	وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ. (البقرۃ:30)
	کہا	اور جب کہا تیرے رب نے فرشتوں سے

اجوف کا پہلا باب

كَانَ
ہوا، تھا

[illegible]

فعلِ ماضی کی گردان

پہلے فعلِ مضارع کے بغیر
پھر فعلِ مضارع کے ساتھ پڑھیں

ماضی	ترجمہ	مضارع	ترجمہ
كَانَ	وہ تھا	يَكُونُ	وہ ہوتا ہے
كَانَا	وہ دو تھے	يَكُونَانِ	وہ دو ہوتے ہیں
كَانُوا	وہ سب تھے	يَكُونُونَ	وہ سب ہوتے ہیں
كُنْتَ	آپ تھے	تَكُونُ	آپ ہوتے ہیں
كُنْتُمَا	آپ دو تھے	تَكُونَانِ	آپ دو ہوتے ہیں
كُنْتُمْ	آپ سب تھے	تَكُونُونَ	آپ سب ہوتے ہیں
كُنْتُ	میں تھا	أَكُونُ	میں ہوتا ہوں
كُنَّا	ہم تھے	نَكُونُ	ہم ہوتے ہیں

❖ مانگیے! صرف اللہ ہی سے۔

امر	نہی
كُنْ	لَا تَكُنْ
كُونَا	لَا تَكُونَا
كُونُوا	لَا تَكُونُوا
كُونِي	لَا تَكُونِي
كُونَا	لَا تَكُونَا
كُنَّ	لَا تَكُنَّ

❖ یہ دنیا "امرِ كُنْ" سے پیدا ہوئی۔
❖ اس دنیا ہر کام اللہ تعالیٰ کے "امرِ كُنْ" سے ہو سکتا ہے۔

اشاروں کے ساتھ

1388

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: ن

ماضی	ترجمہ	مضارع	ترجمہ
كَانَ	وہ تھا	يَكُونُ	وہ ہوتا ہے
كَانَا	وہ دو تھے	يَكُونَانِ	وہ دو ہوتے ہیں
كَانُوا	وہ سب تھے	يَكُونُونَ	وہ سب ہوتے ہیں
كُنْتَ	[illegible]	تَكُونُ	[illegible]
كُنْتُمَا	[illegible]	تَكُونَانِ	[illegible]
كُنْتُمْ	[illegible]	تَكُونُونَ	[illegible]
كُنْتُ	میں تھا	أَكُونُ	میں ہوتا ہوں
كُنَّا	ہم تھے	نَكُونُ	ہم ہوتے ہیں

كُنْ	كُونَا، كُونُوا، كُونِي...
لَا تَكُنْ	لَا تَكُونَا، لَا تَكُونُوا.
لَا تَكُونِي	لَا تَكُونَا، لَا تَكُنَّ.
كَائِنٌ	كَائِنَانِ، كَائِنُونَ...
مَكُونٌ	مَكُونَانِ، مَكُونُونَ...

کَانَ	+	یَعْمَلُ	وہ کام کرتا تھا
کَانَا	+	یَعْمَلَانِ	وہ دو کام کرتے تھے
کَانُوا	+	یَعْمَلُوْنَ	وہ سب کام کرتے تھے
کُنْتَ	+	تَعْمَلُ	[illegible]
کُنْتُمَا	+	تَعْمَلَانِ	[illegible]
کُنْتُمْ	+	تَعْمَلُوْنَ	[illegible]
کُنْتُ	+	أَعْمَلُ	میں کام کرتا تھا
کُنَّا	+	نَعْمَلُ	ہم کام کرتے تھے

کَانَ دوسرے فعل کے ساتھ لگ کر بھی آتا ہے

پوری گردان پڑھیں

پہلے بغیر کَانَ پھر کَانَ کے ساتھ

14

"ٹیم ورک": حروفِ علت ایک دوسرے سے بدلتے ہیں!!!

کَانَ کا اصل مطلب: "تھا"

مگر جب اللہ کے ساتھ آئے تو مطلب: ہے

وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيمًا حَكِيمًا (111:4)

اور ہے اللہ جاننے والا حکمت والا

16

اجوف کا دوسرا باب

قَامَ
کھڑا ہوا

باب: ن

قَامَ	وہ کھڑا ہوا	یَقُوْمُ	وہ کھڑا ہوتا ہے
قَامَا	وہ دو کھڑے ہوئے	یَقُوْمَانِ	وہ دو کھڑے ہوتے ہیں
قَامُوْا	وہ سب کھڑے ہوئے	یَقُوْمُوْنَ	وہ سب کھڑے ہوتے ہیں
قُمْتَ	[illegible]	تَقُوْمُ	[illegible]
قُمْتُمَا	[illegible]	تَقُوْمَانِ	[illegible]
قُمْتُمْ	[illegible]	تَقُوْمُوْنَ	[illegible]
قُمْتُ	میں کھڑا ہوا	أَقُوْمُ	میں کھڑا ہوتا ہوں
قُمْنَا	ہم سب کھڑے ہوئے	نَقُوْمُ	ہم کھڑے ہوتے ہیں

مضارع کی گردان

پہلے بغیر کَانَ کے پھر کَانَ کے ساتھ پڑھیں

ماضی	معنی	مضارع	معنی
قَامَ	وہ کھڑا ہوا	يَقُوْمُ	وہ کھڑا ہوتا ہے
قَامَا	وہ دو کھڑے ہوئے	يَقُوْمَانِ	وہ دو کھڑے ہوتے ہیں
قَامُوْا	وہ سب کھڑے ہوئے	يَقُوْمُوْنَ	وہ سب کھڑے ہوتے ہیں
قُمْتَ	[illegible]	تَقُوْمُ	[illegible]
قُمْتُمَا	[illegible]	تَقُوْمَانِ	[illegible]
قُمْتُمْ	[illegible]	تَقُوْمُوْنَ	[illegible]
قُمْتُ	میں کھڑا ہوا	أَقُوْمُ	میں کھڑا ہوتا ہوں
قُمْنَا	ہم سب کھڑے ہوئے	نَقُوْمُ	ہم کھڑے ہوتے ہیں

اشاروں کے ساتھ

553

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: ن

قُمْ	قُوْمَا، قُوْمُوْا، قُوْمِيْ...
لَاتَقُمْ	لَاتَقُوْمَا، لَاتَقُوْمُوْا.
لَاتَقُوْمِيْ	لَاتَقُوْمَا، لَاتَقُمْنَ.
قَائِمٌ	قَائِمَانِ، قَائِمُوْنَ ...
مَقُوْمٌ	مَقُوْمَانِ، مَقُوْمُوْنَ...

اجوف کا تیسرا باب

قَالَ
کہا

باب: ن

ماضی	معنی	مضارع	معنی
قَالَ	اس نے کہا	يَقُوْلُ	وہ کہتا ہے
قَالَا	ان دو نے کہا	يَقُوْلَانِ	وہ دو کہتے ہیں
قَالُوْا	ان سب نے کہا	يَقُوْلُوْنَ	وہ سب کہتے ہیں
قُلْتَ	[illegible]	تَقُوْلُ	[illegible]
قُلْتُمَا	[illegible]	تَقُوْلَانِ	[illegible]
قُلْتُمْ	[illegible]	تَقُوْلُوْنَ	[illegible]
قُلْتُ	میں نے کہا	أَقُوْلُ	میں کہتا ہوں
قُلْنَا	ہم سب نے کہا	نَقُوْلُ	ہم کہتے ہیں

مضارع کی گردان

پہلے بغیر کَانَ کے
پھر کَانَ کے ساتھ پڑھیں

واہ! اتنے کمزور کہ حکم سنتے ہی غائب !!!

امر	نہی
قُلْ	لَاتَقُلْ
قُوْلَا	لَاتَقُوْلَا
قُوْلُوْا	لَاتَقُوْلُوْا
قُوْلِيْ	لَاتَقُوْلِيْ
قُوْلَا	لَاتَقُوْلَا
قُلْنَ	لَاتَقُلْنَ

سیدھی سچی بات

"اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو، اور سیدھی سچی بات کہا کرو۔" (الاحزاب: 70)

چوکس نگران

"انسان کوئی لفظ زبان سے نکال نہیں پاتا، مگر اس پر ایک نگران مقرر ہوتا ہے، ہر وقت لکھنے والا تیار۔" (ق: 18)

ماضی	معنی	مضارع	معنی
قَالَ	اس نے کہا	يَقُوْلُ	وہ کہتا ہے
قَالَا	ان دو نے کہا	يَقُوْلَانِ	وہ دو کہتے ہیں
قَالُوْا	ان سب نے کہا	يَقُوْلُوْنَ	وہ سب کہتے ہیں
قُلْتَ	آپ نے کہا	تَقُوْلُ	[illegible]
قُلْتُمَا	[illegible]	تَقُوْلَانِ	[illegible]
قُلْتُمْ	[illegible]	تَقُوْلُوْنَ	[illegible]
قُلْتُ	میں نے کہا	أَقُوْلُ	میں کہتا ہوں
قُلْنَا	ہم سب نے کہا	نَقُوْلُ	ہم کہتے ہیں

اشاروں کے ساتھ

1719

پوری گردان پڑھیں

باب: ن

قُلْ	قُوْلَا، قُوْلُوْا، قُوْلِيْ...
لَاتَقُلْ	لَاتَقُوْلَا، لَاتَقُوْلُوْا.
لَاتَقُوْلِيْ	لَاتَقُوْلَا، لَاتَقُلْنَ.
قَائِلٌ	قَائِلَانِ، قَائِلُوْنَ...
مَقُوْلٌ	مَقُوْلَانِ، مَقُوْلُوْنَ...

"ٹیم ورک": حروفِ علت ایک دوسرے سے بدلتے ہیں!!!

اجوف واوی کی پانچ مزید مثالیں

72

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا "اجرا اور تقطیعی" ترجمہ کیجیے

[illegible]	[illegible]	[illegible]	آیت	ترجمہ
صَامَ	روزہ رکھنا	13	وَأَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ . (البقرۃ:184)	اور یہ کہ تم روزے رکھو، زیادہ بہتر ہے۔
دَامَ	ہمیشہ رہنا	9	إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا . (آل عمران:75)	الایہ کہ تم ان کے سر پر کھڑے رہو۔
ذَاقَ	چکھنا	41	فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا . (الطلاق:9)	چنانچہ اس نے چکھا اپنے اعمال کا وبال۔
زَالَ	زائل ہو جانا	4	لِتَزُوْلَ مِنْهُ الْجِبَالُ . (ابراھیم:46)	کہ جن سے ٹل جائے پہاڑ۔
بَارَ	بے نتیجہ رہنا	5	تِجَارَةً لَّنْ تَبُوْرَ . (الفاطر:29)	ایسی تجارت جو نقصان نہیں اٹھائے گی۔

اجوف واوی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے

صَامَ	دَامَ	ذَاقَ	زَالَ	بَارَ
13	9	41	4	5
روزہ رکھنا	ہمیشہ رہنا	چکھنا	زائل ہو جانا	بے نتیجہ رہنا

فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ.(البقرۃ:185)	چنانچہ جو شخص پائے تم میں سے (اس) مہینے کو تو وہ اس کے روزے رکھے
مَا دَامَتِ السَّمٰوَاتُ وَالْأَرْضُ.(هود:107)	جب تک رہیں گے آسمان اور زمین
فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ.(الأعراف:22)	پھر جب ان دونوں نے چکھا اس درخت کو
وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنْ بَعْدِهِ.(فاطر:41)	اور البتہ اگر وہ (آسمان و زمین ٹل جائیں تو نہیں روک سکے گا ان دونوں کو کوئی بھی اس (اللہ) کے بعد
وَمَكْرُ أُولٰئِكَ هُوَ يَبُوْرُ .(فاطر:10)	اور انہی لوگوں کی چالیں ہی بے نتیجہ رہیں گی

الحمدللہ!

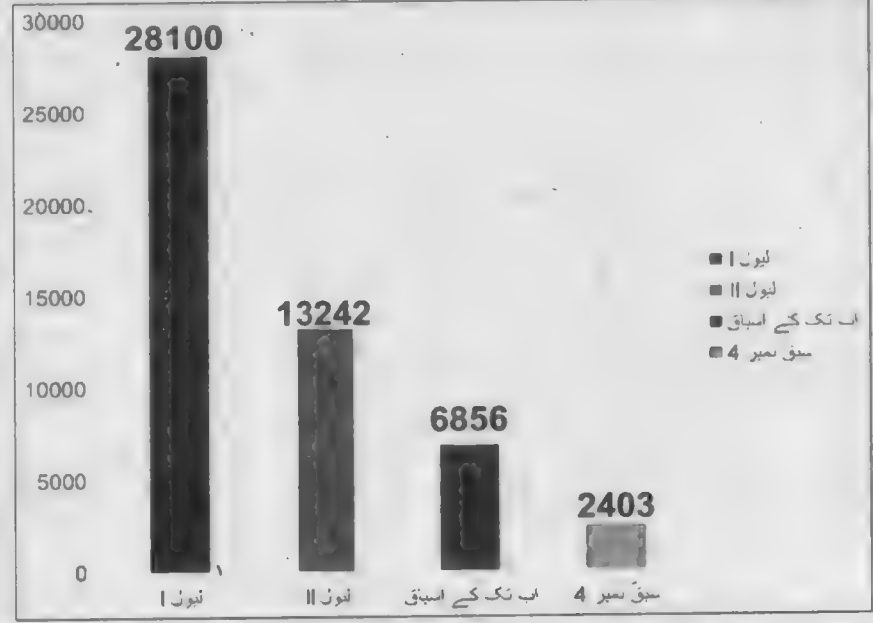
آپ نے اس سبق میں

اجوف واوی کے افعال سیکھے جو قرآن شریف میں 5366 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے افعال کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

اجوفِ یائی

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 5

اس سبق میں

اجوف: وہ فعل جس کا دوسرا حرف "کمزور" ہو

اجوفِ یائی: وہ فعل جس کا دوسرا حرف "ی" ہو

بَاعَ، زَادَ کی گردان

قرآن کریم میں اجوف یائی کے افعال: 54، کل استعمال: 1672

کمزور حروف والے افعال

اعادہ

عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے:

اگر ان تینوں حروف میں سے کوئی ایک کمزور حرف (و، ا، ی) آجائے تو... ایک دلچسپ تبدیلی آتی ہے!!!

کمزور حروف

(حروفِ علّت یا حروفِ مدّہ: vowels)

عربی میں تین حروف "کمزور" اور "بیمار" کہلاتے ہیں

- یہ کمزور ہیں کیونکہ دباؤ پڑنے پر غائب ہو جاتے ہیں!!!
- یہ بیمار (علیل) ہیں، کیونکہ ان کی آواز ایسے نکلتی ہے جیسے بیمار آدمی کی!! (اووو، آآآ، ای ای ای!)
- یہ ایک جماعت کی شکل میں کام کرتے ہیں اور ایک دوسرے سے بدلتے رہتے ہیں!!!

ا

ی و

کمزور حرف والے فعل کی تین قدرتی اقسام

کمزور حرف شروع میں بھی ہو سکتا ہے، درمیان میں بھی اور آخر میں بھی. اس طرح کمزور حرف والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں.

ناقص	اجوف	مثال
دَعَا	قَالَ	وَجَدَ
207	1719	108

57 افعال | 1299 استعمالات

مثال واوی

پہلا کمزور حرف "و"

وَعَدَ	وعدہ کیا	207
وَجَدَ	پایا	108
وَلَدَ	جنم دیا	102

وَرِثَ	وارث بنا	22
وَزَرَ	بوجھ اٹھایا	27
وَصَفَ	بیان کیا	14

6 افعال | 46 استعمالات

مثال یائی

پہلا کمزور حرف "ی"

يَئِسَ	مایوس ہوا	11
يَبُسَ	خشک ہوا	4
يَسُرَ	آسان ہوا	26

116 افعال | 5366 استعمالات

اجوف واوی

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف کمزور (واو) ہو

تَابَ	اس نے توبہ کی	87
خَافَ	وہ ڈرا	117
فَازَ	وہ کامیاب ہوا	29

عَاذَ	اس نے پناہ مانگی	12
مَاتَ	وہ مرا	145
صَامَ	اس نے روزہ رکھا	13

3660

اجوف

بیچ والا حرف کمزور: تین کثیر الاستعمال مثالیں

1388 كَانَ : وہ ہوا

553 قَامَ : وہ کھڑا ہوا

1719 قَالَ : اس نے کہا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

54 افعال

1672 استعمالات

نیا سبق

اجوف یائی

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف کمزور (ی) ہو

بَاعَ	بیچا	3
خَافَ	ڈرا	84
خَابَ	ناکام ہوا	5

زَادَ	اضافہ کیا	53
سَارَ	روانہ ہوا	20
ضَاقَ	تنگ ہوا	12

56

اجوف یائی

بیچ والا حرف کمزور: دو مزید کثیر الاستعمال مثالیں

❖ بَاعَ : اس نے بیچا

❖ زَادَ : اس نے اضافہ کیا

اجوف کا چوتھا باب

بَاعَ
بیچا

باب ضرب

مضارع کی گردان

پہلے بغیر کَانَ کے
پھر کَانَ کے ساتھ پڑھیں

بَاعَ	اس نے بیچا	يَبِيعُ	وہ بیچتا ہے
بَاعَا	ان دو نے بیچا	يَبِيعَانِ	وہ دو بیچتے ہیں
بَاعُوا	ان سب نے بیچا	يَبِيعُونَ	وہ سب بیچتے ہیں
بِعْتَ	آپ نے بیچا	تَبِيعُ	آپ بیچتے ہو
بِعْتُمَا	آپ دو نے بیچا	تَبِيعَانِ	آپ دو بیچتے ہو
بِعْتُمْ	آپ سب نے بیچا	تَبِيعُونَ	آپ سب بیچتے ہو
بِعْتُ	میں نے بیچا	أَبِيعُ	میں بیچتا ہوں
بِعْنَا	ہم نے بیچا	نَبِيعُ	ہم سب بیچتے ہیں

جان کا سودا

"اور لوگوں میں وہ شخص بھی ہے جو اللہ کی خوشنودی کے لیے اپنی جان کا سودا کر لیتا ہے، اور اللہ ایسے بندوں پر بڑا مہربان ہے۔" (البقرۃ)

امر	نہی
بِعْ	لَاتَبِعْ
بِيعَا	لَاتَبِيعَا
بِيعُوا	لَاتَبِيعُوا
بِيعِيْ	لَاتَبِيعِيْ
بِيعَا	لَاتَبِيعَا
بِعْنَ	لَاتَبِعْنَ

و ا ي اتنے کمزور کہ حکم سنتے ہی دور گر جائے !!!

ناجائز سودا

"اے ایمان والو! آپس میں ایک دوسرے کے مال ناحق طریقے سے نہ کھاؤ، اِلّا یہ کہ کوئی تجارت باہمی رضامندی سے وجود میں آئی ہو، اور اپنے آپ کو قتل نہ کرو."
(النساء : 29)

اشاروں کے ساتھ

3

آٹھ گردانیں پڑھیں

ماضی		مضارع	
بَاعَ	اس نے بیچا	يَبِيْعُ	وہ بیچتا ہے
بَاعَا	ان دو نے بیچا	يَبِيْعَانِ	وہ دو بیچتے ہیں
بَاعُوْا	ان سب نے بیچا	يَبِيْعُوْنَ	وہ سب بیچتے ہیں
بِعْتَ	[illegible]	تَبِيْعُ	[illegible]
بِعْتُمَا	[illegible]	تَبِيْعَانِ	[illegible]
بِعْتُمْ	[illegible]	تَبِيْعُوْنَ	[illegible]
بِعْتُ	میں نے بیچا	أَبِيْعُ	میں بیچتا ہوں
بِعْنَا	ہم نے بیچا	نَبِيْعُ	ہم سب بیچتے ہیں

بِعْ	بِيْعَا، بِيْعُوْا، بِيْعِيْ...
لَاتَبِعْ	لَاتَبِيْعَا، لَاتَبِيْعُوْا.
لَاتَبِيْعِيْ	لَاتَبِيْعَا، لَاتَبِعْنَ.
بَائِعٌ	بَائِعَانِ، بَائِعُوْنَ ...
مَبِيْعٌ	مَبِيْعَانِ، مَبِيْعُوْنَ ...

اجوف کا پانچواں باب

زَادَ
اضافہ کیا

مضارع کی گردان

پہلے بغیر تَانَ کے
پھر تَانَ کے ساتھ پڑھیں

ماضی		مضارع	
زَادَ	اس نے اضافہ کیا	يَزِيْدُ	وہ اضافہ کرتا ہے
زَادَا	ان دو نے اضافہ کیا	يَزِيْدَانِ	وہ دو اضافہ کرتے ہیں
زَادُوْا	ان سب نے اضافہ کیا	يَزِيْدُوْنَ	وہ سب اضافہ کرتے ہیں
زِدْتَ	آپ نے اضافہ کیا	تَزِيْدُ	آپ اضافہ کرتے ہیں
زِدْتُمَا	آپ دو نے اضافہ کیا	تَزِيْدَانِ	آپ دو اضافہ کرتے ہیں
زِدْتُمْ	آپ سب نے اضافہ کیا	تَزِيْدُوْنَ	آپ سب اضافہ کرتے ہیں
زِدْتُ	میں نے اضافہ کیا	أَزِيْدُ	میں اضافہ کرتا ہوں
زِدْنَا	ہم نے اضافہ کیا	نَزِيْدُ	ہم اضافہ کرتے ہیں

کچھ اور بھی

"جن لوگوں نے بہتر کام کیے ہیں، بہترین حالت انہی کے لیے ہے اور اس سے بڑھ کر کچھ اور بھی۔" (یونس: 26)

امر	نہی
زِدْ	لَاتَزِدْ
زِيْدَا	لَاتَزِيْدَا
زِيْدُوْا	لَاتَزِيْدُوْا
زِيْدِيْ	لَاتَزِيْدِيْ
زِيْدَا	لَاتَزِيْدَا
زِدْنَ	لَاتَزِدْنَ

اور مزید ترقی

"اور جن لوگوں نے ہدایت کا راستہ اختیار کیا ہے، اللہ نے انہیں ہدایت میں اور ترقی دی ہے، اور انہیں ان کے حصے کا تقوی عطا فرمایا ہے۔" (محمد: 17)

اشاروں کے ساتھ

53

آٹھ گردانیں پڑھیں

ماضی		مضارع	
زَادَ	اس نے اضافہ کیا	يَزِيْدُ	وہ اضافہ کرتا ہے
زَادَا	ان دو نے اضافہ کیا	يَزِيْدَانِ	وہ دو اضافہ کرتے ہیں
زَادُوْا	ان سب نے اضافہ کیا	يَزِيْدُوْنَ	وہ سب اضافہ کرتے ہیں
زِدْتَ	[illegible]	تَزِيْدُ	[illegible]
زِدْتُمَا	[illegible]	تَزِيْدَانِ	[illegible]
زِدْتُمْ	[illegible]	تَزِيْدُوْنَ	[illegible]
زِدْتُ	میں نے اضافہ کیا	أَزِيْدُ	میں اضافہ کرتا ہوں
زِدْنَا	ہم نے اضافہ کیا	نَزِيْدُ	ہم اضافہ کرتے ہیں

زِدْ	زِيْدَا، زِيْدُوْا، زِيْدِيْ...
لَاتَزِدْ	لَاتَزِيْدَا، لَاتَزِيْدُوْا.
لَاتَزِيْدِيْ	لَاتَزِيْدَا، لَاتَزِدْنَ.
زَائِدٌ	زَائِدَانِ، زَائِدُوْنَ...
مَزِيْدٌ	مَزِيْدَانِ، مَزِيْدُوْنَ...

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

اجوف یائی کی پانچ قرآنی مثالیں

567

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا ''اجرا'' اور ''تقطیعی'' ترجمہ کیجیے

لفظ	معنی	عدد	آیت	ترجمہ
حَاقَ	گھیرنا	10	لَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ. (فاطر:43)	نہیں گھیر تیں بری چالیں مگر چال چلنے والوں کو۔
زَاغَ	ہٹ جانا	7	مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ. (النجم:17)	آنکھ نہ تو ہٹی نہ حد سے آگے بڑھی۔
سَارَ	چلنا	20	وَسَارَ بِأَهْلِهِ. (القصص:29)	اور لے کر چلے اپنی اہلیہ کو۔
ضَاقَ	تنگ آجانا	12	وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا. (هود:77)	اور تنگ ہوا ان کے بارے میں اس کا دل۔
شَاءَ	چاہنا، ارادہ کرنا	518	وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ. (70:2)	اور بے شک اگر اللہ نے چاہا تو ہم ہدایت پالیں گے۔

اجوف یائی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے

567

حَاقَ	زَاغَ	سَارَ	ضَاقَ	شَاءَ
10	7	20	12	518
گھیرنا	ہٹ جانا	چلنا	تنگ آجانا	چاہنا، ارادہ کرنا

آیت	ترجمہ
وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ. (غافر:45)	اور آگھیرا فرعون کے لوگوں کو بدترین عذاب نے۔
أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْأَبْصَارُ. (ص:63)	یا پھر گئیں ان سے نگاہیں؟
وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا. (الطور:10)	اور چلیں گے پہاڑ (ہولناک طریقے سے) چلنا
وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ. (التوبة:25)	اور تنگ ہو گئی تم پر زمین باوجود کشادگی کے
وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ. (البقرة:105)	اور اللہ خاص کرتا ہے اپنی رحمت کے ساتھ جسے چاہتا ہے

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

اجوف یائی کے افعال سیکھے جو قرآن شریف میں 1672 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے افعال کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

آج کی تلاوت سے

اور تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	لفظی ترجمہ

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

ناقص واوی

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 6

اس سبق میں

ناقص: وہ فعل جس کا تیسرا حرف "کمزور" ہو

ناقص واوی: وہ فعل جس کا تیسرا حرف "واؤ" ہو

دَعَا یَدْعُو کی گردان

قرآن کریم میں ناقص واوی کے افعال: 65، کل استعمال: 1050

کمزور حروف والے افعال

عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے:

اگر ان تینوں حروف میں سے کوئی ایک کمزور حرف (و،ا،ی) آجائے تو... ایک دلچسپ تبدیلی آتی ہے!!!

کمزور حروف

(حروفِ علّت یا حروفِ مدّہ: vowels)

عربی میں تین حروف "کمزور" اور "بیمار" کہلاتے ہیں

- یہ کمزور ہیں کیونکہ دباؤ پڑنے پر غائب ہو جاتے ہیں!!!
- یہ بیمار (علیل) ہیں، کیونکہ ان کی آواز ایسے نکلتی ہے جیسے بیمار آدمی کی!! (اووو، آآآ، ای ای ای!)

☐ یہ ایک جماعت کی شکل میں کام کرتے ہیں اور ایک دوسرے سے بدلتے رہتے ہیں!!!

ا
و ی

کمزور حرف والے فعل کی تین قدرتی اقسام

کمزور حرف شروع میں بھی ہو سکتا ہے، درمیان میں بھی اور آخر میں بھی۔ اس طرح کمزور حرف والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں۔

108 | 1719 | 207

پڑھنے کی ترتیب ... دائیں سے بائیں

57 افعال | 1299 استعمالات

مثال واوی

پہلا کمزور حرف "و"

وَعَدَ	وعدہ کیا	207
وَجَدَ	پایا	108
وَلَدَ	جنم دیا	102

وَرِثَ	وارث بنا	22
وَزَرَ	بوجھ اٹھایا	27
وَصَفَ	بیان کیا	14

6 افعال | 146 استعمالات

مثال یائی

پہلا کمزور حرف "ی"

يَئِسَ	مایوس ہوا	11
يَبُسَ	خشک ہوا	4
يَسُرَ	آسان ہوا	26

116 افعال | 5366 استعمالات

اجوف واوی

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف کمزور (واو) ہو

تَابَ	اس نے توبہ کی	87
خَافَ	وہ ڈرا	117
فَازَ	وہ کامیاب ہوا	29

عَاذَ	اس نے پناہ مانگی	12
مَاتَ	وہ مرا	145
صَامَ	اس نے روزہ رکھا	13

3660

اجوف

بیچ والا حرف کمزور: تین کثیر الاستعمال مثالیں

1388 كَانَ : وہ ہوا

553 قَامَ : وہ کھڑا ہوا

1719 قَالَ : اس نے کہا

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

54 افعال | 1672 استعمالات

اجوف یائی

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف کمزور (ی) ہو

بَاعَ	بیچا	3
خَافَ	ڈرا	84
خَابَ	ناکام ہوا	5

زَادَ	اضافہ کیا	53
سَارَ	روانہ ہوا	20
ضَاقَ	تنگ ہوا	12

65 افعال | 1050 استعمالات

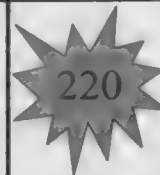
نیا سبق

ناقص واوی

وہ لفظ جس کا تیسرا حرف کمزور (واو) ہو

دَعَا	پکارا	207
بَدَا	ظاہر ہوا	13
بَلَا	آزمایا	26

تَلَا	تلاوت کی	63
رَجَا	امید کی	25
عَلَا	بلند کیا	44

220

ناقص واوی

آخر والا حرف کمزور: دو مزید کثیر الاستعمال مثالیں

☐ دَعَا : اس نے بلایا

☐ بَدَا : وہ ظاہر ہوا

ناقص کا پہلا باب

دَعَا
پکارا

باب ن

مضارع کی گردان

پہلے بغیر تکان کے پھر تکان کے ساتھ پڑھیں

دَعَا	اس نے بلایا	يَدْعُوْ	وہ بلاتا ہے
دَعَوَا	ان دو نے بلایا	يَدْعُوَانِ	وہ دو بلاتے ہیں
دَعَوْا	ان سب نے بلایا	يَدْعُوْنَ	وہ سب بلاتے ہیں
دَعَوْتَ	آپ نے بلایا	تَدْعُوْ	آپ بلاتے ہیں
دَعَوْتُمَا	آپ دو نے بلایا	تَدْعُوَانِ	آپ دو بلاتے ہیں
دَعَوْتُمْ	آپ سب نے بلایا	تَدْعُوْنَ	آپ سب بلاتے ہیں
دَعَوْتُ	میں نے بلایا	أَدْعُوْ	میں بلاتا ہوں
دَعَوْنَا	ہم نے بلایا	نَدْعُوْ	ہم بلاتے ہیں

واو اتنے کمزور کہ حکم سنتے ہی ڈر کر غائب !!!

حکمت سے

"اپنے رب کے راستے کی طرف لوگوں کو حکمت کے ساتھ اور خوش اسلوبی سے نصیحت کر کے دعوت دو۔" (النحل: 125)

امر	نہی
اُدْعُ	لَاتَدْعُ
اُدْعُوَا	لَاتَدْعُوَا
اُدْعُوْا	لَاتَدْعُوْا
اُدْعِیْ	لَاتَدْعِیْ
اُدْعِیَا	لَاتَدْعِیَا
اُدْعِیْنَ	لَاتَدْعِیْنَ

نہ پکارنا

"اور اللہ کو چھوڑ کر کسی ایسے (من گھڑت معبود) کو نہ پکارنا، جو تمہیں نہ کوئی فائدہ پہنچا سکتا ہے، نہ کوئی نقصان۔" (یونس: 106)

اشاروں کے ساتھ

207

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب ن

دَعَا	اس نے بلایا	یَدْعُوْ	وہ بلاتا ہے
دَعَوَا	ان دو نے بلایا	یَدْعُوَانِ	وہ دو بلاتے ہیں
دَعَوْا	ان سب نے بلایا	یَدْعُوْنَ	وہ سب بلاتے ہیں
دَعَوْتَ	آپ نے بلایا	تَدْعُوْ	آپ بلاتے ہیں
دَعَوْتُمَا	آپ دو نے بلایا	تَدْعُوَانِ	آپ دو بلاتے ہیں
دَعَوْتُمْ	آپ سب نے بلایا	تَدْعُوْنَ	آپ سب بلاتے ہیں
دَعَوْتُ	میں نے بلایا	اَدْعُوْ	میں بلاتا ہوں
دَعَوْنَا	ہم نے بلایا	نَدْعُوْ	ہم بلاتے ہیں

اُدْعُ	اُدْعُوَا، اُدْعُوْا، اُدْعِیْ...
لَاتَدْعُ	لَاتَدْعُوَا، لَاتَدْعُوْا۔
لَاتَدْعِیْ	لَاتَدْعِیَا، لَاتَدْعِیْنَ۔
دَاعٍ	دَاعِیَانِ، دَاعُوْنَ...
مَدْعُوٌّ	مَدْعُوَّانِ، مَدْعُوُّوْنَ...

ناقص کا دوسرا باب

بَدَا

ظاہر ہوا

باب ن

مضارع کی گردان

بَدَا	وہ ظاہر ہوا	یَبْدُوْ	وہ ظاہر ہوتا ہے
بَدَیَا	وہ دو ظاہر ہوئے	یَبْدُوَانِ	وہ دو ظاہر ہوتے ہیں
بَدَوْا	وہ سب ظاہر ہوئے	یَبْدُوْنَ	وہ سب ظاہر ہوتے ہیں
بَدَوْتَ	آپ ظاہر ہوئے	تَبْدُوْا	آپ ظاہر ہوتے ہو
بَدَوْتُمَا	آپ دو ظاہر ہوئے	تَبْدُوَانِ	آپ دو ظاہر ہوتے ہیں
بَدَوْتُمْ	آپ سب ظاہر ہوئے	تَبْدُوْنَ	آپ سب ظاہر ہوتے ہیں
بَدَوْتُ	میں ظاہر ہوا	اَبْدُوْ	میں ظاہر ہوتا ہوں
بَدَوْنَا	ہم ظاہر ہوئے	نَبْدُوْ	ہم ظاہر ہوتے ہیں

پہلے بغیر کَانَ کے پھر کَانَ کے ساتھ پڑھیں

واو اتنے کمزور کہ حکم سنتے ہی ڈر کر غائب !!!

بری کمائی

"انہوں نے جو کمائی کی تھی، اس کی برائیاں ان کے سامنے ظاہر ہو جائیں گی۔" (الزمر: 28)

امر	نہی
اُبْدُ	لَاتَبْدُ
اُبْدُوَا	لَاتَبْدُوَا
اُبْدُوْا	لَاتَبْدُوْا
اُبْدِیْ	لَاتَبْدِیْ
اُبْدُوَا	لَاتَبْدُوَا
اُبْدِیْنَ	لَاتَبْدِیْنَ

کھلا انجام

"بلکہ دراصل وہ چیز (آخرت) ان کے سامنے کھل کر آ چکی ہو گی، جسے وہ پہلے چھپایا کرتے تھے۔" (الانعام: 48)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اشاروں کے ساتھ (13)

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب نصر

ماضی	معنی	مضارع	معنی
بَدَا	وہ ظاہر ہوا	يَبْدُوْ	وہ ظاہر ہوتا ہے
بَدَوَا	وہ دو ظاہر ہوئے	يَبْدُوَانِ	وہ دو ظاہر ہوتے ہیں
بَدَوْا	وہ سب ظاہر ہوئے	يَبْدُوْنَ	وہ سب ظاہر ہوتے ہیں
بَدَوْتَ	[illegible]	تَبْدُوْا	[illegible]
بَدَوْتُمَا	[illegible]	تَبْدُوَانِ	[illegible]
بَدَوْتُمْ	[illegible]	تَبْدُوْنَ	[illegible]
بَدَوْتُ	میں ظاہر ہوا	أَبْدُوْ	میں ظاہر ہوتا ہوں
بَدَوْنَا	ہم ظاہر ہوئے	نَبْدُوْ	ہم ظاہر ہوتے ہیں

اُبْدُ	اُبْدُوَا، اُبْدُوْا، اُبْدِيْ...
لَاتَبْدُ	لَاتَبْدُوَا، لَاتَبْدُوْا.
لَاتَبْدِيْ	لَاتَبْدِيَا، لَاتَبْدِيْنَ.
بَادٍ	بَادِيَانِ، بَادُوْنَ...
مَبْدُوٌّ	مَبْدُوَّانِ، مَبْدُوُّوْنَ...

ناقص واوی کی پانچ مثالیں (335)

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا ''اجرا اور تقطیعی'' ترجمہ کیجیے

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
دَعَا	طلب کرنا	207	هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ. (آل عمران:38)	اس موقع پر دعا کی زکریا نے اپنے رب سے
بَدَا	ظاہر ہونا	13	بَلْ بَدَا لَهُمْ. (الأنعام:28)	بلکہ کھل آکر آجائے گا ان کے سامنے
تَلَا	پیچھے آنا	63	وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَاهَا. (الشمس:2)	اور قسم چاند کی جب وہ سورج کے پیچھے پیچھے آئے
خَلَا	تنہا ہونا	26	وَإِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ. (البقرة:76)	جب تنہائی میں جاتے ہیں ان میں سے بعض
بَلَا	آزمانا	26	وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ. (الأعراف:168)	اور آزمایا ہم نے انہیں نعمتوں اور تکلیفوں کے ساتھ

ناقص واوی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے (335)

دَعَا	بَدَا	تَلَا	خَلَا	بَلَا
107	13	63	26	26
طلب کرنا	ظاہر ہونا	پیچھے آنا	تنہا ہونا	آزمانا

آیت	ترجمہ
وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللهِ. (البقرة:23)	بلالو تم اپنے مددگاروں کو اللہ کو سوا
قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ. (آل عمران:118)	تحقیق ظاہر ہو چکا ہے بغض ان کے مونہوں سے
وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ. (البقرة:44)	حالانکہ تم پڑھتے ہو کتاب، کیا پھر عقل نہیں رکھتے تم؟
وَإِذَا خَلَوْا إِلَى شَيَاطِينِهِمْ. (البقرة:14)	اور جب تنہا ہوتے ہیں اپنے شیطانوں کی طرف
لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ. (المائدة:48)	تاکہ آزمائے وہ تمہیں اس (کتاب) میں جو اس نے تم کو دی

ناقص واوی کی پانچ مزید مثالیں (129)

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا ''اجرا اور تقطیعی'' ترجمہ کیجیے

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
عَفَا	معاف کرنا	40	وَعَفَا عَنْكُمْ. (البقرة:187)	اور درگزر کر دیا تم سے
نَجَا	نجات پانا	17	وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا. (يوسف:45)	اور کہا اس نے جو رہا ہو گیا تھا ان دو میں سے
عَلَا	سرکشی کرنا	14	إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ. (القصص:4)	بے شک فرعون نے سرکشی اختیار کر رکھی تھی زمین میں۔
رَجَا	امید رکھنا	25	وَتَرْجُونَ مِنَ اللهِ مَا لَا يَرْجُونَ. (النساء:104)	تم اللہ سے امید رکھتے ہو جس کی وہ امید نہیں رکھتے
مَحَا	مٹانا	3	فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ. (الإسراء:12)	پھر مٹایا ہم نے رات کی نشانی کو

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

ناقص واوی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے

129

عَفَا	نَجَا	عَلَا	رَجَا	مَحَا
40	17	44	25	3
معاف کرنا	نجات پانا	سرکشی کرنا	امید رکھنا	مٹانا

آیت	ترجمہ
ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ.(البقرة:52)	پھر معاف کر دیا ہم نے تمہیں اس کے بعد
نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ.(القصص:25)	نجات پالی ہے تو نے ظالم قوم سے
وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ.(المؤمنون:91)	اور البتہ سرکشی کی ان میں سے بعض نے بعض پر
أُولٰٓئِكَ يَرْجُوْنَ رَحْمَةَ اللّٰهِ.(البقرة:218)	یہ لوگ امید رکھتے ہیں اللہ کی رحمت کی
يَمْحُو اللّٰهُ مَا يَشَاءُ.(الرعد:39)	مٹاتا ہے اللہ جو چاہتا ہے

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

ناقص واوی کے افعال سیکھے جو قرآن شریف میں 1050 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے افعال کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً

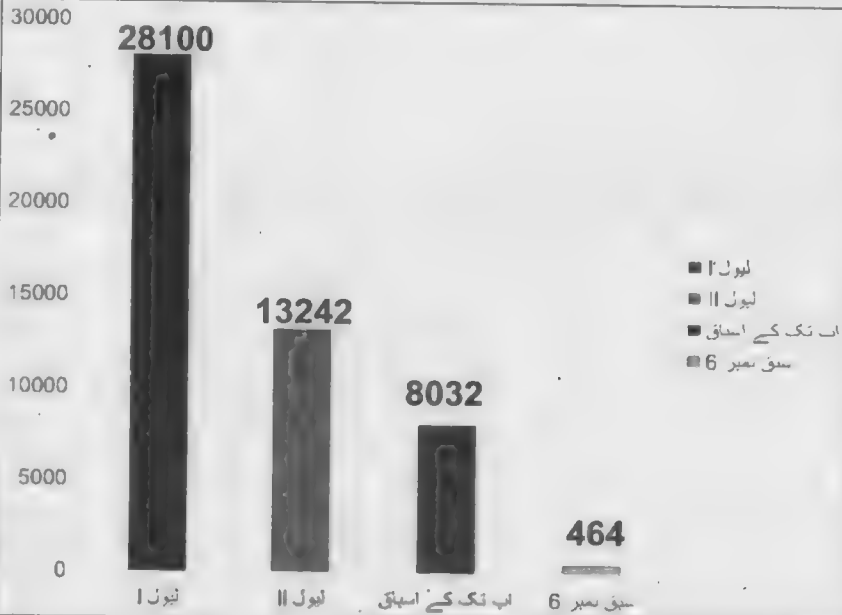
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

ناقص یائی

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 7

اس سبق میں

ناقص: وہ فعل جس کا تیسرا حرف "کمزور" ہو

ناقص یائی: وہ فعل جس کا تیسرا حرف "ی" ہو

رَضِيَ خَشِيَ کی گردان

قرآن کریم میں ناقص یائی کے افعال: 108، کل استعمال: 1568

کمزور حروف والے افعال

عربی میں اکثر فعل 3 حروف سے بنتے ہیں، جیسے:

اگران تینوں حروف میں سے کوئی ایک کمزور حرف (و،ا،ی) آجائے تو... ایک دلچسپ تبدیلی آتی ہے!!!

کمزور حروف

(حروفِ علّت یا حروفِ مدّہ: vowels)

عربی میں تین حروف "کمزور" اور "بیمار" کہلاتے ہیں

- یہ کمزور ہیں کیونکہ دباؤ پڑنے پر غائب ہو جاتے ہیں!!!
- یہ بیمار (علیل) ہیں، کیونکہ ان کی آواز ایسے نکلتی ہے جیسے بیمار آدمی کی!! (اووو، آآآ، ای ای ای!)
- یہ ایک جماعت کی شکل میں کام کرتے ہیں اور ایک دوسرے سے بدلتے رہتے ہیں!!!

کمزور حرف والے فعل کی تین قدرتی اقسام

کمزور حرف شروع میں بھی ہو سکتا ہے، درمیان میں بھی اور آخر میں بھی. اس طرح کمزور حرف والے فعل کی خود بخود تین قسمیں ہو جاتی ہیں.

مثال	اجوف	ناقص
وَجَدَ	قَالَ	دَعَا
108	1719	207

57 افعال | 1299 استعمالات

مثال واوی

پہلا کمزور حرف "و"

وَعَدَ	وعدہ کیا	207
وَجَدَ	پایا	108
وَلَدَ	جنم دیا	102

وَرِثَ	وارث بنا	22
وَزَرَ	بوجھ اٹھایا	27
وَصَفَ	بیان کیا	14

6 افعال | 46 استعمالات

مثال یائی

پہلا کمزور حرف "ی"

یَئِسَ	مایوس ہوا	11
یَبُسَ	خشک ہوا	4
یَسُرَ	آسان ہوا	26

116 افعال | 5366 استعمالات

اجوف واوی

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف کمزور (واو) ہو

تَابَ	اس نے توبہ کی	87
خَافَ	وہ ڈرا	117
فَازَ	وہ کامیاب ہوا	29

عَاذَ	اس نے پناہ مانگی	12
مَاتَ	وہ مرا	145
صَامَ	اس نے روزہ رکھا	13

3660

اجوف

بیچ والا حرف کمزور: تین کثیر الاستعمال مثالیں

1388 — كَانَ: وہ ہوا

553 — قَامَ: وہ کھڑا ہوا

1719 — قَالَ: اس نے کہا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

54 افعال — 167 استعمالات

اجوف یائی

وہ لفظ جس کا دوسرا حرف کمزور (ی) ہو

بَاعَ	بیچا	3
خَافَ	ڈرا	84
خَابَ	ناکام ہوا	5

زَادَ	اضافہ کیا	53
سَارَ	روانہ ہوا	20
ضَاقَ	تنگ ہوا	12

65 افعال — 1050 استعمالات

ناقص واوی

وہ لفظ جس کا تیسرا حرف کمزور (واو) ہو

دَعَا	پکارا	207
بَدَا	ظاہر ہوا	13
بَلَا	آزمایا	26

تَلَا	تلاوت کی	63
رَجَا	امید کی	25
عَلَا	بلند کیا	44

108 افعال — 1568 استعمالات

نیا سبق

ناقص یائی

وہ لفظ جس کا تیسرا حرف کمزور (ی) ہو

رَضِیَ	راضی ہوا	63
خَشِیَ	ڈرا	48
خَفِیَ	چھپا	11

سَعٰی	کوشش کی	29
جَزٰی	بدلہ دیا	117
بَکٰی	رویا	6

ناقص یائی

آخری کمزور حرف ی: دو کثیر الاستعمال مثالیں

- رَضِیَ : وہ راضی ہوا
- خَشِیَ : وہ ڈرا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

ناقص کا تیسرا باب

رَضِیَ
راضی ہوا

مضارع کی گردان

پہلے بغیر کَانَ کے پھر کَانَ کے ساتھ پڑھیں

ماضی		مضارع	
رَضِیَ	وہ راضی ہوا	یَرْضٰی	وہ راضی ہوتا ہے
رَضِیَا	وہ دو راضی ہوئے	یَرْضَیَانِ	وہ دو راضی ہوتے ہیں
رَضُوْا	وہ سب راضی ہوئے	یَرْضَوْنَ	وہ سب راضی ہوتے ہیں
رَضِیْتَ	[illegible]	تَرْضٰی	[illegible]
رَضِیْتُمَا	[illegible]	تَرْضَیَانِ	[illegible]
رَضِیْتُمْ	[illegible]	تَرْضَوْنَ	[illegible]
رَضِیْتُ	میں راضی ہوا	أَرْضٰی	میں راضی ہوتا ہوں
رَضِیْنَا	ہم راضی ہوئے	نَرْضٰی	ہم راضی ہوتے ہیں

سب سے بڑی چیز

"اور اللہ کی طرف سے خوشنودی تو سب سے بڑی چیز ہے، یہی زبردست کامیابی ہے." (التوبۃ: 72)

امر	نہی
اِرْضَ	لَاتَرْضَ
اِرْضَیَا	لَاتَرْضَیَا
اِرْضَوْا	لَاتَرْضَوْا
اِرْضَیْ	لَاتَرْضَیْ
اِرْضَیَا	لَاتَرْضَیَا
اِرْضَیْنَ	لَاتَرْضَیْنَ

"یہ وہ لوگ ہیں، جن کے دلوں میں اللہ نے ایمان نقش کر دیا ہے، اور اپنی روح سے ان کی مدد کی ہے اور انہیں وہ ایسے باغوں میں داخل کرے گا، جن کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی، جہاں وہ ہمیشہ رہیں گے. اللہ ان سے راضی ہو گیا ہے اور وہ اللہ سے راضی ہو گئے ہیں." (المجادلۃ: 22)

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

63

ماضی		مضارع	
رَضِیَ	وہ راضی ہوا	یَرْضٰی	وہ راضی ہوتا ہے
رَضِیَا	وہ دو راضی ہوئے	یَرْضَیَانِ	وہ دو راضی ہوتے ہیں
رَضُوْا	وہ سب راضی ہوئے	یَرْضَوْنَ	وہ سب راضی ہوتے ہیں

ناقص کا چوتھا باب

ماضی		مضارع	
خَشِیَ	وہ ڈرا	یَخْشٰی	وہ ڈرتا ہے
خَشِیَا	وہ دو ڈرے	یَخْشَیَانِ	وہ دو ڈرتے تھے
خَشُوْا	وہ سب ڈرے	یَخْشَوْنَ	وہ سب ڈرتے ہیں

ڈر صرف اللہ سے

"پیغمبر وہ لوگ ہیں، جو اللہ کے بھیجے ہوئے احکام کو لوگوں تک پہنچاتے ہیں اور اسی سے ڈرتے ہیں اور اللہ کے سوا کسی سے نہیں ڈرتے۔"
(الاحزاب: 39)

امر	نہی
اِخْشَ	لَا تَخْشَ
اِخْشَيَا	لَا تَخْشَيَا
اِخْشَوْا	لَا تَخْشَوْا
اِخْشَیْ	لَا تَخْشَیْ
اِخْشَيَا	لَا تَخْشَيَا
اِخْشَيْنَ	لَا تَخْشَيْنَ

غربت کا ناجائز خوف

"اور اپنی اولاد کو غربت کے خوف سے قتل نہ کرو۔ ہم انہیں بھی رزق دیں گے اور تمہیں بھی۔ یقین جانو کہ ان کو قتل کرنا بڑی بھاری غلطی ہے۔"
(الاسراء: 31)

48 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

ماضی		مضارع	
خَشِيَ	وہ ڈرا	يَخْشٰى	وہ ڈرتا ہے
خَشِيَا	وہ دو ڈرے	يَخْشَانِ	وہ دو ڈرتے
خَشُوْا	وہ سب ڈرے	يَخْشَوْنَ	وہ سب ڈرتے ہیں
خَشِيْتَ	آپ ڈرے	تَخْشٰى	[illegible]
خَشِيْتُمَا	آپ دو ڈرے	تَخْشَانِ	[illegible]
خَشِيْتُمْ	آپ سب ڈرے	تَخْشَوْنَ	[illegible]
خَشِيْتُ	میں ڈرا	أَخْشٰى	میں ڈرتا ہوں
خَشِيْنَا	ہم ڈرے	نَخْشٰى	ہم ڈرتے ہیں

اِخْشَ	اِخْشَيَا، اِخْشَوْا، اِخْشَیْ...
لَا تَخْشَ	لَا تَخْشَيَا، لَا تَخْشَوْا.
لَا تَخْشَیْ	لَا تَخْشَيَا، لَا تَخْشَيْنَ.
خَاشٍ	خَاشِيَانِ، خَاشُوْنَ...
مَخْشِيٌّ	مَخْشِيَّانِ، مَخْشُوْوْنَ...

157 ناقصِ یائی کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

[illegible]	[illegible]	آیت	ترجمہ
بَقِيَ	باقی رہنا	وَيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ. (الرحمن:27)	اور باقی رہے گی تمہارے پروردگار کی ذات
رَمٰى	پھینکنا، مارنا	وَلٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰى. (الانفال:17)	اور لیکن اللہ نے پھینکی تھی
بَنٰى	تعمیر کرنا	أَتَبْنُوْنَ بِكُلِّ رِيْعٍ آيَةً. (الشعراء:128)	کیا تم بناتے ہو ہر اونچی جگہ پر کوئی یادگار؟
جَرٰى	جاری ہونا، بہنا	فِيْهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ. (الرحمن:50)	ان دو باغوں میں دو چشمے بہہ رہے ہوں گے
بَغٰى	زیادتی کرنا	فَبَغٰى عَلَيْهِمْ. (القصص:76)	پھر اس نے زیادتی کی ان پر

194 ناقص یائی کو پہچانیے اور آیت کا پیغام اخذ کیجیے

بَقِيَ	رَمٰى	بَنٰى	جَرٰى	بَغٰى
19	9	23	64	42
باقی رہنا	پھینکنا، مارنا	تعمیر کرنا	جاری ہونا، بہنا	زیادتی کرنا

آیت	ترجمہ
وَذَرُوْا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبٰوا. (البقرۃ:278)	اور چھوڑ دو جو باقی ہے سود سے
ثُمَّ يَرْمِ بِهٖ بَرِيْئًا. (النساء:112)	پھر الزام لگاتا ہے وہ اس کا بے گناہ پر
وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا. (النبأ:12)	اور بنائے ہم نے تمہارے اوپر سات مضبوط (آسمان)
وَالْفُلْكِ الَّتِيْ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ. (البقرۃ:164)	اور کشتیاں جو چلتی ہیں سمندر میں
خَصْمَانِ بَغٰى بَعْضُنَا عَلٰى بَعْضٍ. (ص:22)	دو جھگڑنے والے ہیں زیادتی کی ہے ہمارے بعض نے بعض پر

الحمدللہ!
آپ نے اس سبق میں

ناقص یائی کے افعال سیکھے جو قرآن شریف میں 1568 مرتبہ آئے ہیں

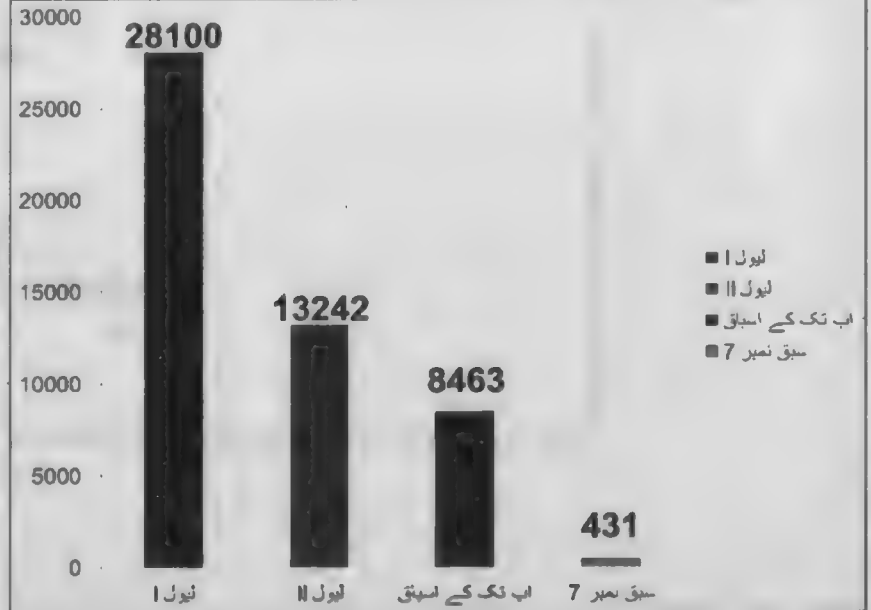
آپ ان جیسے افعال کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ
آج کی تلاوت سے

لغت	معنی	آیت	تقطیع/ترجمہ

ثلاثی مزید

کے

آٹھ ابواب

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ افعال

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 8

اس سبق میں

بابِ اِفعال: أَخْرَجَ يُخْرِجُ کی مشق

قرآن کریم میں بابِ افعال: 187، کل استعمال: 4296

لیکن پہلے اجرا

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

بیت الخلا میں داخل ہونے کی دعا

اَللّٰهُمَّ	إِنِّيْ	أَعُوْذُ	بِكَ
اے اللہ	بے شک میں	میں پناہ میں آتا ہوں	تیری

مِنَ الْخُبُثِ	وَالْخَبَائِثِ
مذکر شیاطین سے	اور مؤنث شیاطین سے

دعا آپ نے یاد کرلی۔ اسے اپنا معمول بنا لیجیے!

اب آیئے!

اس کا ترجمہ نکالتے اور قواعد کا اجرا کرتے ہیں

اَللّٰهُمَّ	إِنِّيْ	أَعُوْذُ	بِكَ
اے اللہ	بے شک میں	میں پناہ میں آتا ہوں	تیری

مِنَ الْخُبُثِ	وَالْخَبَآئِثِ
مرد شیاطین سے	اور عورت شیاطین سے

خَبِيْثٌ: جمع: خُبُثٌ خَبِيْثَةٌ: جمع: خَبَائِثُ

گندی جگہوں میں گندے لوگ رہتے ہیں. خفیہ گندی جگہوں میں خفیہ گندے لوگ رہتے ہیں.
اللہ تعالیٰ کی پناہ ہر چھپے اور کھلے شر سے حفاظت کا ذریعہ ہے.

قرآن کریم میں باب افعال 187

نیا سبق

ثلاثی مزید کا پہلا باب

بابِ افعال

أَخْرَجَ، يُخْرِجُ کی مشق

ثلاثی سے ثلاثی مزید کیسے بنتا ہے؟

ثلاثی کے اصل سانچے فَعَلَ کے

شروع یا درمیان میں... ایک، دو یا تین حروف کا اضافہ

ابواب کی تفصیل	حروف کے اضافے کی تفصیل
تین ابواب میں	ایک حرف کا اضافہ
چار ابواب میں	دو حروف کا اضافہ
ایک باب میں	تین حروف کا اضافہ

نقشہ اگلے صفحے پر

ثلاثی کے اصل سانچے "فَعَلَ" کے شروع یا درمیان میں ایک، دو یا تین حروف کا اضافہ

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
187	إِفْعَال	أَفْعَلَ	1	شروع میں	أ
119	تَفْعِيْل	فَعَّلَ	1	درمیان میں	ع
44	مُفَاعَلَة	فَاعَلَ	1	درمیان میں	ا
63	تَفَعُّل	تَفَعَّلَ	2	شروع اور درمیان	ت اور ع
24	تَفَاعُل	تَفَاعَلَ	2	شروع اور درمیان	ت اور ا
64	اِفْتِعَال	اِفْتَعَلَ	2	شروع اور درمیان	ا اور ت
9	اِنْفِعَال	اِنْفَعَلَ	2	شروع میں	ا اور ن
54	اِسْتِفْعَال	اِسْتَفْعَلَ	3	شروع میں	ا، س، ت

ثلاثی مزید کے 8 ابواب یاد رکھنے کا آسان طریقہ : زندگی بدلنے کا 8 نکاتی لائحہ عمل

[illegible]	[illegible]	مثالی مثال	[illegible]	[illegible]
1	إفعَال	إسلَام	عقائد و نظریات کی تصحیح	علماء و مشائخ کی صحبت
2	تَفعِيل	تَسبِيح	تین مسنون تسبیحات کا اہتمام	صبح و شام، چلتے پھرتے
3	مُفَاعَلَة	مُجَاهَدَة	مشکلات کا خندہ پیشانی سے سامنا	صبر و شکر کی عادت بنا کر
4	تَفَعُّل	تَدَبُّر	دل کی گہرائیوں سے	عمل اور دعوت کی نیت سے
5	تَفَاعُل	تَدَارُس	قرآنِ کریم کو پڑھنا پڑھانا	حدیث و فقہ کی مدد سے
6	اِفتِعَال	اِختِلَاف	توڑ سے حتی الامکان بچنا	صبر و حکمت سے کام لے کر
7	اِنفِعَال	اِنقِلَاب	نجی اور اجتماعی زندگی میں بھرپور کوشش	سلیقے اور تدبیر کے ساتھ
8	اِستِفعَال	اِستِغفَار	یہ معافی کی درخواست بھی ہے اور شکر بھی	ہر نیک کام کے آخر میں

ثلاثی مزید کے تین خاص باب

ثلاثی مزید کے پہلے تین ابواب میں علامتِ مضارع پر پیش ہوتی ہے

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	مضارع	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
1	إفعَال	إسلَام	أسلَمَ	يُسلِمُ	أسلِمْ	لَا تُسلِمْ	مُسلِمٌ	مُسلَمٌ	78
2	تَفعِيل	تَسبِيح	سَبَّحَ	يُسَبِّحُ	سَبِّحْ	لَا تُسَبِّحْ	مُسَبِّحٌ	مُسَبَّحٌ	45
3	مُفَاعَلَة	مُجَاهَدَة	جَاهَدَ	يُجَاهِدُ	جَاهِدْ	لَا تُجَاهِدْ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهَدٌ	31
4	تَفَعُّل	تَدَبُّر	تَدَبَّرَ	يَتَدَبَّرُ	تَدَبَّرْ	لَا تَتَدَبَّرْ	مُتَدَبِّرٌ	مُتَدَبَّرٌ	4
5	تَفَاعُل	تَدَارُس	تَدَارَسَ	يَتَدَارَسُ	تَدَارَسْ	لَا تَتَدَارَسْ	مُتَدَارِسٌ	مُتَدَارَسٌ	---
6	اِفتِعَال	اِختِلَاف	اِختَلَفَ	يَختَلِفُ	اِختَلِفْ	لَا تَختَلِفْ	مُختَلِفٌ	مُختَلَفٌ	52
7	اِنفِعَال	اِنقِلَاب	اِنقَلَبَ	يَنقَلِبُ	اِنقَلِبْ	لَا تَنقَلِبْ	مُنقَلِبٌ	مُنقَلَبٌ	22
8	اِستِفعَال	اِستِغفَار	اِستَغفَرَ	يَستَغفِرُ	اِستَغفِرْ	لَا تَستَغفِرْ	مُستَغفِرٌ	مُستَغفَرٌ	42

ثلاثی مزید کے 8 ابواب یاد رکھنے کا آسان طریقہ : زندگی بدلنے کا 8 نکاتی لائحہ عمل

[illegible]	[illegible]	[illegible]	مثالی مثال	تعداد	[illegible]
1	إفعَال	186	إسلَام	78	اتباعِ شریعت و سنت
2	تَفعِيل	117	تَسبِيح		مشائخ کے حلقۂ ذکر و تزکیہ میں شرکت
3	مُفَاعَلَة	44	مُجَاهَدَة		دین کی خاطر ہر مشکل جھیلنا
4	تَفَعُّل	63	تَدَبُّر		کتاب و سنت اور فقہ کا سیکھنا سکھانا
5	تَفَاعُل	23	تَدَارُس		مہد سے لحد تک پڑھنا پڑھانا
6	اِفتِعَال	9	اِختِلَاف		بے معنی اختلافی موضوعات سے دور رہنا
7	اِنفِعَال	63	اِنقِلَاب		گناہ سے نیکی کی طرف، دنیا سے آخرت کی طرف
8	اِستِفعَال	55	اِستِغفَار		نیکی میں کمی کوتاہی اور گناہ کے ارادے یا عمل پر

ثلاثی مزید سے اسم فاعل اور اسم مفعول

اسم فاعل کے لیے شروع میں "مُ" اور آخری حرف سے پہلے "زیر"

اسم مفعول کے لیے شروع میں "مُ" اور آخری حرف سے پہلے "زبر"

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1	إفعَال	إسلَامٌ	أسلَمَ	يُسلِمُ	أسلِمْ	لَا تُسلِمْ	مُسلِمٌ	مُسلَمٌ
2	تَفعِيل	تَسبِيحٌ	سَبَّحَ	يُسَبِّحُ	سَبِّحْ	لَا تُسَبِّحْ	مُسَبِّحٌ	مُسَبَّحٌ
3	مُفَاعَلَة	مُجَاهَدَةٌ	جَاهَدَ	يُجَاهِدُ	جَاهِدْ	لَا تُجَاهِدْ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهَدٌ
4	تَفَعُّل	تَدَبُّرٌ	تَدَبَّرَ	يَتَدَبَّرُ	تَدَبَّرْ	لَا تَتَدَبَّرْ	مُتَدَبِّرٌ	مُتَدَبَّرٌ
5	تَفَاعُل	تَدَارُسٌ	تَدَارَسَ	يَتَدَارَسُ	تَدَارَسْ	لَا تَتَدَارَسْ	مُتَدَارِسٌ	مُتَدَارَسٌ
6	اِفتِعَال	اِختِلَافٌ	اِختَلَفَ	يَختَلِفُ	اِختَلِفْ	لَا تَختَلِفْ	مُختَلِفٌ	مُختَلَفٌ
7	اِنفِعَال	اِنقِلَابٌ	اِنقَلَبَ	يَنقَلِبُ	اِنقَلِبْ	لَا تَنقَلِبْ	مُنقَلِبٌ	مُنقَلَبٌ
8	اِستِفعَال	اِستِغفَارٌ	اِستَغفَرَ	يَستَغفِرُ	اِستَغفِرْ	لَا تَستَغفِرْ	مُستَغفِرٌ	مُستَغفَرٌ

ثلاثی مزید کے 8 ابواب Derived Forms (DF) of a Verb

ثلاثی مزید کے 8 ابواب : ایک، دو یا تین حرف کا اضافہ

ثلاثی مزید کے 8 ابواب: کس جگہ کتنے حروف کا اضافہ ؟

ثلاثی مزید کے 8 ابواب: کون سا باب کس طرح بنا؟

اشاروں کے ساتھ 113

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفعال

ماضی	ترجمہ	مضارع	ترجمہ	امر / نہی / اسم	
أَخْرَجَ	نکالا اس نے	يُخْرِجُ	وہ نکالتا ہے		
أَخْرَجَا	نکالا ان دو نے	يُخْرِجَانِ	وہ دو نکالتے ہیں		
أَخْرَجُوْا	انھوں نے نکالا	يُخْرِجُوْنَ	وہ سب نکالتے ہیں		
أَخْرَجْتَ	[illegible]	تُخْرِجُ	[illegible]	أَخْرِجْ	أَخْرِجَا، أَخْرِجُوْا، أَخْرِجِيْ...
أَخْرَجْتُمَا	[illegible]	تُخْرِجَانِ	[illegible]	لَا تُخْرِجْ	لَا تُخْرِجَا، لَا تُخْرِجُوْا
أَخْرَجْتُمْ	[illegible]	تُخْرِجُوْنَ	[illegible]	لَا تُخْرِجِيْ	لَا تُخْرِجَا، لَا تُخْرِجْنَ
أَخْرَجْتُ	میں نے نکالا	أُخْرِجُ	میں نکالتا ہوں	مُخْرِجٌ	مُخْرِجَانِ، مُخْرِجُوْنَ...
أَخْرَجْنَا	ہم نے نکالا	نُخْرِجُ	ہم نکالتے ہیں	مُخْرَجٌ	مُخْرَجَانِ، مُخْرَجُوْنَ...

اشاروں کے ساتھ 113

آٹھ گردانیں پڑھیں

ماضی	ترجمہ	مضارع	ترجمہ
أَخْرَجَ	نکالا اس نے	يُخْرِجُ	وہ نکالتا ہے
أَخْرَجَا	نکالا ان دو نے	يُخْرِجَانِ	وہ دو نکالتے ہیں
أَخْرَجُوْا	انھوں نے	[illegible]	وہ سب
أَخْرَجْتَ	[illegible]	[illegible]	[illegible]
أَخْرَجْتُمَا	[illegible]	تُخْرِجَانِ	[illegible]
أَخْرَجْتُمْ	[illegible]	تُخْرِجُوْنَ	[illegible]
أَخْرَجْتُ	میں نے نکالا	أُخْرِجُ	میں نکالتا ہوں
أَخْرَجْنَا	ہم نے نکالا	نُخْرِجُ	ہم نکالتے ہیں

إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ قَاتَلُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ وَأَخْرَجُوْكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوْا عَلٰى إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوْهُمْ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُوْنَ.

[illegible]

اشاروں کے ساتھ 113

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفعال

امر / نہی / اسم		ماضی	ترجمہ	مضارع	ترجمہ
		أَخْرَجَ	[illegible]	[illegible]	نکالتا
أَخْرِجْ	أَخْرِجَا، أَخْرِجُوْا، أَخْرِجِيْ...				
لَا تُخْرِجْ	لَا تُخْرِجَا، لَا تُخْرِجُوْا				
لَا تُخْرِجِيْ	لَا تُخْرِجَا، لَا تُخْرِجْنَ				
مُخْرِجٌ	مُخْرِجَانِ، مُخْرِجُوْنَ...				
مُخْرَجٌ	مُخْرَجَانِ، مُخْرَجُوْنَ...	أَخْرَجْنَا	ہم نے نکالا	نُخْرِجُ	ہم نکالتے ہیں

وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ وَأَخْرِجُوْهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوْكُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ.

[illegible]

(البقرۃ: 191)

علامتِ مضارع پر پیش والے تین ابواب

ثلاثی مزید کے تین ابواب میں علامتِ مضارع پر زبر نہیں، پیش آتی ہے

باب	سانچہ	مثال	تعداد	معنی
إِفْعَالٌ	أَفْعَلَ يُفْعِلُ	أَنْزَلَ، يُنْزِلُ	190	نازل کرنا
تَفْعِيْلٌ	فَعَّلَ يُفَعِّلُ	بَلَّغَ، يُبَلِّغُ	5	بات پہنچانا
مُفَاعَلَةٌ	فَاعَلَ يُفَاعِلُ	جَاهَدَ، يُجَاهِدُ	31	جہاد کرنا

فعل مضارع معروف پر بھی پیش، یہ نکتہ یاد رکھیے

باب افعال کے اسمِ فاعل کا صیغہ بھی اچھی طرح ذہن نشین کیجیے۔

اردو میں اس وزن کے عربی کے کئی الفاظ آئے ہیں: مُسلِمٌ. مُؤمِنٌ. مُشرِكٌ. مُنكِرٌ. مُجرِمٌ.

باب فَعَلَ ۔ باب اَفعَلَ

ماضی	مضارع	اسم فاعل	ماضی	مضارع	اسم فاعل
فَعَلَ	يَفعَلُ	فَاعِلٌ	أَفعَلَ	يُفعِلُ	مُفعِلٌ
خَرَجَ: وہ نکلا	يَخرُجُ: وہ نکلتا ہے	خَارِجٌ: نکلنے والا	أَخرَجَ: اس نے نکالا	يُخرِجُ: وہ نکالتا ہے	مُخرِجٌ: نکالنے والا
نَزَلَ: وہ اترا	يَنزِلُ: وہ اترتا ہے	نَازِلٌ: اترنے والا	أَنزَلَ: اس نے اتارا	يُنزِلُ: وہ اتارتا ہے	مُنزِلٌ: اتارنے والا

باب افعال کی پانچ مثالیں

234

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
أَسلَمَ	[illegible]	[illegible]	إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ .(البقرة:131)	جب کہا اس سے اس کے رب نے تو فرماں بردار ہو جا
أَحسَنَ	[illegible]	[illegible]	إِنَّ اللهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ .(البقرة:195)	یقیناً اللہ پسند کرتا ہے نیکی کرنے والوں کو
أَبدَلَ	[illegible]	[illegible]	فَأَرَدْنَا أَنْ يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا .(الكهف:81)	لہذا ہم نے چاہا کہ بدلے میں دے دے ان دونوں کو ان دونوں کا رب
أَجرَمَ	[illegible]	[illegible]	وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ .(يوسف:110)	اور نہیں پھیرا جاتا ہمارا عذاب مجرم قوم سے
أَسرَفَ	[illegible]	[illegible]	الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ .(الزمر:53)	وہ جنہوں نے ظلم کیا ہے اپنی جانوں پر

باب افعال کی پانچ مزید مثالیں

85

أَغرَقَ	أَبصَرَ	أَبلَغَ	أَتبَعَ	أَترَفَ
21	36	5	15	8
غرق کرنا	دیکھنا	پہنچانا	پیچھا کرنا	عیش پرست بنانا

آیت	ترجمہ
وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا .([illegible]:64)	اور غرق کر دیا ہم نے ان لوگوں کو جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو
فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ .(الانعام:104)	پھر جس نے بصیرت سے کام لیا تو اپنے ہی لیے
فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ .(هود:57)	پس اگر تم پھر جاؤ تو بیشک میں نے پہنچا دیا تم تک جو مجھے دے کر بھیجا گیا تھا تمہاری طرف
وَأُتْبِعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً .(هود:60)	اور وہ پیچھے لگائے گئے اس دنیا میں پھٹکار
وَأَتْرَفْنَاهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا .(المومنون:33)	ہم نے ان کو خوشحالی دی تھی دنیا کی زندگی میں

قرآنِ کریم کی اہمیت جتلانے کے لیے ایک بہت بڑی قسم

فَلَا أُقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ. وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ. إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ. فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ. لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ. تَنْزِيلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعَالَمِينَ. (الواقعة:75-80)

سو میں ستاروں کے گرنے کی جگہ (بلیک ہول یعنی غائب ہونے کی جگہ) کی قسم کھاتا ہوں ۔ اور بے شک یہ ایک بڑی قسم ہے اگر تمہیں علم ہو تو ۔ بے شک یہ قرآن بہت بڑی عزت والا ہے ۔ جو محفوظ کتاب میں ہے ۔ جسے صرف پاک لوگ ہی چھو سکتے ہیں ۔ یہ رب العالمین کی طرف سے اُتارا گیا ہے ۔ کیا تم اس (کلام کو) معمولی سمجھ رہے ہو؟ اور اپنا وظیفہ یہ بناتے ہو کہ (اسے) جھٹلاتے ہو؟

باب افعال اور تفعیل کو پہچان کر گردان پڑھیے

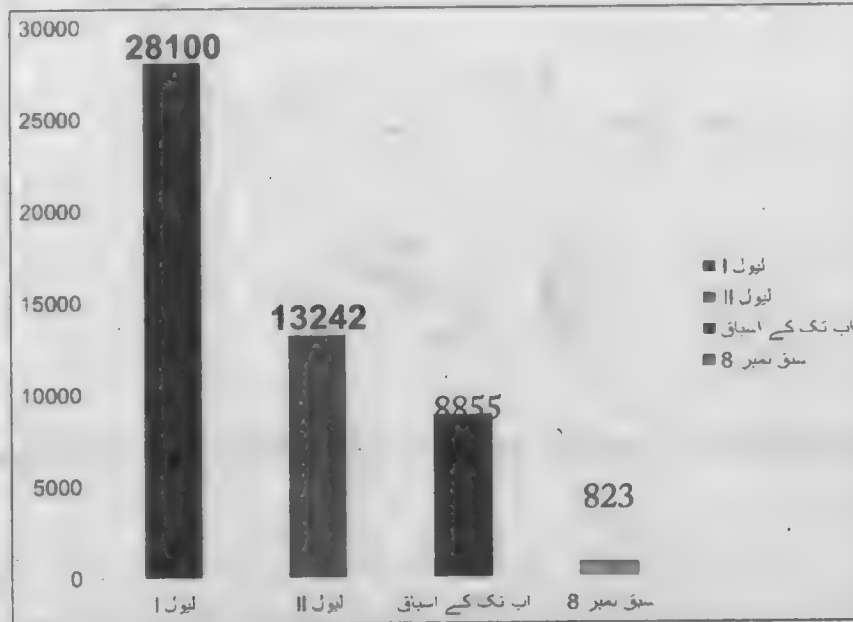
پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اس سبق میں آپ نے

19 نئے افعال سیکھے جو قرآن شریف میں 823 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ افعال کی مزید دو مثالیں

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 9

اس سبق میں

بابِ افعال اَسْلَمَ اور اَشْرَكَ کی مشق

لیکن پہلے اجرا

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

بیت الخلا سے فارغ ہونے کی دعا

بیت الخلا سے فارغ ہونے کی دعا

غُفْرَانَكَ
(اے اللہ!) تیری مغفرت (چاہتا ہوں)

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِیْ
شکر ہے	اللہ کا	جس نے

أَذْهَبَ	عَنِّي	الْأَذٰی	وَعَافَانِيْ
دور کی	مجھ سے	تکلیف	اور عافیت بخشی مجھے

دعا آپ نے یاد کرلی۔ اسے اپنا معمول بنالیجیے!

اب آیئے!

اس کا ترجمہ نکالتے اور قواعد کا اجرا کرتے ہیں

رموز و حکمت

غُفْرَانَكَ
(اے اللہ!) تیری مغفرت (چاہتا ہوں)

☐ اے اللہ! میں اتنا وقت غفلت میں رہا، تیرا ذکر نہ کر سکا، اس لیے مغفرت چاہتا ہوں

☐ اے اللہ! تونے کھلایا، پلایا، میں نے مزے لیے، اس توانائی سے خوب گھوما پھرا، باتیں کیں اور سنیں، اور اب فضلہ کو نکال بھی دیا (کھانے کا ایک دور ختم ہوا، اب دوسرا دور ہوگا)، مگر اس عطا پر تیرا شکر نہ کر سکا، اس لیے مغفرت چاہتا ہوں.

أَذْهَبَ	عَنِّي	الْأَذَىٰ	وَعَافَانِي
دور کی	مجھ سے	تکلیف	اور عافیت بخشی مجھے

وَاعْفُ عَنَّا
وَاغْفِرْ لَنَا
وَارْحَمْنَا
أَنْتَ مَوْلَانَا
فَانْصُرْنَا
عَلَى الْقَوْمِ
الْكَافِرِينَ

ذَهَبَ (ف): گیا

أَذْهَبَ (افعال): لے گیا

عَفَا (ن): اس نے معاف کیا

عَافَىٰ (مفاعلة): عافیت دی

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِيْ
شکر ہے	اللہ کا	جس نے

أَذْهَبَ	عَنِّي	الْأَذَىٰ	وَعَافَانِي
دور کی	مجھ سے	تکلیف	اور عافیت بخشی مجھے

☐ اس نعمت کا احساس کرنا ہو تو دواخانوں میں ان مریضوں کو دیکھیے، جن کو ٹیوبس لگا کر فضلہ نکالا جا رہا ہے یا جن کو ہمیشہ ایک تھیلی ساتھ رکھنی پڑتی ہے

باب افعال اَسْلَمَ اور اَشْرَكَ کی مشق

نیا سبق

باب افعال سے

اَسْلَمَ اور اَشْرَكَ

کی مشق

ثلاثی مزید کے 8 ابواب Derived Forms (DF) of a Verb

ثلاثی مزید کے 8 ابواب: ایک، دو یا تین حرف کا اضافہ

ثلاثی مزید کے 8 ابواب: کس جگہ کتنے حروف کا اضافہ؟

فَعَلَ اضافی حروف کے بغیر اصل سانچہ	أَفْعَلَ شروع میں ایک حرف کا اضافہ	اِنْفَعَلَ شروع میں دو حرف کا اضافہ
فَعَّلَ درمیان میں ایک حرف کا اضافہ	تَفَعَّلَ (ایک شروع میں، ایک درمیان میں) دو حرف کا اضافہ	اِفْتَعَلَ [illegible]
فَاعَلَ درمیان میں ایک حرف کا اضافہ	تَفَاعَلَ [illegible]	اِسْتَفْعَلَ شروع میں تین حرف کا اضافہ

ثلاثی مزید کے 8 ابواب: کون سا باب کس طرح بنا؟

اشاروں کے ساتھ — آٹھ گردانیں پڑھیں — باب اِفْعَال (78)

أَسْلَمَ	اس نے فرمانبرداری کی	يُسْلِمُ	وہ فرمانبرداری کرتا ہے		
أَسْلَمَا	ان دونے فرمانبرداری کی	يُسْلِمَانِ	وہ فرمانبرداری کرتے ہیں		
أَسْلَمُوا	انھوں نے فرمانبرداری کی	يُسْلِمُوْنَ	وہ سب فرمانبرداری کرتے ہیں		
أَسْلَمْتَ	[illegible]	تُسْلِمُ	[illegible]	أَسْلِمْ	أَسْلِمَا، أَسْلِمُوْا، أَسْلِمِيْ...
أَسْلَمْتُمَا	[illegible]	تُسْلِمَانِ	[illegible]	لَاتُسْلِمْ	لَاتُسْلِمَا، لَاتُسْلِمُوْا
أَسْلَمْتُمْ	[illegible]	تُسْلِمُوْنَ	[illegible]	لَاتُسْلِمِيْ	لَاتُسْلِمَا، لَاتُسْلِمْنَ
أَسْلَمْتُ	میں نے فرمانبرداری کی	أُسْلِمُ	میں فرمانبرداری کرتا ہوں	مُسْلِمٌ	مُسْلِمَانِ، مُسْلِمُوْنَ...
أَسْلَمْنَا	ہم نے فرمانبرداری کی	نُسْلِمُ	ہم فرمانبرداری کرتے ہیں	مُسْلَمٌ	مُسْلَمَانِ، مُسْلَمُوْنَ

اشاروں کے ساتھ (78)

أَسْلَمَ	اس نے فرمانبرداری کی	يُسْلِمُ	وہ فرمانبرداری کرتا ہے		
أَسْلَمَا		يُسْلِـ			
أَسْلَمُوا	انھوں نے فرمانبرداری کی				
أَسْلَمْتَ					...لِمِيْ...
أَسْلَمْتُمَا		تُسْلِـ			
أَسْلَمْتُمْ		تُسْلِـ			
أَسْلَمْتُ	میں نے فرمانبرداری کی	أُسْـ			...مُوْنَ...
أَسْلَمْنَا	ہم نے فرمانبرداری کی	نُسْلِمُ	کرتے ہیں		...مُسْلَمُوْنَ

قُلْ إِنِّيْ أُمِرْتُ أَنْ أَكُوْنَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ. وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ.
آپ کہہ دیں بیشک مجھے حکم دیا گیا کہ میں سب سے پہلا ہو جاؤں جس نے حکم مانا، اور تم ہر گز شرک کرنے والوں سے نہ ہونا۔
(الانعام: 14)

اشاروں کے ساتھ — آٹھ گردانیں پڑھیں — باب اِفْعَال (78)

				أَسْلِمْ	أَسْلِمَا، أَسْلِمُوْا، أَسْلِمِيْ...
				لَاتُسْلِمْ	لَاتُسْلِمَا، لَاتُسْلِمُوْا
		تُسْلِمُوْنَ		لَاتُسْلِمِيْ	لَاتُسْلِمَا، لَاتُسْلِمْنَ
أَسْلَمْتُ	میں نے فرمانبرداری کی	أُسْلِمُ	میں فرمانبرداری کرتا ہوں	مُسْلِمٌ	مُسْلِمَانِ، مُسْلِمُوْنَ...
أَسْلَمْنَا	ہم نے فرمانبرداری کی	نُسْلِمُ	ہم فرمانبرداری کرتے ہیں	مُسْلَمٌ	مُسْلَمَانِ، مُسْلَمُوْنَ

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ. قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِيْنَ.
جب اس کو اس کے رب نے کہا تو سر جھکا دے، اس نے کہا میں نے تمام جہانوں کے رب کے لیے سر جھکا دیا۔
(البقرۃ: 131)

اشاروں کے ساتھ — آٹھ گردانیں پڑھیں — باب اِفْعَال (109)

أَشْرَكَ	اس نے شریک کیا	يُشْرِكُ	وہ شریک کرتا ہے		
أَشْرَكَا	ان دونے شریک کیا	يُشْرِكَانِ	وہ دو شریک کرتے ہیں		
أَشْرَكُوا	ان سب نے شریک کیا	يُشْرِكُوْنَ	وہ سب شریک کرتے ہیں		
أَشْرَكْتَ	[illegible]	تُشْرِكُ	[illegible]	أَشْرِكْ	أَشْرِكَا، أَشْرِكُوْا، أَشْرِكِيْ...
أَشْرَكْتُمَا	[illegible]	تُشْرِكَانِ	[illegible]	لَاتُشْرِكْ	لَاتُشْرِكَا، لَاتُشْرِكُوْا
أَشْرَكْتُمْ	[illegible]	تُشْرِكُوْنَ	[illegible]	لَاتُشْرِكِيْ	لَاتُشْرِكَا، لَاتُشْرِكْنَ
أَشْرَكْتُ	میں نے شریک کیا	أُشْرِكُ	میں شریک کرتا ہوں	مُشْرِكٌ	مُشْرِكَانِ، مُشْرِكُوْنَ
أَشْرَكْنَا	ہم نے شریک کیا	نُشْرِكُ	وہ شریک کرتی ہے	مُشْرَكٌ	مُشْرَكَانِ، مُشْرَكُوْنَ

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

109 اشاروں کے ساتھ	وہ شریک کرتا ہے	يُشْرِكُ	اس نے شریک کیا	أَشْرَكَ
		يُشْرِكَانِ		أَشْرَكَا
				أَشْرَكُوْا
				أَشْرَكْتَ
		تُشْرِكَانِ		أَشْرَكْتُمَا
		تُشْرِكُوْنَ		أَشْرَكْتُمْ
		أُشْرِكُ	میں نے شریک کیا	أَشْرَكْتُ
		نُشْرِكُ	ہم نے شریک کیا	أَشْرَكْنَا

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَاةٍ،
وَمِنَ الَّذِيْنَ أَشْرَكُوْا يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ
أَلْفَ سَنَةٍ. وَمَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهِ مِنَ الْعَذَابِ
أَنْ يُعَمَّرَ. وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ بِمَا يَعْمَلُوْنَ.

بلکہ ان (یہود) کو تم اور لوگوں سے زندگی کے کہیں حریص دیکھو گے، یہاں تک کہ مشرکوں سے بھی۔ ان میں سے ہر ایک یہی خواہش کرتا ہے کہ کاش وہ ہزار برس جیتا رہے۔ مگر اتنی لمبی عمر اس کو مل بھی جائے تو اسے عذاب سے تو نہیں چھڑا سکتی۔ اور جو کام یہ کرتے ہیں خدا ان کو دیکھ رہا ہے۔

(البقرۃ: 96)

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

بازار میں داخل ہوتے وقت کی دعا

محفل کے اختتام کی دعا

بازار میں داخل ہوتے وقت کی دعا

لَا إِلٰهَ	إِلَّا اللهُ	وَحْدَهٗ	لَا شَرِيكَ	لَهٗ
نہیں کوئی معبود	سوائے اللہ کے	وہ اکیلا ہے	کوئی شریک نہیں	اس کا

لَهٗ	الْمُلْكُ	وَ	لَهٗ	الْحَمْدُ
اسی کے لیے ہے	بادشاہت	اور	اسی کے لیے ہے	تعریف

يُحْيِيْ	وَيُمِيْتُ	وَهُوَ	حَيٌّ	لَّا يَمُوْتُ
وہ زندگی عطا کرتا ہے	اور موت دیتا ہے	اور وہ	زندہ ہے	اسے موت نہیں آتی

بِيَدِهِ	الْخَيْرُ
اسی کے ہاتھ میں	ساری بھلائیاں ہیں

وَهُوَ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ
اور وہ	ہر چیز پر	قدرت رکھنے والا ہے

فضیلت ؟؟؟؟؟؟؟؟

ترجمہ نکالیے اور اجرا کیجیے

لَا إِلٰهَ	إِلَّا اللهُ	وَحْدَهٗ	لَا شَرِيكَ	لَهٗ
نہیں کوئی معبود	سوائے اللہ کے	وہ اکیلا ہے	کوئی شریک نہیں	اس کا

لَهٗ	الْمُلْكُ	وَ	لَهٗ	الْحَمْدُ
اسی کے لیے ہے	بادشاہت	اور	اسی کے لیے ہے	تعریف

توجہ، دھیان اور شوق کے ساتھ

يُحْيِيْ	وَيُمِيْتُ	وَهُوَ	حَيٌّ	لَّا يَمُوْتُ
وہ زندگی عطا کرتا ہے	اور موت دیتا ہے	اور وہ	زندہ ہے	اسے موت نہیں آتی

[illegible] حَيٌّ: حَيِيَ يَحْيَى، اِحْيَ، لَا تَحْيَ.

[illegible] إِحْيَاءٌ: أَحْيَا يُحْيِي، أَحْيِ، لَا تُحْيِ، مُحْيِيٌ مُحْيًى. 53

[illegible] مَوْتٌ: مَاتَ يَمُوتُ، مُتْ لَا تَمُتْ.

[illegible] إِمَاتَةٌ: أَمَاتَ يُمِيتُ، أَمِتْ لَا تُمِتْ، مُمِيتٌ مُمَاتٌ. 21

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

الْخَيْرُ	بِيَدِهِ
ساری بھلائیاں ہیں	اسی کے ہاتھ میں

قَدِيْرٌ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	هُوَ	وَ
قدرت رکھنے والا ہے	ہر چیز پر	وہ	اور

محفل کے اختتام کی دعا

وَبِحَمْدِكَ	اللّٰهُمَّ	سُبْحَانَكَ
تیری تعریف کے ساتھ	اے اللہ	پاک ہے تو

أَنْتَ	إِلَّا	إِلٰهَ	لَآ	أَنْ	أَشْهَدُ
تیرے	سوائے	کوئی معبود	نہیں	کہ	میں گواہی دیتا ہوں

إِلَيْكَ	وَأَتُوْبُ	أَسْتَغْفِرُكَ
تیری طرف	اور میں پلٹتا ہوں	میں مغفرت چاہتا ہوں تجھ سے

اعادہ اور اجرا

حمد: تمام خوبیوں کا مالک ہونا
تسبیح: تمام خامیوں سے پاک ہونا

ہم سے اس مجلس میں باتوں میں غلطیاں ضرور ہوئی ہوں گی۔
غلطیوں سے پاک صرف تیری ذات...

أَنْتَ	إِلَّا	إِلٰهَ	لَآ	أَنْ	أَشْهَدُ
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	کہ	[illegible]

أَشْهَدُ: میرے قول اور میرے عمل سے بتاتا ہوں یا بتاؤں گا کہ...

توحید کی گواہی: زبان سے بھی اور کردار سے بھی

إِلَّا أَنْتَ: دل کو ٹٹولیں کہ صنم آشنا تو نہیں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

میں مغفرت چاہتا ہوں تجھ سے | اور میں پلٹتا ہوں | تیری طرف

استغفار سے گناہ بھی معاف ہوتے ہیں اور درجات بھی بلند

شرائط تین ہیں:

- دل سے ندامت اور پشیمانی: ہائے! یہ میں نے کیا کر دیا
- عاجزی اور زاری کے ساتھ مغفرت کی درخواست
- آئندہ کے لیے اطاعت کا عہد

باب افعال کی پانچ مزید مثالیں

141

أَخْلَصَ	أَذْهَبَ	أَحْيَا	أَمَاتَ	أَصْبَحَ
22	11	53	21	34
خالص کیا	لے گیا	زندہ کیا	موت دی	ہوا

آیت	ترجمہ
وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلّٰهِ .(النساء:146)	اور خالص کیا انہوں نے اپنا دین اللہ کے لیے
إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ .(ھود:114)	بے شک نیکیاں ختم کر دیتی ہیں برائیوں کو
رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ .(البقرۃ:258)	میرا رب ہے جو زندہ کرتا ہے اور موت دیتا ہے
وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ .(الشعراء:81)	اور وہ ذات جو موت دے گی مجھے پھر زندہ کرے گی مجھے
فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا (آل عمران:103)	پھر تم ہو گئے اس کے فضل سے بھائی بھائی

باب افعال کی پانچ مثالیں

166

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

[illegible]	[illegible]	[illegible]	آیت	ترجمہ
أَصْلَحَ	اچھا کام کیا	40	إِنَّ اللّٰهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ .(یونس:81)	بے شک اللہ نہیں سنوارتا کام فساد مچانے والوں کا
أَطْعَمَ	کھلایا	16	وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِينَ .(المدثر:44)	اور ہم نہیں کھلاتے تھے مسکین کو
أَعْجَزَ	عاجز کر دیا	17	وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ .(العنکبوت:23)	اور نہیں ہو تم عاجز کرنے والے
أَعْرَضَ	نظر انداز کیا	53	فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ .(النساء:63)	پھر نظر انداز کر دیں آپ ان کو اور نصیحت کریں ان کو
أَفْلَحَ	کامیاب ہوا	40	أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ .(البقرۃ:5)	یہی لوگ ہیں فلاح پانے والے

اس سبق میں آپ نے

11 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 416 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ افعال کے مزید دو باب

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 10

اس سبق میں

باب افعال کے مزید دو باب، أَنْزَلَ أَضَلَّ کی مشق

لیکن پہلے اجرا

باب افعال أَنْزَلَ اور أَضَلَّ کی مشق

نیا سبق

بابِ افعال کے مزید دو باب

أَنْزَلَ، أَضَلَّ

کی مشق

بیمار کے پاس پڑھنے کی دعا

أَسْأَلُ	اللهَ الْعَظِيْمَ	رَبَّ
میں سوال کرتا ہوں	عظیم اللہ سے	جو رب ہے

الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ	أَنْ	يَّشْفِيَكَ
عرش عظیم کا	کہ	وہ شفا دے آپ کو

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

أَنْزَلَ	اس نے اتارا	يُنْزِلُ	وہ اتارتا ہے	190 اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں	
أَنْزَلَا	ان دونے اتارا	يُنْزِلَانِ	وہ دو اتارتے ہیں		
أَنْزَلُوْا	ان سب نے اتارا	يُنْزِلُوْنَ	وہ سب اتارتے ہیں	بابِ اِفعال	
أَنْزَلْتَ	[illegible]	تُنْزِلُ	[illegible]	أَنْزِلْ	أَنْزِلَا، أَنْزِلُوْا، أَنْزِلِيْ...
أَنْزَلْتُمَا	[illegible]	تُنْزِلَانِ	[illegible]	لَاتُنْزِلْ	لَاتُنْزِلَا، لَاتُنْزِلُوْا
أَنْزَلْتُمْ	[illegible]	تُنْزِلُوْنَ	[illegible]	لَاتُنْزِلِيْ	لَاتُنْزِلَا، لَاتُنْزِلْنَ
أَنْزَلْتُ	میں نے اتارا	أُنْزِلُ	میں اتارتا ہوں	مُنْزِلٌ	مُنْزِلَانِ مُنْزِلُوْنَ
أَنْزَلْنَا	ہم نے اتارا	نُنْزِلُ	ہم اتارتے ہیں	مُنْزَلٌ	مُنْزَلَانِ مُنْزَلُوْنَ

اشاروں کے ساتھ 68

أَضَلَّ	اس نے گمراہ کیا	يُضِلُّ	وہ گمراہ کرتا ہے
أَضَلَّا	ان دونے گمراہ کیا	يُضِلَّانِ	
أَضَلُّوا	ان سب نے گمراہ کیا	يُضِلُّونَ	
أَضْلَلْتَ	[illegible]	تُضِلُّ	
أَضْلَلْتُمَا	[illegible]	تُضِلَّانِ	
أَضْلَلْتُمْ	[illegible]	تُضِلُّونَ	
أَضْلَلْتُ	میں نے گمراہ کیا	أُضِلُّ	
أَضْلَلْنَا	ہم نے گمراہ کیا	نُضِلُّ	ہم گمراہ کرتے ہیں

مُضِلٌّ | مُضِلَّانِ، مُضِلُّونَ...

كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَاءُ، وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَاءُ. وَمَا يَعْلَمُ جُنُوْدَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ. وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٰى لِلْبَشَرِ.

اسی طرح خدا جس کو چاہتا ہے گمراہ کرتا ہے اور جس کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے اور تمہارے پروردگار کے لشکروں کو اس کے سوا کوئی نہیں جانتا۔ اور یہ تو بنی آدم کے لئے نصیحت ہے.

(المدثر: 31)

اشاروں کے ساتھ 68

أَضَلَّ	اس نے گمراہ کیا	يُضِلُّ	وہ گمراہ کرتا ہے
أَضَلَّا	ان دونے گمراہ کیا	يُضِلَّانِ	وہ دو گمراہ کرتے ہیں
أَضَلُّوا	ان سب نے گمراہ کیا	يُضِلُّونَ	
أَضْلَلْتَ	[illegible]	تُضِلُّ	
أَضْلَلْتُمَا	[illegible]	تُضِلَّانِ	
أَضْلَلْتُمْ	[illegible]	تُضِلُّونَ	
أَضْلَلْتُ	میں نے گمراہ کیا	أُضِلُّ	
أَضْلَلْنَا	ہم نے گمراہ کیا	نُضِلُّ	ہم گمراہ کرتے ہیں

وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوْنَكُمْ، وَمَا يُضِلُّوْنَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ. وَمَا يَشْعُرُوْنَ.

(اے اہل اسلام) کچھ اہل کتاب اس بات کی خواہش رکھتے ہیں کہ تم کو گمراہ کر دیں مگر یہ (تم کو کیا گمراہ کریں گے) اپنے آپ کو ہی گمراہ کر رہے ہیں اور نہیں جانتے.

(آل عمران: 69)

مشق اور اجرا

صیغے پہچانیے۔ جوڑ سمجھیے اور ترجمہ اخذ کرنے کی کوشش کیجیے

(سورۂ یوسف کی آیت: 12-13)

حضرت یوسف علیہ السلام کا ملکوتی حسن

فَلَمَّا	سَمِعَتْ	بِمَكْرِهِنَّ
پھر جب	سنا اس (زلیخا) نے	مکر و فریب ان کا

أَرْسَلَتْ	إِلَيْهِنَّ	وَأَعْتَدَتْ	لَهُنَّ	مُتَّكَأً
دعوت بھیجی	ان کی طرف	اور تیار کی	ان کے لیے	ایک محفل

وَّآتَتْ	كُلَّ	وَاحِدَةٍ	مِّنْهُنَّ	سِكِّينًا
اور دی	ہر	ایک کو	ان میں سے	(ایک) چھری

وَّقَالَتِ	اخْرُجْ	عَلَيْهِنَّ
اور کہا	نکل آ	ان پر (ان کے سامنے)

فَلَمَّا	رَأَيْنَهُ	أَكْبَرْنَهُ	وَقَطَّعْنَ	أَيْدِيَهُنَّ
پھر جب	انہوں نے دیکھا اس کو	بڑا سمجھا اس کو	اور انہوں نے کاٹ لیے	اپنے ہاتھ

وَقُلْنَ	حَاشَ لِلّٰهِ	مَا هٰذَا	بَشَرًا
اور کہنے لگیں	پناہ! اللہ کی	نہیں یہ	انسان

إِنْ هٰذَا	إِلَّا	مَلَكٌ	كَرِيمٌ
نہیں یہ	مگر	فرشتہ	بزرگ

فَلَمَّا	سَمِعَتْ	بِمَكْرِهِنَّ
پھر جب	سنا اس (زلیخا) نے	[illegible]

مَكْرٌ: مَكَرَ يَمْكُرُ. اُمْكُرْ لَاتَمْكُرْ. مَاكِرٌ مَمْكُورٌ.

وَمَكَرُوا وَمَكَرَ اللّٰهُ وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ

اور ان کافروں نے (عیسیٰ علیہ السلام کے خلاف) خفیہ تدبیر کی اور اللہ نے بھی خفیہ تدبیر کی اور اللہ سب سے بہتر تدبیر کرنے والا ہے۔

مَكْرٌ: جب نسبت اللہ کی طرف ہو: تدبیر کرنا

مَكْرٌ: جب نسبت کفار کی طرف ہو: دھوکہ دینا

أَرْسَلَتْ	إِلَيْهِنَّ	وَأَعْتَدَتْ	لَهُنَّ	مُتَّكَأً
[illegible]	ان کی طرف	اور تیار کی	ان کے لیے	ایک محفل

إِرْسَالٌ: أَرْسَلَ يُرْسِلُ. أَرْسِلْ لَاتُرْسِلْ. مُرْسِلٌ مُرْسَلٌ. 171

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَّنَذِيرًا وَّلٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

اور (اے محمد ﷺ) نہیں بھیجا ہم نے آپ کو، مگر تمام لوگوں کے لئے خوشخبری سنانے والا اور ڈرانے والا، لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

باب افعال کی پانچ مثالیں

83

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
آثَرَ	ترجیح دی	[illegible]	لَنْ نُّؤْثِرَكَ عَلٰى مَا جَآءَنَا. (طٰہٰ:72)	ہرگز ترجیح نہیں دیں گے ہم تم کو اس پر جو وہ لے کر آیا ہمارے پاس
آذَنَ	اعلان کیا	[illegible]	آذَنّٰكَ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيْدٍ. (فصلت:47)	ہم بتاتے ہیں آپ کو کہ نہیں ہم میں سے کوئی گواہ
آوٰى	پناہ دی	[illegible]	وَتُؤْوِيْٓ إِلَيْكَ مَنْ تَشَآءُ. (الاحزاب:51)	اور رکھو تم اپنے پاس جسے تم چاہو
أَنْشَأَ	بنایا	[illegible]	وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِيْنَ. [illegible]	اور پیدا کر دی ہم نے ان کے بعد نئی نسل
أَرٰى	دکھایا	[illegible]	سَنُرِيْهِمْ آيٰتِنَا فِي الْآفَاقِ. (فصلت:53)	عنقریب ہم دکھائیں گے ان کو نشانیاں ہماری کائنات میں

باب افعال کی پانچ مزید مثالیں

302

أَنَابَ	أَقَامَ	أَضَاعَ	أَطَاعَ	أَرَادَ
18	71	10	74	129
رجوع کیا	قائم کیا	ضائع کیا	اطاعت کی	ارادہ کیا

آیت	ترجمہ
وَيَهْدِيْٓ إِلَيْهِ مَنْ أَنَابَ. (الرعد:27)	اور ہدایت دیتا ہے اپنی طرف اس کو جو رجوع کرے
وَأَقَامَ الصَّلٰوةَ وَآتَى الزَّكٰوةَ. (البقرۃ:177)	اور قائم کی اس نے نماز اور دی زکوٰۃ
لَآ أُضِيْعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ. (آل عمران:195)	میں نہیں ضایع کروں گا کسی محنت کرنے والے کی محنت کو
وَإِنْ تُطِيْعُوْهُ تَهْتَدُوْا. (النور:54)	اور اگر تم فرمانبرداری کرو اس کی تو راہ پا جاؤ گے
فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَّبْلُغَآ أَشُدَّهُمَا. (الکھف:82)	پس چاہا رب نے تمہارے کہ وہ دونوں پہنچ جائیں اپنی جوانی کو

اس سبق میں آپ نے

17 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 936 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ افعال کی دو مزید مثالیں

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 11

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ افعال کے مزید دو باب

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 10

اس سبق میں

باب افعال کی دو خاص مثالیں: اٰمنَ اٰتی کی مشق

لیکن پہلے اجرا

عقل والے کون؟

جو نصیحت کو قبول کریں: جو آخرت کو دنیا پر ترجیح دیں

إِنَّمَا	يَتَذَكَّرُ	أُولُوا الْأَلْبَابِ.
بے شک	نصیحت قبول کرتے ہیں	عقل والے

- ☐ عقل والے وہ ہوتے ہیں، جو عقل کو تعصب سے اور فہم کو وہم سے دور رکھتے ہیں.
- ☐ جو لوگ آسمانی تعلیمات کے حوالے سے تعصب یا وہم کرتے ہیں، ان کی بصیرت فرسودہ
- ☐ اور معرفت کی صلاحیت ختم ہو جاتی ہے.
- ☐ نصیحت قبول کرنا عقل مندی کی اور اسے قبول نہ کرنا حماقت کی علامت ہے.

اہلِ علم کی سات صفات

قرآنِ کریم کے طالبِ علم کا سات نکاتی لائحہ عمل

تمہید: حق کا طالبِ علم بینا ہے اور حق کا منکر نابینا

أَفَمَنْ	يَعْلَمُ	أَنَّمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ
کیا پس وہ	جو یقین رکھتا ہے	کہ	نازل کی گئی ہے	آپ کی طرف

مِنْ رَبِّكَ	الْحَقُّ	كَمَنْ	هُوَ	أَعْمَى
آپ کے رب کی طرف سے	برحق ہے	اس جیسا ہو سکتا ہے	جو	اندھا ہو

اہلِ علم کی پہلی صفت: ایفائے عہد

اللہ اور اس کے بندوں سے کیے گئے وعدوں کو پورا کرنا

الَّذِينَ	يُوفُونَ	بِعَهْدِ اللَّهِ	وَلَا يَنْقُضُونَ	الْمِيثَاقَ.
وہ	جو پورا کرتے ہیں	اللہ کے عہد کو	اور خلاف ورزی نہیں کرتے	معاہدے کی

- ☐ اللہ سے کیا گیا وعدہ: عالمِ ارواح میں کیا گیا عہدِ اطاعت
- ☐ "کیا میں تمہارا رب نہیں ہوں؟" سب مخلوقات نے کہا: "کیوں نہیں!" (الأعراف: 172)
- ☐ بندوں سے کیا گیا میثاق: وہ تمام وعدے اور معاہدے جو نجی، قومی یا بین الاقوامی
- ☐ طور پر کیے گئے ہوں اور دوسرے فریق نے ان کی مخالفت کر کے عہد شکنی نہ کی ہو.
- ☐ "اور وعدہ پورا کرو، بے شک وعدے کے بارے میں پوچھا جائے گا." (الاسراء: 34)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اہلِ علم کی دوسری صفت: صلہ رحمی

رشتے داروں سے حسنِ سلوک، مستحقین کے ساتھ تعاون

وَالَّذِيْنَ	يَصِلُوْنَ	مَا	أَمَرَ	اللهُ	بِهِ	أَنْ يُّوْصَلَ
اور وہ	جو جوڑے رکھتے ہیں	وہ	حکم دیا ہے	اللہ نے	ان کا	کہ جوڑا جائے ان کو

تیسری صفت: خوفِ خدا، فکرِ آخرت

وَيَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ	وَيَخَافُوْنَ	سُوْءَ الْحِسَابِ.
اور ڈرتے ہیں وہ	اپنے رب سے	اور خوف کھاتے ہیں	برے انجام سے

اہلِ علم کی چوتھی صفت: صبر

نفسانی خواہشات کو دبالینا

وَالَّذِيْنَ	صَبَرُوْا	ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ
اور وہ	جنھوں نے صبر کیا	اپنے رب کی خوشنودی کے لیے

صبر کے تین معنی ہیں:

- ☐ صبر علی الطاعات: نماز پڑھنے کو دل نہ چاہ رہا ہو، پھر بھی پڑھنا
- ☐ صبر عن المعصیات: گناہ کی خواہش ہو رہی ہو تو اس کو دبالینا
- ☐ صبر علی المصائب: دنیاوی پریشانیوں پر شکوہ شکایت نہ کرنا اور اللہ کی رضا پر راضی رہنا

✓ دین کے تمام احکام پر جمے رہنا صبر کا ایک عام مصداق

اور میدانِ جنگ میں دشمن کے سامنے ڈٹ جانا صبر کا ایک خاص مصداق ہے۔

اہلِ علم کی پانچویں صفت

اقامتِ صلاۃ

وَ	أَقَامُوْا	الصَّلَاةَ
اور	قائم کی	نماز

سب سے اہم اور سب کے لیے معیار

"تمہارے دین کے کاموں میں سب سے اہم نماز ہے۔ جس نے اس کو اچھی طرح ادا کیا وہ دوسرے کاموں کو بھی اچھی طرح ادا کرے گا اور جس نے اس کو ضائع کیا وہ دوسرے کاموں میں اس سے زیادہ کوتاہی کرے گا۔"

(فرمان حضرت عمر رضی اللہ عنہ)

اہلِ علم کی چھٹی صفت

انفاق فی سبیل اللہ

وَأَنْفَقُوْا	مِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	سِرًّا	وَّعَلَانِيَةً
اور خرچ کیا	اس سے	جو رزق دیا ہم نے ان کو	خفیہ بھی	اور علانیہ بھی

✓ تجارت میں زکاۃ (2.5%) اور زراعت میں عشر (5% یا 10%) فرض ہے۔

✓ اگر فصل کے لیے درکار پانی کا خرچ، ٹیکس دینا پڑے تو 5% فرض ہے، ورنہ 10%.

✓ یعنی ٹیوب ویل، نہر وغیرہ کے لیے 5% اور بارانی زمین کے لیے 10%.

✓ فرض کے علاوہ نفلی صدقہ و خیرات اللہ تعالی کے غضب کو ٹھنڈا کرتا اور بلاؤں کو دور کرتا ہے۔

اہلِ علم کی ساتویں صفت

نرم مزاجی اور بردباری: برائی کا بدلہ اچھائی سے دینا

وَيَدْرَءُونَ	بِالْحَسَنَةِ	السَّيِّئَةَ
اور دفاع کرتے ہیں	حسنِ سلوک سے	بد سلوکی کا

- ✓ علم کے لیے دو چیزیں بہت ضروری ہیں: حلم و عقل۔
- ✓ حلم، علم کا زیور ہے۔ برائی کے جواب میں اچھائی کا سلوک بد سلوکی کا بہترین دفاع ہے۔
- ✓ ظالم کو معاف کرنا اس وقت افضل ہے، جب ظالم کی اصلاح اور ظلم کے خاتمے کی امید ہو۔
- ✓ اگر لاتوں کے بھوت باتوں سے مان لیتے تو تلوار اٹھانے کا حکم آتا ہی نہیں۔

وَالْمَلَائِكَةُ	يَدْخُلُونَ	عَلَيْهِمْ	مِنْ كُلِّ بَابٍ
اور فرشتے	داخل ہوں گے	ان پر	ہر دروازے سے

سَلَامٌ	عَلَيْكُمْ	بِمَا صَبَرْتُمْ
سلامتی ہو	تم پر	اس کی بدولت جو تم نے صبر کیا

فَنِعْمَ	عُقْبَى الدَّارِ.
پس اچھا ہے	اصلی وطن میں یہ انجام

(الرعد: 19-24)

مسلمان کا اصلی وطن آخرت ہے

أُولَئِكَ	لَهُمْ	عُقْبَى الدَّارِ.
یہی لوگ	ان کے لیے	بہترین انجام (اصلی وطن) ہے

جَنَّاتُ عَدْنٍ	يَدْخُلُونَهَا	وَمَنْ	صَلَحَ
(یعنی) ہمیشہ رہنے والے باغات	داخل ہوں گے وہ ان میں	اور وہ	جو نیک ہوئے

مِنْ آبَائِهِمْ	وَأَزْوَاجِهِمْ	وَذُرِّيَّاتِهِمْ
ان کے باپ دادوں میں سے	اور ان کی بیویوں میں سے	اور ان کی اولاد میں سے

خطبۂ مسنونہ

صیغے پہچانیے۔ جوڑ سمجھیے اور ترجمہ اخذ کرنے کی کوشش کیجیے۔

إِنَّ الْحَمْدَ	لِلّٰهِ	نَسْتَعِيْنُهٗ
بے شک ساری تعریف	اللہ کے لیے ہے	ہم مدد چاہتے ہیں اس سے

وَ	نَسْتَغْفِرُهٗ	وَ	نَعُوْذُ	بِاللّٰهِ
اور	ہم مغفرت چاہتے ہیں اس سے	اور	ہم پناہ میں آتے ہیں	اللہ کی

مِنْ شُرُوْرِ	أَنْفُسِنَا	وَ	مِنْ سَيِّئَاتِ	أَعْمَالِنَا
شرور سے	ہمارے نفسوں کے	اور	برائیوں سے	ہمارے اعمال کی

وَنَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
اور گواہی دیتے ہیں ہم	کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	اللہ ہی

وَحْدَهٗ	لَا	شَرِيْكَ	لَهٗ
وہ اکیلا ہے	نہیں	کوئی شریک	اس کا

وَنَشْهَدُ	أَنَّ	سَيِّدَنَا	مُحَمَّدًا	عَبْدُهٗ	وَرَسُوْلُهٗ
اور گواہی دیتے ہیں ہم	کہ	ہمارے سردار	محمد ﷺ	جو اس کے بندے	اور رسول ہیں

مَنْ	يَّهْدِهِ	اللّٰهُ	فَلَا	مُضِلَّ لَهٗ
جو	ہدایت دے اس کو	اللہ	تو نہیں	(کوئی) بھٹکانے والا اس کو

وَ	مَنْ	يُّضْلِلْهُ	فَلَا	هَادِيَ لَهٗ
اور	جو	وہ گمراہ کر دے اس کو	پس نہیں	(کوئی) ہدایت دینے والا اس کو

مسنون خطبہ آپ نے یاد کر لیا ہے

اب آیئے!

اس کا ترجمہ نکالتے اور قواعد کا اجرا کرتے ہیں

إِنَّ الْحَمْدَ	لِلّٰهِ	نَسْتَعِيْنُهٗ
بے شک ساری تعریف	اللہ کے لیے ہے	ہم مدد چاہتے ہیں اس سے

وَ	نَسْتَغْفِرُهٗ	وَ	نَعُوْذُ	بِاللّٰهِ
اور	ہم مغفرت چاہتے ہیں اس سے	اور	ہم پناہ میں آتے ہیں	اللہ کی

مَنْ	يَّهْدِهِ	اللّٰهُ	فَلَا	مُضِلَّ	لَهٗ
جو	ہدایت دے اس کو	اللہ	تو نہیں	[illegible]	اس کو

وَ	مَنْ	يُّضْلِلْهُ	فَلَا	هَادِيَ	لَهٗ
اور	جو	وہ گمراہ کردے اس کو	پس نہیں	[illegible]	اس کو

مُضِلٌّ
بھٹکانے والا

فَ	لَا	هَادِيَ	لَهٗ
پس	نہیں	ہدایت دینے والا	اس کو

إِضْلَالٌ (گمراہ کرنا): أَضَلَّ يُضِلُّ أَضْلِلْ لَا تُضْلِلْ مُضِلٌّ مُضَلٌّ

مِنْ شُرُوْرِ	أَنْفُسِنَا	وَ	مِنْ سَيِّئَاتِ	أَعْمَالِنَا
[illegible]	ہمارے نفسوں کے	اور	برائیوں سے	ہمارے اعمال کی

گناہ کی دو قسمیں:

شُرُوْرِ أَنْفُسِنَا — نفس کی شرارتیں

باطنی گناہ: جو دل ودماغ اور باطنی حواس سے کیا جائے: حسد، بغض، کبر، شہوت وغیرہ

سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا — جسم کی حماقتیں

ظاہری گناہ: جو جسم کے ظاہری اعضاء سے کیا جائے: بدزبانی، گالم گلوچ، قتل، زنا، وغیرہ

[illegible]	جمع
شَرٌّ	شُرُوْرٌ
نَفْسٌ	نُفُوْسٌ
سَيِّئَةٌ	سَيِّئَاتٌ
عَمَلٌ	أَعْمَالٌ

وَنَشْهَدُ	أَنْ	لَّا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
اور گواہی دیتے ہیں ہم	کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	اللہ ہی

وَحْدَهٗ	لَا	شَرِيْكَ	لَهٗ
وہ اکیلا ہے	نہیں	کوئی شریک	اس کا

وَنَشْهَدُ	أَنَّ	سَيِّدَنَا	مُحَمَّدًا	عَبْدُهٗ	وَرَسُوْلُهٗ
اور گواہی دیتے ہیں ہم	کہ	ہمارے سردار	محمد ﷺ	جو اس کے بندے	اور رسول ہیں

نیا سبق

بابِ افعال کی دو خاص مثالیں

"مہموز الفا" اور "ناقص یائی"

آمَنَ، آتَی

ثلاثی سے ثلاثی مزید کیسے بنتا ہے؟

ثلاثی کے اصل سانچے فَعَلَ کے

شروع یا درمیان میں... ایک، دو یا تین حروف کا اضافہ

ابواب کی تفصیل	حروف کے اضافے کی تفصیل
تین ابواب میں	ایک حرف کا اضافہ
چار ابواب میں	دو حروف کا اضافہ
ایک باب میں	تین حروف کا اضافہ

نقشہ اگلے صفحے پر

ثلاثی کے اصل سانچے "فَعَلَ" کے شروع یا درمیان میں ایک، دو یا تین حروف کا اضافہ

[illegible]	باب کا نام	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
187	إِفْعَال	أَفْعَلَ	1	شروع میں	أَ
119	تَفْعِيل	فَعَّلَ	1	درمیان میں	ع
44	مُفَاعَلَة	فَاعَلَ	1	درمیان میں	ا
63	تَفَعُّل	تَفَعَّلَ	2	شروع اور درمیان	ت اور ع
24	تَفَاعُل	تَفَاعَلَ	2	شروع اور درمیان	ت اور ا
64	اِفْتِعَال	اِفْتَعَلَ	2	شروع اور درمیان	ا اور ت
9	اِنْفِعَال	اِنْفَعَلَ	2	شروع میں	ا اور ن
54	اِسْتِفْعَال	اِسْتَفْعَلَ	3	شروع میں	ا، س، ت

ثلاثی مزید کے 8 ابواب یاد رکھنے کا آسان طریقہ: زندگی بدلنے کا 8 نکاتی لائحہ عمل

[illegible]	باب کا نام	مثالی مثال	[illegible]	[illegible]
1	إِفْعَال	إِسْلَام	عقائد و نظریات کی تصحیح	علماء و مشائخ کی صحبت
2	تَفْعِيل	تَسْبِيح	تین مسنون تسبیحات کا اہتمام	صبح و شام، چلتے پھرتے
3	مُفَاعَلَة	مُجَاهَدَة	مشکلات کا خندہ پیشانی سے سامنا	صبر و شکر کی عادت بنا کر
4	تَفَعُّل	تَدَبُّر	دل کی گہرائیوں سے	عمل اور دعوت کی نیت سے
5	تَفَاعُل	تَدَارُس	قرآنِ کریم کو پڑھنا پڑھانا	حدیث و فقہ کی مدد سے
6	اِفْتِعَال	اِخْتِلَاف	توڑ سے حتی الامکان بچنا	صبر و حکمت سے کام لے کر
7	اِنْفِعَال	اِنْقِلَاب	نجی اور اجتماعی زندگی میں بھرپور کوشش	سلیقے اور تدبیر کے ساتھ
8	اِسْتِفْعَال	اِسْتِغْفَار	یہ معافی کی درخواست بھی ہے اور شکر بھی	ہر نیک کام کے آخر میں

ثلاثی مزید کے 8 ابواب یاد رکھنے کا آسان طریقہ : زندگی بدلنے کا 8 نکاتی لائحہ عمل

[illegible]			مثالی مثال	[illegible]	[illegible]
1	إفعال	186	إسلام	78	اتباع شریعت وسنت
2	تفعیل	117	تسبیح		مشائخ کے حلقۂ ذکر وتزکیہ میں شرکت
3	مُفاعَلة	44	مجاهدة		دین کی خاطر ہر مشکل جھیلنا
4	تفعُّل	63	تدبّر		کتاب وسنت اور فقہ کا سیکھنا سکھانا
5	تفاعُل	23	تدارس		مہد سے لحد تک پڑھنا پڑھانا
6	اِفتِعال	9	اِختلاف		بے معنی اختلافی موضوعات سے دور رہنا
7	اِنفِعال	63	اِنقِلاب		گناہ سے نیکی کی طرف، دنیا سے آخرت کی طرف
8	اِستِفعال	55	اِستِغفار		نیکی میں کمی کوتاہی اور گناہ کے ارادے یا عمل پر

ثلاثی مزید کے تین خاص باب

ثلاثی مزید کے پہلے تین ابواب میں علامتِ مضارع پر پیش ہوتی ہے

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	مضارع	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
1	إفعال	إسلام	أسلم	يُسلِم	أسلِم	لا تُسلِم	مُسلِم	مُسلَم	78
2	تفعيل	تسبيح	سبّح	يُسبّح	سبّح	لا تُسبّح	مُسبّح	مُسبَّح	45
3	مفاعلة	مجاهدة	جاهد	يُجاهِد	جاهِد	لا تُجاهِد	مُجاهِد	مُجاهَد	31
4	تفعُّل	تدبُّر	تدبَّر	يتدبَّر	تدبَّر	لا تدبَّر	مُتدبِّر	مُتدبَّر	4
5	تفاعُل	تدارُس	تدارَس	يتدارَس	تدارَس	لا تدارَس	مُتدارِس	مُتدارَس	---
6	اِفتِعال	اِختِلاف	اِختلَف	يختلِف	اِختلِف	لا تختلِف	مُختلِف	مُختلَف	52
7	اِنفِعال	اِنقِلاب	اِنقلَب	ينقلِب	اِنقلِب	لا تنقلِب	مُنقلِب	مُنقلَب	22
8	اِستِفعال	اِستِغفار	اِستغفَر	يستغفِر	اِستغفِر	لا تستغفِر	مُستغفِر	مُستغفَر	42

ثلاثی مزید سے اسم فاعل اور اسم مفعول

اسم فاعل کے لیے شروع میں " مُ " اور آخری حرف سے پہلے "زیر"

اسم مفعول کے لیے شروع میں " مُ " اور آخری حرف سے پہلے "زبر"

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	اسم فاعل	اسم مفعول
1	إفعال	إسلام	أسلَم	يُسلِم	أسلِم	لا تُسلِم	مُسلِم	مُسلَم
2	تفعيل	تسبيح	سبّح	يُسبّح	سبّح	لا تُسبّح	مُسبِّح	مُسبَّح
3	مُفاعَلة	مجاهدة	جاهَد	يُجاهِد	جاهِد	لا تجاهِد	مُجاهِد	مُجاهَد
4	تفعُّل	تدبُّر	تدبَّر	يتدبَّر	تدبَّر	لا تدبَّر	مُتدبِّر	مُتدبَّر
5	تفَـ [illegible]	تدارُس	تدَ [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

باب اِفعال — مہموز الفاء

812 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

آمَنَ	ایمان لایا وہ ایک	يُؤمِنُ	ایمان لاتا ہے وہ ایک
آمَنَا	ایمان لائے وہ دو	يُؤمِنَانِ	ایمان لاتے ہیں وہ دو
آمَنُوا	ایمان لائے وہ سب	يُؤمِنُونَ	ایمان لاتے ہیں وہ سب

آمَنتَ	[illegible]	تُؤمِنُ	[illegible]	آمِنْ	آمِنَا، آمِنُوا، آمِنِي...
آمَنتُمَا	[illegible]	تُؤمِنَانِ	[illegible]	لَا تُؤمِنْ	لَا تُؤمِنَا، لَا تُؤمِنُوا
آمَنتُم	[illegible]	تُؤمِنُونَ	[illegible]	لَا تُؤمِنِي	لَا تُؤمِنَا، لَا تُؤمِنَّ

812 اشاروں کے ساتھ

آمَنَ	ایمان لایا وہ ایک	يُؤْمِنُ	ایمان لاتا ہے وہ ایک		
آمَنَا					
آمَنُوا	ایمان لائے وہ سب				
آمَنْتَ					
آمَنْتُمَا		تُؤْمِنَانِ			
آمَنْتُمْ		تُؤْمِنُونَ			
آمَنْتُ	ایمان لایا میں	أُوْمِنُ			
آمَنَّا	ایمان لائے ہم	نُؤْمِنُ	ایمان لاتے ہیں ہم	مُؤْمِنٌ	مُؤْمِنَانِ مُؤْمِنُونَ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ.
قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ. أَلَا إِنَّهُمْ
هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ.

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ جس طرح لوگ (صحابہ) ایمان لے آئے، تم بھی ایمان لے آؤ تو کہتے ہیں، کیا ہم بھی ایمان لے آئیں جس طرح بے وقوف ایمان لے آئے؟ سن لو کہ یہی بے وقوف ہیں لیکن نہیں جانتے

(البقرۃ:13)

812 اشاروں کے ساتھ

آمَنَ	ایمان لایا وہ ایک	يُؤْمِنُ	ایمان لاتا ہے
آمَنَا	ایمان لائے وہ دو		
آمَنُوا	ایمان لائے وہ سب		
آمَنْتَ			
آمَنْتُمَا			
آمَنْتُمْ			
آمَنْتُ	میں		
آمَنَّا	ایمان لائے ہم	نُؤْمِنُ	

وَقُلْ آمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللهُ مِنْ كِتَابٍ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ
بَيْنَكُمُ اللهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ
لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ اللهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ.

اور کہہ دو کہ میں ایمان رکھتا ہوں اس کتاب پر جو خدا نے نازل فرمائی ہے۔ اور مجھے حکم ہوا ہے کہ تم میں انصاف کروں۔ خدا ہی ہمارا اور تمہارا پروردگار ہے۔ ہم کو ہمارے اعمال (کا بدلہ ملے گا) اور تم کو تمہارے اعمال کا۔ ہم میں اور تم میں کچھ بحث و تکرار نہیں۔ خدا ہم (سب) کو اکٹھا کرے گا۔ اور اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے۔

(الشوریٰ:15)

812 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفْعَال — مہموز الفاء

آمَنَ	ایمان لایا وہ ایک	يُؤْمِنُ	ایمان لاتا ہے وہ ایک		
آمَنَا	ایمان لائے وہ دو	يُؤْمِنَانِ	ایمان لاتے ہیں وہ دو		
آمَنُوا	ایمان لائے وہ سب	يُؤْمِنُونَ	ایمان لاتے ہیں وہ سب		
آمَنْتَ				آمِنْ	آمِنَا، آمِنُوا، آمِنِي...

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ
مُنْكِرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ.

تمہارا معبود تو اکیلا خدا ہے۔ تو جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے، ان کے دل انکار کر رہے ہیں اور وہ سرکش ہو رہے ہیں۔

(النحل:22)

275 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفْعَال — مہموز الفاء

آتَى	دیا اس ایک	يُؤْتِي	دیتا ہے وہ ایک		
آتَيَا	دیا ان دو نے	يُؤْتِيَانِ	دیتے ہیں وہ دو		
آتَوْا	دیا ان سب نے	يُؤْتُونَ	دیتے ہیں وہ سب		
آتَيْتَ	دیا آپ نے	تُؤْتِي	دیتے ہیں آپ	آتِ	آتِيَا، آتُوا، آتِي...
آتَيْتُمَا		تُؤْتِيَانِ		لَا تُؤْتِ	لَا تُؤْتِيَا، لَا تُؤْتُوا
آتَيْتُمْ	دیا آپ سب نے	تُؤْتُونَ		لَا تُؤْتِي	لَا تُؤْتِيَا، لَا تُؤْتِينَ
آتَيْتُ	دیا میں نے	أُوتِي	دیتا ہوں میں	مُؤْتٍ	مُؤْتِيَانِ، مُؤْتُونَ
آتَيْنَا	دیا ہم نے	نُؤْتِي	دیتے ہیں ہم	مُؤْتًى	مُؤْتَيَانِ، مُؤْتَوْنَ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اشاروں کے ساتھ 275

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفعال — مُوزْ الفاء

آتیٰ	[illegible]	یُؤْتِیْ	[illegible]
آتَیَا	[illegible]	یُؤْتِیَانِ	[illegible]
آتَوْا	[illegible]	یُؤْتُوْنَ	[illegible]
آتَیْتَ	[illegible]	تُؤْتِیْ	[illegible]

آتِ	آتِیَا، آتُوا، آتِیْ...

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ. وَآتُوا الزَّكَاةَ. وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ.

اور نماز پڑھا کرو اور زکوٰۃ دیا کرو اور (خدا کے آگے) جھکنے والوں کے ساتھ جھکا کرو. (البقرۃ: 43)

اشاروں کے ساتھ 275

آتیٰ	دیا اس ایک	یُؤْتِیْ	دیتا ہے وہ ایک
آتَیَا	دیا ان دو نے		
آتَوْا			
آتَیْتَ			
آتَیْتُمَا			
آتَیْتُمْ			
آتَیْتُ	دیا میں نے		
آتَیْنَا	دیا ہم نے	نُؤْتِیْ	دیتے ہیں ہم

مُؤْتٍ	مُؤْتِیَانِ، مُؤْتُوْنَ

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ، وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ. وَآتَوُا الزَّكَاةَ. لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ. وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ. وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ.

جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے اور نماز پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے رہے. ان کو ان کے کاموں کا صلہ خدا کے ہاں ملے گا اور (قیامت کے دن) ان کو نہ کچھ خوف ہوگا اور نہ وہ غمناک ہوں گے

(البقرۃ: 277)

اشاروں کے ساتھ 275

آتیٰ	دیا اس ایک	یُؤْتِیْ	دیتا ہے وہ ایک		
آتَیْتُ	دیا میں نے		دیتا ہوں میں	مُؤْتٍ	مُؤْتِیَانِ، مُؤْتُوْنَ
آتَیْنَا	دیا ہم نے	نُؤْتِیْ	دیتے ہیں ہم	مُؤْتٍ	مُؤْتِیَانِ، مُؤْتُوْنَ

لَكِنِ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَ الْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا.

مگر جو لوگ ان میں سے علم میں پکے ہیں اور جو مومن ہیں وہ اس (کتاب) پر جو تم پر نازل ہوئی اور جو (کتابیں) تم سے پہلے نازل ہوئیں (سب پر) ایمان رکھتے ہیں اور نماز پڑھتے ہیں اور زکوٰۃ دیتے ہیں اور خدا اور روز آخرت کو مانتے ہیں. ان کو ہم عنقریب اجر عظیم دیں گے.

(النساء: 162)

باب افعال کی پانچ مثالیں 132

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا الگ الگ ترجمہ کیجیے

[illegible]	[illegible]	[illegible]	آیت	ترجمہ
أَتَمَّ	پورا کیا	17	ثُمَّ أَتِمُّوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ. (البقرۃ: 187)	پھر پورا کرو روزے کو رات تک
أَحَبَّ	محبت کی	64	إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ. (القصص: 56)	بے شک تم نہیں ہدایت دے سکتے جسے تم چاہو
أَسَرَّ	چھپایا	20	وَاللهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ. (النحل: 19)	اور اللہ جانتا ہے جو تم چھپاتے ہو
أَعَدَّ	تیار کیا	20	أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ. (البقرۃ: 24)	وہ (جہنم) تیار کی گئی ہے کافروں کے لیے
أَمَدَّ	امداد کی	11	وَأَمْدَدْنَاكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ. (الاسراء: 6)	اور مدد دی ہم نے تمہیں مال اور بیٹوں کے ساتھ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

باب افعال کی پانچ مزید مثالیں

182

أَوْحَىٰ	أَوْرَثَ	أَوْفَىٰ	أَوْقَدَ	أَوْصَىٰ
72	12	20	6	72
وحی کی	وارث بنایا	پورا کیا	آگ بھڑکائی	وصیت کی

آیت	ترجمہ
إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا (النساء:163)	بے شک ہم نے وحی بھیجی آپ کی طرف جیسے کہ وحی بھیجی ہم نے
إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ (الاعراف:128)	بے شک زمین اللہ کی ہے وہ دیتا ہے اسے جسے وہ چاہے
وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا (البقرۃ:177)	اور پورا کرنے والے اپنے وعدوں کو جب وہ وعدہ کرلیں
نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ (الھمزۃ:6)	آگ اللہ کی جو بھڑکائی گئی ہے
وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ (مریم:31)	اور وصیت کی اس نے مجھے نماز کی اور زکوٰۃ کی

اس سبق میں آپ نے

11 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں **1417** بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ اِفعال کی دو مزید مثالیں

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 12

اس سبق میں

افعال کے مزید دو خاص باب: أَرَادَ أَرَى کی مشق

لیکن پہلے اجرا

بیمار کے پاس پڑھنے کی دعا

أَذْهِبِ	الْبَأْسَ	رَبَّ النَّاسِ
دور فرما	تکلیف کو	اے انسانوں کے رب !

وَاشْفِ	أَنْتَ	الشَّافِي
اور شفا دے	تو ہی	شفا دینے والا ہے

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

بیمار کے پاس پڑھنے کی دعا

لَا	شِفَاءَ	إِلَّا	شِفَاؤُكَ
نہیں	کوئی شفا	سوائے	تیری دی ہوئی شفا کے

شِفَاءً	لَّا يُغَادِرُ	سَقَمًا
ایسی شفا کہ	نہ چھوڑے	کوئی بیماری

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

مسنون دعا آپ نے یاد کرلی ہے

اب آیئے!

اس کا ترجمہ نکالتے اور قواعد کا اجرا کرتے ہیں

رَبَّ النَّاسِ	الْبَأْسَ	أَذْهِبِ
(اے) انسانوں کے رب!	تکلیف کو	دور فرمائیے
الشَّافِي	أَنْتَ	وَاشْفِ
شفا دینے والے ہیں	آپ ہی	اور شفا دیجیے

ذَهَبٌ: ذَهَبَ يَذْهَبُ اِذْهَبْ لَا تَذْهَبْ ذَاهِبٌ مَذْهُوبٌ

11 اِذْهَابٌ: أَذْهَبَ يُذْهِبُ أَذْهِبْ لَا تُذْهِبْ مُذْهِبٌ مُذْهَبٌ

شِفَاءٌ: شَفَى يَشْفِي اِشْفِ لَا تَشْفِ شَافٍ مَشْفِيٌّ

شِفَاؤُكَ	إِلَّا	شِفَاءَ	لَا
آپ کی دی ہوئی شفا کے	سوائے	کوئی شفا	نہیں

سَقَمًا	يُغَادِرُ	لَا	شِفَاءً
کوئی بیماری	چھوڑے	نہ	ایسی شفا

غَدْرٌ: غَدَرَ يَغْدِرُ اِغْدِرْ لَا تَغْدِرْ غَادِرٌ مَغْدُورٌ

2 مُغَادَرَةٌ: غَادَرَ يُغَادِرُ غَادِرْ لَا تُغَادِرْ مُغَادِرٌ مُغَادَرٌ

نیا سبق

بابِ افعال کے مزید دو باب

أَرَادَ، أَرَى

کی مشق

129 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفعال

ماضی	مضارع		
أَرَادَ	يُرِيْدُ		
أَرَادَا	يُرِيْدَانِ		
أَرَادُوْا	يُرِيْدُوْنَ		
أَرَدْتَ	تُرِيْدُ	أَرِدْ	أَرِيْدَا، أَرِيْدُوْا، أَرِيْدِيْ...
أَرَدْتُمَا	تُرِيْدَانِ	لَاتُرِدْ	لَاتُرِيْدَا، لَاتُرِيْدُوْا
أَرَدْتُمْ	تُرِيْدُوْنَ	لَاتُرِيْدِيْ	لَاتُرِيْدَا، لَاتُرِدْنَ
أَرَدْتُّ	أُرِيْدُ	مُرِيْدٌ	مُرِيْدَانِ، مُرِيْدُوْنَ...
أَرَدْنَا	نُرِيْدُ	مُرَادٌ	مُرَادَانِ، مُرَادُوْنَ...

129 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

ماضی	مضارع		
أَرَادَ	يُرِيْدُ		
أَرَادَا	يُرِيْدَانِ		
أَرَادُوْا			
أَرَدْتَ			
أَرَدْتُمَا	تُرِيْ[illegible]		
أَرَدْتُمْ	تُرِيْ[illegible]		
أَرَدْتُّ	أُرِيْ[illegible]		
أَرَدْنَا	نُرِيْدُ	مُرَادٌ	مُرَادَانِ، مُرَادُوْنَ...

وَأَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَيَقُوْلُوْنَ مَاذَا أَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا، يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا، وَّيَهْدِيْ بِهٖ كَثِيْرًا، وَّمَا يُضِلُّ بِهٖۤ اِلَّا الْفَاسِقِيْنَ.

اور جن لوگوں نے کفر کیا وہ کہتے ہیں اللہ نے اس مثال سے کیا ارادہ کیا؟ وہ اس سے بہت لوگوں کو گمراہ کرتا ہے اور اس سے بہت سے لوگوں کو ہدایت دیتا ہے، اور اس سے نافرمانوں کے سوا کسی کو گمراہ نہیں کرتا۔

(البقرۃ: 26)

129 اشاروں کے ساتھ

ماضی	مضارع		
أَرَادَ	يُرِيْدُ		
أَرَادَا	يُرِيْدَانِ		
أَرَادُوْا	يُرِيْدُوْنَ		
أَرَدْتَ	تُرِيْدُ		
أَرَدْتُمَا	تُرِيْدَانِ		
أَرَدْتُمْ	تُرِيْدُوْنَ		
أَرَدْتُّ	أُرِيْدُ	مُرِيْدٌ	مُرِيْدَانِ، مُرِيْدُوْنَ...
أَرَدْنَا	نُرِيْدُ	مُرَادٌ	مُرَادَانِ، مُرَادُوْنَ...

مَا أُرِيْدُ مِنْهُمْ مِّنْ رِّزْقٍ، وَّمَا أُرِيْدُ أَنْ يُّطْعِمُوْنِ.

میں نہیں چاہتا ان سے کوئی رزق اور میں نہیں چاہتا کہ وہ مجھے کھلائیں۔

(الذاریات: 57)

129 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

ماضی	مضارع		
أَرَادَ	يُرِيْدُ		
أَرَادَا	يُرِيْدَانِ		
أَرَادُوْا	يُرِيْدُوْنَ		
أَرَدْتَ	تُرِيْدُ		
أَرَدْتُمَا	تُرِيْدَانِ		
أَرَدْتُمْ	[illegible]		
أَرَدْتُّ	أُرِيْدُ		
أَرَدْنَا	نُرِيْدُ	مُرَادٌ	مُرَادَانِ، مُرَادُوْنَ...

فَأَرَدْنَا أَنْ يُّبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكٰوةً وَّأَقْرَبَ رُحْمًا.

پس ہم نے ارادہ کیا کہ ان دونوں کو ان کا رب بدلہ دے جو پاکیزگی میں اس (لڑکے) سے بہتر ہو اور شفقت میں بہت زیادہ قریب ہو۔

(الکہف: 81)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اشاروں کے ساتھ 44

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِفعال

أَرٰی	اس نے دکھایا	یُرِیْ	وہ دکھاتا ہے		
أَرَیَا		یُرِیَانِ			
أَرَوْا	ان سب نے دکھایا	یُرُوْنَ	وہ سب دکھاتے ہیں		
أَرَیْتَ		تُرِیْ		أَرِ	أَرِیَا، أَرُوْ، أَرِیْ...
أَرَیْتُمَا		تُرِیَانِ		لَا تُرِ	لَا تُرِیَا، لَا تُرُوْا
أَرَیْتُمْ		تُرُوْنَ		لَا تُرِیْ	لَا تُرِیَا، لَا تُرِیْنَ
أَرَیْتُ	میں نے دکھایا	أُرِیْ	میں دکھاتا ہوں	مُرِیْءٌ	مُرِیْئَانِ، مُرِیْئُوْنَ...
أَرَیْنَا	ہم سب نے دکھایا	نُرِیْ	ہم دکھاتے ہیں	مُرَاءٌ	مُرَاءَانِ، مُرَاءُوْنَ...

اشاروں کے ساتھ 44

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَاهُمْ ۚ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ.

اور اگر ہم چاہتے تو وہ لوگ (منافقین) تم کو دکھا دیتے پھر تم ان کو ان کے چہروں ہی سے پہچان لیتے۔ اور تم انہیں (ان کے) انداز گفتگو ہی سے پہچان لو گے! اور خدا تمہارے اعمال سے واقف ہے۔

(محمد: 30)

أَرٰی	اس نے دکھایا	یُرِیْ	وہ دکھاتا ہے		
أَرَیَا		یُرِیَا...			
أَرَوْا	ان سب نے دکھایا	یُرُ...			
أَرَیْتَ		تُ...			
أَرَیْتُمَا		تُ...			
أَرَیْتُمْ					
أَرَیْتُ		أُرِ...			
أَرَیْنَا	ہم سب نے دکھایا	نُرِیْ	ہم دکھاتے ہیں	مُرَاءٌ	مُرَاءَانِ، مُرَاءُوْنَ...

اشاروں کے ساتھ 44

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ. فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ.

غرض انہوں نے اس کو بڑی نشانی دکھائی، اور اس نے جھٹلایا اور نافرمانی کی۔

(النازعات: 21.20)

أَرٰی	اس نے دکھایا	یُرِیْ	وہ دکھاتا ہے		
أَرَیَا					
أَرَوْا	ان سب نے دکھایا				
أَرَیْتَ					
أَرَیْتُمَا					
أَرَیْتُمْ		تُرُوْنَ		لَا تُرِیْ	لَا تُرِیَا، لَا تُرِیْنَ
أَرَیْتُ	میں نے دکھایا	أُرِیْ	میں دکھاتا ہوں	مُرِیْءٌ	مُرِیْئَانِ، مُرِیْئُوْنَ...
أَرَیْنَا		نُرِیْ		مُرَاءٌ	مُرَاءَانِ، مُرَاءُوْنَ...

قدرت کی نشانیوں کو جھٹلانا نہ چاہیے

باب اِفعال

أَرٰی	اس نے دکھایا	یُرِیْ	وہ دکھاتا ہے		
أَرَیَا		یُرِیَانِ			
أَرَوْا	ان سب نے دکھایا	یُرُوْنَ	وہ سب دکھاتے ہیں		
أَرَیْتَ		تُرِیْ		أَرِ	أَرِیَا، أَرُوْ، أَرِیْ...
أَرَیْتُمَا		تُرِیَانِ		لَا تُرِ	لَا تُرِیَا، لَا تُرُوْا
أَرَیْتُمْ		تُرُوْنَ		لَا تُرِیْ	لَا تُرِیَا، لَا تُرِیْنَ
أَرَیْتُ	میں نے دکھایا	أُرِیْ	میں دکھاتا ہوں	مُرِیْءٌ	مُرِیْئَانِ، مُرِیْئُوْنَ...
أَرَیْنَا	ہم سب نے دکھایا	نُرِیْ	ہم دکھاتے ہیں	مُرَاءٌ	مُرَاءَانِ، مُرَاءُوْنَ...

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

ماضی		مضارع	
أَرٰی	اس نے دکھایا	يُرِیْ	وہ دکھاتا ہے
أَرَيَا	[illegible]	يُرِيَانِ	[illegible]
أَرَوْا	ان سب نے دکھایا	يُرُوْنَ	[illegible]
أَرَيْتَ	[illegible]	تُرِیْ	
أَرَيْتُمَا	[illegible]	تُرِيَانِ	
أَرَيْتُمْ	[illegible]	تُرُوْنَ	
أَرَيْتُ	میں نے دکھایا	أُرِیْ	
أَرَيْنَا	ہم نے دکھایا	نُرِیْ	[illegible]

نشانیوں کی دو قسمیں: آفاقی اور انفسی

سَنُرِيْهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ وَفِيْ أَنْفُسِهِمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ. أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ.

ہم عنقریب ان کو اطراف (عالم) میں بھی اور خود ان کی ذات میں بھی اپنی نشانیاں دکھائیں گے یہاں تک کہ ان پر ظاہر ہو جائے گا کہ (قرآن) حق ہے۔ کیا تم کو یہ کافی نہیں کہ تمہارا پروردگار ہر چیز سے خبر دار ہے؟

(فصلت:53)

باب افعال کی پانچ مثالیں

13

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

أَطْفَأَ	بجھایا	3	يُرِيْدُوْنَ أَنْ يُّطْفِئُوْا نُوْرَ اللهِ.(التوبة:32)	وہ چاہتے ہیں کہ بجھا دیں اللہ کا نور
أَوْجَسَ	محسوس کیا	3	فَأَوْجَسَ فِيْ نَفْسِهٖ خِيْفَةً مُّوْسٰى.(طه:67)	پس محسوس کیا اپنے جی میں ڈر موسیٰ نے
أَخْطَأَ	غلطی کی	2	لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَّسِيْنَا أَوْ أَخْطَأْنَا (البقرة:286)	نہ پکڑ تو ہمیں اگر ہم بھول جائیں یا غلطی کریں
أَثْخَنَ	خوب جنگ کی	2	حَتّٰى يُثْخِنَ فِي الْأَرْضِ.(الانفال:67)	جب تک کہ خوب جنگ نہ کر لے زمین میں
أَخْبَتَ	عاجزی کا اظہار کیا	3	وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِيْنَ.(الحج:34)	اور خوشخبری دے دو عاجزی کرنے والوں کو

باب افعال کی پانچ مزید مثالیں

72

أَجَابَ	أَجَارَ	أَحَاطَ	أَذَاقَ	أَسَاءَ
10	6	28	22	6
جواب دیا	پناہ دی	گھیرا، پورا واقف ہوا	چکھایا	برا کیا

أَمَّنْ يُّجِيْبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ.(النحل:62)	یا وہ ذات جو جواب دیتی ہے سخت مجبور کو جب وہ اسے پکارتا ہے
فَمَنْ يُّجِيْرُ الْكَافِرِيْنَ.(الملك:28)	پس کون پناہ دے گا کافروں کو
وَأَحَاطَتْ بِهٖ خَطِيْئَتُهٗ.(البقرة:81)	اور گھیر لیا اس کو اس کی غلطیوں نے
وَيُذِيْقَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ.(الأنعام:65)	اور چکھائے وہ تم میں سے کچھ کو دوسروں کی طاقت (کا مزہ)
ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةَ الَّذِيْنَ أَسَاءُوا السُّوْٓأٰى.(الروم:10)	پھر تھا انجام برائی کرنے والوں کا برا

اس سبق میں آپ نے

12 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 98 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن شریف میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

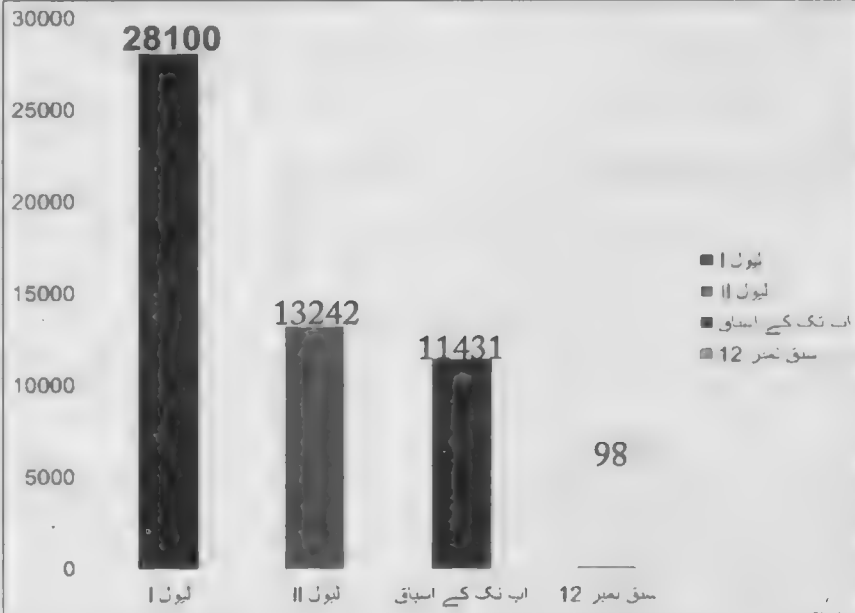
گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ تفعیل

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 13

اس سبق میں

باب تفعیل: سَبَّحَ کی مشق

قرآن کریم میں باب تفعیل: 119، کل استعمال: 1409

لیکن پہلے اجرا

سواری پر سوار ہوتے وقت کی دعا

سُبْحَانَ	الَّذِیْ	سَخَّرَ	لَنَا	هٰذَا
پاک ہے	وہ جس نے	مسخر کیا	ہمارے لیے	یہ (سواری)

وَ	مَا	كُنَّا	لَهٗ	مُقْرِنِيْنَ.
اور	نہ	تھے ہم	اس کو	قابو میں لانے والے

وَ	اِنَّآ	اِلٰى رَبِّنَا	لَمُنْقَلِبُوْنَ.
اور	بے شک ہم	ہمارے رب کی طرف	ضرور لوٹ کر جانے والے ہیں

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

سواری پر سوار ہوتے وقت کی دعا

دعا آپ نے یاد کرلی۔ اسے اپنا معمول بنالیجیے!

اب آیئے!

اس کا ترجمہ نکالتے اور قواعد کا اجرا کرتے ہیں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

45

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: تفعیل

نیا سبق

سَبَّحَ		يُسَبِّحُ	
سَبَّحَا		يُسَبِّحَانِ	
سَبَّحُوا		يُسَبِّحُونَ	

سَبِّحْ	سَبِّحَا سَبِّحُوا...
لَا تُسَبِّحْ	لَا تُسَبِّحَا. لَا تُسَبِّحُوا
لَا تُسَبِّحْ	لَا تُسَبِّحَا. لَا تُسَبِّحْنَ
مُسَبِّحٌ	مُسَبِّحَانِ. مُسَبِّحُونَ...
مُسَبَّحٌ	مُسَبَّحَانِ. مُسَبَّحُونَ...

وَاذْكُرْ رَبَّكَ كَثِيرًا. وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ.

اپنے پروردگار کی کثرت سے یاد اور صبح و شام اس کی تسبیح کرنا۔

(آل عمران: 41)

147

باب تفعیل کی پانچ مثالیں

لفظ			آیت	ترجمہ
بَدَّلَ	تبدیل کیا	33	وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللهِ. (الانعام:34)	اور نہیں کوئی بدلنے والا اللہ کی باتوں کو
بَشَّرَ	خوشخبری دی	48	فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَقَ. (هود:71)	پھر خوشخبری دی ہم نے اس کو اسحاق کی
ثَبَّتَ	ثابت قدم رکھا	12	فَثَبِّتُوا الَّذِينَ آمَنُوا. (الانفال:12)	پس قدم جماؤ ان لوگوں کے جو ایمان لائے
حَرَّمَ	حرام قرار دیا	44	حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ. (النساء:23)	حرام کر دی گئیں تم پر تمہاری مائیں
دَمَّرَ	تباہ کر دیا	10	تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا. (الاحقاف:25)	تباہ کر دیتی تھی ہر چیز کو اس کے رب کے حکم سے

121

باب تفعیل کی پانچ مزید مثالیں

صَدَّقَ	سَبَّحَ	سَخَّرَ	سَلَّمَ	زَوَّجَ
33	45	26	12	5
تصدیق کی	تسبیح بیان کی	تابع بنایا	سلام کیا	شادی کرائی

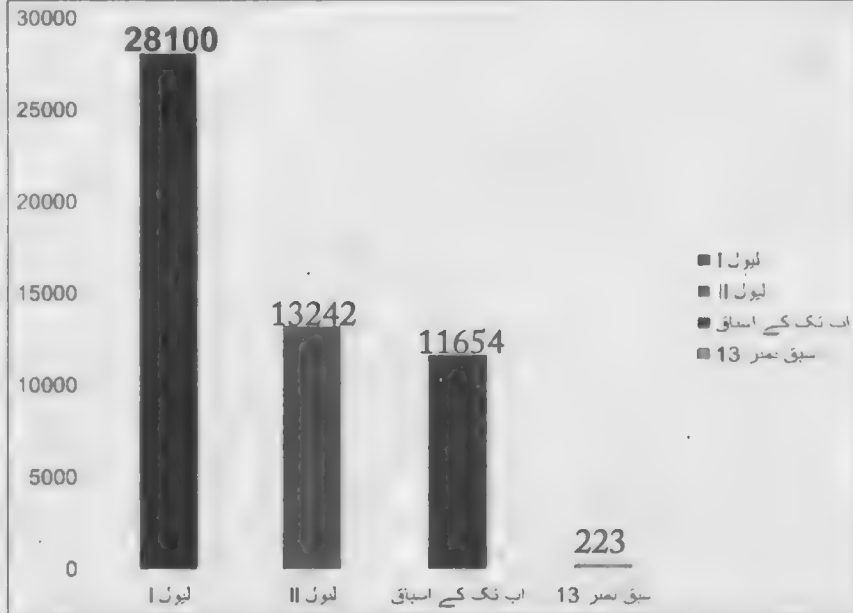
وَآمِنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا (البقرة:41)	اور ایمان لاؤ جو اتارا میں نے تصدیق کرنے والا
وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ. (الرعد:13)	اور تسبیح کرتی ہے بادلوں کی گرج اس کی حمد کے ساتھ
وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُودَ الْجِبَالَ. (الانبیاء:79)	اور مسخر کر دیا ہم نے داؤد کے ساتھ پہاڑ کو
صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا. (الاحزاب:56)	درود پڑھو اس پر اور سلام بھیجو خوب
وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ. (الدخان:54)	اور جوڑا بنا دیا ہم نے ان کا بڑی آنکھوں والی حوروں کے ساتھ

اس سبق میں آپ نے

9 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن میں 223 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن میں کل تقریبًا

4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا **78,000** بار آئے ہیں

نَزَّلَ، يُنَزِّلُ

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 14

اس سبق میں

بابِ تفعیل کی دو مزید مثالوں

نَزَّلَ يُنَزِّلُ اور كَتَّبَ يُكَتِّبُ کی مشق

لیکن پہلے اجرا

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

نیا لباس پہنتے وقت کی دعا

نیا لباس پہنتے وقت کی دعا

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِيْ	كَسَانِيْ
سب تعریف	اللہ کے لیے ہے	جس نے	پہنایا مجھے

هٰذَا	وَ	رَزَقَنِيْهِ	مِنْ غَيْرِ
یہ (لباس)	اور	دیا مجھے یہ لباس	بغیر

حَوْلٍ	مِّنِّيْ	وَ	لَا	قُوَّةٍ
کسی طاقت کے	میری	اور	نہ	کسی قوت کے

دعا آپ نے یاد کر لی۔ اسے اپنا معمول بنا لیجیے!

اب آیئے!

اس کا ترجمہ نکالتے اور قواعد کا اجرا کرتے ہیں

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِيْ	كَسَانِيْ
سب تعریف	اللہ کے لیے ہے	جس نے	پہنایا مجھے

كَسْوٌ كَسٰى يَكْسُوْ اُكْسُ لَاتَكْسُ كَاسٍ مَكْسِيٌّ

هٰذَا	وَ	رَزَقَنِيْهِ	مِنْ غَيْرِ
یہ (لباس)	اور	دیا مجھے یہ	بغیر

رِزْقٌ	رَزَقَ يَرْزُقُ، اُرْزُقْ لَاتَرْزُقْ، رَازِقٌ مَرْزُوْقٌ.

حَوْلٍ	مِنِّيْ	وَ	لَا	قُوَّةٍ
کسی طاقت کے	میری	اور	نہ	کسی قوت کے

حَوْلٌ	کسی نیکی کی طاقت	قُوَّةٌ	گناہ سے بچنے کی قوت

دو متضاد مواقع میں پڑھی جانے والی دعا

"لَاحَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ"

نہیں نیکی کی توفیق مگر اللہ تعالیٰ کی طرف سے

نہیں گناہ سے بچنے کی طاقت مگر اللہ تعالیٰ کی طرف سے

79

اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

باب تفعیل

نیا سبق

نَزَّلَ	اس نے اتارا	يُنَزِّلُ	وہ اتارتا ہے		
نَزَّلَا	ان دو نے	يُنَزِّلَانِ	اتارتے ہیں وہ دو		
نَزَّلُوْا	انہوں نے اتارا	يُنَزِّلُوْنَ	وہ سب اتارتے ہیں		
نَزَّلْتَ	[illegible]	تُنَزِّلُ	[illegible]	نَزِّلْ	نَزِّلَا، نَزِّلُوْا، نَزِّلِيْ...
نَزَّلْتُمَا	[illegible]	تُنَزِّلَانِ	[illegible]	لَاتُنَزِّلْ	لَاتُنَزِّلَا، لَاتُنَزِّلُوْا
نَزَّلْتُمْ	[illegible]	تُنَزِّلُوْنَ	[illegible]	لَاتُنَزِّلِيْ	لَاتُنَزِّلَا، لَاتُنَزِّلْنَ
نَزَّلْتُ	میں نے اتارا	اُنَزِّلُ	میں اتارتا ہوں	مُنَزِّلٌ	مُنَزِّلَانِ، مُنَزِّلُوْنَ...
نَزَّلْنَا	ہم نے اتارا	نُنَزِّلُ	ہم [illegible]	مُنَزَّلٌ	مُنَزَّلَانِ، مُنَزَّلُوْنَ...

اشاروں کے ساتھ 196

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب تفعیل

كَذَّبَ	جھٹلایا اس نے	يُكَذِّبُ	وہ جھٹلاتا ہے		
كَذَّبَا	[illegible]	يُكَذِّبَانِ	جھٹلاتے ہیں وہ دو		
كَذَّبُوْا	انہوں نے جھٹلایا	يُكَذِّبُوْنَ	وہ سب جھٹلاتے ہیں		
كَذَّبْتَ	[illegible]	تُكَذِّبُ	[illegible]	كَذِّبْ	كَذِّبَا، كَذِّبُوْا، كَذِّبِيْ...
كَذَّبْتُمَا	[illegible]	تُكَذِّبَانِ	[illegible]	لَاتُكَذِّبْ	لَاتُكَذِّبَا، لَاتُكَذِّبُوْا
كَذَّبْتُمْ	[illegible]	تُكَذِّبُوْنَ	[illegible]	لَاتُكَذِّبِيْ	لَاتُكَذِّبَا، لَاتُكَذِّبْنَ
كَذَّبْتُ	میں جھٹلایا	أُكَذِّبُ	میں جھٹلاتا ہوں	مُكَذِّبٌ	مُكَذِّبَانِ، مُكَذِّبُوْنَ...
كَذَّبْنَا	ہم جھٹلائے	نُكَذِّبُ	ہم جھٹلاتے ہیں	مُكَذَّبٌ	مُكَذَّبَانِ، مُكَذَّبُوْنَ...

اشاروں کے ساتھ 196

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ. وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ. فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَىٰ.

اور جس نے بخل کیا اور بے پرواہ رہا اور جھٹلایا اچھی بات کو تو یقیناً ہم اسے سہولت دیں گے مشکل راہ (بدی) کے لیے. (اللیل: 8-9)

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ.

بھلا دیکھیں اگر اس نے جھٹلایا اور پیٹھ پھیر لی.

(العلق: 13)

اشاروں کے ساتھ 196

آٹھ گردانیں پڑھیں

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ. لَآكِلُونَ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زَقُّومٍ. فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ. فَشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ. فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ.

پھر تم اے گمراہو! جھٹلانے والو! البتہ کھانے والے ہوگے درخت سے تھوہر کے. پھر بھرنے والے ہوگے اس سے پیٹ. پھر پینے والے ہوگے اس پر کھولتے پانی سے. پھر پینے والے بھی پیاسے اونٹوں کے پینے (کی مانند).

(الواقعۃ: 51-55)

باب تفعیل کی پانچ مثالیں 184

[illegible]	[illegible]	[illegible]	آیت	ترجمہ
عَلَّمَ	سکھانا	42	عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ. (العلق:5)	سکھایا اس نے انسان کو جو وہ نہیں جانتا تھا
بَشَّرَ	خوشخبری دینا	48	وَبَشِّرِ الصَّابِرِيْنَ. (البقرۃ:155)	اور خوشخبری دے دو صبر کرنے والوں کو
ثَبَّتَ	ثابت قدم رکھنا	12	وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا. (البقرۃ:250)	اور جمائے رکھ قدم ہمارے
بَدَّلَ	تبدیل کرنا	33	بَدَّلْنَاهُمْ جُلُوْدًا غَيْرَهَا. (النساء:56)	ہم بدل دیں گے ان کی کھالوں کو دوسری کھالوں سے
عَذَّبَ	عذاب دینا	49	وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاءُ. (البقرۃ:284)	اور عذاب دے گا جسے چاہے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

باب تفعیل کی پانچ مزید مثالیں

93

عَجَّلَ	زَوَّجَ	دَمَّرَ	حَرَّمَ	ذَكَّرَ
5	5	10	44	29
جلدی دیا	شادی کرانا	تباہ کرنا	حرام قرار دینا	یاددہانی کرانا

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ.(الأنعام:44)	پھر جب وہ بھول گئے جو انہیں یاد کرایا گیا تھا
إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ.(البقرة:173)	بے شک حرام کیا گیا تم پر مردار
فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا.(الإسراء:16)	پس تباہ کر ڈالا ہم نے اس کو (بری طرح) تباہ کرنا
وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ.(الدخان:54)	اور جوڑا بنا دیا ہم نے ان کا بڑی آنکھوں والی حوروں کے ساتھ
لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ	اگر پکڑ لے ان کو ان کے کرتوتوں پر تو جلدی دے گا ان کو عذاب

اس سبق میں آپ نے

6 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں **400** بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

تفسیر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

باب مفاعلہ

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 15

اس سبق میں

بابِ مُفاعلہ: جَاهَدَ يُجَاهِدُ اور نَادَى يُنَادِي کی مشق

قرآن کریم میں بابِ مُفاعلہ: 44، کل استعمال: 345

لیکن پہلے اجرا

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

بری خبر سننے پر یا مصیبت آپڑنے پر کی جانے والی دعا

قبرستان میں پڑھنے کی دعا

بری خبر سننے پر یا مصیبت آپڑنے پر کی جانے والی دعا

إِنَّا لِلّٰهِ	وَإِنَّا	إِلَيْهِ	رَاجِعُوْنَ
یقیناً ہم اللہ کیلیے ہیں	اور یقیناً ہم	اس کی طرف	لوٹ کر جانے والے ہیں

اَللّٰهُمَّ	أْجُرْنِيْ	فِيْ	مُصِيْبَتِيْ
اے اللہ	اجر دے مجھے	پر	میری میضبت

وَاخْلُفْ	لِيْ	خَيْرًا	مِّنْهَا
اور عطا کر اس کے بدلے	میرے لیے	بہتر چیز	اس سے

قبرستان میں پڑھنے کی دعا

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ	يَاۤ أَهْلَ الْقُبُوْرِ
سلام ہو تم پر	اے قبر والو

يَغْفِرُ اللّٰهُ	لَنَا وَلَكُمْ
اللہ بخشے	ہم کو اور تم کو

أَنْتُمْ	سَلَفُنَا	وَنَحْنُ	بِالْأَثَرِ
تم (لوگ)	ہم سے پہلے	اور ہم	تمہارے پیچھے ہیں

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

أَنْتُمْ	سَلَفُنَا	وَنَحْنُ	بِالْأَثَرِ
تم (لوگ)	ہم سے پہلے	اور ہم	تمہارے پیچھے ہیں

پہلے گزر جانا، فوت ہونا، ختم ہونا

سَلَفٌ	سَلَفَ يَسْلُفُ، اُسْلُفْ لَاتَسْلُفْ، سَالِفٌ مَسْلُوْفٌ.

سَلَفٌ: جو پہلے گزر گئے

خَلَفٌ: جو بعد میں آئے

فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا	فَلَهُ مَا سَلَفَ
ہم نے ان کو گئے گزرے کر دیا	تو اس کا ہے جو پہلے ہو چکا

31

نیا سبق

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: مفاعله

جَاهَدَ	اس نے جہاد کیا	يُجَاهِدُ	وہ جہاد کرتا ہے
جَاهَدَا	جہاد کیا ان دو نے	يُجَاهِدَانِ	جہاد کرتے ہیں وہ دو
جَاهَدُوْا	انہوں نے جہاد کیا	يُجَاهِدُوْنَ	وہ سب جہاد کرتے ہیں
جَاهَدْتَ		تُجَاهِدُ	
جَاهَدْتُمَا		تُجَاهِدَانِ	
جَاهَدْتُمْ		تُجَاهِدُوْنَ	
جَاهَدْتُّ	میں نے جہاد کیا	أُجَاهِدُ	میں جہاد کرتا ہوں
جَاهَدْنَا	ہم نے جہاد کیا	نُجَاهِدُ	ہم جہاد کرتے ہیں

جَاهِدْ	جَاهِدَا، جَاهِدُوْا، جَاهِدِيْ...
لَاتُجَاهِدْ	لَاتُجَاهِدَا، لَاتُجَاهِدُوْا
لَاتُجَاهِدِيْ	لَاتُجَاهِدَا، لَاتُجَاهِدْنَ
مُجَاهِدٌ	مُجَاهِدَانِ، مُجَاهِدُوْنَ...
مُجَاهَدٌ	مُجَاهَدَانِ، مُجَاهَدُوْنَ...

جَاهَدَ	اس نے جہاد کیا	يُجَاهِدُ	وہ جہاد کرتا ہے
جَاهَدَا	جہاد کیا ان دو نے	يُجَاهِدَانِ	جہاد کرتے ہیں وہ دو
جَاهَدُوْا	انہوں نے جہاد کیا	يُجَاهِدُوْنَ	وہ سب جہاد کرتے ہیں
جَاهَدْتَ		تُجَاهِدُ	
جَاهَدْتُمَا		تُجَاهِدَانِ	
جَاهَدْتُمْ		تُجَاهِدُوْنَ	
جَاهَدْتُّ	میں نے جہاد کیا	أُجَاهِدُ	میں جہاد کرتا ہوں
جَاهَدْنَا	ہم نے جہاد کیا	نُجَاهِدُ	ہم جہاد کرتے ہیں

قرآنِ کریم سیکھتے ہوئے یا دین کا کام کرتے ہوئے مخالفین کے پروپیگنڈے کی پروانہ کریں

يُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ، وَلَا يَخَافُوْنَ لَوْمَةَ لَائِمٍ.

خدا کی راہ میں جہاد کرتے ہیں اور نہیں ڈرتے ہیں کسی ملامت کرنے والے کی ملامت سے۔

(المائدة: 54)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

47

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

ناقص یائی

باب۔ مفاعلہ

نَادٰی	اس نے پکارا	یُنَادِی	وہ پکارتا ہے		
نَادَیَا	پکارا ان دو نے	یُنَادِیَانِ	پکارتے ہیں وہ دو		
نَادَوْا	انہوں نے پکارا	یُنَادُوْنَ	وہ سب پکارتے ہیں		
نَادَیْتَ	[illegible]	تُنَادِی	[illegible]	نَادِ	نَادِیَا، نَادُوْا، نَادِیْ...
نَادَیْتُمَا	[illegible]	تُنَادِیَانِ	[illegible]	لَا تُنَادِ	لَا تُنَادِیَا، لَا تُنَادُوْا
نَادَیْتُمْ	[illegible]	تُنَادُوْنَ	[illegible]	لَا تُنَادِیْ	لَا تُنَادِیَا، لَا تُنَادِیْنَ
نَادَیْتُ	میں نے پکارا	أُنَادِی	میں پکارتا ہوں	مُنَادٍ	مُنَادِیَانِ، مُنَادُوْنَ...
نَادَیْنَا	ہم نے پکارا	نُنَادِی	ہم پکارتے ہیں	مُنَادًی	مُنَادَیَانِ، مُنَادَوْنَ...

تمام شرکیہ سہارے بودے ہوتے ہیں

وَیَوْمَ یَقُوْلُ نَادُوْا شُرَکَائِیَ الَّذِیْنَ زَعَمْتُمْ.

اور جس دن اللہ فرمائے گا: بلاؤ میرے شریکوں کو، جن کے بارے میں تم (خدائی کا) گمان رکھتے تھے۔

(الکهف: 52)

					نَادِیَا، نَادُوْا، نَادِیْ...
				لَا تُنَادِ	لَا تُنَادِیَا، لَا تُنَادُوْا
نَادَیْتُمْ	[illegible]	تُنَادُوْنَ	[illegible]	لَا تُنَادِیْ	لَا تُنَادِیَا، لَا تُنَادِیْنَ
نَادَیْتُ	میں نے پکارا	أُنَادِی	میں پکارتا ہوں	مُنَادٍ	مُنَادِیَانِ، مُنَادُوْنَ...
نَادَیْنَا	ہم نے پکارا	نُنَادِی	ہم پکارتے ہیں	مُنَادًی	مُنَادَیَانِ، مُنَادَوْنَ...

آداب کی پابندی عقل مندی کی علامت ہے

نَادٰی	اس نے پکارا	یُنَادِی	وہ پکارتا ہے		
نَادَیَا	پکارا ان دو نے	یُنَادِیَانِ	پکارتے ہیں وہ دو		
نَادَوْا	انہوں نے پکارا	یُنَادُوْنَ	وہ سب پکارتے ہیں		
نَادَیْتَ	[illegible]	تُنَادِی			
نَادَیْتُمَا	[illegible]	تُنَادِیَانِ	[illegible]		
نَادَیْتُمْ	[illegible]	تُنَادُوْنَ	[illegible]		
نَادَیْتُ	میں نے پکارا	أُنَادِی	میں پکارتا ہوں		
نَادَیْنَا	ہم نے پکارا	نُنَادِی	ہم پکارتے ہیں	مُنَادًی	مُنَادَیَانِ، مُنَادَوْنَ...

إِنَّ الَّذِیْنَ یُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا یَعْقِلُوْنَ.

جو لوگ آواز دیتے ہیں آپ کو حجروں کے باہر سے، ان میں اکثر بے عقل ہیں۔

(الحجرات: 4)

دینی شعائر کی بے ادبی کفار کا طریقہ ہے

نَادٰی	اس نے پکارا	یُنَادِی	وہ پکارتا ہے
نَادَیَا	پکارا ان دو نے	یُنَادِیَانِ	پکارتے ہیں وہ دو
نَادَوْا	انہوں نے پکارا	یُنَادُوْنَ	وہ سب پکارتے ہیں
نَادَیْتَ	[illegible]	تُنَادِی	[illegible]
نَادَیْتُمَا	[illegible]	تُنَادِیَانِ	[illegible]
نَادَیْتُمْ	[illegible]	تُنَادُوْنَ	[illegible]
نَادَیْتُ	میں نے پکارا		
نَادَیْنَا	ہم نے پکارا	نُنَادِی	ہم پکارتے ہیں

وَإِذَا نَادَیْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوْهَا هُزُوًا وَّلَعِبًا ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا یَعْقِلُوْنَ.

اور جب تم پکارتے ہو نماز کے لیے تو یہ اسے بھی ہنسی اور کھیل بناتے ہیں، یہ اس لیے کہ وہ ایسے لوگ ہیں جو سمجھ نہیں رکھتے۔

(المائدۃ: 58)

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

باب مفاعلہ کی پانچ مثالیں

120

لفظ	معنی	[illegible]	[illegible]	[illegible]
قَاتَلَ	لڑائی کرنا	55	وَقَاتَلُوا وَقُتِلُوا.(آل عمران:195)	اور انہوں نے قتل کیا اور قتل کیے گئے
نَافَقَ	نفاق کرنا	37	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا.(الحشر:11)	کیا آپ نے نہیں دیکھا ان لوگوں کی طرف جنہوں نے منافقت کی؟
حَاجَّ	بحث کرنا	12	لِمَ تُحَاجُّونَ فِي إِبْرَاهِيمَ.(آل عمران:65)	کیوں تم بحث کرتے ہو ابراہیم کے بارے میں؟
شَاقَّ	مخالفت کرنا	7	كُنتُمْ تُشَاقُّونَ فِيهِمْ.(النحل:27)	تم مخالفت کرتے تھے ان کے بارے میں
آخَذَ	گرفت کرنا	9	لَوْ يُؤَاخِذُهُم بِمَا كَسَبُوا.(الکهف:58)	اگر وہ پکڑے ان کو ان کاموں کی وجہ سے جو انہوں نے کیے

باب مفاعلہ کی پانچ مزید مثالیں

68

بَارَكَ	جَادَلَ	ضَاعَفَ	ظَاهَرَ	عَاقَبَ
20	26	10	6	6
برکت دینا	جھگڑنا	دگنا کرنا	مدد کرنا	بدلہ لینا

آیت	ترجمہ
وَبَارَكَ فِيهَا.(فصلت:10)	اور اس نے برکت دی اس (زمین) میں
وَجَادِلْهُم بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ.(النحل:125)	اور بحث کیجیے ان سے اس طریقے کے ساتھ جو بہت اچھا ہو
يُضَاعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ.(هود:20)	دگنا کیا جائے گا ان کے لیے عذاب
وَأَنزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُم.(الأحزاب:26)	اور اس نے اتار دیا ان لوگوں کو جنہوں نے مدد کی تھی ان کی
وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهِ.(الحج:60)	اور جو شخص بدلہ لے اتنا جتنی زیادتی کی گئی اس کے ساتھ

اس سبق میں آپ نے

11 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں **235** بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآنِ کریم میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	لفظی ترجمہ

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

باب تفعّل

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 16

اس سبق میں

بابِ تفعّل: تفکّر، تولّی کی مشق

قرآن کریم میں بابِ تفعّل: 63، کل استعمال: 438

لیکن پہلے اجرا

سچی گواہی ایک امتحان

یَا	أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	كُونُوا	قَوَّامِينَ
اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	تم ہو جاؤ	قائم رہنے والے

بِالْقِسْطِ	شُهَدَاءَ	لِلَّهِ	وَلَوْ	عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ
انصاف پر	گواہی دینے والے	اللہ کے لیے	اگرچہ	تمہاری اپنی جانوں کے خلاف ہو

ترجمہ سمجھیے اور اجرا کیجیے

اکثر پڑھی جانے والی آیت

جب حق گوئی یا سچی گواہی دیتے وقت انسان آزمائش میں پڑ جائے

أَوِ الْوَالِدَيْنِ	وَالْأَقْرَبِينَ	إِنْ	يَكُنْ	غَنِيًّا
یا والدین	یا رشتہ داروں کے	اگر	وہ شخص ہو	مالدار

أَوْ	فَقِيرًا	فَاللَّهُ	أَوْلَىٰ	بِهِمَا
یا	غریب	تو اللہ	زیادہ حق دار ہے	ان دونوں کا

فَلَا تَتَّبِعُوا	الْهَوَىٰ	أَنْ تَعْدِلُوا
پیروی نہ کرو	خواہش کی	انصاف کرنے میں

وَإِنْ	تَلْوُوا	أَوْ	تُعْرِضُوا
اور اگر	تم موڑو زبان کو	یا	تم اعراض کرو

فَإِنَّ	اللهَ	كَانَ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرًا
تو یقینا	اللہ	ہے	اس سے	جو تم کرتے ہو	خوب باخبر

(النساء:135)

پوری ہمت کے ساتھ کوشش کیجیے

کہ کبھی زندگی میں ایسے امتحان سے سابقہ پڑے تو اس میں پورے اتریں

51

نیا سبق

اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: تفعّل

تَذَكَّرَ	اُس نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُ	وہ نصیحت پکڑتا ہے
تَذَكَّرَا	ان دونوں نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرَانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرُوا	انھوں نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُونَ	وہ سب نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْتَ	[illegible]	تَتَذَكَّرُ	[illegible]
تَذَكَّرْتُمَا	[illegible]	تَتَذَكَّرَانِ	[illegible]
تَذَكَّرْتُمْ	[illegible]	تَتَذَكَّرُونَ	[illegible]
تَذَكَّرْتُ	میں نے نصیحت پکڑی	أَتَذَكَّرُ	میں نصیحت پکڑتا ہوں
تَذَكَّرْنَا	ہم نے نصیحت پکڑی	نَتَذَكَّرُ	ہم نصیحت پکڑتے ہیں

تَذَكَّرْ	تَذَكَّرَا، تَذَكَّرُوا...
لَا تَتَذَكَّرْ	لَا تَتَذَكَّرَا، لَا تَتَذَكَّرُوا
لَا تَتَذَكَّرِي	لَا تَتَذَكَّرَا، لَا تَتَذَكَّرْنَ
مُتَذَكِّر	مُتَذَكِّرَانِ، مُتَذَكِّرُونَ
مُتَذَكَّر	مُتَذَكَّرَانِ، مُتَذَكَّرُونَ

گناہ گاروں کی وہ تمنا جو کبھی پوری نہ ہوگی

تَذَكَّرَ	اُس نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُ	وہ نصیحت پکڑتا ہے
تَذَكَّ...		يَتَذَكَّرَانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْنَا	ہم نے نصیحت پکڑی	نَتَذَكَّرُ	ہم نصیحت پکڑتے ہیں

...	تَذَكَّرُوا...
...	لَا تَتَذَكَّرُوا
...	لَا تَتَذَكَّرْنَ
...	... مُتَذَكِّرُونَ
مُتَذَكَّر	مُتَذَكَّرَانِ، مُتَذَكَّرُونَ

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُمْ مَا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ.

اے ہمارے پروردگار! ہمیں (یہاں سے) نکال لے کہ ہم نیک عمل کریں، اس کے برعکس جو ہم کرتے تھے، کیا ہم نے تمہیں اتنی عمر نہ دی تھی کہ وہ نصیحت پکڑ لیتا اس میں جسے نصیحت پکڑنی ہوتی ہے، اور تمہارے پاس ڈرانے والا (بھی) آیا، سو تم (اب اس کا) مزہ چکھو، ظالموں کے لیے کوئی مددگار نہیں۔ (فاطر:37)

قرآن فطری طور پر آسان کیوں؟

تَذَكَّرَ	اُس نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُ	وہ نصیحت پکڑتا ہے
تَذَكَّرَا	ان دونوں نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرَانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرُوا	انھوں نے نصیحت پکڑی	يَتَذَكَّرُونَ	وہ سب نصیحت پکڑتے ہیں
تَذَكَّرْتَ	[illegible]	تَتَذَكَّرُ	[illegible]
تَذَكَّرْتُمَا	[illegible]	تَتَذَكَّرَانِ	[illegible]
تَذَكَّرْتُمْ	[illegible]	تَتَذَكَّرُونَ	[illegible]
تَذَكَّرْتُ	میں نے نصیحت پکڑی	أَتَذَكَّرُ	میں نصیحت پکڑتا ہوں
تَذَكَّرْنَا	ہم نے نصیحت پکڑی	نَتَذَكَّرُ	ہم نصیحت پکڑتے ہیں

فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ.

غرض ہم نے اس (قرآن) کو آسان کر دیا آپ کی زبان میں تاکہ لوگ نصیحت پکڑیں۔

(الدخان:58)

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

اللہ ہمیں دیکھ رہا ہے

باب تفعّل

تذکّر	اُس نے نصیحت پکڑی	یتذکّر	وہ نصیحت پکڑتا ہے
تذکّرا	ان دونے نصیحت پکڑی	یتذکّرانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں
تذکّروا	انھوں نے نصیحت پکڑی	یتذکّرون	وہ سب نصیحت پکڑتے ہیں
تذکّرتَ	[illegible]	تتذکّر	[illegible]
تذکّرتما	[illegible]	تتذکّرانِ	[illegible]
تذکّرتم	[illegible]	تتذکّرون	[illegible]
تذکّرتُ	میں نے نصیحت پکڑی	أتذکّر	میں نصیحت پکڑتا ہوں
تذکّرنا	ہم نے نصیحت پکڑی	نتذکّر	ہم نصیحت پکڑتے ہیں

وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا. أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ.

میرے رب کے علم نے ہر چیز کا احاطہ کر لیا ہے۔ سو کیا تم نصیحت نہیں پکڑتے؟

(الأنعام: 80)

اشاروں کے ساتھ پوری گردان پڑھیں

79

باب تفعّل

تذکّر	اُس نے نصیحت پکڑی	یتذکّر	وہ نصیحت پکڑتا ہے
تذکّرا	ان دونے نصیحت پکڑی	یتذکّرانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں
تذکّروا	انھوں نے نصیحت پکڑی	یتذکّرون	وہ سب نصیحت پکڑتے ہیں
تذکّرتَ	[illegible]	تتذکّر	[illegible]
تذکّرتما	[illegible]	تتذکّرانِ	[illegible]
تذکّرتم	[illegible]	تتذکّرون	[illegible]
تذکّرتُ	میں نے نصیحت پکڑی	أتذکّر	میں نصیحت پکڑتا ہوں
تذکّرنا	ہم نے نصیحت پکڑی	نتذکّر	ہم نصیحت پکڑتے ہیں

تذکّر	تذکّرا، تذکّروا...
لا تتذکّر	لا تتذکّرا، لا تتذکّروا
لا تتذکّری	لا تتذکّرا، لا تتذکّرن
مُتذکِّر	متذکّرانِ، متذکّرون
مُتذکَّر	متذکّرانِ، متذکّرون

سب سے بڑا بدبخت

تذکّر	اُس نے نصیحت پکڑی	یتذکّر	وہ نصیحت پکڑتا ہے
تذکّرا		یتذکّرانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں
تذکّروا	انھوں نے نصیحت پکڑی		
تذکّرتَ	[illegible]	تتذکّر	
تذکّرتما	[illegible]	تتذکّرانِ	
تذکّرتم	[illegible]	تتذکّرون	
تذکّرتُ	میں نے نصیحت پکڑی	أتذکّر	میں نصیحت پکڑتا ہوں
تذکّرنا	ہم نے نصیحت پکڑی	نتذکّر	ہم نصیحت پکڑتے ہیں

مُتذکَّر	متذکّرانِ، متذکّرون

فَأَنذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى. لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى. الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى.

پس میں تمہیں ڈراتا ہوں بھڑکتی ہوئی آگ سے، اس میں صرف بدبخت داخل ہوگا، جس نے جھٹلایا اور منہ موڑا۔

(اللیل: 14-16)

وعدے سے پھرنا بڑے خسارے کا سبب

تذکّر	اُس نے نصیحت پکڑی	یتذکّر	وہ نصیحت پکڑتا ہے
تذکّرا	ان دونے نصیحت پکڑی	یتذکّرانِ	وہ دو نصیحت پکڑتے ہیں
تذکّروا	انھوں نے نصیحت پکڑی	یتذکّرون	
تذکّرتَ	[illegible]	تتذکّر	
تذکّرتما	[illegible]	تتذکّرانِ	
تذکّرتم			
تذکّرتُ	میں نے نصیحت پکڑی		
تذکّرنا	ہم نے نصیحت پکڑی	نتذکّر	

ثُمَّ تَوَلَّيْتُم مِّن بَعْدِ ذَٰلِكَ. فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ. لَكُنتُم مِّنَ الْخَاسِرِينَ.

پھر اس کے بعد تم پھر گئے، پس اگر اللہ کا فضل نہ ہوتا تم پر، اور اس کی رحمت، تو تم تھے نقصان اٹھانے والوں میں سے۔

(البقرۃ: 64)

اللہ ہی کافی ہے

تَذَکَّرَ	اُس نے نصیحت پکڑی	یَتَذَکَّرُ	وہ نصیحت پکڑتا ہے
تَذَکَّرَا	ان دونے نصیحت پکڑی	یَتَذَکَّر...	
تَذَکَّرُوا	انھوں نے ...		
تَذَکَّرْتَ			
تَذَکَّرْتُمَا			
تَذَکَّرْتُمْ			
تَذَکَّرْتُ	میں نے نصیحت پکڑی		
تَذَکَّرْنَا	ہم نے نصیحت پکڑی	نَتَذَکَّرُ	ہم نصیحت پکڑتے ہیں
مُتَذَکِّر	مُتَذَکِّرَانِ مُتَذَکِّرُوْن		

42 باب تفعّل کی پانچ مثالیں

نئے الفاظ کا معنی یاد کیجیے اور ہر حرف اور لفظ کا "اجرا" اور "تقطیعی" ترجمہ کیجیے

لفظ	معنی	تعداد	آیت	ترجمہ
تَبَدَّلَ	تبدیل کرنا	3	وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيثَ بِالطَّيِّبِ.(النساء:2)	اور نہ تبدیل کرو تم ناپاک کو پاک کے بدلے
تَفَرَّقَ	الگ ہونا	10	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا.(آل عمران:105)	اور نہ ہو جاؤ تم ان لوگوں کی طرح جو فرقہ فرقہ ہو گئے
تَرَبَّصَ	انتظار کرنا	17	فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللهُ بِأَمْرِهِ.(التوبة:24)	تو تم انتظار کرو یہاں تک کہ لے آئے اللہ اپنا حکم
تَضَرَّعَ	عاجزی کرنا	7	لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ.(الأنعام:42)	تاکہ وہ عاجزی کریں
تَبَرَّأَ	یاد کرنا	5	فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا مِنَّا.(البقرة:167)	پس بری ہوتے ہیں ہم ان سے جیسا کہ بری ہوئے وہ ہم سے

54 باب تفعل کی پانچ مزید مثالیں

تَفَكَّرَ	تَقَبَّلَ	تَكَبَّرَ	تَمَتَّعَ	تَنَزَّلَ
17	10	9	11	7
غور و فکر کرنا	قبول کرنا	تکبر کرنا	فائدہ اٹھانا	اترنا

آیت	ترجمہ
وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ.(آل عمران:191)	اور وہ غور و فکر کرتے ہیں آسمانوں اور زمین کی پیدائش میں
رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا.(البقرة:127)	اے ہمارے رب! تو قبول فرما ہم سے
الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ.(الأعراف:146)	وہ لوگ جو تکبر کرتے ہیں زمین میں
تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ.(هود:65)	تم فائدہ اٹھالو (مزے کرلو) اپنے گھروں میں تین دن
وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ.(مريم:64)	اور ہم نہیں اترتے مگر تمہارے رب کے حکم سے

اس سبق میں آپ نے

12 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 226 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریبًا

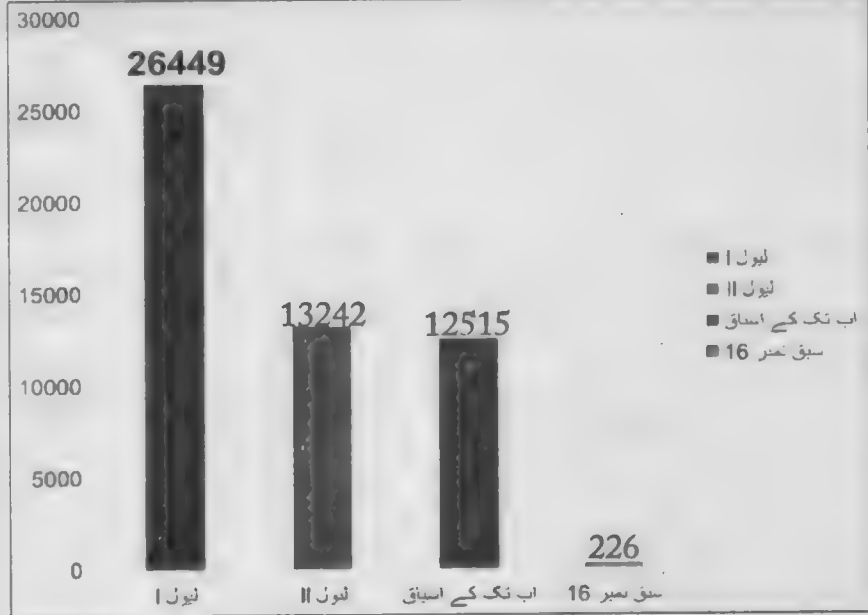
4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تطبیقی ترجمہ

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

باب تفاعل

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 17

اس سبق میں

بابِ تفاعل: تَسَاءَلَ کی مشق

قرآن کریم میں باب تفاعل: 24، کل استعمال: 79

لیکن پہلے اجرا

رات سوتے وقت وظیفے کے طور پر پڑھی جانے والی آیات

(البقرہ: 284-285)

لِلّٰهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ
اللہ کے لیے	جو	آسمانوں میں (ہے)	اور جو	زمین میں ہے

وَإِنْ	تُبْدُوْا	مَا	فِيْ أَنْفُسِكُمْ	أَوْ	تُخْفُوْهُ
اور اگر	تم ظاہر کرو	جو	تمہارے دلوں میں ہے	یا	تم اسے چھپاؤ

مشق اور اجرا

صیغے پہچانیے۔ جوڑ سمجھیے اور ترجمہ اخذ کرنے کی کوشش کیجیے۔

يُحَاسِبْكُمْ	بِهِ	اللّٰهُ
حساب لے گا تم سے	اس کا	اللہ

فَيَغْفِرُ	لِمَنْ	يَّشَاءُ	وَيُعَذِّبُ	مَنْ يَّشَاءُ
پھر بخش دے گا	جس کو	وہ چاہے	اور وہ عذاب دے گا	جس کو وہ چاہے

وَاللّٰهُ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ
اور اللہ	ہر چیز پر	قدرت رکھنے والا ہے

8 باب تفاعل

اصحاب کہف کا باہمی سوال

تَسَاءَلَ	[illegible]	يَتَسَاءَلُ	[illegible]
تَسَاءَلَا	[illegible]	يَتَسَاءَلَانِ	[illegible]
تَسَاءَلُوا	[illegible]	يَتَسَاءَلُونَ	[illegible]
تَسَاءَلْتَ	[illegible]	تَتَسَاءَلُ	[illegible]
تَسَاءَلْتُمَا	[illegible]	تَتَسَاءَلَانِ	[illegible]
تَسَاءَلْتُمْ	[illegible]	تَتَسَاءَلُونَ	[illegible]
تَسَاءَلْتُ	میں نے آپس میں پوچھا	أَتَسَاءَلُ	میں آپس میں پوچھتا ہوں
تَسَاءَلْنَا	ہم نے آپس میں پوچھا	نَتَسَاءَلُ	ہم آپس میں پوچھتے ہیں

وَكَذٰلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ. قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ: كَمْ لَبِثْتُمْ.

اور ہم نے اسی طرح انہیں اٹھایا تاکہ وہ آپس میں ایک دوسرے سے سوال کریں۔ ان میں سے ایک کہنے والے نے کہا تم (یہاں) کتنی دیر رہے؟

(الکہف: 19)

8 باب تفاعل

جہنمیوں کا باہمی سوال وجواب

تَسَاءَلَ	[illegible]	يَتَسَاءَلُ	[illegible]
تَسَاءَلَا	[illegible]	يَتَسَاءَلَانِ	[illegible]
تَسَاءَلُوا	[illegible]	يَتَسَاءَلُونَ	[illegible]
تَسَاءَلْتَ	[illegible]	تَتَسَاءَلُ	[illegible]
تَسَاءَلْتُمَا	[illegible]	تَتَسَاءَلَانِ	[illegible]
تَسَاءَلْتُمْ	[illegible]	تَتَسَاءَلُونَ	[illegible]
تَسَاءَلْتُ	میں نے آپس میں پوچھا	أَتَسَاءَلُ	میں آپس میں پوچھتا ہوں
تَسَاءَلْنَا	ہم نے آپس میں پوچھا	نَتَسَاءَلُ	ہم آپس میں پوچھتے ہیں

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَاءَلُونَ. قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِيْنٌ.

پھر وہ ایک دوسرے کی طرف متوجہ ہو کر آپس میں سوالات کریں گے۔ کہے گا ایک کہنے والا ان میں سے کہ میرا ایک دوست ہوا کرتا تھا۔

(الصافات: 51)

7 باب تفاعل کی پانچ مثالیں

تَعَارَفَ	واقف ہونا	2	وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوْبًا وَّقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوْا. (الحجرات:13)	اور بنائے ہم نے تمہارے خاندان اور قبیلے تاکہ تم ایک دوسرے کو پہچانو
تَجَاوَزَ	درگذر کرنا	1	وَنَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ. (الأحقاف:16)	اور درگذر کریں گے ہم ان کی خطاؤں سے
تَعَاسَرَ	مشکل پیدا کرنا	1	وَإِنْ تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهُ أُخْرٰى. (الطلاق:6)	اور اگر تم آپس میں تنگی کرو تو دودھ پلائے گی اسے کوئی دوسری عورت
تَغَامَزَ	آنکھوں سے اشارہ کرنا	1	وَإِذَا مَرُّوْا بِهِمْ يَتَغَامَزُوْنَ. (المطففين:30)	اور جب وہ گذرتے تھے ان (مسلمانوں) کے پاس سے (تو) آپس میں آنکھوں سے اشارہ کرتے تھے
تَنَافَسَ	بڑھ چڑھ کر حصہ لینا	2	وَفِيْ ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُوْنَ. (المطففين:26)	اور اسی میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیں رغبت کرنے والے

48 باب تفاعل کی پانچ مزید مثالیں

تَحَاكَمَ	تَسَاءَلَ	تَنَازَعَ	تَعَالَى	تَبَارَكَ
1	48	7	23	9
کسی کے پاس فیصلہ لے کر جانا	آپس میں سوال کرنا	اختلاف کرنا	بلند ہونا	برکت والا ہونا

تَبَارَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعَالَمِيْنَ. (الأعراف:54)	بہت برکت والا ہے اللہ جو جہانوں کا رب ہے
وَتَعَالٰى عَمَّا يَصِفُوْنَ. (الأنعام:100)	اور بلند ہے وہ ان (باتوں) سے جو وہ بیان کرتے ہیں
وَلَا تَنَازَعُوْا فَتَفْشَلُوْا. (الأنفال:46)	اور آپس میں اختلاف نہ کرو ورنہ تم کم ہمت ہو جاؤ گے
وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَاءَلُوْنَ بِهٖ. (النساء:1)	اور تم اللہ سے ڈرو تم سوال کرتے ہو جس کا واسطہ دے کر
يُرِيْدُوْنَ أَنْ يَّتَحَاكَمُوْا إِلَى الطَّاغُوْتِ. (النساء:60)	وہ چاہتے ہیں کہ فیصلہ کروائیں طاغوت کے پاس

اس سبق میں آپ نے

10 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 55 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

باب افتعال

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 18

اس سبق میں

باب اِفتعال (اتَّبَعَ) کی مشق

قرآن کریم میں باب اِفتعال : 64، کل استعمال: 994

لیکن پہلے اجرا

اسمائے حسنیٰ پر مشتمل اکثر پڑھی جانے والی آیات

هُوَ اللهُ	الَّذِيْ	لَا إِلٰهَ	إِلَّا هُوَ
وہ اللہ ہے	جو	نہیں کوئی معبود	سوا اس کے

عَالِمُ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ
جاننے والا	پوشیدہ کا	اور آشکارا کا

هُوَ	الرَّحْمٰنُ	الرَّحِيْمُ (22)
وہ	بڑا مہربان	رحم کرنے والا ہے

مشق اور اجرا

صیغے پہچانیے۔ جوڑ سمجھیے اور ترجمہ اخذ کرنے کی کوشش کیجیے۔

هُوَ اللهُ	الَّذِيْ	لَا إِلٰهَ	إِلَّا	هُوَ
وہ اللہ ہے	جو	نہیں کوئی معبود	سوائے	اس کے

اَلْمَلِكُ	الْقُدُّوْسُ
بادشاہ	نہایت پاک

اَلسَّلَامُ	الْمُؤْمِنُ	الْمُهَيْمِنُ
سلامتی	امن دینے والا	نگہبان

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

اَلْعَزِیْزُ	الْجَبَّارُ	الْمُتَكَبِّرُ
غالب	زبردست	بڑائی والا

سُبْحَانَ اللّٰهِ	عَمَّا	يُشْرِكُوْنَ. (23)
پاک ہے اللہ	اس سے جو	وہ شریک کرتے ہیں

يُسَبِّحُ	لَهٗ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ
پاکیزگی بیان کرتا ہے	اس کی	جو	آسمانوں میں ہے	اور زمین میں

وَهُوَ	الْعَزِیْزُ	الْحَكِیْمُ. (24)
اور وہ	غالب	حکمت والا ہے

(الحشر:22-24)

هُوَ اللّٰهُ	الْخَالِقُ	الْبَارِئُ	الْمُصَوِّرُ
وہ اللہ ہے	پیدا کرنے والا	ایجاد کرنے والا	صورتیں بنانیوالا

لَهُ	الْاَسْمَآءُ	الْحُسْنٰى
اس کے لیے ہیں	نام	اچھے

140

اشاروں کے ساتھ آٹھ گردانیں پڑھیں

یاد سبق

باب: اِفْتِعَال

اِتَّبَعَ	اس نے پیروی کی	يَتَّبِعُ	وہ پیروی کرتا ہے		
اِتَّبَعَا	ان دو نے پیروی کی	يَتَّبِعَانِ	وہ دو پیروی کرتے ہیں		
اِتَّبَعُوا	ان سب نے پیروی کی	يَتَّبِعُوْنَ	وہ سب پیروی کرتے ہیں		
اِتَّبَعْتَ	[illegible]	تَتَّبِعُ	[illegible]	اِتَّبِعْ	اِتَّبِعَا، اِتَّبِعُوْا، اِتَّبِعِيْ...
اِتَّبَعْتُمَا	[illegible]	تَتَّبِعَانِ	[illegible]	لَا تَتَّبِعْ	لَا تَتَّبِعَا، لَا تَتَّبِعُوْا
اِتَّبَعْتُمْ	[illegible]	تَتَّبِعُوْنَ	[illegible]	لَا تَتَّبِعِيْ	لَا تَتَّبِعَا، لَا تَتَّبِعْنَ
اِتَّبَعْتُ	میں نے پیروی کی	اَتَّبِعُ	میں پیروی کرتا ہوں	مُتَّبِعٌ	مُتَّبِعَانِ، مُتَّبِعُوْنَ...
اِتَّبَعْنَا	ہم نے پیروی کی	نَتَّبِعُ	ہم پیروی کرتے ہیں	مُتَّبَعٌ	مُتَّبَعَانِ، مُتَّبَعُوْنَ...

اتباع کی برکت: گناہ معاف، ثواب لازم

اِتَّبَعَ	اس نے پیروی کی	يَتَّبِعُ	وہ پیروی کرتا ہے
اِتَّبَعَا	[illegible]	يَتَّبِعَانِ	وہ دونوں پیروی کرتے ہیں
اِتَّبَعُوا	ان سب نے پیروی کی	[illegible]	[illegible]
اِتَّبَعَتْ	[illegible]	تَتَّبِعُ	[illegible]
اِتَّبَعْتُمَا	[illegible]	تَتَّبِعَانِ	[illegible]
اِتَّبَعْتُمْ	[illegible]	تَتَّبِعُونَ	[illegible]
اِتَّبَعْتُ	میں نے پیروی کی	أَتَّبِعُ	میں پیروی کرتا ہوں
اِتَّبَعْنَا	ہم نے پیروی کی	نَتَّبِعُ	ہم پیروی کرتے ہیں

إِنَّمَا تُنْذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ، فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَّأَجْرٍ كَرِيمٍ.

بے شک تم صرف ایسے شخص کو ڈرا سکتے ہو جو کتاب نصیحت کی پیروی کرے۔ اور بن دیکھے اللہ سے ڈرے، پس آپ اسے بخشش اور اچھے اجر کی خوش خبری دے دیں۔

(یٰس: 11)

جادو کفر تک پہنچا دیتا ہے

اِتَّبَعَ	اس نے پیروی کی	يَتَّبِعُ	وہ پیروی کرتا ہے
اِتَّبَعَا	ان دونوں نے پیروی کی	يَتَّبِعَانِ	وہ دونوں پیروی کرتے ہیں
اِتَّبَعُوا	ان سب نے پیروی کی	[illegible]	[illegible]
اِتَّبَعَتْ	[illegible]	[illegible]	[illegible]
اِتَّبَعْتُمَا	[illegible]	تَتَّبِعَانِ	[illegible]
اِتَّبَعْتُمْ	[illegible]	تَتَّبِعُونَ	[illegible]
اِتَّبَعْتُ	میں نے پیروی کی	أَتَّبِعُ	[illegible]
اِتَّبَعْنَا	ہم نے پیروی کی	نَتَّبِعُ	ہم پیروی کرتے ہیں

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيَاطِينُ عَلٰى مُلْكِ سُلَيْمَانَ، وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ، وَلٰكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا، يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ.

اور انہوں نے اس کی پیروی کی جو شیاطین، سلیمان کی بادشاہت میں پڑھتے تھے۔ اور کفر نہیں کیا سلیمان نے، لیکن شیطانوں نے کفر کیا، وہ لوگوں کو جادو سکھاتے تھے۔

(البقرۃ: 102)

60 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب: افتعال

ناقص یائی

اِهْتَدٰى	اس نے ہدایت پائی	يَهْتَدِي	وہ ہدایت پاتا ہے
اِهْتَدَيَا	ان دونوں نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيَانِ	وہ دونوں ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَوْا	ان سب نے ہدایت پائی	يَهْتَدُونَ	وہ سب ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَيْتَ	[illegible]	تَهْتَدِي	[illegible]
اِهْتَدَيْتُمَا	[illegible]	تَهْتَدِيَانِ	[illegible]
اِهْتَدَيْتُمْ	[illegible]	تَهْتَدُونَ	[illegible]
اِهْتَدَيْتُ	میں نے ہدایت پائی	أَهْتَدِي	میں ہدایت پاتا ہوں
اِهْتَدَيْنَا	ہم نے ہدایت پائی	نَهْتَدِي	ہم ہدایت پاتے ہیں

اِهْتَدِ	اِهْتَدِيَا، اِهْتَدُوا، اِهْتَدِي...
لَا تَهْتَدِ	لَا تَهْتَدِيَا، لَا تَهْتَدُوا
لَا تَهْتَدِي	لَا تَهْتَدِيَا، لَا تَهْتَدِينَ
مُهْتَدٍ	مُهْتَدِيَانِ، مُهْتَدُونَ
مُهْتَدًى	مُهْتَدَيَانِ، مُهْتَدَوْنَ

140 شیطان کے نقش قدم: بے حیائی اور بدی

باب: افتعال

اِتَّبَعَ	اس نے پیروی کی	يَتَّبِعُ	وہ پیروی کرتا ہے
اِتَّبَعَا	ان دونوں نے پیروی کی	يَتَّبِعَانِ	وہ دونوں پیروی کرتے ہیں

[illegible]	اِتَّبِعَا، اِتَّبِعُوا، اِتَّبِعِي...
[illegible]	لَا تَتَّبِعُوا
لَا تَتَّبِعِي	لَا تَتَّبِعَا، لَا تَتَّبِعْنَ
مُتَّبِعٌ	مُتَّبِعَانِ، مُتَّبِعُونَ...
مُتَّبَعٌ	مُتَّبَعَانِ، مُتَّبَعُونَ...

کتاب ہدایت: فائدہ و نقصان

إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ. فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ. وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا. وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ.

بیشک ہم نے آپ پر لوگوں (کی ہدایت) کے لیے کتاب نازل کی حق کے ساتھ. پس جس نے ہدایت پائی تو اپنی ذات کے لیے اور جو گمراہ ہوا تو بےشک وہ صرف اپنے لیے گمراہ ہوتا ہے اور آپ نہیں ان پر نگہبان

(الزمر: 41)

اِهْتَدٰی	اس نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيْ	وہ ہدایت پاتا ہے
اِهْتَدَيَا	ان دو نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيَانِ	وہ دو ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَوْا	ان سب نے ہدایت پائی	يَهْتَدُوْنَ	وہ سب ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَيْتَ		تَهْتَدِيْ	
اِهْتَدَيْتُمَا		تَهْتَدِيَانِ	
اِهْتَدَيْتُمْ		تَهْتَدُوْنَ	
اِهْتَدَيْتُ	میں نے ہدایت پائی	أَهْتَدِيْ	میں ہدایت پاتا ہوں
اِهْتَدَيْنَا	ہم نے ہدایت پائی	نَهْتَدِيْ	ہم ہدایت پاتے ہیں

ہدایت کی علامت
عقائد میں پختگی
اعمال میں تقوی

60

باب: اِفْتِعال

وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى، وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ.

اور جن لوگوں نے ہدایت پائی (اللہ نے) انہیں اور زیادہ ہدایت دی اور عطا کی ان کو ان کی پرہیزگاری

(محمد: 17)

اِهْتَدٰی	اس نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيْ	وہ ہدایت پاتا ہے
اِهْتَدَيَا	ان دو نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيَانِ	وہ دو ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَوْا	ان سب نے ہدایت پائی	يَهْتَدُوْنَ	وہ سب ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَيْتَ			
اِهْتَدَيْتُمَا		تَهْتَدِيَانِ	
اِهْتَدَيْتُمْ		تَهْتَدُوْنَ	
اِهْتَدَيْتُ	میں نے ہدایت پائی	أَهْتَدِيْ	میں ہدایت پاتا ہوں
اِهْتَدَيْنَا	ہم نے ہدایت پائی	نَهْتَدِيْ	ہم ہدایت پاتے ہیں

مُهْتَدٍ	مُهْتَدِيَانِ، مُهْتَدُوْنَ
مُهْتَدٍ	مُهْتَدِيَانِ، مُهْتَدُوْنَ

آیاتِ الٰہیہ: خزانہ ہدایت کا سراغ

60

كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ، لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ.

اسی طرح وہ تمہارے لئے اپنی آیات واضح کرتا ہے تاکہ تم ہدایت پاؤ.

(آل عمران: 103)

اِهْتَدٰی	اس نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيْ	وہ ہدایت پاتا ہے
اِهْتَدَيَا	ان دو نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيَانِ	وہ دو ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَوْا	ان سب نے ہدایت پائی	يَهْتَدُوْنَ	وہ سب ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَيْتَ		تَهْتَدِيْ	
اِهْتَدَيْتُمَا		تَهْتَدِيَانِ	
اِهْتَدَيْتُمْ		تَهْتَدُوْنَ	
اِهْتَدَيْتُ	میں نے ہدایت پائی	أَهْتَدِيْ	میں ہدایت پاتا ہوں
اِهْتَدَيْنَا	ہم نے ہدایت پائی	نَهْتَدِيْ	ہم ہدایت پاتے ہیں

مُهْتَدٍ	مُهْتَدِيَانِ، مُهْتَدُوْنَ
مُهْتَدٍ	مُهْتَدِيَانِ، مُهْتَدُوْنَ

کاش!!!

60

وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ. فَدَعَوْهُمْ. فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ. وَرَأَوُا الْعَذَابَ، لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ.

اور کہا جائے گا تم اپنے شریکوں کو پکارو تو وہ انہیں پکاریں گے، تو وہ انہیں جواب نہ دیں گے، اور وہ دیکھ لیں گے عذاب. کاش وہ ہدایت پاتے

(القصص: 64)

اِهْتَدٰی	اس نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيْ	وہ ہدایت پاتا ہے
اِهْتَدَيَا	ان دو نے ہدایت پائی	يَهْتَدِيَانِ	وہ دو ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَوْا	ان سب نے ہدایت پائی	يَهْتَدُوْنَ	وہ سب ہدایت پاتے ہیں
اِهْتَدَيْتَ		تَهْتَدِيْ	
اِهْتَدَيْتُمَا		تَهْتَدِيَانِ	
اِهْتَدَيْتُمْ		تَهْتَدُوْنَ	
اِهْتَدَيْتُ	میں نے ہدایت پائی	أَهْتَدِيْ	میں ہدایت پاتا ہوں
اِهْتَدَيْنَا	ہم نے ہدایت پائی	نَهْتَدِيْ	ہم ہدایت پاتے ہیں

مُهْتَدٍ	مُهْتَدِيَانِ، مُهْتَدُوْنَ

باب افتعال کی پانچ مثالیں

43

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
اِعْتَذَرَ	معذرت [illegible]	5	وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُوْنَ. (المرسلات:36)	اور نہ اجازت دی جائے گی انہیں کہ وہ معذرت کر سکیں
اِعْتَزَلَ	الگ ہونا	7	وَإِنْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا لِيْ فَاعْتَزِلُوْنِ. (الدخان:21)	اور اگر تم ایمان نہیں لاتے میری بات پر تو الگ ہو جاؤ مجھ سے
اِكْتَسَبَ	کمانا	5	وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ. (البقرة:286)	اسی پر ہے (وبال) اس کا جو اس نے (برائی) کمائی
اِنْتَصَرَ	بدلہ لینا	11	وَلَوْ يَشَاءُ اللّٰهُ لَانْتَصَرَ مِنْهُمْ. (محمد:4)	اور اگر اللہ چاہتا تو بدلہ لے لیتا ان سے
اِنْتَظَرَ	انتظار کرنا	15	وَانْتَظِرُوْا إِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ. (هود:122)	اور انتظار کرو، بے شک ہم بھی انتظار کرنے والے ہیں

باب افتعال کی پانچ مزید مثالیں

93

اِجْتَنَبَ	اِخْتَصَمَ	اِخْتَلَفَ	اِسْتَبَقَ	اِسْتَمَعَ
بچنا	جھگڑا کرنا	اختلاف کرنا	آگے بڑھنا	غور سے سننا

آیت	ترجمہ
وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوْتَ. (النحل:36)	اور اجتناب کرو طاغوت سے
هٰذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوْا فِيْ رَبِّهِمْ. (الحج:19)	یہ دو جھگڑنے والے ہیں، انہوں نے جھگڑا کیا اپنے رب کے بارے میں
فَمَا اخْتَلَفُوْا حَتّٰى جَاءَهُمُ الْعِلْمُ. (یونس:93)	پھر نہ اختلاف کیا انہوں نے یہاں تک کہ آگیا ان کے پاس علم
وَاسْتَبَقَا الْبَابَ. (یوسف:25)	اور وہ دونوں آگے پیچھے دوڑے دروازے کی طرف
اِسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ. (الجن:1)	غور سے سنا (قرآن) ایک جماعت نے جنوں میں سے

اس سبق میں آپ نے

11 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 284 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

باب ِ انفعال

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 19

اس سبق میں

باب اِنفعال: اِنقَلَبَ کی مشق

قرآن کریم میں بابِ اِنفعال: 9، کل استعمال: 42

لیکن پہلے اجرا

مبارک ہو! آپ دوسرے حصے کی تکمیل کے قریب ہیں

پوری توجہ، دھیان اور شوق سے سیکھیے

- ☐ سارے دماغ کا استعمال
- ☐ سارے حواس کا استعمال
- ☐ سارے وجود کا استعمال
- ☐ شیطان کو بیچ میں مت آنے دیجیے!

اکثر پڑھی جانے والی آیات

(البقرہ:286)

لَا يُكَلِّفُ اللهُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا
نہیں تکلیف دیتا اللہ	کسی کو	مگر	اس کی گنجائش کے مطابق

لَهَا	مَا	كَسَبَتْ	وَعَلَيْهَا	مَا	اكْتَسَبَتْ
اس کے لیے	جو	اس نے کمایا	اور اس پر	جو	اس نے کمایا

مشق اور اجرا

صیغے پہچانیے۔ جوڑ سمجھیے اور ترجمہ اخذ کرنے کی کوشش کیجیے۔

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

رَبَّنَا	لَا تُؤَاخِذْنَا	إِنْ	نَسِينَا	أَوْ	أَخْطَأْنَا
اے ہمارے رب	نہ پکڑ ہمیں	اگر	ہم بھول جائیں	یا	ہم چوکیں

رَبَّنَا	وَلَا	تَحْمِلْ	عَلَيْنَا	إِصْرًا
اے ہمارے رب	اور نہ	ڈال	ہم پر	بوجھ

كَمَا	حَمَلْتَهُ	عَلَى الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِنَا
جیسے	تو نے ڈالا	اُن پر جو	ہم سے پہلے تھے

رَبَّنَا	وَلَا	تُحَمِّلْنَا	مَا	لَا طَاقَةَ	لَنَا
اے ہمارے رب	اور نہ	ہم سے اُٹھوا	جو	نہیں طاقت	ہم کو

وَاعْفُ عَنَّا	وَاغْفِرْ لَنَا	وَارْحَمْنَا
اور درگزر کر ہم سے	اور بخش دے ہمیں	اور ہم پر رحم کر

أَنْتَ	مَوْلَانَا	فَانْصُرْنَا	عَلَى الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ
تو	ہمارا آقا ہے	پس مدد کر ہماری	قوم پر	کافروں کی

22 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

باب اِنْفِعَال

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	يَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	يَنْقَلِبَانِ	وہ دو پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	يَنْقَلِبُونَ	وہ سب پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتَ	[illegible]	تَنْقَلِبُ	[illegible]
اِنْقَلَبْتُمَا	[illegible]	تَنْقَلِبَانِ	[illegible]
اِنْقَلَبْتُمْ	[illegible]	تَنْقَلِبُونَ	[illegible]
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	میں پلٹتا ہوں

اِنْقَلِبْ	اِنْقَلِبَا، اِنْقَلِبُوا، اِنْقَلِبِي...
لَا تَنْقَلِبْ	لَا تَنْقَلِبَا، لَا تَنْقَلِبُوا
لَا تَنْقَلِبِي	لَا تَنْقَلِبَا، لَا تَنْقَلِبْنَ
مُنْقَلِبٌ	مُنْقَلِبَانِ، مُنْقَلِبُونَ

22 دنیا و آخرت کا خسارہ

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	يَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	[illegible]	يَنْقَلِبَانِ	[illegible]
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	[illegible]	[illegible]
اِنْقَلَبْتَ	[illegible]	[illegible]	[illegible]
اِنْقَلَبْتُمَا	[illegible]	تَنْقَلِبَانِ	[illegible]
اِنْقَلَبْتُمْ	[illegible]	تَنْقَلِبُونَ	[illegible]
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	[illegible]

فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ذَٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ.

باب اِنْفِعَال — 22

ہنسی کھیل، سیر و تفریح ایک حد تک

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	یَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	یَنْقَلِبَانِ	وہ دو پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	یَنْقَلِبُونَ	وہ سب پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے		
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	ہم پلٹتے ہیں

وَإِذَا انْقَلَبُوْا إِلَىٰ أَهْلِهِمُ انْقَلَبُوْا فَكِهِيْنَ.

اور جب وہ اپنے گھر والوں کی طرف لوٹتے تو ہنستے (باتیں بناتے) ہوئے لوٹتے۔

(المطففین: 31)

باب اِنْفِعَال — 22

آسان حساب

اپنا احتساب کرنے والے کے لیے

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	یَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	یَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	یَنْقَلِبُونَ	وہ سب پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	تَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا. وَيَنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُوْرًا.

پس اس سے عنقریب آسان حساب لیا جائے گا، اور وہ اپنے اہل کی طرف خوش خوش لوٹے گا۔

(الانشقاق: 8، 9)

22

انقلاب:

آگے کی طرف، نہ کہ پیچھے کی طرف

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	یَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	یَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	یَنْقَلِبُونَ	
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	تَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبْتُمْ			
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا		
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُوْلٌ. قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ. أَفَإِنْ مَّاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ. وَمَنْ يَّنْقَلِبْ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَّضُرَّ اللّٰهَ شَيْئًا. وَسَيَجْزِي اللّٰهُ الشّٰكِرِيْنَ.

اور محمد ایک رسول ہیں، البتہ گزر چکے ہیں ان سے پہلے بہت سے رسول، پھر اگر وہ وفات پالیں یا قتل ہو جائیں تو [illegible]

(آل عمران: 144)

8 — باب انفعال کی پانچ مثالیں

[illegible]				
اِنْصَرَفَ	لوٹنا	1	ثُمَّ انْصَرَفُوْا. (التوبة: 127)	پھر وہ لوٹے
اِنْفَلَقَ	پھٹنا	1	فَانْفَلَقَ. (الشعراء: 63)	پھر وہ (سمندر) پھٹ گیا
اِنْفَضَّ	دوڑ پڑنا	3	اِنْفَضُّوْا إِلَيْهَا. (الجمعة: 11)	وہ دوڑتے ہیں اس کی طرف
اِنْهَارَ	گرنا	1	فَانْهَارَ بِهٖ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ. (التوبة: 109)	چنانچہ وہ لے گرا اس کو جہنم کی آگ میں
اِنْبَعَثَ	اٹھنا	2	إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا. (الشمس: 12)	جب کھڑا ہوا اس (قوم) کا بڑا بد بخت

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

رَبَّنَا	لَا تُؤَاخِذْنَا	إِنْ	نَّسِينَا	أَوْ	أَخْطَأْنَا
اے ہمارے رب	نہ پکڑ ہمیں	اگر	ہم بھول جائیں	یا	ہم چوکیں

رَبَّنَا	وَلَا	تَحْمِلْ	عَلَيْنَا	إِصْرًا
اے ہمارے رب	اور نہ	ڈال	ہم پر	بوجھ

كَمَا	حَمَلْتَهُ	عَلَى الَّذِينَ	مِن قَبْلِنَا
جیسے	تو نے ڈالا	اُن پر جو	ہم سے پہلے تھے

رَبَّنَا	وَلَا	تُحَمِّلْنَا	مَا	لَا طَاقَةَ	لَنَا
اے ہمارے رب	اور نہ	ہم سے اُٹھوا	جو	نہیں طاقت	ہم کو

وَاعْفُ عَنَّا	وَاغْفِرْ لَنَا	وَارْحَمْنَا
اور در گزر کر ہم سے	اور بخش دے ہمیں	اور ہم پر رحم کر

أَنْتَ	مَوْلَانَا	فَانْصُرْنَا	عَلَى الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ.
تو	ہمارا آقا ہے	پس مدد کر ہماری	قوم پر	کافروں کی

22 اشاروں کے ساتھ

آٹھ گردانیں پڑھیں

نیا سبق

باب: اِنْفِعَال

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	يَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	يَنْقَلِبَانِ	وہ دو پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	يَنْقَلِبُونَ	وہ سب پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	تَنْقَلِبُ	[illegible]
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ.. پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	[illegible]
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	[illegible]
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	میں پلٹتا ہوں
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	ہم پلٹتے ہیں

اِنْقَلِبْ	اِنْقَلِبَا، اِنْقَلِبُوا، اِنْقَلِبِي...
لَا تَنْقَلِبْ	لَا تَنْقَلِبَا، لَا تَنْقَلِبُوا
لَا تَنْقَلِبِي	لَا تَنْقَلِبَا، لَا تَنْقَلِبْنَ
مُنْقَلِبٌ	مُنْقَلِبَانِ، مُنْقَلِبُونَ
[illegible]	[illegible]

22 دنیا و آخرت کا خسارہ

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	يَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	[illegible]	يَنْقَلِبَانِ	[illegible]
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	[illegible]	[illegible]
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	[illegible]	[illegible]
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ.. پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	[illegible]
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	[illegible]
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	[illegible]
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	[illegible]

فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ، اطْمَأَنَّ بِهِ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ، انْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ. خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ. ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ.

پھر اگر اسے کوئی فائدہ پہنچ گیا تو وہ اس سے مطمئن ہو جاتا ہے، اور اگر کوئی آزمائش پیش آ گئی تو وہ اپنے منہ موڑ کر پلٹ جاتا ہے، یہ شخص دنیا اور آخرت کے خسارے میں رہا، یہی ہے کھلا نقصان

(الحج: 11)

22

باب اِنْفِعَال

ہنسی کھیل، سیر و تفریح
ایک حد تک

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	یَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	یَنْقَلِبَانِ	وہ دو پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	یَنْقَلِبُونَ	وہ سب پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	تَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	ہم پلٹتے

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمُ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ.
اور جب وہ اپنے گھر والوں کی طرف لوٹتے تو ہنستے (باتیں بناتے) ہوئے لوٹتے
(المطففین: 31)

22

باب اِنْفِعَال

آسان حساب
اپنا احتساب کرنے والے کے لیے

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	یَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	یَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	یَنْقَلِبُونَ	وہ سب پلٹتے ہیں
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	تَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا. وَيَنْقَلِبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُورًا.
پس اس سے عنقریب آسان حساب لیا جائے گا، اور وہ اپنے اہل کی طرف خوش خوش لوٹے گا۔
(الانشقاق: 9.8)

22

انقلاب:
آگے کی طرف، نہ کہ پیچھے کی طرف

اِنْقَلَبَ	وہ پلٹا	یَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
اِنْقَلَبَا	وہ دو پلٹے	یَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبُوا	وہ سب پلٹے	یَنْقَلِبُونَ	
اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	تَنْقَلِبُ	
اِنْقَلَبْتُمَا	آپ دو پلٹے	تَنْقَلِبَانِ	
اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے		
اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا		
اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ. قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ. أَفَإِن مَّاتَ. أَوْ قُتِلَ. انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ. وَمَن يَنْقَلِبْ عَلَى عَقِبَيْهِ فَلَن يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا. وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ.
اور محمد ایک رسول ہیں، البتہ گزر چکے ہیں ان سے پہلے بہت سے رسول۔ پھر اگر وہ وفات پائیں یا قتل ہو جائیں تو [illegible]
(آل عمران: 144)

8

باب انفعال کی پانچ مثالیں

اِنْصَرَفَ	لوٹنا	1	ثُمَّ انْصَرَفُوا۔ (التوبة:127)	پھر وہ لوٹے
اِنْفَلَقَ	پھٹنا	1	فَانْفَلَقَ۔ (الشعراء:63)	پھر وہ (سمندر) پھٹ گیا
اِنْفَضَّ	دوڑ پڑنا	3	اِنْفَضُّوا إِلَيْهَا۔ (الجمعة:11)	وہ دوڑتے ہیں اس کی طرف
اِنْهَارَ	گرنا	1	فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ۔ (التوبة:109)	چنانچہ وہ لے گرا اس کو جہنم کی آگ میں
اِنْبَعَثَ	اٹھنا	2	إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا۔ (الشمس:12)	جب کھڑا ہوا اس (قوم) کا بڑا بدبخت

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

باب انفعال کی چار مزید مثالیں

34

اِنْقَلَبَ	اِنْشَقَّ	اِنْبَغَى	اِنْبَجَسَ
22	5	6	1
لوٹنا	پھٹنا	مناسب ہونا	پھوٹ پڑنا

آیت	ترجمہ
أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ۔(آل عمران:127)	یا وہ ذلیل کرے انہیں پھر وہ لوٹیں نامراد ہو کر
وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ۔(مریم:90)	اور پھٹ جائے زمین
وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمٰنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا۔(مریم:92)	اور نہیں مناسب رحمن کے لیے کہ وہ پکڑے اولاد
فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا۔(الأعراف:160)	پھوٹ پڑے اس (پتھر) سے بارہ چشمے

اس سبق میں آپ نے

8 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 20 بار آئے ہیں

یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریبًا

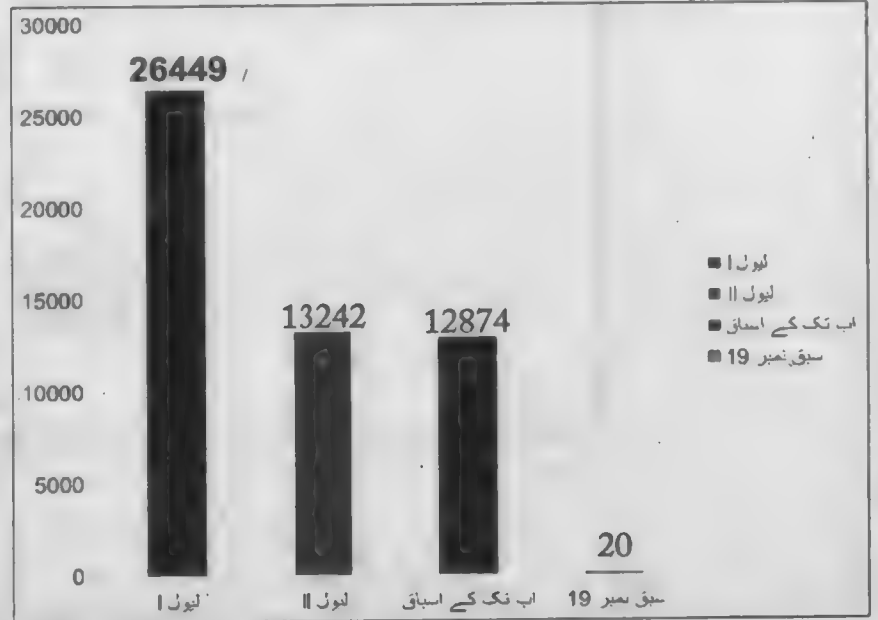
4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا **78,000** بار آئے ہیں

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

گھر کا کام

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 2: ثانوی قواعد
(Intermediate)

بابِ استفعال

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 20

اس سبق میں

بابِ استفعال۔ اِسْتَغْفَرَ کی مشق

قرآن کریم میں بابِ استفعال: 54، کل استعمال: 416

لیکن پہلے اجرا

لیول 2 کا آخری سبق مبارک ہو!

پوری توجہ، دھیان اور شوق سے سیکھیے

- ☐ سارے دماغ کا استعمال
- ☐ سارے حواس کا استعمال
- ☐ سارے وجود کا استعمال
- ☐ شیطان کو بیچ میں مت آنے دیجیے!

مشق اور اجرا

صیغے پہچانیے۔ جوڑ سمجھیے اور ترجمہ اخذ کرنے کی کوشش کیجیے۔

خطبۂ نکاح میں پڑھی جانے والی تین آیات

1

خطبۂ نکاح میں پڑھی جانے والی پہلی آیت (آل عمران:102)

يَا أَيُّهَا	الَّذِيْنَ	آمَنُوا
اے	وہ جو کہ	ایمان لائے

اتَّقُوا اللهَ	حَقَّ تُقَاتِهٖ
ڈرو اللہ (سے)	(جیسا ہے) حق اس سے ڈرنے کا

وَلَا تَمُوْتُنَّ	إِلَّا	وَأَنْتُمْ	مُّسْلِمُوْنَ
اور تم ہر گز نہ مرنا	مگر	اور تم	مسلمان (ہو)

اتَّقُوا اللّٰهَ	حَقَّ تُقَاتِهٖ	وَلَا تَمُوْتُنَّ
ڈرو اللہ (سے)	(جیسا ہے) حق اس سے ڈرنے کا	اور تم ہر گز نہ مرنا

مَوْتٌ	مَاتَ يَمُوْتُ. مُتْ لَا تَمُتْ. مَيِّتٌ.

خطبۂ نکاح میں پڑھی جانے والی دوسری آیت

يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	اتَّقُوا	رَبَّكُمُ
اے	لوگو!	ڈرو	اپنے رب سے

الَّذِيْ	خَلَقَكُمْ	مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ
وہ جس نے	پیدا کیا تمہیں	ایک جان سے

وَخَلَقَ	مِنْهَا	زَوْجَهَا
اور پیدا کیا	اس سے	جوڑا اس کا

وَبَثَّ	مِنْهُمَا	رِجَالًا كَثِيْرًا	وَّنِسَاءً
اور پھیلائے	دونوں سے	مرد بہت سے	اور عورتیں

وَاتَّقُوا	اللّٰهَ	الَّذِيْ	تَسَاءَلُوْنَ	بِهٖ
اور ڈرو	اللہ سے	وہ جو	تم آپس میں مانگتے ہو	اس کے نام پر

وَالْأَرْحَامَ	إِنَّ اللّٰهَ	كَانَ	عَلَيْكُمْ	رَقِيْبًا
اور رشتوں کی (حق تلفی سے ڈرو)	بیشک اللہ	ہے	تم پر	نگہبان

(سورۃ النساء:1)

وَبَثَّ	مِنْهُمَا	رِجَالًا	كَثِيرًا	وَّنِسَاءً
اور پھیلائے	دونوں سے	مرد	بہت سے	اور عورتیں

لفظ	مثال	معنی
رَجُلٌ	أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ؟ (78:11)	ایک مرد (واحد)
رِجَالًا	الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ. (34:4)	بہت سے مرد (جمع)
اِمْرَأَةً	إِنِّي وَجَدْتُّ امْرَأَةً. (23:27)	ایک عورت (واحد)
نِسَاءُ	يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ! (33:30)	بہت سی عورتیں (جمع)
نِسْوَةٌ	وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ. (30:12)	بہت سی عورتیں (جمع)

إِنَّ اللهَ	كَانَ	عَلَيْكُمْ	رَقِيبًا
بیشک اللہ	ہے	تم پر	نگہبان

رَقِيبًا	نگہبان، دیکھنے والا

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ [illegible]

نہیں نکالتا وہ (انسان) کوئی لفظ زبان سے مگر اس کے پاس ہوتا ہے ایک نگراں تیار

[illegible] | رَقَبَ: نگرانی کرنا | رَقَبَ يَرْقُبُ، اُرْقُبْ، لَا تَرْقُبْ، رَاقِبٌ، مَرْقُوبٌ.

الَّذِي	تَسَاءَلُونَ	بِهِ	وَالْأَرْحَامَ
وہ جو	تم آپس میں مانگتے ہو	اس کے نام پر	اور رشتے

لفظ	معنی
رَحِمٌ	رشتہ ناتہ (واحد)
اَلْأَرْحَامُ	رشتے ناتے (جمع)

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ.

وہی تو ہے جو تمہاری صورتیں بناتا ہے ماں کے پیٹ میں جیسی چاہتا ہے۔
کوئی عبادت کے لائق نہیں سوائے اس غالب حکمت والے کے۔

خطبۂ نکاح میں پڑھی جانے والی تیسری آیت

(الأحزاب:70-71)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اتَّقُوا اللهَ
اے ایمان والو!	ڈرو اللہ سے

وَقُولُوا	قَوْلًا	سَدِيدًا
اور کہو	بات	سیدھی

يُصْلِحْ	لَكُمْ	أَعْمَالَكُمْ	وَيَغْفِرْ لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ
وہ سنوار دیگا	تمہارے لیے	تمہارے اعمال	اور بخش دے گا تمہارے لیے	تمہارے گناہ

وَمَنْ	يُّطِعِ اللّٰهَ	وَرَسُوْلَهٗ
اور جو	اطاعت کرے اللہ کی	اور اس کے رسول (کی)

فَقَدْ	فَازَ	فَوْزًا عَظِيْمًا ......
تو یقینا	وہ مراد کو پہنچا	بڑی مراد

يُصْلِحُ إِصْلَاحًا	لَكُمْ	أَعْمَالَكُمْ	وَيَغْفِرْ لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ
	تمہارے لیے	تمہارے اعمال	اور بخش دے گا تمہارے لیے	تمہارے گناہ

إِصْلَاحٌ	أَصْلَحَ يُصْلِحُ. أَصْلِحْ لَا تُصْلِحْ. مُصْلِحٌ. مُصْلَحٌ.

40

يَآ أَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا	اتَّقُوا اللّٰهَ
اے ایمان والو!	ڈرو اللہ سے

وَقُوْلُوْا	قَوْلًا	سَدِيْدًا
اور کہو	بات	سیدھی

سَدِيْدًا

سیدھی، درست

فَقَدْ	فَازَ	فَوْزًا عَظِيْمًا (70.71:33)
تو یقینا	وہ مراد کو پہنچا	بڑی مراد

فَازَ فَازَا فَازُوْا	يَفُوْزُ يَفُوْزَانِ يَفُوْزُوْنَ	اجوف واوی	
فُزْتَ فُزْتُمَا فُزْتُمْ	تَفُوْزُ تَفُوْزَانِ تَفُوْزُوْنَ	فُزْ	فُوْزَا فُوْزُوْا
		لَا تَفُزْ	لَا تَفُوْزَا لَا تَفُوْزُوْا
فُزْتُ فُزْنَا	أَفُوْزُ نَفُوْزُ	فَائِزٌ فَائِزَانِ فَائِزُوْنَ	مَفُوْزٌ مَفُوْزَانِ مَفُوْزُوْنَ

29

فَوْزٌ عَظِيْمٌ

بڑی کامیابی

عربی میں صیغے پڑھتے ہوئے ایسا سمجھیں کہ آپ عربوں سے بات کر رہے ہیں

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

اِسْتَغْفَرَ	[illegible]	یَسْتَغْفِرُ	[illegible]	باب . اِسْتِفْعَال
اِسْتَغْفَرَا	[illegible]	یَسْتَغْفِرَانِ	[illegible]	قرآنی ذکر
اِسْتَغْفَرُوا	[illegible]	یَسْتَغْفِرُونَ	[illegible]	تیسرا کلمہ اور استغفار

اِسْتَغْفِرْ	اِسْتَغْفِرَا . اِسْتَغْفِرُوا . اِسْتَغْفِرِیْ
لَاتَسْتَغْفِرْ	لَاتَسْتَغْفِرَا . لَاتَسْتَغْفِرُوا
لَاتَسْتَغْفِرِیْ	لَاتَسْتَغْفِرَا لَاتَسْتَغْفِرْنَ
مُسْتَغْفِرٌ	[illegible]
مُسْتَغْفَرٌ	[illegible]

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَ اسْتَغْفِرْهُ، إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا.
پس اپنے رب کی تعریف کے ساتھ پاکی بیان کریں اور اس سے بخشش طلب کریں، بیشک وہ توبہ قبول کرنے والا ہے
(النصر : 3)

باب استفعال کی پانچ مثالیں

107

اِسْتَغْفَرَ	معافی طلب کرنا	42	وَيَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ . (هود:52)	اور اے میری قوم! تم مغفرت طلب کرو اپنے رب سے
اِسْتَكْبَرَ	تکبر کرنا	18	وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ. (المائدة:82)	اور بے شک نہیں وہ تکبر کرتے
اِسْتَمْتَعَ	نفع اٹھانا	6	رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ. (الأنعام:128)	اے ہمارے رب! فائدہ اٹھایا ہم میں سے بعض نے بعض سے (ایک نے دوسرے سے)
اِسْتَحَبَّ	ترجیح دینا	4	إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ. (التوبة:23)	اگر وہ پسند کریں کفر کو ایمان پر
اِسْتَأْخَرَ	پیچھے ہونا	7	لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً. (الأعراف:34)	نہ وہ پیچھے ہوں گے لمحہ بھر

باب استفعال کی پانچ مزید مثالیں

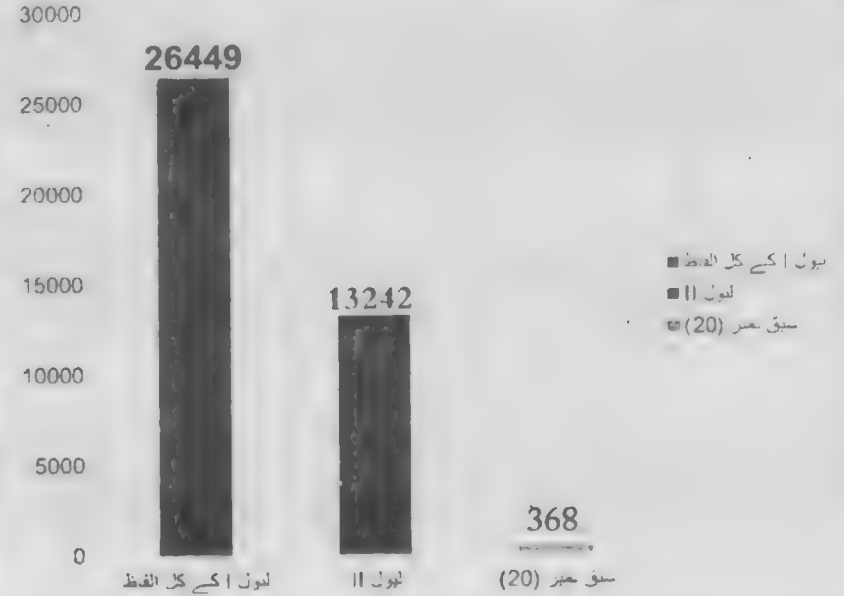
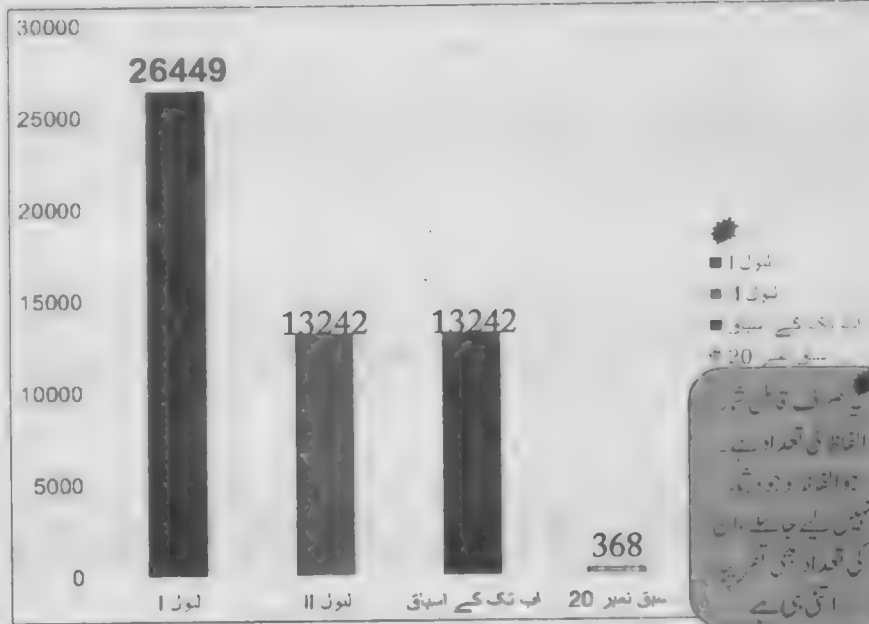
51

اِسْتَبْدَلَ	اِسْتَبْشَرَ	اِسْتَخْلَفَ	اِسْتَضْعَفَ	اِسْتَعْجَلَ
[illegible]	8	6	13	20
تبدیل کرنا	خوشخبری دینا	قائم مقام بنانا	کمزور سمجھنا	جلدی کرنا

وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ . (التوبة:39)	اور وہ بدل کر لے آئے گا کسی اور قوم کو تمہارے علاوہ
فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ. (التوبة:111)	لہٰذا تم خوش ہو جاؤ اپنے اس سودے پر جو تم نے اس (اللہ) سے کیا
وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ. (الأعراف:129)	اور جانشین بنادے گا تمہیں زمین میں
كَانُوا يُسْتَضْعَفُونَ. (الأعراف:137)	وہ تھے کمزور سمجھے جاتے
مَاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ. (يونس:50)	وہ کیا چیز ہے کہ جلدی طلب کر رہے ہیں اس کو مجرم؟

اس سبق میں آپ نے

10 نئے الفاظ سیکھے جو قرآن شریف میں 368 بار آئے ہیں
یہ صرف بار بار آنے والے الفاظ کا ذکر ہے

قرآن کریم میں کل تقریبًا
4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا 78,000 بار آئے ہیں

لیول II
کی تکمیل مبارک ہو
آیئے!
اس موقع پر

مل کر اللہ تعالٰی کا شکر ادا کریں اور قرآنِ کریم سیکھنے کا مبارک عمل جاری رکھنے کے لیے ایک مسنون دعا مانگیں۔

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تفسیری ترجمہ

ایک مسنون دعا

عَبْدُكَ	إِنِّي	اَللّٰهُمَّ
تیرا بندہ ہوں	بے شک میں	اے اللہ !

أَمَتِكَ	وَابْنُ	عَبْدِكَ	وَابْنُ
تیری بندی کا	اور بیٹا ہوں	تیرے بندے کا	اور بیٹا ہوں

حُكْمُكَ	فِيَّ	مَاضٍ	بِيَدِكَ	نَاصِيَتِي
تیرا ہی حکم	مجھ پر	چلتا ہے	تیرے ہاتھ میں ہے	میری پیشانی

قَضَاؤُكَ	فِيَّ	عَدْلٌ
تیرا ہر فیصلہ	میرے بارے میں	برحق ہے

لَكَ	هُوَ	اسْمٍ	بِكُلِّ	أَسْئَلُكَ
تیرا ہے	جو	نام کے وسیلے سے	ہر اس	میں مانگتا ہوں تجھ سے

أَنْزَلْتَهُ	أَوْ	نَفْسَكَ	بِهِ	سَمَّيْتَ
تونے نازل کیا اُسے	یا	تیرا اپنا	اس کے ساتھ	تونے نام رکھا

أَحَدًا	عَلَّمْتَهُ	أَوْ	كِتَابِكَ	فِي
کسی کو	تونے سکھایا اُسے	یا	تیری کتاب	میں

بِهِ	اِسْتَأْثَرْتَ	أَوْ	خَلْقِكَ	مِّنْ
اُسے	تونے محفوظ رکھا	یا	تیری مخلوق	سے

عِنْدَكَ	عِلْمِ الْغَيْبِ	فِي
تیرے پاس	غیب کے علم	میں

الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ	تَجْعَلَ	أَنْ
قرآن کریم کو	تو بنادے	کہ

نُورَ صَدْرِي	وَ	رَبِيعَ قَلْبِي
میرے سینے کا نور	اور	میرے دل کی بہار

ذِهَابَ هَمِّي	وَ	وَجَلَاءَ حُزْنِي
اور میرے غموں کا تریاق	اور	اور میرے دکھوں کا علاج

آخری بات-1

– کتنی بڑی بد نصیبی ہے، کتنا بڑا المیہ ہے کہ اس کائنات کا خالق ہمارا اپنا خالق ہماری اپنی ہدایت کے لیے، ہماری اپنی کامیابی کے لیے، کتاب بھیجنے کا اتنا زبردست انتظام کرے اور ہمارے پاس وقت نہ ہو اس کتاب کو پڑھنے، سمجھنے اور غور کرنے کے لیے!

– اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ ایسی بد نصیبی سے بچائے۔

آخری بات-2

– اور اس کی خوش نصیبی کا کیا کہنا، جو اس کو اپنے لیے ہدایت کا ذریعہ بنائے اور دنیا میں بھی سربلند ہو اور آخرت میں بھی!

– اَللّٰھُمَّ....... أنْ تَجْعَلَ القُرْآنَ الْكَرِيْمَ

نُوْرَ صَدْرِيْ، وَرَبِيْعَ قَلْبِيْ، وَجِلَاءَ حُزْنِيْ، وَذِهَابَ هَمِّيْ

خود آزمائشی امتحان

لیول II کی کامیاب تکمیل پر دل کی گہرائیوں سے

اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کیجیے

آپ نے 20 اسباق میں کتنا کچھ سیکھا؟

آیئے!

اپنا امتحان خود لیتے ہیں

15 مختلف موضوعات پر

مشہور قرآنی آیات

اجرا کے ساتھ ساتھ ترجمہ

نکالیے اور استاد صاحب کو سنایئے

نمبر	عنوانات	سورت	آیات
1	کردار سازی کے قرآنی اصول	الاسراء	39-23
2	رحمن کے بندوں کی صفات	الفرقان	77-63
3	دانش مند باپ کی نصیحتیں سعادت مند بیٹے کے لیے	لقمان	19-12
4	دنیا و آخرت کی فلاح والے اعمال	المؤمنون	11-1
5	اللہ کون؟	الحشر	24-22
6	بھائی چارہ قائم رکھنے کا نسخہ	الحجرات	13-10
7	اہل ایمان کا آپس میں رشتہ	التوبة	72-71
8	حقوق اللہ اور حقوق العباد کا خلاصہ	النساء	36
9	جہاد چھوڑنے کے نتائج	التوبة	24
10	اگر جہاد نہ کیا تو؟	التوبة	39-38

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

شمار	عنوانات	سورت	آیات
11	کائنات کا کامیاب ترین سودا	التوبة	112-111
12	اللہ کس کے ساتھ؟	التوبة	123
13	کامیاب ترین تجارت	الصف	13-10
14	دنیا کی زندگی کی حقیقت	العنکبوت	64
	= = =	الحدید	21-20
15	انقلابی طرزِ حیات	الحجر	99-96

کردار سازی کے قرآنی اصول

پہلا اصول: اللہ اور والدین کی حق شناسی

وَقَضٰى	رَبُّكَ	اَلَّا تَعْبُدُوْٓا	اِلَّآ	اِيَّاهُ
اور فیصلہ کر دیا	تمہارے رب نے	یہ کہ عبادت نہ کرو	مگر	اسی کی

وَبِالْوَالِدَيْنِ	اِحْسَانًا	اِمَّا	يَبْلُغَنَّ	عِنْدَكَ	الْكِبَرَ
اور والدین کے ساتھ	اچھا سلوک کرو	اگر	پہنچ جائے	تمہارے سامنے	بڑھاپے کو

اَحَدُهُمَا	اَوْ كِلٰهُمَا	فَلَا تَقُلْ	لَّهُمَا	اُفٍّ
ان میں سے کوئی ایک	یا وہ دونوں ہی	تو نہ کہو	ان سے	اُف تک

وَّلَا تَنْهَرْهُمَا	وَقُلْ	لَّهُمَا	قَوْلًا	كَرِيْمًا (23)
اور نہ جھڑکو انہیں	اور کہو	ان سے	بات	نرم

وَاخْفِضْ	لَهُمَا	جَنَاحَ	الذُّلِّ	مِنَ الرَّحْمَةِ
اور جھکاؤ	ان کے لیے	بازو	عاجزی کا	نیاز مندی سے

وَقُلْ	رَّبِّ	ارْحَمْهُمَا	كَمَا	رَبَّيٰنِيْ	صَغِيْرًا (24)
اور دعا کرو کہ	اے رب!	تو رحم فرما ان پر	جیسا کہ	پالا انہوں نے مجھے	بچپن میں

رَبُّكُمْ	اَعْلَمُ	بِمَا	فِيْ نُفُوْسِكُمْ	اِنْ	تَكُوْنُوْا
تمہارا رب	خوب جانتا ہے کہ	کیا ہے	تمہارے دلوں میں	اگر	تم ہو جاؤ

صٰلِحِيْنَ	فَاِنَّهٗ	كَانَ	لِلْاَوَّابِيْنَ	غَفُوْرًا (25)
نیک	تو بے شک وہ	ہے	رجوع کرنے والوں کے لیے	معاف کرنے والا

پڑھنے کی ترتیب ← دائیں سے بائیں

ساتواں اصول: حسن اخلاق

وَلَا تَمْشِ	فِي الْأَرْضِ	مَرَحًا
اور نہ چلو	زمین پر	اکڑ کر

إِنَّكَ	لَنْ تَخْرِقَ	الْأَرْضَ
بے شک تم	ہر گز نہیں پھاڑ سکتے	زمین کو

وَلَنْ تَبْلُغَ	الْجِبَالَ	طُولًا (37)
اور ہر گز نہیں پہنچ سکتے	پہاڑ کو	بلندی میں

اختتام اور خلاصہ کلام

كُلُّ	ذٰلِكَ	كَانَ	سَيِّئُهُ	عِنْدَ رَبِّكَ	مَكْرُوهًا (38)
تمام	یہ (مذکورہ کام)	ہے	ان کی برائی	تمہارے رب کے پاس	ناپسند

ذٰلِكَ	مِمَّا	أَوْحَى	إِلَيْكَ	رَبُّكَ	مِنَ الْحِكْمَةِ
یہ	ان باتوں میں سے ہے	جو وحی کی ہیں	تم پر	تمہارے رب نے	حکمت میں سے

وَلَا تَجْعَلْ	مَعَ اللّٰهِ	إِلٰهًا	آخَرَ
اور نہ ٹھہراؤ تم	اللہ کے ساتھ	کوئی معبود	دوسرا

فَتُلْقٰى	فِي جَهَنَّمَ	مَلُومًا	مَدْحُورًا (39)
کہ ڈال دیا جائے گا تمہیں	جہنم میں	ملامت کر کے	دھکے دے کر

(الاسراء: 23-39)

رحمٰن کے بندوں کی صفات

پہلی صفت: عاجزی اور وقار

وَعِبَادُ	الرَّحْمٰنِ	الَّذِينَ	يَمْشُونَ	عَلَى الْأَرْضِ
اور بندے	رحمٰن کے	وہ ہیں جو	چلتے ہیں	زمین پر

هَوْنًا	وَإِذَا	خَاطَبَهُمُ	الْجَاهِلُونَ	قَالُوا	سَلَامًا (63)
آہستگی سے	اور جب	بات کرتے ہیں ان سے	جاہل (لوگ)	تو وہ کہتے ہیں	سلامتی والی بات

دوسری صفت: تہجد اور عاجزانہ دعائیں

وَالَّذِيْنَ	يَبِيْتُوْنَ	لِرَبِّهِمْ	سُجَّدًا	وَّقِيَامًا (64)
اور وہ لوگ جو	رات گذارتے ہیں	اپنے رب کے لیے	سجدے کرتے ہوئے	اور قیام کرتے ہوئے

وَالَّذِيْنَ	يَقُوْلُوْنَ	رَبَّنَا	اصْرِفْ	عَنَّا
اور وہ لوگ جو	کہتے ہیں	اے ہمارے رب	پھیر دے	ہم سے

عَذَابَ	جَهَنَّمَ	إِنَّ	عَذَابَهَا	كَانَ	غَرَامًا (65)
عذاب	جہنم کا	بے شک	اس کا عذاب	ہے	چمٹنے والا

إِنَّهَا	سَاءَتْ	مُسْتَقَرًّا	وَّمُقَامًا (66)
بے شک وہ	بری ہے	ٹھہرنے کی جگہ	اور قیام کرنے کی جگہ

تیسری صفت: فضول خرچی اور کنجوسی سے اجتناب

وَالَّذِيْنَ	إِذَا	أَنْفَقُوْا	لَمْ يُسْرِفُوْا
اور وہ لوگ کہ	جب	وہ خرچ کرتے ہیں	تو بے جا خرچ نہیں کرتے

وَلَمْ يَقْتُرُوْا	وَكَانَ	بَيْنَ ذٰلِكَ	قَوَامًا (67)
اور نہ وہ تنگی (کنجوسی) کرتے ہیں	اور ہوتا ہے	اس کے درمیان	معتدل طریقہ

چوتھی صفت: شرک اور کبیرہ گناہوں سے بچنا

وَالَّذِيْنَ	لَا يَدْعُوْنَ	مَعَ اللّٰهِ	إِلٰهًا	اٰخَرَ
اور وہ لوگ جو	نہیں پکارتے	اللہ کے ساتھ	کوئی معبود	دوسرا

وَلَا	يَقْتُلُوْنَ	النَّفْسَ	الَّتِيْ	حَرَّمَ	اللّٰهُ
اور نہیں	قتل کرتے وہ	اس جان کو	جسے	حرمت دی ہے	اللہ نے

إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَلَا	يَزْنُوْنَ
مگر	حق کے ساتھ	اور نہیں	زنا کرتے وہ

گناہوں کا وبال

وَمَنْ	يَّفْعَلْ	ذٰلِكَ	يَلْقَ	أَثَامًا (68)
اور جو کوئی	کرے گا	یہ (کام)	وہ سامنا کرے گا	گناہ (کی سزا) کو

يُضٰعَفْ	لَهُ	الْعَذَابُ	يَوْمَ الْقِيٰمَةِ
دگنا کیا جائے گا	اس کے لیے	عذاب	قیامت کے دن

وَيَخْلُدْ	فِيْهٖ	مُهَانًا (69)
اور وہ ہمیشہ رہے گا	اس میں	ذلیل ہو کر

توبہ کرنے والوں کے لیے بشارت

إِلَّا	مَنْ	تَابَ	وَاٰمَنَ	وَعَمِلَ	عَمَلًا صَالِحًا
مگر	جس نے	توبہ کی	اور ایمان لایا	اور عمل کیا	نیک عمل

فَأُولٰٓئِكَ	يُبَدِّلُ	اللّٰهُ	سَيِّاٰتِهِمْ	حَسَنٰتٍ
تو یہ لوگ ہیں	(کہ) بدل دے گا	اللہ	ان کی برائیوں کو	اچھائیوں سے

وَكَانَ	اللّٰهُ	غَفُوْرًا	رَّحِيْمًا (70)
اور ہے	اللہ	بہت معاف کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا

وَمَنْ	تَابَ	وَعَمِلَ	صَالِحًا
اور جو کوئی	توبہ کرے	اور عمل کرے	نیک

فَإِنَّهٗ	يَتُوْبُ	إِلَى اللّٰهِ	مَتَابًا (71)
تو بلاشبہ وہ	رجوع کرتا ہے	اللہ کی طرف	ٹھیک ٹھیک رجوع کرنا

پانچویں صفت: جھوٹی گواہی اور فضول کاموں سے بچنا

وَالَّذِيْنَ	لَا يَشْهَدُوْنَ	الزُّوْرَ	وَإِذَا
اور وہ لوگ جو	گواہی نہیں دیتے	جھوٹی	اور جب

مَرُّوْا	بِاللَّغْوِ	مَرُّوْا	كِرَامًا (72)
وہ گذرتے ہیں	لغو کاموں کے پاس سے	تو گذر جاتے ہیں	وقار سے

چھٹی صفت: آیاتِ الٰہیہ میں غور و فکر

وَالَّذِينَ	إِذَا	ذُكِّرُوا	بِآيَاتِ رَبِّهِمْ
اور وہ لوگ کہ	جب	انہیں نصیحت کی جاتی ہے	ان کے رب کی آیتوں کے ساتھ

لَمْ يَخِرُّوا	عَلَيْهَا	صُمًّا	وَعُمْيَانًا (73)
تو وہ نہیں گر پڑتے	ان پر	بہرے	اور اندھے ہو کر

ساتویں صفت: خاندان والوں کی تربیت اور ان کے لیے دعا

وَالَّذِينَ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	هَبْ	لَنَا
اور وہ لوگ جو	کہتے ہیں	اے ہمارے رب	عطا کر	ہمیں

مِنْ أَزْوَاجِنَا	وَذُرِّيَّاتِنَا	قُرَّةَ أَعْيُنٍ
ہماری بیویوں	اور ہماری اولاد کی طرف سے	آنکھوں کی ٹھنڈک

وَاجْعَلْنَا	لِلْمُتَّقِينَ	إِمَامًا (74)
اور بنا ہمیں	متقیوں کا	امام

اللہ تعالیٰ کی شانِ عطا

أُولَٰئِكَ	يُجْزَوْنَ	الْغُرْفَةَ	بِمَا	صَبَرُوا
یہ لوگ	جزا دیے جائیں گے	بالاخانے	بوجہ اس کے کہ	انہوں نے صبر کیا

وَيُلَقَّوْنَ	فِيهَا	تَحِيَّةً	وَسَلَامًا (75)
اور وہ استقبال کیے جائیں گے	اس میں	دعا	اور سلام کے ساتھ

خَالِدِينَ	فِيهَا	حَسُنَتْ	مُسْتَقَرًّا	وَمُقَامًا (76)
ہمیشہ رہیں گے	ان میں	اچھی ہے وہ	قرار گاہ	اور قیام گاہ

اللہ تعالیٰ کی شانِ استغناء

قُلْ	مَا	يَعْبَأُ	بِكُمْ	رَبِّي
آپ کہہ دیجیے	نہ	پروا کرتا	تمہاری	میرا رب

لَوْلَا	دُعَاؤُكُمْ	فَقَدْ	كَذَّبْتُمْ
اگر نہ ہوتا	تمہارا دعا کرنا	پھر تحقیق	تم نے جھٹلایا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

فَسَوْفَ	يَكُوْنُ	لِزَامًا (77)
لہٰذا عنقریب	ہو گی (اس کی سزا)	لازمی

(الفرقان:63-77)

دانش مند باپ کی نصیحتیں سعادت مند بیٹے کے لیے

وَلَقَدْ	اٰتَيْنَا	لُقْمٰنَ	الْحِكْمَةَ	أَنِ	اشْكُرْ
اور البتہ تحقیق	ہم نے دی	لقمان کو	حکمت	یہ کہ	تو شکر کر

لِلّٰهِ	وَمَنْ	يَّشْكُرْ	فَإِنَّمَا	يَشْكُرُ	لِنَفْسِهٖ
اللہ کا	اور جو کوئی	شکر کرتا ہے	تو بس	وہ شکر کرتا ہے	اپنی ہی ذات کے لیے

وَمَنْ	كَفَرَ	فَإِنَّ اللّٰهَ	غَنِيٌّ	حَمِيْدٌ (12)
اور جس نے	ناشکری کی	تو بلاشبہ اللہ	بہت بے پروا	قابل تعریف ہے

وَإِذْ	قَالَ	لُقْمٰنُ	لِابْنِهٖ	وَهُوَ	يَعِظُهٗ
اور جب	کہا	لقمان نے	اپنے بیٹے سے	جبکہ وہ	اسے نصیحت کر رہے تھے

يٰبُنَيَّ	لَا تُشْرِكْ	بِاللّٰهِ
اے میرے بیٹے	شریک نہ ٹھہراؤ	اللہ کے ساتھ

إِنَّ	الشِّرْكَ	لَظُلْمٌ	عَظِيْمٌ (13)
بے شک	شرک	یقیناً ظلم ہے	بہت بڑا

وَوَصَّيْنَا	الْإِنْسٰنَ	بِوَالِدَيْهِ	حَمَلَتْهُ	أُمُّهٗ
اور ہم نے وصیت کی	انسان کو	اپنے والدین کے ساتھ (حسن سلوک کی)	اٹھائے رکھا اسے	اس کی ماں نے

وَهْنًا	عَلٰى وَهْنٍ	وَّفِصٰلُهٗ	فِيْ عَامَيْنِ
کمزوری کے باوجود	کمزوری پر	اور اس کا دودھ چھوٹتا ہے	دو سال میں

أَنِ اشْكُرْ	لِي	وَلِوَالِدَيْكَ	إِلَيَّ	الْمَصِيرُ (14)
(اور) یہ کہ تو شکر کر	میرا	اور اپنے والدین کا	میری ہی طرف	لوٹ کر آنا ہے

وَإِن	جَاهَدَاكَ	عَلَىٰ	أَن تُشْرِكَ	بِي
اور اگر	وہ دونوں زور ڈالیں تم پر	اس بات کا	کہ تو شریک ٹھہرائے	میرے ساتھ

مَا	لَيْسَ	لَكَ	بِهِ	عِلْمٌ
اس چیز کو کہ	نہیں ہے	تجھے	اس کا	کوئی علم

فَلَا تُطِعْهُمَا	وَصَاحِبْهُمَا	فِي الدُّنْيَا	مَعْرُوفًا
تو نہ اطاعت کر ان دونوں کی	اور اچھا سلوک کر وان دونوں سے	دنیا میں	معروف طریقے سے

وَاتَّبِعْ	سَبِيلَ	مَنْ	أَنَابَ	إِلَيَّ	ثُمَّ
اور اتباع کرو	راستے کی	اس شخص کے جو	رجوع کرتا ہے	میری طرف	پھر

إِلَيَّ	مَرْجِعُكُمْ	فَأُنَبِّئُكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (15)
میری ہی طرف	تمہاری واپسی ہے	تو میں تمہیں خبر دوں گا	اس چیز کی جو	تم عمل کرتے تھے

يَا بُنَيَّ	إِنَّهَا	إِنْ	تَكُ
اے میرے بیٹے	بلاشبہ کوئی چیز	اگر	ہو

مِثْقَالَ	حَبَّةٍ	مِنْ خَرْدَلٍ	فَتَكُنْ	فِي صَخْرَةٍ
برابر	ایک دانے کے	رائی سے	پھر وہ ہو	کسی چٹان میں

أَوْ	فِي السَّمَاوَاتِ	أَوْ	فِي الْأَرْضِ	يَأْتِ	بِهَا	اللَّهُ
یا	آسمانوں میں	یا	زمین میں	تو لے آئے گا	اسے	اللہ

إِنَّ	اللَّهَ	لَطِيفٌ	خَبِيرٌ (16)
بے شک	اللہ	نہایت باریک بین	خوب باخبر ہے

يَا بُنَيَّ	أَقِمِ	الصَّلَاةَ	وَأْمُرْ	بِالْمَعْرُوفِ
اے میرے بیٹے	قائم کرو	نماز	اور حکم کرو	نیکی کا

وَانْهَ	عَنِ الْمُنْكَرِ	وَاصْبِرْ	عَلَىٰ	مَا	أَصَابَكَ
اور روکو	برے کاموں سے	اور صبر کرو	اس (تکلیف) پر	جو	تجھے پہنچے

إِنَّ	ذَٰلِكَ	مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ (17)
بے شک	یہ	ہمت کے کاموں میں سے ہے

وَلَا تُصَعِّرْ	خَدَّكَ	لِلنَّاسِ	وَلَا تَمْشِ	فِي الْأَرْضِ
اور نہ پھیرو	اپنا رخ	لوگوں سے	اور نہ چلو	زمین پر

مَرَحًا	إِنَّ	اللَّهَ	لَا يُحِبُّ	كُلَّ مُخْتَالٍ	فَخُورٍ (18)
اکڑ کر	بے شک	اللہ	پسند نہیں کرتا	ہر طرح کے متکبر	شیخی خورے کو

وَ	اقْصِدْ	فِي مَشْيِكَ
اور	اور میانہ روی اختیار کرو	اپنی چال میں

وَ	اغْضُضْ	مِنْ صَوْتِكَ
اور	پست رکھو	اپنی آواز

إِنَّ	أَنْكَرَ	الْأَصْوَاتِ	لَصَوْتُ	الْحَمِيرِ (19)
بے شک	بدترین	آوازوں میں سے	یقیناً آواز ہے	گدھے کی

(لقمان: 12-19)

دنیاو آخرت کی فلاح والے اعمال

قَدْ	أَفْلَحَ	الْمُؤْمِنُونَ (1)
یقیناً	فلاح پاگئے	مؤمن

الَّذِينَ	هُمْ	فِي صَلَاتِهِمْ	خَاشِعُونَ (2)
جو کہ	وہ	اپنی نمازوں میں	دل سے جھکنے والے ہیں

وَالَّذِينَ	هُمْ	عَنِ اللَّغْوِ	مُعْرِضُونَ (3)
جو لوگ کہ	وہ	لغویات سے	منہ موڑنے والے ہیں

وَالَّذِينَ	هُمْ	لِلزَّكَاةِ	فَاعِلُونَ (4)
جو لوگ کہ	وہ	زکوۃ کو	ادا کرنے والے ہیں

وَالَّذِينَ	هُمْ	لِفُرُوجِهِمْ	حَافِظُونَ (5)
جو لوگ کہ	وہ	اپنی شرم گاہوں کی	حفاظت کرنے والے ہیں

إِلَّا	عَلَىٰٓ أَزْوَاجِهِمْ	أَوْ	مَا مَلَكَتْ
مگر	اپنی بیویوں سے	یا	جن کے مالک ہوئے

أَيْمَانُهُمْ	فَإِنَّهُمْ	غَيْرُ مَلُومِينَ (6)
ان کے دائیں ہاتھ	تو بے شک وہ	ملامت زدہ نہیں ہیں

فَمَنِ	ابْتَغَىٰ	وَرَآءَ ذَٰلِكَ	فَأُولَٰٓئِكَ هُمُ	الْعَادُونَ (7)
پھر جو	تلاش کرے	ان کے سوا	تو یہی لوگ	حد سے گذرنے والے ہیں

الَّذِينَ	يَرِثُونَ	الْفِرْدَوْسَ
وہ جو	وارث ہونگے	فردوس کے

هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ (11)
وہ	اس میں	ہمیشہ رہیں گے

(المؤمنون: 1-11)

وَالَّذِينَ	هُمْ	لِأَمَانَاتِهِمْ	وَعَهْدِهِمْ	رَاعُونَ (8)
اور جو لوگ کہ	وہ	اپنی امانتوں کی	اور اپنے عہد کی	حفاظت کرنے والے ہیں

وَالَّذِينَ	هُمْ	عَلَىٰ صَلَوَاتِهِمْ	يُحَافِظُونَ (9)
اور جو لوگ کہ	وہ	اپنی نمازوں کی	نگرانی کرنے والے ہیں

أُولَٰٓئِكَ	هُمُ	الْوَارِثُونَ (10)
یہی لوگ ہیں کہ	یہ	وارث ہیں

اللہ کون؟

هُوَ	اللّٰهُ	الَّذِي	لَا	إِلَٰهَ	إِلَّا	هُوَ
وہ	اللہ	وہ ذات ہے کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہی

عَالِمُ الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	هُوَ	الرَّحْمَٰنُ	الرَّحِيمُ (22)
جاننے والا ہے غیب کا	اور حاضر کا	وہ	رحمن ہے	رحیم ہے

هُوَ اللّٰهُ	الَّذِي	لَا إِلٰهَ	إِلَّا هُوَ	الْمَلِكُ	الْقُدُّوسُ
وہ اللہ	وہ ذات ہے کہ	نہیں کوئی معبود	مگر وہی	بادشاہ ہے	نہایت پاک

السَّلَامُ	الْمُؤْمِنُ	الْمُهَيْمِنُ	الْعَزِيزُ	الْجَبَّارُ
سلامتی والا	امن دینے والا	نگہبان	نہایت غالب	زور آور

الْمُتَكَبِّرُ	سُبْحَانَ اللّٰهِ	عَمَّا يُشْرِكُونَ (23)
بڑائی والا	پاک ہے اللہ	ان سے جو وہ شریک ٹھہراتے ہیں

هُوَ اللّٰهُ	الْخَالِقُ	الْبَارِئُ	الْمُصَوِّرُ	لَهُ
وہ اللہ ہے	خالق	موجد	صورت گر	اسی کے لیے ہیں

الْأَسْمَاءُ الْحُسْنٰى	يُسَبِّحُ	لَهُ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ
اچھے اچھے نام	تسبیح کرتی ہے	اسی کی	جو چیز	آسمانوں میں

وَالْأَرْضِ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ (24)
اور زمین میں ہے	اور وہ	نہایت غالب	خوب حکمت والا ہے

(الحشر:22-24)

بھائی چارہ قائم رکھنے کا نسخہ

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ	إِخْوَةٌ	فَأَصْلِحُوا	بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ
یقیناً مومن تو	بھائی ہیں	لہٰذا تم صلح کراؤ	اپنے دونوں بھائیوں کے درمیان

وَاتَّقُوا	اللّٰهَ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ (10)
اور ڈرو تم	اللہ سے	تاکہ تم	رحم کیے جاؤ

يَا	أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا يَسْخَرْ	قَوْمٌ	مِنْ قَوْمٍ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ ٹھٹھا کرے	ایک قوم	(دوسری) قوم سے

عَسٰى	أَنْ يَكُونُوا	خَيْرًا	مِنْهُمْ	وَلَا نِسَاءٌ	مِنْ نِسَاءٍ
شاید	کہ ہوں وہ	بہتر	ان سے	اور نہ عورتیں (ٹھٹھا کریں)	عورتوں سے

عَسٰى	أَنْ يَكُنَّ	خَيْرًا	مِنْهُنَّ	وَلَا تَلْمِزُوا	أَنْفُسَكُمْ
شاید	کہ ہوں وہ	بہتر	ان سے	اور نہ عیب لگاؤ تم	آپس میں (ایک دوسرے پر)

وَلَا تَنَابَزُوْا	بِالْأَلْقَابِ
اور نہ پکارو تم ایک دوسرے کو	بُرے لقبوں سے

بِئْسَ	الِاسْمُ	الْفُسُوْقُ	بَعْدَ الْإِيْمَانِ
برا ہے	نام لگنا	گناہ کا	ایمان کے بعد

وَمَنْ	لَّمْ يَتُبْ	فَأُولٰٓئِكَ هُمُ	الظّٰلِمُوْنَ (11)
اور جس نے	نہ توبہ کی	تو وہی ہیں	ظالم

أَنْ يَّأْكُلَ	لَحْمَ أَخِيْهِ	مَيْتًا	فَكَرِهْتُمُوْهُ	وَاتَّقُوا
یہ کہ کھائے وہ	اپنے بھائی کا گوشت	جبکہ ہو وہ مردہ	پس تم ناپسند کرتے ہو اس کو	اور ڈرو تم

اللّٰهَ	إِنَّ اللّٰهَ	تَوَّابٌ	رَّحِيْمٌ (12)
اللہ سے	بلاشبہ اللہ	بہت توبہ قبول کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے

يَا أَيُّهَا النَّاسُ	إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ	مِنْ ذَكَرٍ وَّأُنْثٰى
اے لوگو!	بلاشبہ پیدا کیا ہم نے تمہیں	ایک مرد اور ایک عورت سے

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ	آمَنُوْا	اجْتَنِبُوْا	كَثِيْرًا	مِّنَ الظَّنِّ
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	اجتناب کرو	بہت سی	بدگمانیوں سے

إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ	إِثْمٌ	وَّلَا تَجَسَّسُوْا	وَلَا يَغْتَبْ
بلاشبہ بعض بدگمانیاں	گناہ ہیں	اور نہ جاسوسی کرو تم	اور نہ غیبت کرے

بَعْضُكُمْ	بَعْضًا	أَيُحِبُّ	أَحَدُكُمْ
تم میں سے کوئی	دوسرے کی	کیا پسند کرتا ہے	تم میں سے ایک

وَجَعَلْنَاكُمْ	شُعُوْبًا	وَّقَبَائِلَ	لِتَعَارَفُوْا
اور بنائے ہم نے تمہارے	خاندان	اور قبیلے	تاکہ پہچانو تم ایک دوسرے کو

إِنَّ	أَكْرَمَكُمْ	عِنْدَ اللّٰهِ	أَتْقَاكُمْ
بلاشبہ	زیادہ عزت والا تم میں سے	اللہ کے ہاں (وہ ہے جو)	زیادہ پرہیزگار ہو تم میں سے

إِنَّ اللّٰهَ	عَلِيْمٌ	خَبِيْرٌ (13)
بلاشبہ اللہ	خوب جاننے والا	خوب باخبر ہے

(الحجرات:10-13)

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

اہل ایمان کا آپس میں رشتہ

وَالْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنَاتُ	بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ
اور مومن مرد	اور مومن عورتیں	ان کے بعض	دوست ہیں بعض کے

يَأْمُرُونَ	بِالْمَعْرُوفِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ
حکم دیتے ہیں وہ	نیک کام کا	اور روکتے ہیں	برے کام سے

وَيُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَيُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَيُطِيعُونَ
اور قائم کرتے ہیں	نماز	اور دیتے ہیں	زکوۃ	اور اطاعت کرتے ہیں

اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	أُولَٰئِكَ	سَيَرْحَمُهُمُ	اللَّهُ
اللہ	اور اس کے رسول کی	یہ لوگ ہیں	ضرور رحم فرمائے گا ان پر	اللہ

إِنَّ	اللَّهَ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ (71)
بلاشبہ	اللہ	نہایت غالب	خوب حکمت والا ہے

وَعَدَ	اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	جَنَّاتٍ
وعدہ کیا ہے	اللہ نے	مومن مردوں سے	اور مومن عورتوں سے	ایسے باغوں کا

تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا
کہ بہتی ہیں	ان کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہیں گے وہ	ان میں

وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً	فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ
اور پاکیزہ مکانوں کا	ہمیشگی کے باغوں میں

وَرِضْوَانٌ	مِنَ اللَّهِ	أَكْبَرُ
اور رضامندی	اللہ کی	سب سے بڑھ کر ہوگی

ذَٰلِكَ هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ (72)
یہی ہے	کامیابی	بہت بڑی

(التوبۃ:71-72)

حقوق اللہ اور حقوق العباد کا خلاصہ

وَاعْبُدُوا	اللّٰهَ	وَلَا تُشْرِكُوا	بِهٖ	شَيْئًا
اور عبادت کرو تم	اللہ کی	اور نہ شریک ٹھہراؤ	اس کے ساتھ	کسی چیز کو

وَبِالْوَالِدَيْنِ	إِحْسَانًا	وَبِذِي الْقُرْبٰى	وَالْيَتَامٰى
اور ماں باپ کے ساتھ	احسان (کرو)	اور رشتہ داروں کے ساتھ	اور یتیموں (کے ساتھ)

وَالْمَسَاكِيْنِ	وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبٰى	وَالْجَارِ الْجُنُبِ
اور مسکینوں (کے ساتھ)	اور قرابت دار پڑوسی (کے ساتھ)	اور اجنبی پڑوسی (کے ساتھ)

وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ	وَابْنِ السَّبِيْلِ	وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ
اور ساتھ والے (کے ساتھ)	اور مسافر (کے ساتھ)	اور (ان کے ساتھ) جن کے مالک ہوئے	تمہارے دائیں ہاتھ

إِنَّ اللّٰهَ	لَا يُحِبُّ	مَنْ كَانَ	مُخْتَالًا	فَخُوْرًا (36)
بلاشبہ اللہ	پسند نہیں کرتا	اس کو جو ہے	اِترانے والا	فخر کرنے والا

(النساء:36)

جہاد چھوڑنے کے نتائج

قُلْ	إِنْ	كَانَ	آبَاؤُكُمْ	وَأَبْنَاؤُكُمْ	وَإِخْوَانُكُمْ
کہہ دیجیے	اگر	ہیں	تمہارے باپ	اور تمہارے بیٹے	اور تمہارے بھائی

وَأَزْوَاجُكُمْ	وَعَشِيْرَتُكُمْ	وَأَمْوَالُ	اقْتَرَفْتُمُوْهَا
اور تمہاری بیویاں	اور تمہارا کنبہ قبیلہ	اور (وہ) مال جو	تم نے کمائے

وَتِجَارَةٌ	تَخْشَوْنَ	كَسَادَهَا
اور (وہ) تجارت	(کہ) تم ڈرتے ہو	اس کے مندا پڑ جانے سے

وَمَسَاكِنُ	تَرْضَوْنَهَا	أَحَبَّ	إِلَيْكُمْ
اور (وہ) گھر (کہ)	تم انہیں پسند کرتے ہو	زیادہ محبوب ہیں	تمہیں

مِنَ اللّٰهِ	وَرَسُوْلِهٖ	وَجِهَادٍ	فِيْ سَبِيْلِهٖ
اللہ سے	اور اس کے رسول سے	اور جہاد کرنے سے	اس کی راہ میں

کائنات کا کامیاب ترین سودا

إِنَّ	اللّٰهَ	اشْتَرٰى	مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ	أَنْفُسَهُمْ	وَأَمْوَالَهُمْ
یقیناً	اللہ نے	خرید لیا ہے	مومنوں سے	ان کی جانوں کو	اور ان کے مالوں کو

بِأَنَّ	لَهُمُ	الْجَنَّةَ	يُقَاتِلُوْنَ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
بدلے اس کے کہ بے شک	ان کے لیے ہے	جنت	لڑتے ہیں وہ (مومن)	اللہ کے راستے میں

فَيَقْتُلُوْنَ	وَيُقْتَلُوْنَ	وَعْدًا	عَلَيْهِ	حَقًّا
تو قتل کرتے ہیں وہ	اور قتل کیے جاتے ہیں	(یہ) وعدہ ہے	اس (اللہ) کے ذمے	سچا

فِي التَّوْرَاةِ	وَالْإِنْجِيْلِ	وَالْقُرْآنِ	وَمَنْ	أَوْفٰى
تورات میں	اور انجیل (میں)	اور قرآن (میں)	اور کون	زیادہ پورا کرنے والا ہے

بِعَهْدِهٖ	مِنَ اللّٰهِ	فَاسْتَبْشِرُوْا	بِبَيْعِكُمُ
اپنے عہد کو	اللہ سے (بڑھ کر؟)	لہٰذا تم خوش ہو جاؤ	اپنے اس سودے پر

الَّذِيْ	بَايَعْتُمْ	بِهٖ	وَذٰلِكَ هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيْمُ (111)
وہ جو	تم نے سودا کیا	اس (اللہ) سے	اور یہی ہے	کامیابی	بہت بڑی

التَّائِبُوْنَ	الْعَابِدُوْنَ	الْحَامِدُوْنَ
وہ (مومن) توبہ کرنے والے	عبادت کرنے والے	حمد کرنے والے

السَّائِحُوْنَ	الرَّاكِعُوْنَ	السَّاجِدُوْنَ
روزہ رکھنے والے	رکوع کرنے والے	سجدہ کرنے والے

الْآمِرُوْنَ	بِالْمَعْرُوْفِ	وَالنَّاهُوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ
حکم کرنے والے	نیکی کا	اور روکنے والے	برائی سے

وَالْحَافِظُوْنَ	لِحُدُوْدِ اللّٰهِ	وَبَشِّرِ	الْمُؤْمِنِيْنَ (112)
اور حفاظت کرنے والے	حدود اللہ کی	اور خوشخبری سنا دیجیے	مومنوں کو

(التوبة: 112,111)

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

فَتَرَبَّصُوا	حَتّٰى	يَأْتِيَ	اللّٰهُ	بِأَمْرِهِ
تو تم انتظار کرو	یہاں تک کہ	لے آئے	اللہ	اپنا حکم

وَاللّٰهُ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ
اور اللہ	نہیں ہدایت دیتا	ان لوگوں کو جو نافرمانی کرنے والے ہیں

(التوبة:24)

اگر جہاد نہ کیا تو؟

يَا	أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	مَا لَكُمْ	إِذَا	قِيلَ	لَكُمُ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو	کیا ہے تمہیں	جب	کہا جاتا ہے	تم سے

انْفِرُوا	فِي سَبِيلِ اللّٰهِ	اثَّاقَلْتُمْ	إِلَى الْأَرْضِ
(کہ) کوچ کرو	اللہ کی راہ میں	(تو) بوجھل ہو جاتے (اور گرے جاتے ہو) ہو تم	زمین کی طرف

أَرَضِيتُمْ	بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا	مِنَ الْآخِرَةِ
کیا تم نے پسند کر لیا ہے	دنیا کی زندگی کو	آخرت کے مقابلے میں؟

فَمَا	مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	فِي الْآخِرَةِ	إِلَّا	قَلِيلٌ (38)
چنانچہ نہیں ہے	فائدہ دنیا کی زندگی کا	آخرت کے مقابلے میں	مگر	بہت تھوڑا

إِلَّا تَنْفِرُوا	يُعَذِّبْكُمْ	عَذَابًا	أَلِيمًا
اگر نہ تم کوچ کرو گے	تو عذاب دے گا وہ تمہیں	عذاب	دردناک

وَيَسْتَبْدِلْ	قَوْمًا	غَيْرَكُمْ	وَلَا تَضُرُّوهُ	شَيْئًا
اور بدل کر لے آئے گا وہ	کسی اور قوم کو	سوائے تمہارے	اور نہ بگاڑ سکو گے تم اس کا	کچھ بھی

وَاللّٰهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ (39)
اور اللہ	ہر چیز پر	خوب قادر ہے

(التوبة:39,38)

اللہ کس کے ساتھ؟

يَا	أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	قَاتِلُوا	الَّذِينَ	يَلُونَكُم
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو	لڑو تم	ان لوگوں سے جو	تمہارے آس پاس ہیں

مِّنَ الْكُفَّارِ	وَلْيَجِدُوا	فِيكُمْ	غِلْظَةً
کافروں میں سے	اور چاہیے کہ وہ پائیں	تمہارے اندر	سختی

وَاعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ	مَعَ الْمُتَّقِينَ
اور جان لو تم کہ	یقینا	اللہ	متقیوں کے ساتھ ہے

(التوبة: 123)

کامیاب ترین تجارت

يَا	أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	هَلْ	أَدُلُّكُمْ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو	کیا	میں رہنمائی کروں تمہاری

عَلَىٰ تِجَارَةٍ	تُنجِيكُم	مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ (10)
ایسی تجارت پر کہ	وہ نجات دے تمہیں	دردناک عذاب سے

تُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ
تم ایمان لاؤ	اللہ پر	اور اس کے رسول پر

وَتُجَاهِدُونَ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	بِأَمْوَالِكُمْ	وَأَنفُسِكُمْ
اور جہاد کرو	اللہ کی راہ میں	اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں سے

ذَٰلِكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	إِن	كُنتُمْ	تَعْلَمُونَ (11)
یہ	بہتر ہے	تمہارے لیے	اگر	تم ہو	جانتے

يَغْفِرْ	لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ	وَيُدْخِلْكُمْ	جَنَّاتٍ
بخش دے گا وہ (اللہ)	تمہارے لیے	تمہارے گناہ	اور داخل کرے گا تمہیں	ایسے باغات میں کہ

تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً
چلتی ہیں	ان کے نیچے	نہریں	اور پاکیزہ محلات میں

فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ	ذَٰلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ (12)
(جو) ہمیشہ رہنے والے باغات ہیں	یہ ہے	کامیابی	بہت بڑی

وَأُخْرَىٰ	تُحِبُّونَهَا	نَصْرٌ	مِنَ اللَّهِ
اور ایک اور (نعمت)	جسے تم پسند کرتے ہو	مدد	اللہ کی طرف سے

وَفَتْحٌ	قَرِيبٌ	وَبَشِّرِ	الْمُؤْمِنِينَ (13)
اور فتح	قریب	اور بشارت دے دیجیے	مومنوں کو

(الصف: 10-13)

دنیا کی زندگی کی حقیقت

وَمَا	هَٰذِهِ	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	إِلَّا	لَهْوٌ	وَلَعِبٌ
اور نہیں ہے	یہ	دنیا کی زندگی	مگر	لہو	ولعب (کھیل تماشا)

وَإِنَّ	الدَّارَ الْآخِرَةَ	لَهِيَ	الْحَيَوَانُ	لَوْ	كَانُوا يَعْلَمُونَ
اور بلاشبہ	دارِ آخرت	البتہ وہی ہے	(اصل) زندگی	کاش	وہ جانتے ہوتے

(العنکبوت: 64)

دنیا کی زندگی کی حقیقت

اِعْلَمُوا	أَنَّمَا	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	لَعِبٌ
تم جان لو	کہ	حیاتِ دنیا تو	کھیل ہے

وَلَهْوٌ	وَزِينَةٌ	وَتَفَاخُرٌ	بَيْنَكُمْ
اور تماشا ہے	اور زینت ہے	اور فخر کرنا ہے	آپس میں

وَتَكَاثُرٌ	فِي الْأَمْوَالِ	وَالْأَوْلَادِ	كَمَثَلِ غَيْثٍ
اور ایک دوسرے پر کثرت جتلانا ہے	مال میں	اور اولاد (میں)	بارش کے مانند

أَعْجَبَ	الْكُفَّارَ	نَبَاتُهُ	ثُمَّ	يَهِيجُ
اچھا لگتا ہے	کسانوں کو	اس کا سبزہ	پھر	وہ خشک ہو جاتا ہے

فَتَرَاهُ	مُصْفَرًّا	ثُمَّ	يَكُونُ	حُطَامًا
تو آپ اس کو دیکھتے ہیں	زرد شدہ	پھر	وہ ہو جاتا ہے	چورا چورا

وَفِي الْآخِرَةِ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ
اور آخرت میں	عذاب ہے	شدید

وَّمَغْفِرَةٌ	مِّنَ اللهِ	وَرِضْوَانٌ
اور مغفرت ہے	اللہ کی طرف سے	اور رضامندی

وَمَا	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	إِلَّا	مَتَاعُ الْغُرُورِ (20)
اور نہیں ہے	حیاتِ دنیا	مگر	دھوکے کا سامان

سَابِقُوا	إِلَى مَغْفِرَةٍ	مِّن رَّبِّكُمْ
دوڑو تم	مغفرت کی طرف	اپنے رب کی

وَجَنَّةٍ	عَرْضُهَا	كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
اور اس جنت (کی طرف)	کہ اس کی چوڑائی ہے	آسمان اور زمین کی چوڑائی کی مانند

أُعِدَّتْ	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللهِ وَرُسُلِهِ
تیار کی گئی ہے وہ	ان لوگوں کے لیے جو	ایمان لائے	اللہ اور اس کے رسولوں پر

ذٰلِكَ	فَضْلُ اللهِ	يُؤْتِيهِ	مَن
یہ	اللہ کا فضل ہے	وہ دیتا ہے یہ	جسے

يَشَاءُ	وَاللهُ	ذُو الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ (21)
چاہتا ہے	اور اللہ	فضل والا ہے	بہت بڑے

(الحدید: 20-21)

انقلابی طرزِ حیات

فَاصۡدَعۡ	بِمَا	تُؤۡمَرُ	وَاَعۡرِضۡ	عَنِ الۡمُشۡرِكِيۡنَ (94)
چنانچہ آپ کھول کر سنادیں	اس چیز کو کہ	آپ (اس) کا حکم دیے گئے ہیں	اور آپ اعراض کریں	مشرکوں سے

اِنَّا	كَفَيۡنٰكَ	الۡمُسۡتَهۡزِءِيۡنَ (95)
بلاشبہ ہم	آپ کو کافی ہیں	استہزاء کرنے والوں سے

الَّذِيۡنَ	يَجۡعَلُوۡنَ	مَعَ اللّٰهِ
وہ لوگ جو	بناتے ہیں	اللہ کے ساتھ

اِلٰهًا اٰخَرَ	فَسَوۡفَ	يَعۡلَمُوۡنَ (96)
دوسرے معبود	پھر عنقریب	وہ جان لیں گے (اپنا انجام)

وَلَقَدۡ	نَعۡلَمُ	اَنَّكَ	يَضِيۡقُ	صَدۡرُكَ	بِمَا يَقُوۡلُوۡنَ (97)
اور البتہ تحقیق	ہم جانتے ہیں	کہ بے شک آپ	تنگ ہوتا ہے	آپ کا سینہ	بوجہ اس کے جو وہ کہتے ہیں

فَسَبِّحۡ	بِحَمۡدِ رَبِّكَ	وَكُنۡ	مِّنَ السّٰجِدِيۡنَ (98)
چنانچہ آپ تسبیح بیان کریں	اپنے رب کی حمد کے ساتھ	اور آپ ہوں	سجدہ کرنا والوں میں سے

وَاعۡبُدۡ	رَبَّكَ	حَتّٰى	يَاۡتِيَكَ	الۡيَقِيۡنُ (99)
اور آپ عبادت کریں	اپنے رب کی	یہاں تک کہ	آجائے آپ کے پاس	یقین (موت)

(الحجر: 96-99)

لیول 3

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

ترتیب جدید وتدوین

مفتی ابولبابہ شاہ منصور

ترتیب جدید و تدوین .... مفتی ابولبابہ شاہ منصور
طبع سوئم .... شوال 1434ھ - 2013ء
باہتمام .... سید محمد انظر شاہ
ناشر .... السعید: 0313-9264214
پرنٹرز .... العامر پرنٹنگ پریس: 0321-2382266

کورس کی تربیت اور نصاب ملنے کے مراکز

جامعۃ الرشید، احسن آباد، کراچی	0322-2838867
مدرسۃ الانور، گلشن اقبال، کراچی	0321-2875616
دار العلوم تعلیم و تربیت، حاصل پور	0300-7853003
جامعہ آس، رائے ونڈ روڈ، لاہور	0333-4660787
جامعہ قادریہ حنفیہ، ملتان	0300-6331327
جامعہ فاروقیہ، شجاع آباد	0321-7324265
جامعہ زیتون، گلشن الیاس، ایبٹ آباد	0333-5051880
معہد الفقیر الاسلامی، جھنگ	0313-9639387
دار الافتاء، ڈیرہ غازی خان	0300-7513351

ناشر

لیول — 3

مفرد، مرکب

لیول 3: اعلیٰ قواعد

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 1

اس سبق میں

مفرد و مرکب

مضاف مضاف الیہ، موصوف صفت

تیسرا حصہ پہلے حصے کی طرح

پوری توجہ، دھیان اور شوق سے سیکھیے

- سارے دماغ کا استعمال
- سارے حواس کا استعمال
- سارے وجود کا استعمال
- شیطان کو بیچ میں مت آنے دیجیے!

دماغی ریاضت اور مشق

ایک گہری سانس لیں اور پوری توجہ اور دھیان سے مشق کریں

نیا سبق

مفرد

ایک لفظ، جیسے:

اسم	فعل	حرف
رَبٌّ	أَنْعَمْتَ	عَلٰى

ایک سے زیادہ الفاظ، جیسے:

دو اسم	فعل و حرف
رَبُّ الْعَالَمِيْنَ	أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

مفرد کی تین قسمیں

اِسْم کسی کا نام (کِتَابٌ، مَکَّۃُ) یا صفت (مُسْلِمٌ، مُؤْمِنٌ)
(Noun)

فِعْل جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (نَصَرَ، فَتَحَ)
(Verb)

حَرْف جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِيْ، إِنَّ)
(Particle)

مرکب کی دو قسمیں ہیں: ناقص (ادھورا) تام (مکمل)

مرکب ناقص کی دو قسمیں ہیں: اضافی، توصیفی

اضافت: دو لفظوں کو ملانا

مرکبِ اضافی	پہلا جز: مضاف دوسرا جز: مضاف الیہ

توصیف: کسی کی اچھائی یا برائی بیان کرنا

مرکبِ توصیفی	پہلا جز: موصوف دوسرا جز: صفت

مرکبِ اضافی

مُضاف، مُضاف الیہ

اضافت: دو لفظوں کو ملانا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مرکب اضافی

ان الفاظ پر غور فرمایئے

مضاف + مضاف الیہ	اردو میں علامت
بَيْتُ اللهِ	اللہ کا گھر
دُعَاءُ الرَّسُوْلِ	نبی کی پکار
عِبَادُ اللهِ	اللہ کے بندے

مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے یا را، ری، رے آتا ہے

ضمیرِ متصل ہمیشہ دوسرے الفاظ سے مل کر آتی ہے

رَبُّهٗ	اس کا رب
رَبُّهُمَا	ان دو کا رب
رَبُّهُمْ	ان سب کا رب
رَبُّكَ	آپ کا رب
رَبُّكُمَا	آپ دو کا رب
رَبُّكُمْ	آپ سب کا رب
رَبِّيْ	میرا رب
رَبُّنَا	ہمارا رب

اسم سے مل کر مضاف الیہ بنتی ہے

اضافت
دو لفظوں کو ملانا

پہلا لفظ : مضاف
دوسرا لفظ : مضاف الیہ

اردو میں علامت
کا، کی، کے
را، ری، رے

اسم کی طرف اضافت

مضاف + مضاف الیہ	اردو میں علامت
يَوْمُ الْقِيَامَةِ	قیامت کا دن
قَوْمُ هُوْدٍ	ہود (علیہ السلام) کی قوم
اَنْصَارُ اللهِ	اللہ کے مددگار

مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے یا را، ری، رے آتا ہے

ضمیر غائب مذکر کی طرف اضافت

مضاف + مضاف الیہ	اردو میں علامت
رَبُّهٗ	اس کا رب
كِتَابُهٗ	اس کی کتاب
رَسُوْلُهٗ	اس کے رسول

مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے یارا، ری، رے آتا ہے

ضمیر غائب مؤنث کی طرف اضافت

مضاف + مضاف الیہ	اردو میں علامت
حِجَابُهَا	اس کا پردہ
حَيَاءُهَا	اس کی حیا
اَهْلُهَا	اس کے گھر والے

مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے یارا، ری، رے آتا ہے

ضمیر حاضر کی طرف اضافت

مضاف + مضاف الیہ	اردو میں علامت
قَالَ اٰيَتُكَ	کہا تیری نشانی
فَمَنْ رَّبُّكُمَا	پس کون ہے تمہارا رب
اِسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ	بخشش طلب کرو تمہارے رب سے

مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے یارا، ری، رے آتا ہے

ضمیر متکلم کی طرف اضافت

مضاف + مضاف الیہ	اردو میں علامت
بِاِذْنِيْ	میری اجازت سے
رَبُّنَا اللّٰهُ	ہمارا رب اللہ ہے
حَسْبُنَا اللّٰهُ	کافی ہے ہمارے لیے اللہ

مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے یارا، ری، رے آتا ہے

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

مرکبِ توصیفی

موصوف، صفت

توصیف: کسی کی اچھائی یا برائی بیان کرنا

وصف

اچھائی یا برائی بیان کرنا

موصوف	صفت
جس کا وصف بیان کیا جائے	کسی کا وصف یا تعارف
جس کی اچھائی یا برائی بیان کی جائے	کسی کی اچھائی یا برائی

صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ
راستہ	سیدھا

عَذَابٌ	اَلِيمٌ
سزا	دردناک

موصوف صفت

بَيْتٌ عَتِيقٌ	پرانا گھر
اَلْبَيْتُ الْعَتِيقُ	(خاص) پرانا گھر

غور فرمائیے

- اگر موصوف پر تنوین ہے تو صفت پر بھی تنوین ہوگی
- اگر موصوف پر الف لام ہے تو صفت پر بھی الف لام ہوگا

موصوف صفت ہمیشہ ایک جیسے ہوتے ہیں

دونوں پر تنوین

مَا هٰذَا	بَشَرًا	إِنْ هٰذَآ	إِلَّا	مَلَكٌ	كَرِيمٌ
نہیں یہ	انسان	نہیں یہ	مگر	فرشتہ	بزرگ

(یوسف: 31)

رَبِّ	لَوْلَآ	اَخَّرْتَنِيْٓ	اِلٰٓى	اَجَلٍ	قَرِيْبٍ
اے میرے رب!	کیوں نہ	مہلت دی مجھے	تک	مدت.	قریب

(المنافقون: 10)

موصوف صفت

رَجُلٌ رَشِیْدٌ	سمجھدار مرد
اَلرَّجُلُ الرَّشِیْدُ	(خاص) سمجھدار مرد

آپ نے ملاحظہ کیا

- اگر موصوف پر تنوین یا الف لام ہے تو صفت پر بھی وہی ہوگا۔
- الف لام اور تنوین کبھی اکٹھے نہیں آسکتے۔

پہلا اصول: الف لام اور تنوین میں یکسانیت

جیسا موصوف ہوتا ہے، ویسی اس کی صفت ہوتی ہے

دونوں تنوین والے

نُوْرًا مُّبِیْنًا	کھلی روشنی
سِرَاجًا مُّنِیْرًا	روشن چراغ
عَمَلًا صَالِحًا	نیک کام
حَلٰلًا طَیِّبًا	پاکیزہ حلال
فَضْلًا کَبِیْرًا	بڑا فضل

دونوں الف لام والے

اَلْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰی	اچھے نام
اَلْبَیْتُ الْعَتِیْقُ	قدیم گھر
اَلْمَسْجِدُ الْحَرَامُ	حرمت والی مسجد
اَلْفَوْزُ الْعَظِیْمُ	بڑی کامیابی
اَلنَّجْمُ الثَّاقِبُ	روشن ستارہ

موصوف صفت ہمیشہ ایک جیسے ہوتے ہیں

دونوں پر الف لام

عَلَیْهِ	تَوَکَّلْتُ	وَهُوَ	رَبُّ	الْعَرْشِ	الْعَظِیْمِ
اُسی پر	میں نے توکل کیا	اور وہ	مالک ہے	تخت کا	بڑے

(التوبة: 129)

فَاٰمِنُوْا	بِاللّٰهِ	وَرَسُوْلِهِ	النَّبِیِّ	الْاُمِّیِّ
پس ایمان لاؤ	اللہ پر	اور اس کے رسول پر	جو نبی	اُمّی ہے

(الأعراف: 158)

موصوف صفت: مذکر مؤنث اور واحد جمع میں یکسانیت

رِجَالٌ مُّؤْمِنُوْنَ	مؤمن مرد
نِسَاءٌ مُّؤْمِنَاتٌ	مؤمن عورتیں

غور فرمایئے

- اگر موصوف مذکر ہے تو صفت بھی مذکر ہوگی۔
- اگر موصوف جمع ہے تو صفت بھی جمع ہوگی۔

دوسرا اصول: مذکر مؤنث میں یکسانیت

جیسا موصوف ہوتا ہے، ویسی اس کی صفت ہوتی ہے

دونوں مذکر	
اِلٰهٌ وَاحِدٌ	ایک خدا
كِتَابٌ مُّبِيْنٌ	کھلی کتاب
لَوْحٌ مَّحْفُوْظٌ	محفوظ تختی
رَسُوْلٌ كَرِيْمٌ	مہربان نبی
رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ	مؤمن آدمی

دونوں مؤنث	
اُمَّةٌ وَّاحِدَةٌ	ایک امت
نَفْسٌ مُّطْمَئِنَّةٌ	مطمئن جان
شَجَرَةٌ مُّبَارَكَةٌ	مبارک درخت
جَنَّةٍ عَالِيَةٍ	اونچی جنت
اِمْرَاَةٌ مُّؤْمِنَةٌ	مؤمن عورت

تیسرا اصول: واحد جمع میں یکسانیت

جیسا موصوف ہوتا ہے، ویسی اس کی صفت ہوتی ہے

دونوں جمع مذکر	
اَلسَّابِقُوْنَ الْاَوَّلُوْنَ	سب سے پہلے آنے والے
اَلضَّآلُّوْنَ الْمُكَذِّبُوْنَ	گمراہ جھوٹے
عِبَادٌ مُّكْرَمُوْنَ	معزز بندے
قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ	فضول خرچ لوگ
وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ	سدا رہنے والے لڑکے

دونوں جمع مؤنث	
اَلْمُحْصَنَاتُ الْمُؤْمِنَاتُ	پاکدامن مؤمن عورتیں
اَلنِّسَاءُ الصَّالِحَاتُ	نیک عورتیں
اَلْحَسَنَاتُ الْجَارِيَاتُ	جاری نیکیاں
اَلْكَلِمٰتُ الطَّيِّبَاتُ	اچھی باتیں
آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ	کھلی نشانیاں

مضاف مضاف الیہ اور موصوف صفت کی علامت

یہ دو الفاظ اور ان کا ترجمہ یاد رکھیں

مضاف مضاف الیہ	كِتَابُ اللهِ	اللہ کا کتاب
موصوف صفت	كِتَابٌ مُّبِيْنٌ	واضح کتاب

- مضاف مضاف الیہ کے ترجمے میں کا، کی، کے یا را، ری، رے آتا ہے
- موصوف صفت ایک جیسے ہوتے ہیں (تنوین، الف لام، واحد جمع، مذکر مؤنث)

چند مشہور قرآنی آیات

مضاف مضاف الیہ، موصوف صفت کو پہچانیے

اور

ترجمہ کے ساتھ عبرت و نصیحت اخذ کرنے کی کوشش کیجیے

مضاف مضاف الیہ کو پہچانیے

يُخْرِجْ	لَنَا	مِنْ	مَّا	تُنْبِتُ	الْأَرْضُ	مِنْ
نکالے وہ	ہمارے لیے	سے	جو	اگاتی ہے	زمین	سے

بَقْلِهَا	وَقِثَّائِهَا	وَفُومِهَا	وَعَدَسِهَا	وَبَصَلِهَا
اس کی سبزی	اور اس کی ککڑی	اور اس کی گندم	اور اس کی دال	اور اس کی پیاز

(البقرۃ:61)

مضاف مضاف الیہ اور موصوف صفت کو پہچانیے

حٰمٓ	تَنْزِيلُ الْكِتَابِ	مِنَ	اللّٰهِ الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ
حم	کتاب کا اتارنا۔	سے	اللہ غلبے والا	علم والا

غَافِرِ الذَّنْبِ	وَ	قَابِلِ التَّوْبِ	شَدِيدِ الْعِقَابِ۔
گناہ کو بخشنے والا	اور	توبہ کو قبول کرنے والا	سزا کو سخت دینے والا

(الغافر :1-3)

موصوف صفت کو پہچانیے

فِيْ	سِدْرٍ مَّخْضُودٍ	وَّ	طَلْحٍ مَّنْضُودٍ	وَّ
میں	بیری بغیر کانٹوں کے	اور	کیلے تہہ بہ تہہ	اور

ظِلٍّ مَّمْدُودٍ	وَّ	مَاءٍ مَّسْكُوبٍ	وَّ	فَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ۔
سایہ پھیلا ہوا	اور	پانی بہتا ہوا	اور	پھل بہت سارے

(الواقعۃ :28-32)

مضاف مضاف الیہ اور موصوف صفت کو پہچانیے

ذٰلِكَ	الدِّينُ الْقَيِّمُ	وَلٰكِنَّ	أَكْثَرَ النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ۔
وہی ہے	سیدھا دین	لیکن	لوگوں کی اکثریت	نہیں جانتی

(الروم :30)

فِيْ	جَنَّةٍ عَالِيَةٍ	قُطُوفُهَا	دَانِيَةٌ۔
میں	اونچے باغات	اس کے پھل	جھکے ہوئے ہوں گے

(الحاقۃ :22-23)

لیول 3: ثانوی قواعد

جملہ اسمیہ اور جملہ فعلیہ

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-2

اس سبق میں

جملہ اسمیہ اور جملہ فعلیہ

لیکن پہلے اعادہ

اسم	فعل	حرف
رَبٌّ	أَنْعَمْتَ	عَلٰی

دو اسم	فعل و حرف
رَبُّ الْعَالَمِيْنَ	أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

اعادہ

مفرد کی تین قسمیں

اِسْم کسی کا نام (کِتَابٌ، مَکَّۃُ) یا صفت (مُسْلِمٌ، مُؤْمِنٌ)
(Noun)

فِعْل جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (نَصَرَ، فَتَحَ)
(Verb)

حَرْف جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِيْ، إِنَّ)
(Particle)

پڑھنے کی ترتیب ... دائیں سے بائیں

مرکب کی دو قسمیں ہیں: ناقص (ادھورا) تام (مکمل)

مرکب ناقص کی دو قسمیں ہیں: اضافی، توصیفی

اضافت: دو لفظوں کو ملانا

مرکبِ اضافی	پہلا جز: مضاف دوسرا جز: مضاف الیہ

توصیف: کسی کی اچھائی یا برائی بیان کرنا

مرکبِ توصیفی	پہلا جز: موصوف دوسرا جز: صفت

اعادہ

چند مشہور قرآنی آیات

مضاف مضاف الیہ اور موصوف صفت کو پہچانیے

اور

ترجمہ اخذ کرنے کی کوشش کیجیے

موصوف صفت اور مضاف مضاف الیہ

فِيهِ	اٰيٰتٌ	بَيِّنٰتٌ	مَّقَامُ	إِبْرٰهِيمَ
اس میں (ہیں)	نشانیاں	کھلی ہوئی	جائے قیام	ابراہیم کی

اٰيٰتٌ بَيِّنٰتٌ : کھلی ہوئی نشانیاں = دونوں ایک جیسے

مَّقَامُ إِبْرٰهِيمَ : ابراہیم کا مقام = علامت موجود ہے

(آل عمران: 97)

فِيهِ	اٰيٰتٌ	بَيِّنٰتٌ	مَّقَامُ	إِبْرٰهِيمَ (97:3)
اس میں (ہیں)	نشانیاں	کھلی ہوئی	ٹھہرنے کی جگہ	ابراہیم (کی)

واحد	تثنیہ	جمع
آيَةٌ	آيَتَانِ	اٰيٰتٌ
ایک نشانی	دو نشانیاں	تین یا زیادہ نشانیاں

مضاف مضاف الیہ کو پہچانیے

إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَهَاجَرُوا
بے شک	جن لوگوں نے	ایمان لایا	اور ہجرت کی

وَجَاهَدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنفُسِهِمْ	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ
اور جہاد کیا	ان کے مالوں سے	اور ان کی جانوں سے	میں	اللہ کا راستہ

(الأنفال : 72)

موصوف صفت کو پہچانیے

فِيهَا	سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ	وَ	أَكْوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ
اس میں ہوں گے	اونچے تخت	اور	سامنے رکھے ہوئے پیالے

وَ	نَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ	وَ	زَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ
اور	قطار میں لگے تکیے	اور	بچھے ہوئے قالین

(الغاشية:13-16)

اشارتی رہنمائی: جمع کا لفظ مؤنث کے حکم میں ہوتا ہے

مضاف مضاف الیہ اور موصوف صفت کو پہچانیے

وَ	سَقَاهُمْ	رَبُّهُمْ	شَرَابًا طَهُورًا
اور	پلائے گا ان کو	ان کا رب	پاکیزہ شراب

(الدهر:21)

أَدُّوا	إِلَيَّ	عِبَادَ اللَّهِ	إِنِّي	لَكُمْ	رَسُولٌ أَمِينٌ
حوالے کرو	میرے	اللہ کے بندے	میں	تمہارے لیے	امانت دار پیغمبر ہوں

(الدخان:18)

نیا سبق

جملہ اسمیہ

وہ جملہ جس میں مبتدا اور خبر پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر
اَللّٰهُ	أَحَدٌ

مبتدا	خبر
مُحَمَّدٌ	رَسُولٌ

جملہ فعلیہ

وہ جملہ جس میں فعل اور فاعل پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر
صَدَقَ	اللّٰهُ

مبتدا	خبر
خَتَمَ	اللّٰهُ

جملہ اسمیہ

وہ جملہ جس میں مبتدا اور خبر پائے جاتے ہوں

جملہ اسمیہ

وہ جملہ جس میں مبتدا اور خبر پائے جاتے ہوں

مبتدا	خبر
اَللّٰهُ	اَكْبَرُ
اَلْعَاقِبَةُ	لِلْمُتَّقِيْنَ

مبتدا	خبر	ترجمہ
اَللّٰهُ	رَبُّنَا	اللہ ہمارا رب ہے
مُحَمَّدٌ	نَبِيُّنَا	محمد [illegible] ہمارے نبی ہیں
اَلْقُرْآنُ	كِتَابُنَا	قرآن ہماری کتاب ہے

مبتدا	خبر	ترجمہ
اَلدَّعْوَةُ	فَرِيْضَتُنَا	دین کی دعوت ہمارا فرض ہے
اَلْاِكْرَامُ	شِعَارُنَا	مہمان نوازی ہماری پہچان ہے
اَلْجِهَادُ	سَبِيْلُنَا	جہاد ہمارا راستہ ہے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مبتدا	خبر	ترجمہ
اَللّٰهُ	نُوْرٌ	اللہ نور ہے
مُحَمَّدٌ	رَسُوْلٌ	محمد صلی اللہ علیہ وسلم رسول ہیں
اَلصُّلْحُ	خَيْرٌ	صلح اچھی چیز ہے
اَلْوَعْدُ	حَقٌّ	وعدہ سچا ہے
اَلسَّاعَةُ	قَرِيْبٌ	قیامت قریب ہے
اَلصَّدَقَاتُ	لِلْفُقَرَاءِ	صدقات غریبوں کے لیے ہیں
اَلطَّيِّبَاتُ	لِلطَّيِّبِيْنَ	پاکیزہ عورتیں پاکباز مردوں کے لیے ہیں
اَلْخَبِيْثُوْنَ	لِلْخَبِيْثَاتِ	بدکار مرد بدکردار عورتوں کے لیے ہیں

غور فرمائیے!

جیسا مبتدا ہو ویسی خبر ہوتی ہے

واحد Singular	تثنیہ Dual	جمع Plural
هُوَ مُسْلِمٌ	هُمَا مُسْلِمَانِ	هُمْ مُسْلِمُوْنَ
هٰذَا سَاحِرٌ	هٰذَانِ سَاحِرَانِ	هٰؤُلَاءِ سَاحِرُوْنَ

مبتدا اگر واحد، تثنیہ، جمع ہے تو خبر بھی اس کے مطابق واحد، تثنیہ، جمع ہو گی

غور فرمائیے!

جیسی مبتدا ہو ویسی خبر ہوتی ہے

واحد Singular	تثنیہ Dual	جمع Plural
هِيَ مُسْلِمَةٌ	هُمَا مُسْلِمَتَانِ	هُنَّ مُسْلِمَاتٌ
هٰذِهٖ سَاحِرَةٌ	هَاتَانِ سَاحِرَتَانِ	هٰؤُلَاءِ سَاحِرَاتٌ

مبتدا اگر مذکر ہے تو خبر بھی مذکر ہو گی اور مؤنث ہے تو خبر بھی مؤنث ہو گی

جملہ فعلیہ

وہ جملہ جس میں فعل اور فاعل پائے جاتے ہوں

جملہ فعلیہ ہمیشہ فعل سے شروع ہوتا ہے

فعل	فاعل	مفعول	ترجمہ
خَلَقَ	اللّٰهُ	السَّمٰوٰتِ	پیدا کیا اللہ نے آسمانوں کو (29: 44)
كَلَّمَ	اللّٰهُ	مُوْسٰى	کلام کیا اللہ نے موسی سے (4: 164)
أَحَلَّ	اللّٰهُ	الْبَيْعَ	حلال کیا اللہ نے بیع کو (2: 275)
قَتَلَ	دَاوُدُ	جَالُوْتَ	قتل کیا داؤد نے جالوت کو (2: 251)
وَرِثَ	سُلَيْمَانُ	دَاوُدَ	وارث ہوئے سلیمان داؤد کے (27: 16)

جملہ فعلیہ کی مشق

عملی اجرا اور ذہنی تربیت ساتھ ساتھ

جملہ فعلیہ کو پہچانیے

اور

آیت کے معنی و مفہوم کو سمجھ کر اپنی زندگی میں ڈھالنے کی کوشش کیجیے

جملہ فعلیہ

وَ	لَقَدْ	نَصَرَكُمُ	اللّٰهُ.
اور	یقیناً بلاشبہ	مدد کی تمہاری	اللہ نے

(123:3)

وَ	إِذْ	يَعِدُكُمُ	اللّٰهُ.
اور	جب	وعدہ کرتا تھا تم سے	اللہ

([illegible])

ماضی

وَ	كَذٰلِكَ	جَعَلْنٰكُمْ	أُمَّةً وَّسَطًا
اور	اسی طرح	بنایا ہم نے تمہیں	معتدل امت

(البقرة:145)

وَ	رَفَعْنَا	لَكَ	ذِكْرَكَ.
اور	بلند کیا ہم نے	تیرے لیے	تیرا ذکر

(الانشراح:4)

مضارع

يَرْفَعُ	إِبْرَاهِيمُ	الْقَوَاعِدَ
بلند کر رہے تھے	ابراہیم (علیہ السلام)	بنیادیں

(البقرۃ:127)

نَعْبُدُ	إِلٰهَكَ	وَإِلٰهَ	آبَائِكَ.
عبادت کریں گے ہم	تیرے معبود کی	اور معبود کی	تیرے آباء واجداد کے

(البقرۃ:133)

مضارع اور مضارع منفی

وَ	يَعْبُدُوْنَ	مِنْ	دُوْنِ اللهِ
اور	عبادت کرتے ہیں وہ	سے	اللہ کے علاوہ

مَا	لَا يَنْفَعُهُمْ	وَ	لَا يَضُرُّهُمْ.
ان کی جو	نہیں نفع پہنچا سکتے ان کو	اور	نہیں نقصان پہنچا سکتے ان کو

(الفرقان:55)

مضارع منفی "لَمْ" کے ساتھ

وَ	إِنْ	لَّمْ تَغْفِرْ	لَنَا	وَ
اور	اگر	نہ مغفرت کی تو نے	ہماری	اور

تَرْحَمْنَا	لَنَكُوْنَنَّ	مِنَ	الْخَاسِرِيْنَ.
رحم نہ کیا ہم پر	تو ہم ہو جائیں گے	سے	خسارہ پانے والوں میں

(الأعراف:23)

مضارع منفی "لَنْ" کے ساتھ

لَنْ تَنَالُوا	الْبِرَّ	حَتّٰى تُنْفِقُوْا	مِمَّا	تُحِبُّوْنَ.
ہر گز نہ پاؤ گے تم	نیکی کو	جب تک کہ خرچ نہ کرو	اس سے جو	تم پسند کرتے ہو

(آل عمران:92)

وَ	لَنْ تَجِدَ	لَهُمْ	نَصِيْرًا.
اور	ہر گز نہ پاؤ گے تم	ان کے لیے	مددگار

(النساء:145)

جملہ فعلیہ کا آغاز فعل ماضی واحد مذکر سے

صیغہ پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں، اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
رَضِیَ اللّٰهُ عَنِ الْمُؤْمِنِیْنَ ۔(الفتح:18)	راضی ہو گیا اللہ ایمان والوں سے
وَعَدَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِیْنَ ۔(التوبۃ:68)	وعدہ کیا اللہ نے منافقین سے
خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰی قُلُوْبِهِمْ ۔(البقرۃ:7)	مہر لگا دی اللہ نے ان کے دلوں پر
ظَهَرَ الْفَسَادُ فِی الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ ۔(الروم:41)	ظاہر ہوا فساد خشکی اور تری میں
وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَ صَدَقَ الْمُرْسَلُوْنَ ۔(یس:52)	وعدہ کیا رحمن نے اور سچ کہا رسولوں نے

جملہ فعلیہ کا آغاز فعل ماضی واحد مؤنث سے

صیغہ پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں، اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِی الدُّنْیَا وَ الْاٰخِرَةِ ۔(2:217)	ضائع ہو گئے ان کے اعمال دنیا اور آخرت میں
كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُوْدُهُمْ ۔(النساء:56)	جب بھی جل جائیں گی ان کی کھالیں
حَصِرَتْ صُدُوْرُهُمْ ۔(النساء:90)	بے زار ہو جائیں ان کے سینے (دل)
وَخَشَعَتِ الْاَصْوَاتُ لِلرَّحْمٰنِ ۔(طٰہٰ:108)	اور دب جائیں گی آوازیں رحمن کے سامنے
فَاَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِیْنُهٗ ۔(القارعۃ:6)	پس رہا وہ شخص بھاری ہو گئے جس کے ترازو

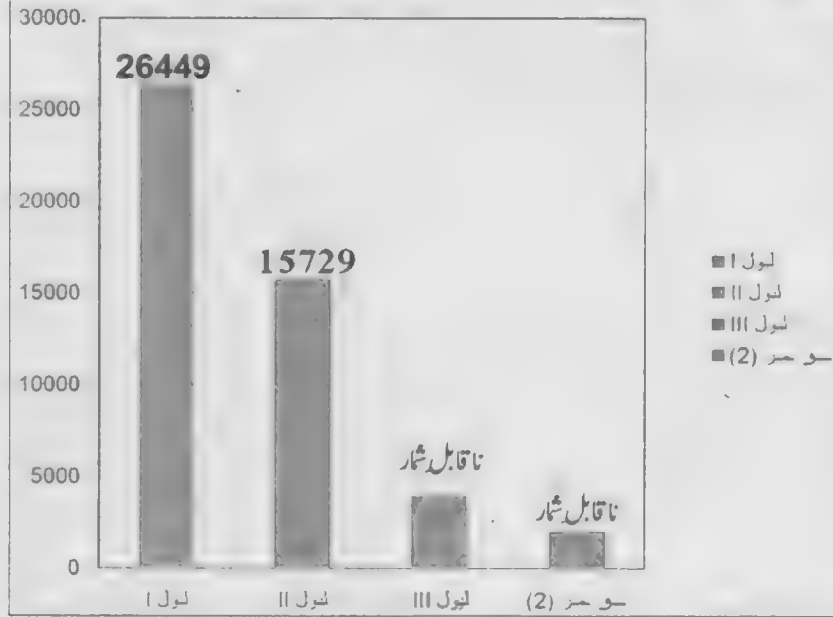
جملہ فعلیہ کا آغاز فعل ماضی تثنیہ مذکر سے

صیغہ پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں، اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَیْنِهِمَا نَسِیَا حُوْتَهُمَا ۔(18:61)	پس جب پہنچے وہ دونوں سمندروں کے سنگم پر تو بھول گئے اپنی مچھلی
فَارْتَدَّا عَلٰی اٰثَارِهِمَا ۔(الکہف:64)	پس لوٹے وہ دونوں اپنے قدموں کے نشانات پر
اِذَا رَكِبَا فِی السَّفِیْنَةِ خَرَقَهَا ۔(الکہف:71)	جب سوار ہوئے وہ دونوں کشتی میں تو چھید کر دیا اس میں
اِذَا لَقِیَا غُلٰمًا فَقَتَلَهٗ ۔(الکہف:74)	جب ملے وہ دونوں لڑکے سے تو قتل کر دیا اس کو
فَوَجَدَا فِیْهَا جِدَارًا ۔(الکہف:77)	پس پائی ان دونوں نے اس بستی میں ایک دیوار

"تم میں سے بہترین وہ ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے"

اللہ نے جب اس مبارک تعلیم میں ہمیں شامل ہونے کی توفیق دی تو اس انتخاب پر شکرادا کیجیے اور دعا کیجیے کہ اللہ تعالی اسے ہمیشہ جاری رکھنے کی توفیق دے۔

سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهٖ. سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ.
نَشْهَدُ أَنْ لَّا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ. نَسْتَغْفِرُكَ وَنَتُوْبُ إِلَيْكَ.

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

جملہ اسمیہ اور جملہ فعلیہ سیکھا جو قرآن شریف میں سیکڑوں مرتبہ آیا ہے

آپ ان جیسے جملوں کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً **4,500** الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام — اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ — خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

20 اسباق کا خلاصہ 40 صفحات میں

KEY BOOK FOR LEVEL 1

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

قرآنی عربی سیکھیے!

مفتی ابولبابہ شاہ منصور

السعید
AL-SAEED
PUBLICATION

لیول 2: ثانوی قواعد
Intermediate

مثال

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 3

اس سبق میں

مذکر، مؤنث

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

مفرد کی تین قسمیں

اِسْم کسی کا نام (کِتَابٌ، مَكَّةُ) یا صفت (مُسْلِمٌ، مُؤْمِنٌ)
(Noun)

فِعْل جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (نَصَرَ، فَتَحَ)
(Verb)

حَرْف جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِيْ، إِنَّ)
(Particle)

مرکب کی دو قسمیں ہیں: ناقص (ادھورا) تام (مکمل)

مرکب ناقص کی دو قسمیں ہیں: اضافی، توصیفی

اضافت: دو لفظوں کو ملانا

مرکبِ اضافی	پہلا جز: مضاف دوسرا جز: مضاف الیہ

توصیف: کسی کی اچھائی یا برائی بیان کرنا

پہلا جز: موصوف دوسرا جز: صفت

اعادہ

جملہ اسمیہ

وہ جملہ جس میں مبتدا اور خبر پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر
اَللّٰهُ	أَحَدٌ

مبتدا	خبر
مُحَمَّدٌ	رَسُوْلٌ

جملہ فعلیہ

وہ جملہ جس میں فعل اور فاعل پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر
صَدَقَ	اللهُ

مبتدا	خبر
خَتَمَ	اللهُ

نیا سبق

مذکر

وہ اسم جِس میں مؤنث کی کوئی علامت نہ پائی جائے۔

جیسے: زَيْدٌ، كِتَابٌ.

مؤنث

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت پائی جائے۔

جیسے: جَنَّةٌ (باغ) بُشْرٰى (خوشخبری) حَمْرَاءُ (سرخ).

مؤنث کی علامات تین ہیں:

گول تاء (مُسْلِمَةٌ) الف مقصورہ: چھوٹا الف (حُسْنٰى) الف ممدودہ: بڑا الف (بَيْضَاءُ)

مؤنث کی دو قسمیں ہیں: مؤنث حقیقی، مؤنث لفظی

مؤنث حقیقی:	وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر ہو، جیسے: اُمٌّ.
مؤنث لفظی:	وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر نہ ہو، جیسے: مَوْعِظَةٌ.

مؤنث حقیقی جانداروں کی جنس میں اور مؤنث لفظی (غیر حقیقی) بے جان اشیاء کی جنس میں ہوتی ہے۔

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مؤنث حقیقی

جس کے مقابلے میں "نر جاندار" ہو

مذکر	
أَبٌ	باپ
اِبْنٌ	بیٹا
أَخٌ	بھائی

مؤنث	
أُمٌّ	ماں
بِنْتٌ	بیٹی
أُخْتٌ	بہن

مؤنث لفظی کی تین علامتیں

وہ مؤنث جس کے مقابلے میں "نر جاندار" نہ ہو

گول تاء		الف مقصورہ		الف ممدودہ	
آيَةٌ	نشانی	كُبْرٰى	بڑی	بَيْضَاءُ	سفید
جَنَّةٌ	جنت	حُسْنٰى	اچھی	صَفْرَآءُ	زرد
قَرْيَةٌ	بستی	بُشْرٰى	خوشخبری	فَحْشَآءُ	بے حیائی
حَسَنَةٌ	اچھائی	أُولٰى	پہلی	سَرَّآءُ	خوشحالی
عَاقِبَةٌ	انجام	عُقْبٰى	آخری	ضَرَّآءُ	تنگی

یاد رکھیے!!

مذکر کی صفت مذکر اور مؤنث کی صفت مؤنث ہوتی ہے

دونوں مذکر	
عَرْشٌ عَظِيمٌ	عظیم تخت
رَسُولٌ أَمِينٌ	امانت دار رسول
ذِكْرٌ مُبَارَكٌ	برکت والا ذکر
مَتَاعٌ قَلِيلٌ	تھوڑا سامان
فَتْحٌ قَرِيبٌ	قریبی فتح

دونوں مؤنث	
أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ	بہترین نمونہ
حَيَاةٌ طَيِّبَةٌ	پاکیزہ زندگی
عَيْنٌ جَارِيَةٌ	جاری چشمہ
تِجَارَةٌ حَاضِرَةٌ	موجودہ تجارت
كَلِمَةٌ خَبِيثَةٌ	بری بات

یاد رکھیے!!

مذکر کی صفت مذکر اور مؤنث کی صفت مؤنث ہوتی ہے

دونوں مذکر

اِلٰهٌ وَّاحِدٌ	ایک خدا
كِتَابٌ مُّبِيْنٌ	کھلی کتاب
لَوْحٌ مَّحْفُوْظٌ	محفوظ تختی
رَسُوْلٌ كَرِيْمٌ	مہربان نبی
رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ	مؤمن آدمی

دونوں مؤنث

اُمَّةٌ وَّاحِدَةٌ	ایک امت
نَفْسٌ مُّطْمَئِنَّةٌ	مطمئن جان
شَجَرَةٌ مُّبَارَكَةٌ	مبارک درخت
جَنَّةٌ عَالِيَةٌ	اونچی جنت
اِمْرَاَةٌ مُّؤْمِنَةٌ	مؤمن عورت

مذکر کی صفت مذکر اور مؤنث کی صفت مؤنث ہوتی ہے

دونوں تثنیہ مذکر

حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ	دو مکمل سال
شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ	دو مسلسل مہینے
عَبْدَيْنِ صَالِحَيْنِ	دو نیک بندے

دونوں تثنیہ مؤنث

عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ	دو پھوٹنے والے چشمے
جَنَّتَانِ مُدْهَامَّتَانِ	دو سر سبز باغ
اِمْرَاَتَانِ صَالِحَتَانِ	دو نیک عورتیں

دونوں جمع مذکر

اَلتَّائِبُوْنَ الْعَابِدُوْنَ	توبہ و عبادت کرنے والے
اَلْحَامِدُوْنَ السَّائِحُوْنَ	حمد و روزہ رکھنے والے
اَلرَّاكِعُوْنَ السَّاجِدُوْنَ	رکوع و سجدہ کرنے والے

دونوں جمع مؤنث

اٰيَاتٌ مُّحْكَمَاتٌ	مبارک درخت
اَلْمُؤْمِنَاتُ الْغَافِلَاتُ	بے خبر مسلمان خواتین
اَلْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ	باقی رہنے والے عمل

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

مذکر، مؤنث کا مطلب اور علامتیں سیکھیں. قرآنِ کریم میں ایسے الفاظ سیکڑوں مرتبہ آئے ہیں

آپ ایسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے ضمائر کے ساتھ پوری گردان پڑھیں

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریباً 4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ آج کی تلاوت سے

خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلیٰ قواعد

جمع سالم، جمع مکسر

قرآنی عربی سیکھیے

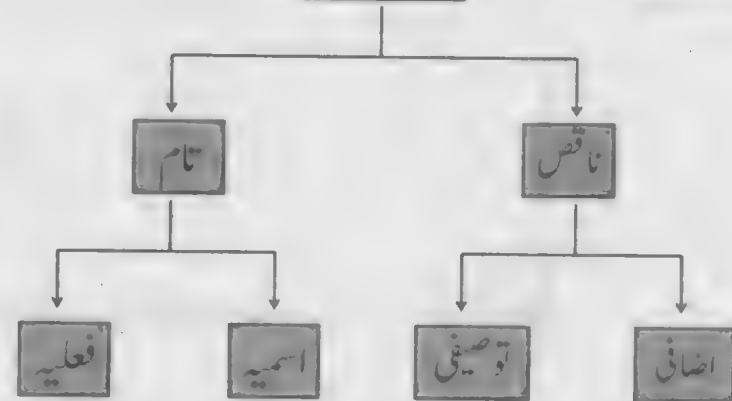
آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 4

اس سبق میں

جمع سالم، جمع مکسر

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

مفرد

ایک لفظ، جیسے:

حرف	فعل	اسم
عَلٰی	أَنْعَمْتَ	رَبٌّ

مرکب

ایک سے زیادہ الفاظ، جیسے:

فعل و حرف	دو اسم
أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ	رَبُّ الْعَالَمِيْنَ

اعادہ

مرکب

- ناقص
  - اضافی
  - توصیفی
- تام
  - اسمیہ
  - فعلیہ

مرکب کی دو قسمیں ہیں: ناقص (ادھورا) تام (مکمل)

مرکب ناقص کی دو قسمیں ہیں: اضافی، توصیفی

اضافت: دو لفظوں کو ملانا

مرکبِ اضافی: پہلا جز: مضاف دوسرا جز: مضاف الیہ

توصیف: کسی کی اچھائی یا برائی بیان کرنا

مرکبِ توصیفی: پہلا جز: موصوف دوسرا جز: صفت

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اعادہ

جملہ اسمیہ

وہ جملہ جس میں مبتدا اور خبر پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر
اَللّٰهُ	أَحَدٌ

مبتدا	خبر
مُحَمَّدٌ	رَسُوْلٌ

جملہ فعلیہ

وہ جملہ جس میں فعل اور فاعل پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر
صَدَقَ	اللّٰهُ

مبتدا	خبر
خَتَمَ	اللّٰهُ

اعادہ

مذکر

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت نہ پائی جائے.

جیسے: زَیْدٌ، کِتَابٌ.

مؤنث

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت پائی جائے.

جیسے: جَنَّةٌ (باغ) بُشْرٰی (خوشخبری) حَمْرَآءُ (سرخ).

مؤنث کی علامات تین ہیں:

گول تاء (مُسْلِمَةٌ) الف مقصورہ: چھوٹا الف (حُسْنٰی) الف ممدودہ: بڑا الف (بَیْضَاءُ)

اعادہ

مؤنث

مؤنث کی دو قسمیں ہیں: مؤنث حقیقی، مؤنث لفظی

مؤنث حقیقی: وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر ہو، جیسے: اُمٌّ.

مؤنث لفظی: وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر نہ ہو، جیسے: مَوْعِظَةٌ.

مؤنث حقیقی جانداروں کی جنس میں اور مؤنث لفظی (غیر حقیقی) بے جان اشیاء کی جنس میں ہوتی ہے.

نیا سبق

جمع سالم

وہ جمع جس میں واحد کا وزن برقرار رہے، جیسے:

مُسْلِمٌ سے مُسْلِمُوْنَ. مُفْلِحٌ سے مُفْلِحُوْنَ.

جمع مکسر

وہ جمع جس میں واحد کا وزن ٹوٹ جائے، جیسے:

کِتَابٌ سے کُتُبٌ. قَلْبٌ سے قُلُوْبٌ.

جمع بنانے کے دو طریقے

1- صحیح سالم

جمع سالِم (Solid Plural)

صَادِقٌ سے صَادِقُوْنَ

کَاذِبٌ سے کَاذِبُوْنَ

2- ٹوٹی پھوٹی

جمع مُکَسَّر (Broken Plural)

مَلَكٌ سے مَلٰئِکَةٌ

شَیْطَانٌ سے شَیَاطِیْنُ

جمع مکسّر کا ذکر واحد مؤنث کے صیغوں کے ساتھ ہوتا ہے (میری کتابیں کہاں رکھی ہیں؟)

صُحُفٌ مُّطَهَّرَةٌ (پاکیزہ کتابیں)   نَمَارِقُ مَصْفُوْفَةٌ (بچھے ہوئے قالین)

جمع مُکَسَّر Broken Plural

جس جمع میں واحد کا وزن سلامت رہتا ہے، اسے "جمع سالم" کہتے ہیں، جیسے:

مُجَاهِدٌ کی جمع مُجَاهِدُوْنَ.

جس جمع میں واحد کا وزن ٹوٹ جائے، اس کو ٹوٹی ہوئی جمع "جمع مکسّر" کہتے ہیں۔ مثلاً:

نَفْسٌ سے نُفُوْسٌ   رَجُلٌ سے رِجَالٌ

وَلَدٌ سے أَوْلَادٌ   سِلَاحٌ سے أَسْلِحَةٌ

عَيْنٌ سے أَعْيُنٌ   شَرِيْفٌ سے شُرَفَآءُ

جمع مُکَسَّر کے اوزان Broken Plural

اوزان	مفرد	جمع	اوزان	مفرد	جمع
أَفْعَالٌ	قَلَمٌ	أَقْلَامٌ	فُعَلَاءُ	عَلِيْمٌ	عُلَمَآءُ
فِعَالٌ	عَبْدٌ	عِبَادٌ	فُعُلٌ	رَسُوْلٌ	رُسُلٌ
فُعُوْلٌ	قَلْبٌ	قُلُوْبٌ	أَفْعُلٌ	رِجْلٌ	أَرْجُلٌ
أَفْعِلَةٌ	لِسَانٌ	أَلْسِنَةٌ	فُعَلٌ	سُوْرَةٌ	سُوَرٌ
أَفْعِلَاءُ	وَلِيٌّ	أَوْلِيَاءُ	فُعَّالٌ	كَافِرٌ	كُفَّارٌ

جمع سالم اور جمع مکسر

واحد	تثنیہ	جمع سالم
اٰمِنٌ	اٰمِنَانِ	اٰمِنُوْنَ
جَامِعٌ	جَامِعَانِ	جَامِعُوْنَ
ذَاهِبٌ	ذَاهِبَانِ	ذَاهِبُوْنَ
صَانِعٌ	صَانِعَانِ	صَانِعُوْنَ
خَارِجٌ	خَارِجَانِ	خَارِجُوْنَ
دَاخِلٌ	دَاخِلَانِ	دَاخِلُوْنَ

اسم فاعل

واحد	تثنیہ	جمع مکسر
مَأْمَنٌ	مَأْمَنَانِ	مَآمِنُ
مَجْمَعٌ	مَجْمَعَانِ	مَجَامِعُ
مَذْهَبٌ	مَذْهَبَانِ	مَذَاهِبُ
مَصْنَعٌ	مَصْنَعَانِ	مَصَانِعُ
مَخْرَجٌ	مَخْرَجَانِ	مَخَارِجُ
مَدْخَلٌ	مَدْخَلَانِ	مَدَاخِلُ

اسم ظرف

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

جمع سالم اور جمع مکسر

واحد	تثنیہ	جمع سالم
عَابِدٌ	عَابِدَانِ	عَابِدُوْنَ
نَاظِرٌ	نَاظِرَانِ	نَاظِرُوْنَ
كَاتِبٌ	كَاتِبَانِ	كَاتِبُوْنَ
سَامِعٌ	سَامِعَانِ	سَامِعُوْنَ
شَاهِدٌ	شَاهِدَانِ	شَاهِدُوْنَ
عَالِمٌ	عَالِمَانِ	عَالِمُوْنَ

اسم فاعل

واحد	تثنیہ	جمع مکسر
مَعْبَدٌ	مَعْبَدَانِ	مَعَابِدُ
مَنْظَرٌ	مَنْظَرَانِ	مَنَاظِرُ
مَكْتَبٌ	مَكْتَبَانِ	مَكَاتِبُ
مَسْمَعٌ	مَسْمَعَانِ	مَسَامِعُ
مَشْهَدٌ	مَشْهَدَانِ	مَشَاهِدُ
مَعْلَمٌ	مَعْلَمَانِ	مَعَالِمُ

اسم ظرف

جمع سالم اور جمع مکسر

واحد	تثنیہ	جمع سالم
سَاجِدٌ	سَاجِدَانِ	سَاجِدُوْنَ
جَالِسٌ	جَالِسَانِ	جَالِسُوْنَ
رَاجِعٌ	رَاجِعَانِ	رَاجِعُوْنَ
نَازِلٌ	نَازِلَانِ	نَازِلُوْنَ
شَارِقٌ	شَارِقَانِ	شَارِقُوْنَ
غَارِبٌ	غَارِبَانِ	غَارِبُوْنَ

اسم فاعل

واحد	تثنیہ	جمع مکسر
مَسْجِدٌ	مَسْجِدَانِ	مَسَاجِدُ
مَجْلِسٌ	مَجْلِسَانِ	مَجَالِسُ
مَرْجِعٌ	مَرْجِعَانِ	مَرَاجِعُ
مَنْزِلٌ	مَنْزِلَانِ	مَنَازِلُ
مَشْرِقٌ	مَشْرِقَانِ	مَشَارِقُ
مَغْرِبٌ	مَغْرِبَانِ	مَغَارِبُ

اسم ظرف

جمع سالم اور جمع مکسر

واحد	تثنیہ	جمع سالم
طَاعِمٌ	طَاعِمَانِ	طَاعِمُوْنَ
شَارِبٌ	شَارِبَانِ	شَارِبُوْنَ
عَاهِدٌ	عَاهِدَانِ	عَاهِدُوْنَ
كَاتِبٌ	كَاتِبَانِ	كَاتِبُوْنَ
مَالِكٌ	مَالِكَانِ	مَالِكُوْنَ
حَافِظٌ	حَافِظَانِ	حَافِظُوْنَ

اسم فاعل

واحد	تثنیہ	جمع مکسر
مَطْعَمٌ	مَطْعَمَانِ	مَطَاعِمُ
مَشْرَبٌ	مَشْرَبَانِ	مَشَارِبُ
مَعْهَدٌ	مَعْهَدَانِ	مَعَاهِدُ
مَكْتَبٌ	مَكْتَبَانِ	مَكَاتِبُ
مَمْلَكٌ	مَمْلَكَانِ	مَمَالِكُ
مَحْفَظٌ	مَحْفَظَانِ	مَحَافِظُ

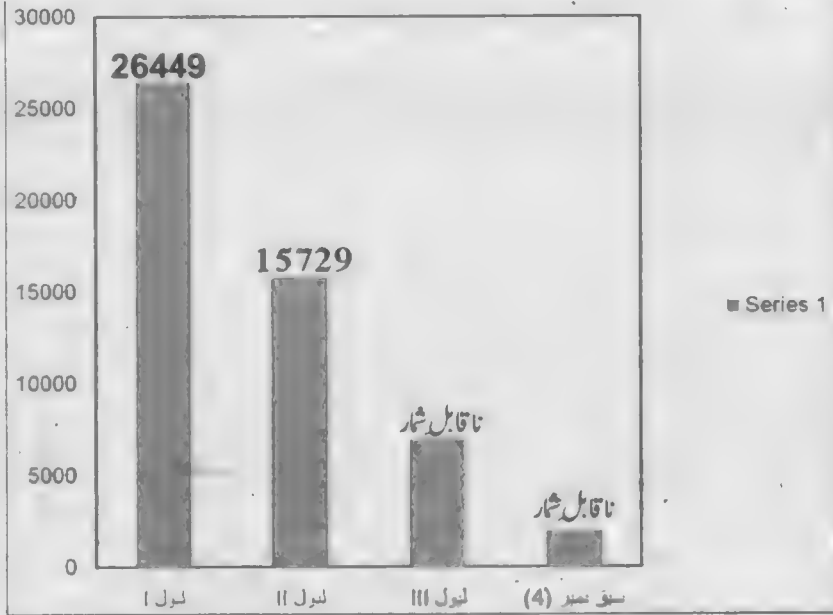
اسم ظرف

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

جمع مذکر سالم اور جمع مکسر کا مطلب اور وزن سیکھا۔ قرآنِ کریم میں ایسے الفاظ سیکڑوں مرتبہ آئے ہیں

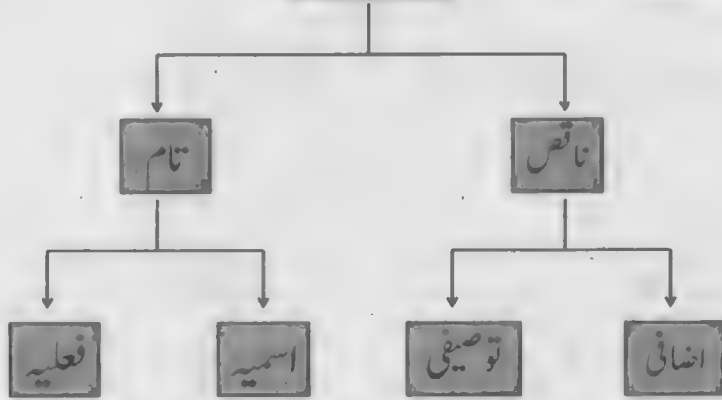
آپ ایسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے ضمائر کے ساتھ پوری گردان پڑھیں

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریبًا 4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا 78,000 بار آئے ہیں

لیول 3: اعلیٰ قواعد

معرفہ، نکرہ

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 5

اس سبق میں

معرفہ، نکرہ

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

جملہ اسمیہ

وہ جملہ جس میں مبتدا اور خبر پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر
اَللّٰهُ	أَحَدٌ

مبتدا	خبر
مُحَمَّدٌ	رَسُوْلٌ

جملہ فعلیہ

وہ جملہ جس میں فعل اور فاعل پائے جاتے ہیں، جیسے:

مبتدا	خبر
صَدَقَ	اللهُ

مبتدا	خبر
خَتَمَ	اللهُ

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت نہ پائی جائے.

جیسے: زَیْدٌ، کِتَابٌ.

مؤنث

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت پائی جائے.

جیسے: جَنَّةٌ (باغ) بُشْرٰی (خوشخبری) حَمْرَآءُ (سرخ).

مؤنث کی علامات تین ہیں:

گول تاء (مُسْلِمَةٌ) الف مقصورہ: چھوٹا الف (حُسْنٰی) الف ممدودہ: بڑا الف (بَیْضَاءُ)

اعادہ

مؤنث

مؤنث کی دو قسمیں ہیں: مؤنث حقیقی، مؤنث لفظی

مؤنث حقیقی: وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر ہو، جیسے: أُمٌّ.

مؤنث لفظی: وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر نہ ہو، جیسے: مَوْعِظَةٌ.

مؤنث حقیقی جانداروں کی جنس میں اور مؤنث لفظی (غیر حقیقی) بے جان اشیاء کی جنس میں ہوتی ہے.

اعادہ

جمع سالم

وہ جمع جس میں واحد کا وزن برقرار رہے، جیسے:
مُسْلِمٌ سے مُسْلِمُوْنَ. مُفْلِحٌ سے مُفْلِحُوْنَ.

جمع مکسر

وہ جمع جس میں واحد کا وزن ٹوٹ جائے، جیسے:
کِتَابٌ سے کُتُبٌ. قَلْبٌ سے قُلُوْبٌ.

نیا سبق

معرفہ

وہ اسم جو کسی خاص شخص، خاص چیز یا خاص جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

خاص شخص	خاص چیز	خاص جگہ
آدَمُ	اَلْکِتَابُ	مَکَّةُ

معرفہ: وہ اسم جو کسی خاص شخص، چیز یا جگہ کا نام ظاہر کرے

خاص شخص	خاص جگہ	خاص چیز
نَاصِرٌ	مَدِيْنَةُ	اَلْکِتَابُ *
شَاهِدٌ	غَزَّةُ	اَلْقَلَمُ
فَاتِحٌ	قُرْطَبَةُ	اَللِّبَاسُ

* نکرہ کے شروع میں الف لام لگانے سے معرفہ بن جاتا ہے:
کِتَابٌ (کوئی کتاب) سے اَلْکِتَابُ (خاص کتاب)

نکرہ

وہ اسم جو کسی عام شخص، عام چیز یا عام جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

عام شخص	عام چیز	عام جگہ
رَجُلٌ	كِتَابٌ	بَلَدٌ

نکرہ: وہ اسم جو کسی عام شخص، چیز یا جگہ کا نام ظاہر کرے

عام شخص	عام جگہ	عام چیز
كَاتِبٌ	بَلَدٌ	كِتَابٌ *
مُدَرِّسٌ	مَسْجِدٌ	قَلَمٌ
خَادِمٌ	مَدْرَسَةٌ	لِبَاسٌ

* معرفہ کے شروع سے الف لام ہٹانے سے نکرہ بن جاتا ہے:
اَلْكِتَابُ (خاص کتاب) سے كِتَابٌ (کوئی کتاب)

غور فرمائیے

➢ اگر اسم کے شروع میں "الف لام" ہے تو وہ معرفہ ہوگا۔

نکرہ	بَيْتٌ عَتِيْقٌ	قدیم گھر
معرفہ	اَلْبَيْتُ الْعَتِيْقُ	(خاص) قدیم گھر

نکرہ	رَجُلٌ مُؤْمِنٌ	ایمان والا مرد
معرفہ	اَلرَّجُلُ الْمُؤْمِنُ	(خاص) ایمان والا مرد

معرفہ کی سات اقسام

کسی خاص نام اور الف لام والے لفظ کے علاوہ مندرجہ ذیل پانچ چیزیں بھی معرفہ ہیں:

ضمائر: هُوَ. هُمَا	اس لیے کہ ضمائر کسی معرفہ (شخص، چیز یا جگہ) کی طرف لوٹتی ہیں
اسمائے اشارہ: هٰذا	اس لیے کہ ان سے کسی معرفہ کی طرف اشارہ ہوتا ہے
اسمائے موصولہ: اَلَّذِيْ	اس لیے کہ ان سے معرفہ کے بارے میں کسی چیز کا بیان ہوتا ہے
معرفہ کی طرف مضاف	اس لیے کہ اس کو معرفہ سے نسبت ہو جاتی ہے: كِتَابُ اللهِ
منادیٰ: حرف ندا والا لفظ	اس لیے کہ پکارنے سے عام لفظ معرفہ کی طرح خاص ہو جاتا ہے: يَاوَلَدُ

پڑھنے کی ترتیب .... دائیں سے بائیں

معرفہ کی سات اقسام کو پہچانیے

منادیٰ+نام		ضمیر	مضاف، مضاف الیہ	الف لام
یَا آدَمُ	اسْكُنْ	أَنْتَ	وَزَوْجُكَ	الْجَنَّةَ
اے آدم!	رہ	تو	اور تیری بیوی	جنت میں

(البقرة:35)

اسم اشارہ	اسم موصول		مضاف، مضاف الیہ
أَهٰذَا	الَّذِیْ	يَذْكُرُ	آلِهَتَكُمْ
کیا یہ	وہ ہے جو	ذکر کرتا ہے	تمہارے معبودوں کا

(الأنبياء:36)

معرفہ کی علامت پہچان کر قسم متعین کیجیے

✓ مضاف	✓ مضاف الیہ	✓
مَتَاعُ	الدُّنْيَا	قَلِيْلٌ.
سامان	دنیا کا	تھوڑا ہے

(النساء:77)

	✓	✓ مضاف	✓ مضاف الیہ
كُلُّ	نَفْسٍ	ذَائِقَةُ	الْمَوْتِ.
ہر	جان	چکھنے والی ہے	موت کو

(آل عمران:185)

معرفہ کی علامت کے ذریعے قسم متعین کیجیے

✓	✓	✓		✓
اَلْحَيَاةُ	الدُّنْيَا	لَعِبٌ	وَّ	لَهْوٌ.
زندگی	دنیا کی	کھیل	اور	تماشا ہے

(محمد:36)

	✓	✓
ثَوَابُ	اللّٰهِ	خَيْرٌ.
بدلہ	اللہ کا	بہتر ہے

(القصص:80)

علامات کے ذریعے معرفہ اور نکرہ کو پہچانیے

✓	✓ ✓	✓ ✓
وَالطُّوْرِ	وَكِتَابٍ مَّسْطُوْرٍ	فِیْ رَقٍّ مَّنْشُوْرٍ
اور قسم ہے طور کی	اور لکھی ہوئی کتاب کی	کھلے ہوئے صحیفے میں

✓ ✓	✓ ✓	✓ ✓
وَالْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ	وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوْعِ	وَالْبَحْرِ الْمَسْجُوْرِ
اور قسم ہے بیت معمور کی	اور بلند کی گئی چھت کی	اور بھڑکائے ہوئے سمندر کی

(الطور:1-6)

علامات کے ذریعے معرفہ اور نکرہ کو پہچانیے

✔	✔ مضاف مضاف الیہ	✔ مضاف	
لَوَاقِعٌ	رَبِّكَ	عَذَابَ	إِنَّ
ضرور واقع ہونے والا ہے	تیرے رب کا	عذاب	بے شک

✔			
دَافِعٍ	مِنْ	لَهُ	مَا
روکنے والا	کوئی	اسے	نہیں ہے

(الطور :8،7)

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

معرفہ، نکرہ کا مطلب اور معرفہ کی سات اقسام سیکھیں۔
قرآنِ کریم میں ایسے الفاظ ہزاروں مرتبہ آئے ہیں

آپ ایسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے ضمائر کے ساتھ پوری گردان پڑھیں

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

لیول 3: اعلیٰ قواعد

اسم مبالغہ، اسم تفضیل

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-6

اس سبق میں

اسم مبالغہ، اسم تفضیل

لیکن پہلے: اعادہ

اعادہ

مذکر

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت نہ پائی جائے.

جیسے: زَیْدٌ، کِتَابٌ.

مؤنث

وہ اسم جس میں مؤنث کی کوئی علامت پائی جائے.

جیسے: جَنَّۃٌ (باغ) بُشْرٰی (خوشخبری) حَمْرَآءُ (سرخ).

مؤنث کی علامات تین ہیں:

گول تاء (مُسْلِمَۃٌ) الف مقصورہ: چھوٹا الف (حُسْنٰی) الف ممدودہ: بڑا الف (بَیْضَاءُ)

اعادہ

مؤنث

مؤنث کی دو قسمیں ہیں: مؤنث حقیقی، مؤنث لفظی

مؤنث حقیقی: وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر ہو، جیسے: اُمٌّ.

مؤنث لفظی: وہ مؤنث جس کے مقابلے میں جاندار مذکر نہ ہو، جیسے: مَوْعِظَۃٌ.

مؤنث حقیقی جانداروں کی جنس میں اور مؤنث لفظی (غیر حقیقی) بے جان اشیاء کی جنس میں ہوتی ہے.

اعادہ

جمع سالم

وہ جمع جس میں واحد کا وزن برقرار رہے، جیسے:

مُسْلِمٌ سے مُسْلِمُوْنَ. مُفْلِحٌ سے مُفْلِحُوْنَ.

جمع مکسر

وہ جمع جس میں واحد کا وزن ٹوٹ جائے، جیسے:

کِتَابٌ سے کُتُبٌ. قَلْبٌ سے قُلُوْبٌ.

اعادہ

معرفہ

وہ اسم جو کسی خاص شخص، خاص چیز یا خاص جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

خاص شخص	خاص چیز	خاص جگہ
آدَمُ	اَلْكِتَابُ	مَكَّةُ

اعادہ

نکرہ

وہ اسم جو کسی عام شخص، عام چیز یا عام جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

عام شخص	عام چیز	عام جگہ
رَجُلٌ	كِتَابٌ	بَلَدٌ

نیا سبق

اسم مبالغہ

جس میں فعل کا معنی زیادہ پایا جائے
(لیکن کسی سے تقابل نہ ہو)

اسم مبالغہ	ترجمہ
رَحِيمٌ	بہت زیادہ رحم کرنے والا
رَحْمَانٌ	ہر کسی پر رحم کرنے والا
غَفُورٌ	بہت زیادہ بخشنے والا
قُدُّوسٌ	سب سے زیادہ پاکیزہ
عَلَّامٌ	بہت زیادہ علم والا

اسم تفضیل

جس میں فعل کا معنی دوسرے سے زیادہ پایا جائے
(تقابلی موازنہ میں سب سے آگے)

اسم تفضیل	مثال	ترجمہ (تفضیلی تقابل کے ساتھ)
أَكْبَرُ	أَكْبَرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	سب سے بڑا
أَعْلَمُ	أَعْلَمُ النَّاسِ	سب سے بڑا عالم
أَفْضَلُ	أَفْضَلُ الْخَلَائِقِ	مخلوق میں سب سے افضل
أَرْحَمُ	أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ	تمام رحم والوں سے زیادہ رحم کرنے والا
أَحْسَنُ	أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ	سب سے زیادہ بہترین پیدا کرنے والا

اسم مبالغہ اور اسم تفضیل کے وزن

اسم مبالغہ — چھ مشہور اوزان

فَعِيْلٌ	رَحِيْمٌ
فَعْلَانٌ	رَحْمَانٌ
فَعَّالٌ	غَفَّارٌ
فَعُوْلٌ	غَفُوْرٌ
فَعُّوْلٌ	قَيُّوْمٌ
فُعُّوْلٌ	قُدُّوْسٌ

اسم تفضیل — مذکر کے لیے "أَفْعَل" مؤنث کے لیے "فُعْلَىٰ"

أَفْعَل	أَعْلَم
أَفْعَلَانِ	أَعْلَمَانِ
أَفْعَلُوْنَ	أَعْلَمُوْنَ
فُعْلَىٰ	عُلْمَىٰ
فُعْلَيَانِ	عُلْمَيَانِ
فُعْلَيَاتٌ	عُلْمَيَاتٌ

هُوَ، إِنَّهُ یا هٰذَا ملا کر گردان پڑھیں

اسم تفضیل کی گردان: ضمائر اور اسمائے اشارہ کے ساتھ

مذکر کے لیے "أَفْعَل" مؤنث کے لیے "فُعْلَىٰ"

ضمائر		اسمائے اشارہ	
هُوَ	أَعْلَمُ	هٰذَا	أَعْلَمُ
هُمَا	أَعْلَمَانِ	هٰذَانِ	أَعْلَمَانِ
هُمْ	أَعْلَمُوْنَ	هٰؤُلَاءِ	أَعْلَمُوْنَ
هِيَ	عُلْمَىٰ	هٰذِهِ	عُلْمَىٰ
هُمَا	عُلْمَيَانِ	هٰذَانِ	عُلْمَيَانِ
هُنَّ	عُلْمَيَاتٌ	هٰؤُلَاءِ	عُلْمَيَاتٌ

ضمائر		اسمائے اشارہ	
هُوَ	أَصْدَقُ	هٰذَا	أَصْدَقُ
هُمَا	أَصْدَقَانِ	هٰذَانِ	أَصْدَقَانِ
هُمْ	أَصْدَقُوْنَ	هٰؤُلَاءِ	أَصْدَقُوْنَ
هِيَ	صُدْقَىٰ	هٰذِهِ	صُدْقَىٰ
هُمَا	صُدْقَيَانِ	هٰذَانِ	صُدْقَيَانِ
هُنَّ	صُدْقَيَاتٌ	هٰؤُلَاءِ	صُدْقَيَاتٌ

اسمائے حُسنیٰ اسمِ فاعل یا اسمِ مبالغہ کے وزن پر ہوتے ہیں

اسم فاعل	اسم مبالغہ
اَلظَّاهِرُ الْبَاطِنُ	اَلْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ
اَلْخَالِقُ الْبَارِئُ	اَلسَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ
اَلْقَابِضُ الْبَاسِطُ	اَلْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ
اَلْخَافِضُ الرَّافِعُ	اَللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ
اَلضَّارُّ النَّافِعُ	اَلْحَيُّ الْقَيُّوْمُ

اسمائے حُسنیٰ جوڑی دار یا متضاد صفات کی شکل میں ہوتے ہیں

اسم فاعل	اسم مبالغہ
اَلْمُبْدِئُ الْمُعِيْدُ	اَلْغَفَّارُ الْقَهَّارُ
اَلْمُحْيِي الْمُمِيْتُ	اَلرَّزَّاقُ الْفَتَّاحُ
اَلْمُقَدِّمُ الْمُؤَخِّرُ	اَلْعَفُوُّ الرَّءُوْفُ
اَلْمُعِزُّ الْمُذِلُّ	اَلْحَكِيْمُ الْوَدُوْدُ
اَلْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ	اَلرَّشِيْدُ الصَّبُوْرُ

"خَیْرٌ" اور "شَرٌّ" بھی اسم تفضیل ہیں، یہ اصل میں "أَخْیَرُ" اور "أَشْرَرُ" تھے

خَیْرٌ: مضاف بن کر آتا ہے	تفصیلی ترجمہ
وَاللّٰهُ خَیْرُ الْمَاكِرِیْنَ	سب سے بہتر تدبیر کرنے والا
وَهُوَ خَیْرُ النَّاصِرِیْنَ	سب سے بہتر مدد کرنے والا
وَاللّٰهُ خَیْرُ الرَّازِقِیْنَ	سب سے بہتر رزق دینے والا
وَهُوَ خَیْرُ الْفَاصِلِیْنَ	سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا
وَهُوَ خَیْرُ الْحَاكِمِیْنَ	سب سے بہتر حکم دینے والا

176

"خَیْرٌ" اور "شَرٌّ" بھی اسم تفضیل ہیں، یہ اصل میں "أَخْیَرُ" اور "أَشْرَرُ" تھے

شَرٌّ	تفصیلی ترجمہ
شَرَّ الدَّوَابِّ	سب سے بدتر جانور
شَرَّ مَآبٍ	سب سے برا ٹھکانا
شَرُّ الْبَرِیَّةِ	سب سے بدتر مخلوق
بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكَ	اس سے زیادہ بدتر

29

"أَخْیَرُ" اور "أَشْرَرُ" کا ہمزہ کثرتِ استعمال کی وجہ سے گرادیا گیا

رنگ کے لیے أَفْعَلُ کے وزن پر اسمائے صفت

رنگ				
اردو	مذکر	مؤنث	جمع	مثال: ترجمہ خود نکالیے
سفید	أَبْیَضُ	بَیْضَاءُ	بِیْضٌ	وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بِیْضٌ وَّحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَغَرَابِیْبُ سُوْدٌ. (فاطر: 27)
کالا	أَسْوَدُ	سَوْدَاءُ	سُوْدٌ	
سرخ	أَحْمَرُ	حَمْرَاءُ	حُمْرٌ	
زرد	أَصْفَرُ	صَفْرَاءُ	صُفْرٌ	كَأَنَّهٗ جِمَالَتٌ صُفْرٌ. (المرسلات: 33)
ہرا	أَخْضَرُ	خَضْرَاءُ	خُضْرٌ	وَسَبْعَ سُنْبُلَاتٍ خُضْرٍ. (یوسف: 43)
نیلا	أَزْرَقُ	زَرْقَاءُ	زُرْقٌ	وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِیْنَ یَوْمَئِذٍ زُرْقًا. (طٰه: 102)

عیب کے لیے أَفْعَلُ کے وزن پر اسمائے صفت

عیب				
اردو	مذکر	مؤنث	جمع	مثال: ترجمہ خود نکالیے
بہرا	أَصَمُّ	صَمَّاءُ	صُمٌّ	صُمٌّ بُكْمٌ عُمْیٌ فَهُمْ لَا یَرْجِعُوْنَ. (البقرۃ: 18)
گونگا	أَبْكَمُ	بَكْمَاءُ	بُكْمٌ	
اندھا	أَعْمٰی	عَمْیَاءُ	عُمْیٌ	
لنگڑا	أَعْرَجُ	عَرْجَاءُ	عُرْجٌ	وَلَا عَلَی الْأَعْرَجِ حَرَجٌ. (النور: 61)

حلیہ کے لیے أَفْعَلُ کے وزن پر اسمائے صفت

	حلیہ			
اردو	مذکر	مؤنث	جمع	مثال: ترجمہ خود نکالیے
کالی آنکھوں والا	أَحْوَرُ	حَوْرَاءُ	حُوْرٌ	وَحُوْرٌ عِيْنٌ۔ (الواقعة: 22)
بڑی آنکھوں والا	أَعْيَنُ	عَيْنَاءُ	عِيْنٌ	وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ۔ (الدخان: 54)

اسم تفضیل کو پہچانیے اور صیغوں کے اجرا کے ساتھ آیت کا مفہوم سمجھیے

آیت	ترجمہ
وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ (البقرۃ: 217)	اور فتنہ زیادہ بڑا ہے قتل سے
مَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ حَدِيْثًا (النساء: 87)	کون زیادہ سچا ہو سکتا ہے اللہ سے بات میں
نَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيْدِ (ق: 16)	ہم زیادہ قریب ہیں اس کے اس کی شہ رگ سے
إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ أَتْقَاكُمْ (الحجرات: 13)	بے شک تم میں سے زیادہ معزز اللہ کے نزدیک وہ ہے جو تم میں سے زیادہ تقوی والا ہو
إِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوْتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ (العنکبوت: 41)	بے شک گھروں میں سے زیادہ کمزور مکڑی کا گھر ہے

انسان جلد باز ہے۔ اپنے "خیر" اور "شر" کو نہیں پہچانتا۔

وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُوْلًا۔ (الاسراء: 11)

اور اس نے نہیں بنایا کوئی بیٹا اور نہیں ہے کوئی شریک اس کی بادشاہت میں

وَلَوْ يُعَجِّلُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ (یونس: 11)

اور وہ لوگ جب خرچ کرتے ہیں تو نہ فضول خرچی کرتے ہیں نہ کنجوسی

وَنَبْلُوْكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ۔ (الانبیاء: 35)

پھر انہوں نے نہیں کی کوئی کوتاہی اور نہ مدد کی تمہارے خلاف کسی کی

خَيْرٌ: دوسرے سے زیادہ اچھا

شَرٌّ: دوسرے سے زیادہ برا

اسم تفضیل کی دونوں قسمیں ایک ہی آیت میں

فَاللّٰهُ	خَيْرٌ ✔	حَافِظًا	وَهُوَ	أَرْحَمُ ✔	الرَّاحِمِيْنَ۔ (یوسف: 64)
پس اللہ	بہتر ہے	حفاظت کرنے والا	اور وہ	زیادہ رحم کرنے والا ہے	سب رحم کرنے والوں سے

أُولٰئِكَ	شَرٌّ ✔	مَكَانًا	وَأَضَلُّ ✔	سَبِيْلًا۔ (الفرقان: 34)
یہی لوگ	بدترین ہیں	مکان کے لحاظ سے	اور زیادہ گمراہ ہیں	راستہ کے اعتبار سے

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

اسم تفضیل اور اسم مبالغہ سیکھا جن کے وزن پر قرآنِ کریم میں سیکڑوں الفاظ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کریں۔ اسم تفضیل کی پوری گردان پڑھیں۔ پہلے بغیر ضمائر کے، پھر ضمائر کے ساتھ

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریباً 4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلیٰ قواعد

اسم ظرف، اسم آلہ

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-7

اس سبق میں

اسم ظرف، اسم آلہ

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

جمع سالم

وہ جمع جس میں واحد کا وزن برقرار رہے، جیسے:
مُسْلِمٌ سے مُسْلِمُوْنَ. مُفْلِحٌ سے مُفْلِحُوْنَ.

جمع مکسر

وہ جمع جس میں واحد کا وزن ٹوٹ جائے، جیسے:
كِتَابٌ سے كُتُبٌ. قَلْبٌ سے قُلُوْبٌ.

اعادہ

معرفہ

وہ اسم جو کسی خاص شخص، خاص چیز یا خاص جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

خاص شخص	خاص چیز	خاص جگہ
آدَمُ	اَلْكِتَابُ	مَكَّةُ

اعادہ

نکرہ

وہ اسم جو کسی عام شخص، عام چیز یا عام جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

عام شخص	عام چیز	عام جگہ
رَجُلٌ	كِتَابٌ	بَلَدٌ

اعادہ

اسم مبالغہ

جس میں فعل کا معنی زیادہ پایا جائے
(لیکن کسی سے تقابل نہ ہو)

اسم مبالغہ	ترجمہ
رَحِیْمٌ	بہت زیادہ رحم کرنے والا
رَحْمَانٌ	ہر کسی پر رحم کرنے والا
غَفُوْرٌ	بہت زیادہ بخشنے والا
قُدُّوْسٌ	سب سے زیادہ پاکیزہ
عَلَّامٌ	بہت زیادہ علم والا

اعادہ

اسم تفضیل

جس میں فعل کا معنی دوسرے سے زیادہ پایا جائے
(تقابلی موازنہ میں سب سے آگے)

اسم تفضیل	مثال	ترجمہ (تفضیلی تقابل کے ساتھ)
أَكْبَرُ	أَكْبَرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	سب سے بڑا
أَعْلَمُ	أَعْلَمُ النَّاسِ	سب سے بڑا عالم
أَفْضَلُ	أَفْضَلُ الْخَلَائِقِ	مخلوق میں سب سے افضل
أَرْحَمُ	أَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ	تمام رحم والوں سے زیادہ رحم کرنے والا
أَحْسَنُ	أَحْسَنُ الْخَالِقِيْنَ	سب سے زیادہ بہترین پیدا کرنے والا

نیا سبق

کسی جگہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

کسی آلہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

اسم ظرف کے وزن

اسم ظرف کے دو وزن ہیں: مَفْعِلٌ، مَفْعَلٌ.

جب مضارع کے عین کلمہ پر زیر ہو تو "مَفْعِلٌ" کے وزن پر، جیسے: مَضْرِبٌ.

جب مضارع کے عین کلمہ پر زبر یا پیش ہو تو "مَفْعَلٌ" کے وزن پر، جیسے:

مضارع کے عین پر زبر		مضارع کے عین پر پیش
مَسْمَعٌ	مَفْتَحٌ	مَنْصَرٌ

اسم ظرف

اسم ظرف کے دو وزن ہیں: مَفعِلٌ، مَفعَلٌ.

مضارع کے عین پر زیر		مضارع کے عین پر زبر یا پیش	
مَفعِلٌ		مَفعَلٌ	
مَجلِسٌ	بیٹھنے کی جگہ	مَدخَلٌ	داخل ہونے کی جگہ
مَنزِلٌ	اترنے کی جگہ	مَخرَجٌ	نکلنے کی جگہ
مَضرِبٌ	مارنے کی جگہ	مَسکَنٌ	رہنے کی جگہ
مَهلِكٌ	ہلاکت کی جگہ	مَضجَعٌ	سونے کی جگہ

اسم آلہ کے وزن

اسم آلہ کے تین وزن ہیں: مِفعَلٌ، مِفعَلَةٌ، مِفعَالٌ.

وزن	مِفعَلٌ	مِفعَلَةٌ	مِفعَالٌ
پہلا باب: ض	مِضرَبٌ	مِضرَبَةٌ	مِضرَابٌ
دوسرا باب: ن	مِنصَرٌ	مِنصَرَةٌ	مِنصَارٌ
تیسرا باب: س	مِسمَعٌ	مِسمَعَةٌ	مِسمَاعٌ
چوتھا باب: ف	مِفتَحٌ	مِفتَحَةٌ	مِفتَاحٌ

اسم آلہ

اسم آلہ کے تین وزن ہیں: مِفعَلٌ، مِفعَلَةٌ، مِفعَالٌ.

مِفعَلٌ		مِفعَلَةٌ		مِفعَالٌ	
مِسطَرٌ	پیمانہ	مِروَحَةٌ	پنکھا	مِفتَاحٌ	چابی
مِخیَطٌ	سوئی	مِکنَسَةٌ	جھاڑو	مِصبَاحٌ	چراغ
مِخلَبٌ	پنجہ	مِنظَرَةٌ	عینک	مِعرَاجٌ	سیڑھی
مِدفَعٌ	توپ	مِلعَقَةٌ	چمچہ	مِقرَاضٌ	قینچی
مِقمَحٌ	ہتھوڑا	مِنشَفَةٌ	تولیہ	مِیزَانٌ	ترازو

اسم ظرف اور اسم آلہ: مَفعَلٌ اور مِفعَلٌ

مادہ	اسم ظرف	ترجمہ	اسم آلہ	ترجمہ
فَعَلَ	مَفعَلٌ	کام کی جگہ	مِفعَلٌ	کام کا آلہ
نَظَرَ	مَنظَرٌ	دیکھنے کی جگہ	مِنظَرٌ	دیکھنے کا آلہ
کَتَبَ	مَکتَبٌ	لکھنے کی جگہ	مِکتَبٌ	لکھنے کا آلہ
سَمِعَ	مَسمَعٌ	سنے جانے کی جگہ (آڈیٹوریم)	مِسمَعٌ	سننے کا آلہ
صَنَعَ	مَصنَعٌ	بنانے کی جگہ (کارخانہ)	مِصنَعٌ	بنانے کا آلہ

اسم ظرف اور اسم آلہ: مَفْعَلٌ اور مِفْعَلٌ

مادہ	اسم ظرف	ترجمہ	اسم آلہ	ترجمہ
فَعَلَ	مَفْعَلٌ	کام کی جگہ	مِفْعَلٌ	کام کا آلہ
طَعَمَ	مَطْعَمٌ	کھانے کی جگہ	مِطْعَمٌ	کھانے کا آلہ
شَرِبَ	مَشْرَبٌ	پینے کی جگہ	مِشْرَبٌ	پینے کا آلہ
سَبَرَ	مَسْبَرٌ	جانچنے کی جگہ	مِسْبَرٌ	جانچنے کا آلہ (تھرمامیٹر)
لَقَطَ	مَلْقَطٌ	اٹھانے کی جگہ	مِلْقَطٌ	اٹھانے کا آلہ (چمٹا)

اسم ظرف مَفْعَلٌ کی گردان

مادہ	ترجمہ	واحد	تثنیہ	جمع
فَعَلَ	کام کرنا	مَفْعَلٌ	مَفْعَلَانِ	مَفَاعِلُ
رَقَدَ یَرْقُدُ	سونا	مَرْقَدٌ	مَرْقَدَانِ	مَرَاقِدُ
قَتَلَ یَقْتُلُ	قتل کرنا	مَقْتَلٌ	مَقْتَلَانِ	مَقَاتِلُ
لَعِبَ یَلْعَبُ	کھیلنا	مَلْعَبٌ	مَلْعَبَانِ	مَلَاعِبُ
ذَبَحَ یَذْبَحُ	ذبح کرنا	مَذْبَحٌ	مَذْبَحَانِ	مَذَابِحُ

اسم ظرف مَفْعِلٌ کی گردان

مادہ	ترجمہ	واحد	تثنیہ	جمع
فَعَلَ	کام کرنا	مَفْعِلٌ	مَفْعِلَانِ	مَفَاعِلُ
جَلَسَ یَجْلِسُ	بیٹھنا	مَجْلِسٌ	مَجْلِسَانِ	مَجَالِسُ
نَزَلَ یَنْزِلُ	اترنا	مَنْزِلٌ	مَنْزِلَانِ	مَنَازِلُ
حَبَسَ یَحْبِسُ	قید کرنا	مَحْبِسٌ	مَحْبِسَانِ	مَحَابِسُ
رَجَعَ یَرْجِعُ	لوٹنا	مَرْجِعٌ	مَرْجِعَانِ	مَرَاجِعُ

اسم ظرف مؤنث مَفْعَلَةٌ کی گردان

مادہ	ترجمہ	واحد	تثنیہ	جمع
فَعَلَ	کام کرنا	مَفْعَلَةٌ	مَفْعَلَتَانِ	مَفَاعِلُ
دَرَسَ	پڑھنا	مَدْرَسَةٌ	مَدْرَسَتَانِ	مَدَارِسُ
زَرَعَ	بونا	مَزْرَعَةٌ	مَزْرَعَتَانِ	مَزَارِعُ
غَسَلَ	دھونا	مَغْسَلَةٌ	مَغْسَلَتَانِ	مَغَاسِلُ
قَبَرَ	دفن کرنا	مَقْبَرَةٌ	مَقْبَرَتَانِ	مَقَابِرُ

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

اسم آلہ کی گردان

مادہ	ترجمہ	اسم آلہ	واحد	تثنیہ	جمع
فَعَلَ	کام کرنا	مِفْعَلٌ	مِفْعَلٌ	مِفْعَلَانِ	مِفَاعِلُ
ضَرَبَ	مارنا	مِفْعَلٌ	مِضْرَبٌ	مِضْرَبَانِ	مَضَارِبُ
طَرَقَ	کوٹنا	مِفْعَلَةٌ	مِطْرَقَةٌ	مِطْرَقَتَانِ	مَطَارِقُ
نَشَرَ	پھیلانا، چیرنا	مِفْعَالٌ	مِنْشَارٌ	مِنْشَارَانِ	مَنَاشِرُ

اسم ظرف کو پہچانیے

وَأَقِيمُوا	وُجُوهَكُمْ	عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ. (الأعراف:29)
اور ٹھیک کرو	اپنے چہرے (رُخ)	ہر سجدے کی جگہ

ذَٰلِكَ	مَبْلَغُهُمْ	مِنَ الْعِلْمِ. (النجم:30)
وہ	ان کے پہنچنے کی جگہ ہے	علم سے

اسم ظرف کو پہچانیے

وَلِلَّهِ	الْمَشْرِقُ	وَالْمَغْرِبُ. (البقرة:115)
اور اللہ ہی کے لیے ہے	مشرق	اور مغرب

إِنَّ	مَوْعِدَهُمُ	الصُّبْحُ. (هود:81)
بے شک	ان کے وعدے کا وقت	صبح ہے

اسم آلہ کو پہچانیے

مَثَلُ نُورِهِ	كَمِشْكَاةٍ	فِيهَا	مِصْبَاحٌ. (النور:35)
اس کے نور کی مثال	طاق جیسی ہے	اس میں	چراغ ہو

كَانَ	مِقْدَارُهُ	خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ. (المعارج:4)
ہے	اس کی مقدار	پچاس ہزار سال

اسم آلہ کو پہچانیے

أَوْفُوا	الْمِكْيَالَ	وَالْمِيزَانَ	بِالْقِسْطِ. (ھود: 85)
پورا کرو	ناپ	اور تول کو	انصاف کے ساتھ

وَلَا تَنْقُصُوا	الْمِكْيَالَ	وَالْمِيزَانَ. (ھود: 84)
اور کمی نہ کرو	ناپ	اور تول میں

اسم آلہ کو پہچانیے

وَمَعَارِجَ	عَلَيْهَا	يَظْهَرُونَ. (الزخرف: 33)
اور سیڑھیاں	ان پر	وہ چڑھتے ہیں

وَعِنْدَهُ	مَفَاتِحُ	الْغَيْبِ. (الأنعام: 59)
اور صرف اس کے پاس	چابیاں ہیں	غیب کی

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

اسمِ ظرف اور اسم آلہ سیکھا جن کے وزن پر قرآنِ کریم میں بیسیوں الفاظ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا معنی سمجھنے کی کوشش کریں

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریباً 4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام — اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ آج کی تلاوت سے — خود تشخیصی جائزہ

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلیٰ قواعد

مفعول کی چار اقسام

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-8

اس سبق میں

مفعول کی چار اقسام

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

معرفہ

وہ اسم جو کسی خاص شخص، خاص چیز یا خاص جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

خاص شخص	خاص چیز	خاص جگہ
آدَمُ	اَلْكِتَابُ	مَكَّةُ

اعادہ

نکرہ

وہ اسم جو کسی عام شخص، عام چیز یا عام جگہ کے نام کو ظاہر کرے، جیسے:

عام شخص	عام چیز	عام جگہ
رَجُلٌ	كِتَابٌ	بَلَدٌ

اعادہ

اسم مبالغہ

جس میں فعل کا معنی زیادہ پایا جائے
(لیکن کسی سے تقابل نہ ہو)

اسم مبالغہ	ترجمہ
رَحِيْمٌ	بہت زیادہ رحم کرنے والا
رَحْمَانٌ	ہر کسی پر رحم کرنے والا
غَفُوْرٌ	بہت زیادہ بخشنے والا
قُدُّوْسٌ	سب سے زیادہ پاکیزہ
عَلَّامٌ	بہت زیادہ علم والا

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

اعادہ

اسم تفضیل

جس میں فعل کا معنی دوسرے سے زیادہ پایا جائے
(تقابلی موازنہ میں سب سے آگے)

اسم تفضیل	مثال	ترجمہ (تفضیلی تقابل کے ساتھ)
أَكْبَرُ	أَكْبَرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	سب سے بڑا
أَعْلَمُ	أَعْلَمُ النَّاسِ	سب سے بڑا عالم
أَفْضَلُ	أَفْضَلُ الْخَلَائِقِ	مخلوق میں سب سے افضل
أَرْحَمُ	أَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ	تمام رحم والوں سے زیادہ رحم کرنے والا
أَحْسَنُ	أَحْسَنُ الْخَالِقِيْنَ	سب سے زیادہ بہترین پیدا کرنے والا

اعادہ

اسم ظرف

کسی جگہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

اسم آلہ

کسی آلہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

اعادہ

قرآن شریف میں اسم ظرف مَفْعَلٌ کے وزن پر

مَجْمَعٌ	مَشْهَدٌ	مَسْكَنٌ	مَبْلَغٌ
1	1	2	1
جمع ہونے کی جگہ	حاضری کی جگہ	رہنے کی جگہ	پہنچنے کی جگہ

افعال	معنی	تعداد	آیت	ترجمہ
جَمَعَ	جمع کیا	122	حَتّٰى أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ. (الکھف: 60)	یہاں تک کہ پہنچ جاؤں میں دو دریاؤں کے جمع ہونے کی جگہ (سنگم) پر
شَهِدَ	حاضر ہوا	150	فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيْمٍ. (مریم: 37)	پس ہلاکت ہے ان لوگوں کے لیے بڑے دن کی حاضری سے
سَكَنَ	رہا	64	لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِيْ مَسْكَنِهِمْ اٰيَةٌ. (سبا: 15)	بے شک تھی سبا قوم کے لیے ان کے رہنے کی جگہ میں ایک نشانی
بَلَغَ	پہنچا	66	ذٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ. (النجم: 30)	یہی انتہا ہے ان کے علم کی

اعادہ

ہمزہ اور کمزور حروف والے افعال سے اسم ظرف: مَفْعِلٌ

مَوْئِلٌ	مَوْطِئٌ	مَوْعِدٌ	مَوْبِقٌ
1	1	13	2
جائے پناہ	مقام	وعدے کا وقت	ہلاکت گاہ

افعال	معنی	تعداد	آیت	ترجمہ
وَأَلَ	پناہ گیر ہوا	1	لَنْ يَّجِدُوْا مِنْ دُوْنِهٖ مَوْئِلًا. (الکھف: 58)	ہرگز نہیں پائیں گے وہ اس کے سوا کوئی جائے پناہ
وَطِءَ	روندا	5	وَلَا يَطَئُوْنَ مَوْطِئًا. (التوبۃ: 120)	اور نہیں روندتے وہ کسی مقام کو
وَعَدَ	وعدہ کیا	146	إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ. (ھود: 81)	بے شک ان کے وعدے کا وقت صبح ہے
وَبَقَ	ہلاک ہوا	1	وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَّوْبِقًا. (الکھف: 52)	اور بنایا ہم نے ان کے درمیان ہلاکت گاہ

قرآنی اسم ظرف: ثلاثی مزید فیہ سے

باب	وزن	تعداد	آیت	ترجمہ
إِفْعَال	إِدْخَالٌ	3	وَنُدْخِلْكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا. (النساء:31)	اور داخل کریں گے ہم تم کو اچھے داخل ہونے کی جگہ
تَفْعِيل	تَبْوِئَةٌ	1	وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبَوَّأَ صِدْقٍ (یونس:93)	اور تحقیق ٹھکانہ دیا ہم نے بنی اسرائیل کو اچھا ٹھکانا
مُفَاعَلَة	-	-	-	-
تَفَعُّل	تَقَلُّبٌ	1	وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوَاكُمْ. (محمد:19)	اور اللہ جانتا ہے تمہارے لوٹنے کی جگہ اور تمہارا ٹھکانا
تَفَاعُل	-	-	-	-
اِفْتِعَال	اِغْتِسَالٌ	1	هٰذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَّشَرَابٌ. (ص:42)	یہ (پانی ہے) غسل کرنے کو ٹھنڈا اور پینے کو
اِنْفِعَال	اِنْقِلَابٌ	2	لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا. (الکہف:36)	بے شک پاؤں گا میں بہتر اس سے لوٹنے کی جگہ
اِسْتِفْعَال	اِسْتِقْرَارٌ	10	وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ. (الأعراف:24)	اور تمہارے لیے زمین میں رہنے کی جگہ ہے

نیا سبق

مفعول کی چار اقسام

قسم	تعریف	مثال: ترجمہ خود نکالیے
مفعول بہ	وہ چیز جس پر فعل واقع ہو	خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ. (2:76)
مفعول فیہ	وہ وقت یا جگہ جس میں فعل واقع ہو	أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا. (12:12)
مفعول لہ	جو فعل کی وجہ بتائے	يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَّطَمَعًا. (16:32)
مفعولِ مطلق	جو (مصدر کی شکل میں) تاکید کے لیے آئے	وَمَكَرُوا مَكْرًا. (50:27)

مفعول کی چار اقسام

قسم	تعریف	مثال: ترجمہ خود نکالیے
مفعول بہ	وہ چیز جس پر فعل واقع ہو	بَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ. (22:[illegible])
مفعول فیہ	وہ وقت یا جگہ جس میں فعل واقع ہو	لَبِثْتُ يَوْمًا. (259:2)
مفعول لہ	جو فعل کی وجہ بتائے	تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا. (92:9)
مفعولِ مطلق	جو (مصدر کی شکل میں) تاکید کے لیے آئے	يَكِيدُونَ كَيْدًا. ([illegible])

مفعول بہ

جس پر فعل واقع ہو، یعنی جس پر فاعل کے کام کا اثر پڑے، جیسے:

	فعل	فاعل	مفعول بہ	دوسرا مفعول	
ایک مفعول	فَضَّلَ	اللّٰهُ	بَعْضَهُمْ		(النساء:34)
دو مفعول	اِتَّخَذَ	اللّٰهُ	إِبْرَاهِيمَ	خَلِيلًا	(البقرۃ:125)

فاعل پر پیش اور مفعول پر زبر ہوتا ہے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مفعول بہ کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

وَأَحَلَّ	اللهُ	الْبَيْعَ. (البقرة:275)
اور حلال قرار دیا	اللہ نے	خرید و فروخت کو

يَمْحَقُ	اللهُ	الرِّبَا. (البقرة:276)
مٹاتا ہے	اللہ	سود کو

کبھی ایک فعل کے دو مفعول بہ بھی ہوتے ہیں

عَلَّمَ	آدَمَ	الْأَسْمَاءَ. (البقرة:31)
سکھائے اس نے	آدم (علیہ السلام) کو	نام

آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ. (البقرة:53)
دی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب

فاعل پر پیش اور مفعول پر زبر ہوتا ہے

فعل	فاعل	مفعول بہ
صَدَقَ	اللهُ	رَسُولَهُ. (الفتح:27)
سچ کہا	اللہ نے	اپنے رسول سے
نَادَى	نُوحٌ	رَبَّهُ. (هود:45)
پکارا	نوح نے	اپنے رب کو
وَرِثَ	سُلَيْمَانُ	دَاوُودَ. (النمل:16)
وارث ہوئے	سلیمان	داؤد کے

فاعل پر (ظاہر یا مخفی) پیش اور مفعول پر زبر ہوتا ہے

فعل	فاعل	مفعول بہ
قَضَى	مُوسَى	الْأَجَلَ (المزمل:16)
پورا کیا	موسیٰ نے	مدت کو
فَعَصَى	فِرْعَوْنُ	الرَّسُولَ. (المزمل:16)
پس نافرمانی کی	فرعون نے	رسول کی
فَاحْتَمَلَ	السَّيْلُ	زَبَدًا. (هود:17)
پس اٹھایا	پانی کے ریلے نے	جھاگ کو

مفعول بہ مکرر کو پہچانیے اور صیغوں کے اجرا کے ساتھ آیت کا مفہوم سمجھیے

آیت	ترجمہ
جَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا. (النبا:9)	بنایا ہم نے تمہاری نیند کو آرام دہ
جَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَّحْفُوظًا (الانبیاء:32)	بنایا ہم نے آسمان کو چھت محفوظ
جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً. (یونس:5)	بنایا اس نے سورج کو چمکتا ہوا
وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً (یونس:21)	اور جب ہم چکھاتے ہیں لوگوں کو رحمت
لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ (آل عمران:28)	نہ بنائیں ایمان والے کافروں کو دوست

مفعول فیہ

وہ وقت یا جگہ جس میں فعل واقع ہو، جیسے:

فعل	فاعل	معطوف	مفعول فیہ	
اُسْكُنْ	أَنْتَ	وَزَوْجُكَ	الْجَنَّةَ	(البقرۃ:35)

فاعل پر پیش اور مفعول فیہ پر زبر ہوتا ہے

مفعول فیہ کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

فَمَنْ	شَهِدَ	مِنْكُمُ	✔ الشَّهْرَ. (البقرۃ:185)
جو شخص	حاضر ہو	تم میں سے	(اس) مہینے میں

فَاللّٰهُ	يَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	✔ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. (البقرۃ:113)
سو اللہ	فیصلہ کرے گا	ان کے درمیان	قیامت کے دن

مفعول فیہ کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

لَتَدْخُلُنَّ	✔ الْمَسْجِدَ	الْحَرَامَ. (الفتح:27)
البتہ ضرور داخل ہوگے تم	مسجدِ	حرام میں

وَدَخَلَ	مَعَهُ	✔ السِّجْنَ	فَتَيَانِ. (یوسف:36)
اور داخل ہوئے	ان (یوسف علیہ السلام) کے ساتھ	جیل میں	دو جوان

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

فاعل پر پیش اور مفعول پر (لفظی یا معنوی) زبر ہوتا ہے

فعل، فاعل	مفعول بہ	مفعول فیہ
جَاءُوْا	أَبَاهُمْ	عِشَاءً. (یوسف:16)
وہ آئے	اپنے والد کے پاس	رات کے وقت
لَا تُخْزِ	نَا	يَوْمَ الْقِيَامَةِ (3:194)
نہ رسوا کر تُو	ہمیں	قیامت کے دن
سَبِّحْ	هُ	لَيْلًا طَوِيْلًا (الدھر:26)
تسبیح بیان کرو	اس کی	لمبی رات میں

فاعل پر پیش اور مفعول پر (لفظی یا معنوی) زبر ہوتا ہے

فعل، فاعل	مفعول بہ	مفعول فیہ
دَعَوْتُ	قَوْمِيْ	لَيْلًا وَّنَهَارًا. (نوح:5)
پکارا میں نے	اپنی قوم کو	رات و دن
وَسَبِّحُوْ	هُ	بُكْرَةً وَّأَصِيْلًا. (33:42)
تسبیح کرو	اس کی	صبح و شام
نَحْشُرُ	هُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ (17:97)
اٹھائیں گے ہم	ان کو	قیامت کے دن

مفعول لہ

وہ اسم جو فعل کی وجہ بتائے، جیسے:

فعل فاعل	مفعول	مفعول لہ
وَلَا تَقْتُلُوْا	أَوْلَادَكُمْ	خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ (الإسراء:31)

مفعول لہ کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

مَنْ	يَّشْرِيْ	نَفْسَهُ	✓ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللّٰهِ. (2:207)
جو	بیچ دیتے ہیں	اپنا نفس	اللہ کی رضامندی تلاش کرنے کے لیے

يُنْفِقُ	مَالَهُ	✓ رِئَاءَ النَّاسِ. (البقرۃ:264)
خرچ کرتا ہے وہ	اپنا مال	لوگوں کو دکھانے کے لیے

فاعل پر پیش اور مفعول پر زبر ہوتا ہے

فعل ، فاعل	مفعول بہ	مفعول لہ
يُرْسِلُ	الرِّيَاحَ	بُشْرًا. (الاعراف:57)
بھیجتا ہے وہ	ہواؤں کو	خوشخبری کے لیے
قَتَلُوْا	أَوْلَادَهُمْ	سَفَهًا. (الانعام:140)
قتل کیا انہوں نے	اپنی اولاد کو	بے وقوفی سے
يُنْفِقُوْنَ	أَمْوَالَهُمُ	ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللّٰهِ. (265:2)
خرچ کرتے ہیں وہ	اپنے مال	اللہ کی رضا چاہنے کے لیے

فاعل پر پیش اور مفعول پر (لفظی یا معنوی) زبر ہوتا ہے

فعل ، فاعل	مفعول بہ	مفعول لہ
فَاقْطَعُوْا	أَيْدِيَهُمَا	جَزَاءً. (المائدة:38)
پس کاٹو تم	ان دونوں کے ہاتھ	بدلے کے لیے
لَا تَقْتُلُوْا	أَوْلَادَكُمْ	خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ. (31:17)
قتل نہ کرو تم	اپنی اولاد کو	فقر کے ڈر سے
وَلَا تُمْسِكُوْ	هُنَّ	ضِرَارًا. (البقرة:231)
اور نہ روکو تم	ان (عورتوں) کو	تکلیف دینے کے لیے

مفعول مطلق

جو (مصدر کی شکل میں) تاکید کے لیے آئے، جیسے:

فعل فاعل	مفعول	مفعول لہ
جَاهِدْ	هُمْ بِهٖ	جِهَادًا كَبِيْرًا (الاسراء:16)

مفعول مطلق کو پہچانیے اور اجرا کے ساتھ قرآن فہمی پر توجہ دیجیے

فعل و فاعل	مفعول بہ	مفعول مطلق
رَتِّلِ	الْقُرْآنَ	تَرْتِيْلًا. (المزمل:4)
پڑھیے	قرآن شریف کو	خوب ٹھہر ٹھہر کر

فعل و فاعل	جار مجرور	مفعول مطلق، موصوف	صفت
وَقُوْلُوْا	لَهُمْ	قَوْلًا	مَّعْرُوْفًا. (النساء:5)
اور کہو	ان سے	بات	اچھی

مفعول مطلق کو پہچانیے اور اجرا کے ساتھ قرآن فہمی پر توجہ دیجیے

وَتَأْكُلُونَ	التُّرَاثَ	أَكْلًا	لَّمًّا.
اور کھا جاتے ہو تم	میراث کا مال	کھانا	خوب سمیٹ کر

وَتُحِبُّونَ	الْمَالَ	حُبًّا	جَمًّا.
اور محبت کرتے ہو	مال سے	محبت	بہت زیادہ

كَلَّا	إِذَا دُكَّتِ	الْأَرْضُ	دَكًّا دَكًّا. (الفجر: 19-21)
ہرگز نہیں!	جب کوٹ دی جائے گی	زمین	ریزہ ریزہ کر کے

فاعل پر پیش اور مفعول پر (لفظی یا معنوی) زبر ہوتا ہے

فعل، فاعل	مفعول بہ	مفعول مطلق
أَخَذْنَا	هُمْ	أَخْذَ عَزِيزٍ. (القمر: 42)
پکڑا ہم نے	ان کو	زبردست قدرت والے کی پکڑ
وَاهْجُرْ	هُمْ	هَجْرًا جَمِيلًا. (10:73)
اور چھوڑ دو تم	ان کو	خوبصورتی کے ساتھ چھوڑنا
كَلَّمَ اللّٰهُ	مُوسٰى	تَكْلِيمًا. (الفرقان: 52)
بات کی اللہ نے	موسیٰ (علیہ السلام) سے	بات کرنا

فاعل پر پیش اور مفعول پر زبر ہوتا ہے

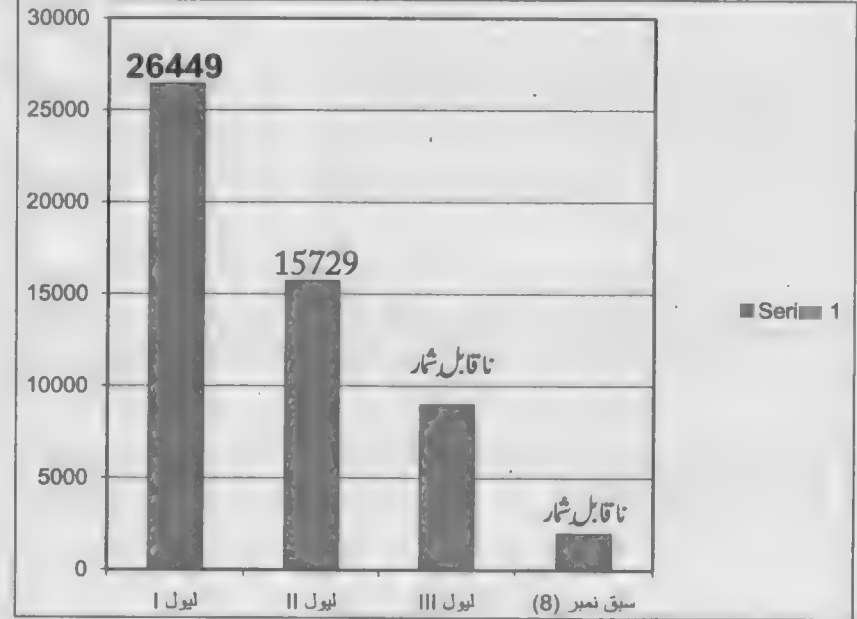
فعل، فاعل	مفعول بہ	مفعول مطلق
صَبَبْنَا	الْمَاءَ	صَبًّا. (عبس: 25)
بہایا ہم نے	پانی	(اچھی طرح) بہانا
شَقَقْنَا	الْأَرْضَ	شَقًّا. (عبس: 26)
پھاڑا ہم نے	زمین کو	(عجیب طرح) پھاڑنا
دَمَّرْنَا	هَا	تَدْمِيرًا. (الاسراء: 16)
تباہ کیا ہم نے	اس کو	(بری طرح) تباہ کرنا

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

مفعول کی چار اقسام سیکھیں جو قرآنِ کریم میں سیکڑوں مرتبہ آئی ہیں

آپ ان اقسام کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کریں اور قرآن فہمی کے میدان میں آگے بڑھنے کی کوشش کریں

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریباً 4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلیٰ قواعد

حال

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-9

اس سبق میں

حال

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

اسم مبالغہ

جس میں فعل کا معنیٰ زیادہ پایا جائے
(لیکن کسی سے تقابل نہ ہو)

اسم مبالغہ	ترجمہ
رَحِيْمٌ	بہت زیادہ رحم کرنے والا
رَحْمَانٌ	ہر کسی پر رحم کرنے والا
غَفُوْرٌ	بہت زیادہ بخشنے والا
قُدُّوْسٌ	سب سے زیادہ پاکیزہ
عَلَّامٌ	بہت زیادہ علم والا

اعادہ

اسم تفضیل

جس میں فعل کا معنیٰ دوسرے سے زیادہ پایا جائے
(تقابلی موازنہ میں سب سے آگے)

اسم تفضیل	مثال	ترجمہ (تفضیلی تقابل کے ساتھ)
أَكْبَرُ	أَكْبَرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	سب سے بڑا
أَعْلَمُ	أَعْلَمُ النَّاسِ	سب سے بڑا عالم
أَفْضَلُ	أَفْضَلُ الْخَلَائِقِ	مخلوق میں سب سے افضل
أَرْحَمُ	أَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ	تمام رحم والوں سے زیادہ رحم کرنے والا
أَحْسَنُ	أَحْسَنُ الْخَالِقِيْنَ	سب سے زیادہ بہترین پیدا کرنے والا

اعادہ

اسم ظرف

کسی جگہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

اسم آلہ

کسی آلہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

اعادہ — مفعول کی چار اقسام

قسم	تعریف	مثال: ترجمہ خود نکالیے
مفعول بہ	وہ چیز جس پر فعل واقع ہو	خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ. (2:76)
مفعول فیہ	وہ وقت یا جگہ جس میں فعل واقع ہو	أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا. (12:12)
مفعول لہ	جو فعل کی وجہ بتائے	يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا. (16:32)
مفعولِ مطلق	جو (مصدر کی شکل میں) تاکید کے لیے آئے	وَمَكَرُوا مَكْرًا. (50:27)

نیا سبق — حال

وہ لفظ جو فاعل یا مفعول کی حالت بیان کرے

حال ایک بھی ہوتا ہے اور دو بھی.

ایک حال	قُومُوا	لِلّٰهِ	قَانِتِينَ.	-	(البقرة:238)
دو حال	رَجَعَ	مُوسَى	إِلَى قَوْمِهِ	غَضْبَانَ	أَسِفًا (الأعراف:150)

ترجمہ خود نکالیں

مفعول کی طرح حال پر بھی زبر ہوتا ہے

حال کبھی جملہ اسمیہ کی شکل میں بھی ہوتا ہے

جملہ حالیہ

لَئِنْ	أَكَلَهُ	الذِّئْبُ	وَ	نَحْنُ	عُصْبَةٌ
البتہ اگر	کھایا اس کو	بھیڑیے نے	اور	ہم	جماعت ہیں

أَ	أَلِدُ	وَ	أَنَا	عَجُوزٌ
کیا	جنوں گی میں	اور	میں	بوڑھی ہوں

وَدَخَلَ	جَنَّتَهُ	وَ	هُوَ	ظَالِمٌ	لِنَفْسِهِ
اور داخل ہوا وہ	اپنے باغ میں	اور	وہ	ظلم کرنے والا تھا	اپنے آپ پر

حال کبھی جملہ فعلیہ کی شکل میں بھی ہوتا ہے

جملہ حالیہ

وَجَاءُوا	أَبَاهُمْ	عِشَاءً	يَبْكُونَ
اور آئے وہ	اپنے والد کے پاس	رات کے وقت	روتے ہوئے

وَجَاءَ	أَهْلُ الْمَدِينَةِ	يَسْتَبْشِرُونَ
اور آئے	شہر والے	خوشی مناتے ہوئے

وَجَعَلْنَا	الْأَنْهَارَ	تَجْرِي
اور بنایا ہم نے	نہروں کو	بہتے ہوئے

حال کو پہچانیے اور آیت کی روح تک پہنچنے کی کوشش کیجیے

	مفعول بہ			حال		حال
دَعَا	نَا	لِجَنْۢبِهٖ	أَوْ	قَاعِدًا	أَوْ	قَآئِمًا.
وہ پکارتا ہے	ہمیں	اپنے پہلو پر	اور	بیٹھ کر	اور	کھڑے ہو کر

(یونس:12)

		مفعول فیہ	حال		حال
هُوَ	قَانِتٌ	آنَآءَ الَّيْلِ	سَاجِدًا	وَّ	قَآئِمًا.
وہ	عبادت کرتا ہے	رات کے وقت	سجدے میں	اور	کھڑے ہو کر

(الزمر:9)

حال کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

			✓		✓		✓
إِنَّا	أَرْسَلْنَا	كَ	شَاهِدًا	وَّ	مُبَشِّرًا	وَّ	نَذِيرًا
بے شک	بھیجا ہم نے	آپ کو	گواہ	اور	خوشخبری دینے والا	اور	ڈرانے والا

	✓				✓	
وَ	دَاعِيًا	إِلَى اللّٰهِ	بِإِذْنِهٖ	وَ	سِرَاجًا	مُّنِيرًا.
اور	بلانے والا	اللہ کی طرف	اس کی اجازت سے	اور	چراغ	روشن

(الأحزاب:45،46)

حال کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

				✓
وَ	آتَيْنَا	هُ	الْحُكْمَ	صَبِيًّا.
اور	دی ہم نے	اس کو	حکمت	بچپن میں

(مریم:12)

			✓
يَأْكُلَ	لَحْمَ	أَخِيهِ	مَيْتًا.
کھائے وہ	گوشت	اپنے بھائی کا	جب کہ وہ مر چکا ہو

(الحجرات:12)

حال کو پہچانیے اور آیت کے پیغام کو سمجھنے کی کوشش کیجیے

آیت	ترجمہ
اُدْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا. (البقرۃ:58)	داخل ہو جاؤ دروازے میں سجدے میں
وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا. (النساء:28)	اور پیدا کیا گیا ہے انسان کمزور
يَذْكُرُونَ اللّٰهَ قِيَامًا وَّقُعُودًا. (آل عمران:191)	ذکر کرتے ہیں وہ اللہ کا کھڑے ہو کر اور بیٹھ کر
فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا. (آل عمران:95)	پیروی کرو ابراہیم (علیہ السلام) کے دین کی یکسو ہو کر
يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا. (النبأ:38)	جس دن کھڑے ہوں گے جبریل اور فرشتے قطار بنا کر

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

حال سیکھا جو قرآنِ کریم میں بیسیوں مرتبہ آیا ہے

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کریں اور قرآنِ کریم کے پیغام کو سمجھنے کی کوشش کریں

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریباً 4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام — اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ — خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلیٰ قواعد

تمییز

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 10

اس سبق میں

تمییز

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

اسم ظرف

کسی جگہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

اسم آلہ

کسی آلہ کے لیے استعمال ہونے والا لفظ

اعادہ

مفعول کی چار اقسام

قسم	تعریف	مثال. ترجمہ خود نکالیے
مفعول بہ	وہ چیز جس پر فعل واقع ہو	خَلَقنَا الإِنْسَانَ. (2.76)
مفعول فیہ	وہ وقت یا جگہ جس میں فعل واقع ہو	أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا. (12.12)
مفعول لہ	جو فعل کی وجہ بتائے	يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوفًا وَطَمَعًا. (16.32)
مفعولِ مطلق	جو (مصدر کی شکل میں) تاکید کے لیے آئے	وَمَكَرُوا مَكْرًا. (50.22)

اعادہ

حال

وہ لفظ جو فاعل یا مفعول کی حالت بیان کرے

حال ایک بھی ہوتا ہے اور دو بھی.

ایک حال	قُومُوا		لِلّٰهِ	قَانِتِينَ.	-	(البقرة: 238)
دو حال	رَجَعَ	مُوسَى	إِلَى قَوْمِهِ	غَضْبَانَ	أَسِفًا	(الأعراف: 150)

ترجمہ خود نکالیں

مفعول کی طرح حال پر بھی زبر ہوتا ہے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

تمییز

وہ اسم جو ابہام کو دور کرے، جیسے:

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا. (طه:114)

یہ ابہام عدد، مقدار، کیفیت یا جملہ میں ہوتا ہے

تمییز کا ترجمہ عموماً "کے لحاظ سے" یا "کے اعتبار سے" کیا جاتا ہے

> مفعول اور حال کی طرح تمییز پر بھی زبر ہوتا ہے

عدد کے ابہام کی وضاحت

رَأَيْتُ	أَحَدَ عَشَرَ	كَوْكَبًا. (یوسف:4)
میں نے دیکھے	گیارہ	تارے

فَانْفَجَرَتْ	مِنْهُ	اثْنَتَا عَشْرَةَ	عَيْنًا. (البقرة:60)
پھوٹ پڑے	اس سے	بارہ	چشمے

مقدار کے ابہام کی وضاحت

وَلَلْآخِرَةُ	أَكْبَرُ	دَرَجَاتٍ	وَأَكْبَرُ	تَفْضِيلًا. (الإسراء:21)
اور یقیناً آخرت	بڑی ہے	درجہ میں	اور بڑی ہے	فضیلت کے اعتبار سے

أَنَا	أَكْثَرُ	مِنْكَ	مَالًا	وَأَعَزُّ	نَفَرًا. (الکہف:34)
میں	زیادہ ہوں	تم سے	مال میں	اور مضبوط ہوں	جتھے کے اعتبار سے

کیفیت کے ابہام کی وضاحت

اَلْأَعْرَابُ	أَشَدُّ	كُفْرًا	وَنِفَاقًا. (التوبة:97)
دیہاتی	زیادہ سخت ہیں	کفر میں	اور نفاق کے لحاظ سے

فَأَهْلَكْنَا	أَشَدَّ	مِنْهُمْ	بَطْشًا. (الزخرف:8)
پس ہلاک کیا ہم نے	زیادہ سخت کو	ان میں سے	زور کے لحاظ سے

جملہ کے ابہام کی وضاحت

فَزَادَهُمُ	اللّٰهُ	✔ مَرَضًا. (البقرۃ:10)
پس بڑھادیا ان کو	اللہ نے	مرض کے اعتبار سے

قَدْ	شَغَفَهَا	✔ حُبًّا. (یوسف:30)
بے شک	اتر گیا ہے وہ اس کے دل میں	محبت کے لحاظ سے

تمیز کو پہچانیے اور آیت کے پیغام کو سمجھنے کی کوشش کیجیے

آیت	ترجمہ
وَكَفَىٰ بِاللّٰهِ شَهِيدًا. (النساء:79)	اور کافی ہے اللہ گواہی کے اعتبار سے
وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ حَدِيثًا. (النساء:87)	اور کون زیادہ سچا ہے اللہ سے بات میں
وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ صِبْغَةً. (البقرۃ:138)	اور کون زیادہ اچھا ہے اللہ سے رنگ چڑھانے میں
وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا. (مریم:4)	اور بھڑک اٹھا سر بڑھاپے سے
نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا. ([illegible]:81)	جہنم کی آگ بہت سخت ہے گرمی کے اعتبار سے

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

تمیز سیکھی جو قرآنِ کریم میں بیسیوں مرتبہ آئی ہے

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے آیت کے معنی و مفہوم اور اس کے پیغام و نصیحت تک پہنچنے کی کوشش کریں

یاد رہے قرآن شریف میں کل تقریبًا 4,500 الفاظ ہیں جو تقریبًا 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تفصیلی ترجمہ

لیول 3: ثانوی قواعد

ماضی قریب

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 11

اس سبق میں

ماضی قریب

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

مفعول کی چار اقسام

قسم	تعریف	مثال: ترجمہ خود نکالیے
مفعول بہ	وہ چیز جس پر فعل واقع ہو	خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ. (2:76)
مفعول فیہ	وہ وقت یا جگہ جس میں فعل واقع ہو	أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا. (12:12)
مفعول لہ	جو فعل کی وجہ بتائے	يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَّطَمَعًا. (16:32)
مفعولِ مطلق	جو (مصدر کی شکل میں) تاکید کے لیے آئے	وَمَكَرُوْا مَكْرًا. (50:27)

اعادہ

حال

وہ لفظ جو فاعل یا مفعول کی حالت بیان کرے
حال ایک بھی ہوتا ہے اور دو بھی.

ایک حال	قُوْمُوْا	لِلّٰهِ	قَانِتِيْنَ.	-		(البقرة:238)
دو حال	رَجَعَ	مُوسٰى	إِلٰى قَوْمِهِ	غَضْبَانَ	أَسِفًا	(الأعراف:150)

ترجمہ خود نکالیں

مفعول کی طرح حال پر بھی زبر ہوتا ہے

اعادہ

تمییز

وہ اسم جو ابہام کو دور کرے، جیسے:

رَبِّ زِدْنِيْ عِلْمًا. (طه:114)

یہ ابہام عدد، مقدار، کیفیت یا جملہ میں ہوتا ہے

تمییز کا ترجمہ عموماً "کے لحاظ سے" یا "کے اعتبار سے" کیا جاتا ہے

مفعول اور حال کی طرح تمییز پر بھی زبر ہوتا ہے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

نیا سبق

قد:122

ماضی قریب

وہ ماضی جس میں قریب کا گذرا ہوا زمانہ پایا جائے

ماضی قریب بنانے کے لیے ماضی پر ''قَدْ'' لگایا جاتا ہے

''قَدْ'' کا ترجمہ ''یقیناً، ضرور، بلاشبہ'' جیسے الفاظ سے کیا جاتا ہے

قَدْ جَمَعُوْا لَكُمْ (آل عمران:173)	یقیناً جمع ہوئے وہ تمہارے لیے
قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ (الاعراف:26)	یقیناً نازل کیا ہم نے تم پر

قد:122

ماضی قریب

وہ ماضی جس پر ''قَدْ'' داخل ہو

ماضی	ماضی قریب
ضَرَبَ	قَدْ ضَرَبَ
نَصَرَ	قَدْ نَصَرَ
فَتَحَ	قَدْ فَتَحَ
سَمِعَ	قَدْ سَمِعَ

ماضی قریب کی گردان معنی سمجھ کر اشاروں کے ساتھ پڑھیے

قَدْ	ضَرَبَ	قَدْ	ضَرَبَتْ	قَدْ	نَصَرَ	قَدْ	نَصَرَتْ
قَدْ	ضَرَبَا	قَدْ	ضَرَبَتَا	قَدْ	نَصَرَا	قَدْ	نَصَرَتَا
قَدْ	ضَرَبُوْا	قَدْ	ضَرَبْنَ	قَدْ	نَصَرُوْا	قَدْ	نَصَرْنَ
قَدْ	ضَرَبْتَ	قَدْ	ضَرَبْتِ	قَدْ	نَصَرْتَ	قَدْ	نَصَرْتِ
قَدْ	ضَرَبْتُمَا	قَدْ	ضَرَبْتُمَا	قَدْ	نَصَرْتُمَا	قَدْ	نَصَرْتُمَا
قَدْ	ضَرَبْتُمْ	قَدْ	ضَرَبْتُنَّ	قَدْ	نَصَرْتُمْ	قَدْ	نَصَرْتُنَّ
قَدْ	ضَرَبْتُ	قَدْ	ضَرَبْتُ	قَدْ	نَصَرْتُ	قَدْ	نَصَرْتُ
قَدْ	ضَرَبْنَا	قَدْ	ضَرَبْنَا	قَدْ	نَصَرْنَا	قَدْ	نَصَرْنَا

ماضی قریب کی گردان معنی سمجھ کر اشاروں کے ساتھ پڑھیے

قَدْ	سَمِعَ	قَدْ	سَمِعَتْ	قَدْ	فَتَحَ	قَدْ	فَتَحَتْ
قَدْ	سَمِعَا	قَدْ	سَمِعَتَا	قَدْ	فَتَحَا	قَدْ	فَتَحَتَا
قَدْ	سَمِعُوْا	قَدْ	سَمِعْنَ	قَدْ	فَتَحُوْا	قَدْ	فَتَحْنَ
قَدْ	سَمِعْتَ	قَدْ	سَمِعْتِ	قَدْ	فَتَحْتَ	قَدْ	فَتَحْتِ
قَدْ	سَمِعْتُمَا	قَدْ	سَمِعْتُمَا	قَدْ	فَتَحْتُمَا	قَدْ	فَتَحْتُمَا
قَدْ	سَمِعْتُمْ	قَدْ	سَمِعْتُنَّ	قَدْ	فَتَحْتُمْ	قَدْ	فَتَحْتُنَّ
قَدْ	سَمِعْتُ	قَدْ	سَمِعْتُ	قَدْ	فَتَحْتُ	قَدْ	فَتَحْتُ
قَدْ	سَمِعْنَا	قَدْ	سَمِعْنَا	قَدْ	فَتَحْنَا	قَدْ	فَتَحْنَا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

ماضی قریب

قَدْ:122 — لَقَدْ:183

قَدْ	أَفْلَحَ	الْمُؤْمِنُونَ. (1:23)
یقینا	فلاح پا گئے	مومن

وَلَقَدْ	نَصَرَكُمُ	اللّٰهُ (123:3)
اور یقیناً بلا شبہ	مدد کی تمہاری	اللہ نے

قَدْ پر لامِ تاکید بڑھانے سے معنی میں زور پیدا ہو جاتا ہے

ماضی قریب: قَدْ — ترجمہ: یقینا، ضرور، بلا شبہ

قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ (1:58)	یقینا سن لیا اللہ نے
قَدْ بَعَثَ لَكُمْ (247:2)	یقینا بھیجا اس نے تمہارے لیے
قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ (60:2)	یقینا جان لیا ہر انسان نے

ماضی قریب: قَدْ — ترجمہ: یقینا، ضرور، بلا شبہ

قَدْ صَدَقْتَنَا. (المائدة: 113)	یقینا تو نے سچ کہا ہم سے
قَدْ جَعَلَهَا رَبِّيْ حَقًّا. (یوسف: 100)	یقینا بنایا ہے اس کو میرے رب نے حق
قَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا. (یوسف: 90)	یقینا احسان کیا اللہ نے ہم پر
قَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ. (آل عمران: 40)	یقینا پہنچا مجھے بڑھاپا
قَدْ قَصَصْنٰهُمْ عَلَيْكَ. (النساء: 164)	یقینا بیان کیے ہم نے ان کے قصے آپ کے سامنے
قَدْ أَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيَّ. (النساء: 72)	یقینا انعام کیا اللہ نے مجھ پر
قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ. (الأنعام: 97)	یقینا کھول کر بیان کیں ہم نے نشانیاں
قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ. (البقرة: 256)	یقینا واضح ہو گئی ہدایت گمراہی سے

الحمد للہ! آپ نے اس سبق میں

ماضی قریب سیکھی۔ "قَدْ" کا لفظ قرآن شریف میں
305 مرتبہ آیا ہے

آپ ان جیسے جملوں کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے معنی
سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

لیول 3: ثانوی قواعد

ماضی استمراری

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-12

اس سبق میں

ماضی استمراری

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

حال

وہ لفظ جو فاعل یا مفعول کی حالت بیان کرے
حال ایک بھی ہوتا ہے اور دو بھی.

ایک حال	قُومُوا	لِلّٰهِ	قَانِتِينَ.	-		(البقرة:238)
دو حال	رَجَعَ	مُوسَىٰ	إِلَىٰ قَوْمِهِ	غَضْبَانَ	أَسِفًا	(الأعراف:150)

ترجمہ خود نکالیں

مفعول کی طرح حال پر بھی زبر ہوتا ہے

اعادہ

تمییز

وہ اسم جو ابہام کو دور کرے، جیسے:
رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا. (طه:114)
یہ ابہام عدد، مقدار، کیفیت یا جملہ میں ہوتا ہے
تمییز کا ترجمہ عموماً ''کے لحاظ سے'' یا ''کے اعتبار سے'' کیا جاتا ہے

مفعول اور حال کی طرح تمییز پر بھی زبر ہوتا ہے

قَدْ:122 — قَدْ:122

اعادہ

ماضی قریب

وہ ماضی جس میں قریب کا گذرا ہوا زمانہ پایا جائے
ماضی قریب بنانے کے لیے ماضی پر ''قَدْ'' لگایا جاتا ہے
''قَدْ'' کا ترجمہ ''یقیناً، ضرور، بلاشبہ'' جیسے الفاظ سے کیا جاتا ہے

قَدْ سَمِعْنَا. (الانفال:31)	یقیناً سنا ہم نے
قَدْ بَلَغْتَ. (الكهف:76)	یقیناً پہنچا تو

ماضی قریب

قدْ:122 — لقدْ:183

وہ ماضی جس پر ''قدْ'' داخل ہو

ماضی قریب	ماضی
قدْ بَيَّنَّا	بَيَّنَّا
لَقَدْ خَلَقْنَا	خَلَقْنَا

ماضی قریب کی گردان معنی سمجھ کر اشاروں کے ساتھ پڑھیے

قدْ	حَسِبَ	قدْ	حَسِبَتْ	قدْ	كَرُمَ	قدْ	كَرُمَتْ
قدْ	حَسِبَا	قدْ	حَسِبَتَا	قدْ	كَرُمَا	قدْ	كَرُمَتَا
قدْ	حَسِبُوْا	قدْ	حَسِبْنَ	قدْ	كَرُمُوْا	قدْ	كَرُمْنَ
قدْ	حَسِبْتَ	قدْ	حَسِبْتِ	قدْ	كَرُمْتَ	قدْ	كَرُمْتِ
قدْ	حَسِبْتُمَا	قدْ	حَسِبْتُمَا	قدْ	كَرُمْتُمَا	قدْ	كَرُمْتُمَا
قدْ	حَسِبْتُمْ	قدْ	حَسِبْتُنَّ	قدْ	كَرُمْتُمْ	قدْ	كَرُمْتُنَّ
قدْ	حَسِبْتُ	قدْ	حَسِبْتُ	قدْ	كَرُمْتُ	قدْ	كَرُمْتُ
قدْ	حَسِبْنَا	قدْ	حَسِبْنَا	قدْ	كَرُمْنَا	قدْ	كَرُمْنَا

ماضی قریب — ض، ن، س، ف

قدْ	كَسَبَ	قدْ	خَلَقَ	قدْ	شَرِبَ	قدْ	مَنَعَ
قدْ	كَسَبَا	قدْ	خَلَقَا	قدْ	شَرِبَا	قدْ	مَنَعَا
قدْ	كَسَبُوْا	قدْ	خَلَقُوْا	قدْ	شَرِبُوْا	قدْ	مَنَعُوْا
قدْ	كَسَبْتَ	قدْ	خَلَقْتَ	قدْ	شَرِبْتَ	قدْ	مَنَعْتَ
قدْ	كَسَبْتُمَا	قدْ	خَلَقْتُمَا	قدْ	شَرِبْتُمَا	قدْ	مَنَعْتُمَا
قدْ	كَسَبْتُمْ	قدْ	خَلَقْتُمْ	قدْ	شَرِبْتُمْ	قدْ	مَنَعْتُمْ
قدْ	كَسَبْتُ	قدْ	خَلَقْتُ	قدْ	شَرِبْتُ	قدْ	مَنَعْتُ
قدْ	كَسَبْنَا	قدْ	خَلَقْنَا	قدْ	شَرِبْنَا	قدْ	مَنَعْنَا

ماضی قریب	ترجمہ: یقینا، ضرور، بلاشبہ
قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ (7:185)	یقینا قریب آگیا ان کا وقت
قَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ (10:91)	یقینا نافرمانی کی تو نے پہلے
لَقَدْ رَضِيَ اللّٰهُ (48:18)	یقینا راضی ہوا اللہ

نیا سبق

کَانَ: 1074

ماضی استمراری

ایسا فعل جس میں گذرے ہوئے زمانے میں کسی کام کا بار بار ہونا پایا جائے

ماضی استمراری بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "کَانَ" کا اضافہ کیا جاتا ہے

اس کا ترجمہ "کرتا تھا" یا "کر رہا تھا" سے کیا جاتا ہے

کَانَ یَصْنَعُ فِرْعَوْنُ (137:7)	بناتا تھا فرعون
کَانَ یَقُوْلُ سَفِیْهُنَا (4:72)	کہتا تھا ہم میں سے بے وقوف

کَانَ: 1074

ماضی استمراری

وہ مضارع جس کے شروع میں "کَانَ" ہو

ماضی	مضارع	ماضی استمراری
ضَرَبَ	یَضْرِبُ	کَانَ یَضْرِبُ
نَصَرَ	یَنْصُرُ	کَانَ یَنْصُرُ
فَتَحَ	یَفْتَحُ	کَانَ یَفْتَحُ
سَمِعَ	یَسْمَعُ	کَانَ یَسْمَعُ

ماضی استمراری کی گردان معنی سمجھ کر اشاروں کے ساتھ پڑھیے

کَانَ	یَضْرِبُ	کَانَتْ	تَضْرِبُ
کَانَا	یَضْرِبَانِ	کَانَتَا	تَضْرِبَانِ
کَانُوْا	یَضْرِبُوْنَ	کُنَّ	یَضْرِبْنَ
کُنْتَ	تَضْرِبُ	کُنْتِ	تَضْرِبِیْنَ
کُنْتُمَا	تَضْرِبَانِ	کُنْتُمَا	تَضْرِبَانِ
کُنْتُمْ	تَضْرِبُوْنَ	کُنْتُنَّ	تَضْرِبْنَ
کُنْتُ	أَضْرِبُ	کُنْتُ	أَضْرِبُ
کُنَّا	نَضْرِبُ	کُنَّا	نَضْرِبُ

کَانَ	یَنْصُرُ	کَانَتْ	تَنْصُرُ
کَانَا	یَنْصُرَانِ	کَانَتَا	تَنْصُرَانِ
کَانُوْا	یَنْصُرُوْنَ	کُنَّ	یَنْصُرْنَ
کُنْتَ	تَنْصُرُ	کُنْتِ	تَنْصُرِیْنَ
کُنْتُمَا	تَنْصُرَانِ	کُنْتُمَا	تَنْصُرَانِ
کُنْتُمْ	تَنْصُرُوْنَ	کُنْتُنَّ	تَنْصُرْنَ
کُنْتُ	أَنْصُرُ	کُنْتُ	أَنْصُرُ
کُنَّا	نَنْصُرُ	کُنَّا	نَنْصُرُ

ماضی استمراری کی گردان معنی سمجھ کر اشاروں کے ساتھ پڑھیے

کَانَ	یَفْتَحُ	کَانَتْ	تَفْتَحُ
کَانَا	یَفْتَحَانِ	کَانَتَا	تَفْتَحَانِ
کَانُوْا	یَفْتَحُوْنَ	کُنَّ	یَفْتَحْنَ
کُنْتَ	تَفْتَحُ	کُنْتِ	تَفْتَحِیْنَ
کُنْتُمَا	تَفْتَحَانِ	کُنْتُمَا	تَفْتَحَانِ
کُنْتُمْ	تَفْتَحُوْنَ	کُنْتُنَّ	تَفْتَحْنَ
کُنْتُ	أَفْتَحُ	کُنْتُ	أَفْتَحُ
کُنَّا	نَفْتَحُ	کُنَّا	نَفْتَحُ

کَانَ	یَسْمَعُ	کَانَتْ	تَسْمَعُ
کَانَا	یَسْمَعَانِ	کَانَتَا	تَسْمَعَانِ
کَانُوْا	یَسْمَعُوْنَ	کُنَّ	یَسْمَعْنَ
کُنْتَ	تَسْمَعُ	کُنْتِ	تَسْمَعِیْنَ
کُنْتُمَا	تَسْمَعَانِ	کُنْتُمَا	تَسْمَعَانِ
کُنْتُمْ	تَسْمَعُوْنَ	کُنْتُنَّ	تَسْمَعْنَ
کُنْتُ	أَسْمَعُ	کُنْتُ	أَسْمَعُ
کُنَّا	نَسْمَعُ	کُنَّا	نَسْمَعُ

ماضی اِستمراری

كَانَ: 1074

كَانَ	يَعْبُدُ	آبَاؤُنَا (70:7)
تھے	عبادت کرتے	ہمارے باپ دادا

كَانَ يَأْمُرُ	أَهْلَهُ	بِالصَّلَاةِ	وَالزَّكَاةِ (55:19)
حکم دیتا تھا وہ	اپنے گھر والوں کو	نماز کا	اور زکاۃ کا

ماضی استمراری	ترجمہ: کرتا تھا، کر رہا تھا
كَانَ يُؤْمِنُ بِاللهِ. (الطلاق:2)	ایمان لاتا تھا وہ اللہ پر
كَانَ يُرِيْدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا. (134:4)	ارادہ کرتا تھا وہ دنیا کے بدلے کا
كَانَ يُؤْذِى النَّبِيَّ. (53)	تکلیف دیتا تھا وہ نبی کو

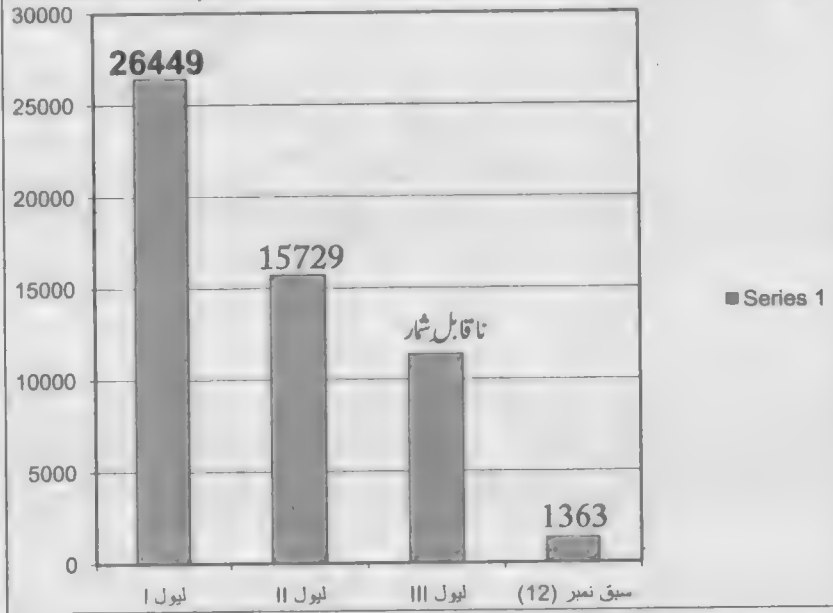
ماضی اِستمراری

كَانَ: 1074

ذُوْقُوْا	مَا	كُنْتُمْ	تَكْسِبُوْنَ (الزمر:24)
چکھو تم	جو	تھے تم	کماتے

بِمَا	كُنْتُمْ	تَفْسُقُوْنَ (الاحقاف:20)
بسبب اس کے جو	تھے تم	گناہ کرتے

مَنْ كَانَ يَرْجُوْ لِقَاءَ اللهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللهِ لَاٰتٍ. (العنکبوت:5)
جو امید رکھتا تھا اللہ کی ملاقات کی، سو اللہ کا وقت آنے والا ہے
مَا كَانَ يُغْنِىْ عَنْهُمْ مِّنَ اللهِ مِنْ شَيْءٍ. (یوسف:68)
نہیں فائدہ دیتا تھا وہ ان کو اللہ سے کچھ بھی
مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنْ لَّنْ يَّنْصُرَهُ اللهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. (الحج:15)
جو گمان کرتا تھا کہ ہر گز مدد نہیں کرے گا اس کی اللہ دنیا و آخرت میں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

ماضی استمراری سیکھی جو قرآن شریف میں بیسیوں مرتبہ آئی ہے

آپ ان جیسے جملوں کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام — اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ — خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

لیول 3: ثانوی قواعد

مضارع مستقبل

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-13

اس سبق میں

مضارع مستقبل

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

تمیز

وہ اسم جو ابہام کو دور کرے، جیسے:

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا۔ (طه:114)

یہ ابہام عدد، مقدار، کیفیت یا جملہ میں ہوتا ہے

تمیز کا ترجمہ عموماً ”کے لحاظ سے“ یا ”کے اعتبار سے“ کیا جاتا ہے

مفعول اور حال کی طرح تمیز پر بھی زبر ہوتا ہے

قَدْ:122 — قَدْ:122

اعادہ

ماضی قریب

وہ ماضی جس میں قریب کا گذرا ہوا زمانہ پایا جائے

ماضی قریب بنانے کے لیے ماضی پر ”قَدْ“ لگایا جاتا ہے

”قَدْ“ کا ترجمہ ”یقیناً، ضرور، بلاشبہ“ جیسے الفاظ سے کیا جاتا ہے

قَدْ سَمِعْنَا۔ (الأنفال:31)	یقیناً سنا ہم نے
قَدْ بَلَغْتَ۔ (الكهف:76)	یقیناً پہنچا تو

ماضی قریب	ترجمہ: یقیناً، ضرور، بلاشبہ
قَدْ جَاءَكُمُ الرَّسُولُ (4:170)	یقیناً آئے تمہارے پاس رسول
قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ (6:98)	یقیناً بیان کی ہم نے نشانیاں
قَدْ مَنَّ اللهُ (12:90)	یقیناً احسان کیا اللہ نے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اعادہ

ماضی استمراری

کَانَ: 1074

ایسا فعل جس میں گذرے ہوئے زمانے میں کسی کام کا بار بار ہونا پایا جائے
ماضی استمراری بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "کَانَ" کا اضافہ کیا جاتا ہے
اس کا ترجمہ "کرتا تھا" یا "کر رہا تھا" سے کیا جاتا ہے

كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ (137:7)	بناتا تھا فرعون
كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا (4:72)	کہتا تھا ہم میں سے بے وقوف

اعادہ

ماضی استمراری

کَانَ: 1074

وہ مضارع جس کے شروع میں "کَانَ" ہو

ماضی	مضارع	ماضی استمراری
عَبَدَ	يَعْبُدُ	كَانَ يَعْبُدُ
خَتَمَ	يَخْتِمُ	كَانَ يَخْتِمُ

نیا سبق

مضارع مستقبل

قریب و بعید

مضارع مستقبل: جس میں آنے والے زمانے میں کسی کام کا ہونا یا کرنا پایا جائے
مضارع مستقبل قریب بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "س" کا اضافہ کیا جاتا ہے
مضارع مستقبل بعید بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "سوف" کا اضافہ کیا جاتا ہے

سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ. (التوبۃ: 71)	جلد ہی رحم کرے گا ان پر اللہ
كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ. (التکاثر: 3)	ہر گز نہیں! عنقریب جان لوگے تم

مضارع مستقبل

سَ: 84 — سَوْفَ: 42

وہ مضارع جس پر "س" یا "سوف" داخل ہو

مضارع	مضارع مستقبل قریب	مضارع مستقبل بعید
يَضْرِبُ	سَيَضْرِبُ	سَوْفَ يَضْرِبُ
يَنْصُرُ	سَيَنْصُرُ	سَوْفَ يَنْصُرُ
يَفْتَحُ	سَيَفْتَحُ	سَوْفَ يَفْتَحُ
يَسْمَعُ	سَيَسْمَعُ	سَوْفَ يَسْمَعُ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مضارع مستقبل قریب کے آخری دو باب بھی معنی کا دھیان رکھ کر پڑھیے

سَ	يَضْرِبُ	سَ	تَضْرِبُ
سَ	يَضْرِبَانِ	سَ	تَضْرِبَانِ
سَ	يَضْرِبُوْنَ	سَ	يَضْرِبْنَ
سَ	تَضْرِبُ	سَ	تَضْرِبِيْنَ
سَ	تَضْرِبَانِ	سَ	تَضْرِبَانِ
سَ	تَضْرِبُوْنَ	سَ	تَضْرِبْنَ
سَ	أَضْرِبُ	سَ	أَضْرِبُ
سَ	نَضْرِبُ	سَ	نَضْرِبُ

سَ	يَنْصُرُ	سَ	تَنْصُرُ
سَ	يَنْصُرَانِ	سَ	تَنْصُرَانِ
سَ	يَنْصُرُوْنَ	سَ	يَنْصُرْنَ
سَ	تَنْصُرُ	سَ	تَنْصُرِيْنَ
سَ	تَنْصُرَانِ	سَ	تَنْصُرَانِ
سَ	تَنْصُرُوْنَ	سَ	تَنْصُرْنَ
سَ	أَنْصُرُ	سَ	أَنْصُرُ
سَ	نَنْصُرُ	سَ	نَنْصُرُ

مضارع مستقبل بعید کے پہلے دو باب بھی معنی کا دھیان رکھ کر پڑھیے

سَوْفَ	يَفْتَحُ	سَوْفَ	تَفْتَحُ
سَوْفَ	يَفْتَحَانِ	سَوْفَ	تَفْتَحَانِ
سَوْفَ	يَفْتَحُوْنَ	سَوْفَ	يَفْتَحْنَ
سَوْفَ	تَفْتَحُ	سَوْفَ	تَفْتَحِيْنَ
سَوْفَ	تَفْتَحَانِ	سَوْفَ	تَفْتَحَانِ
سَوْفَ	تَفْتَحُوْنَ	سَوْفَ	تَفْتَحْنَ
سَوْفَ	أَفْتَحُ	سَوْفَ	أَفْتَحُ
سَوْفَ	نَفْتَحُ	سَوْفَ	نَفْتَحُ

سَوْفَ	يَسْمَعُ	سَوْفَ	تَسْمَعُ
سَوْفَ	يَسْمَعَانِ	سَوْفَ	تَسْمَعَانِ
سَوْفَ	يَسْمَعُوْنَ	سَوْفَ	يَسْمَعْنَ
سَوْفَ	تَسْمَعُ	سَوْفَ	تَسْمَعِيْنَ
سَوْفَ	تَسْمَعَانِ	سَوْفَ	تَسْمَعَانِ
سَوْفَ	تَسْمَعُوْنَ	سَوْفَ	تَسْمَعْنَ
سَوْفَ	أَسْمَعُ	سَوْفَ	أَسْمَعُ
سَوْفَ	نَسْمَعُ	سَوْفَ	نَسْمَعُ

مضارع مستقبل قریب

س:84

سَيَجْزِي	اللّٰهُ	الشَّاكِرِيْنَ.
جلد ہی بدلا دے گا	اللہ	شکر کرنے والوں کو

(144:3)

سَيَقُوْلُ	السُّفَهَاءُ	مِنَ النَّاسِ.
جلد ہی کہیں گے	بے وقوف	لوگوں میں سے

(142:2)

ترجمے کا دھیان رکھ کر تجوید کے ساتھ مل کر دہرائیے

مضارع مستقبل قریب

س:84

أَنَّ	كُمْ	سَ	تَذْكُرُوْنَ	هُنَّ. (235:2)
یقینا	تم	جلد ہی	تذکرہ کرو گے	ان کا

سَ	تُكْتَبُ	شَهَادَتُهُمْ. (19:43)
جلد ہی	لکھی جائے گی	ان کی گواہی

ترجمے کا دھیان رکھ کر تجوید کے ساتھ مل کر دہرائیے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مضارع مستقبل بعید

سَوْفَ:42

لَ	سَوْفَ	أُخْرَجُ	حَيًّا.
ضرور	جلد ہی	نکالا جاؤں گا میں	زندہ کرکے

(66:19)

سَوْفَ	أَسْتَغْفِرُ	لَكُمْ	رَبِّيْ.
جلد ہی	مغفرت طلب کروں گا میں	آپ کے لیے	اپنے رب سے

(98:12)

مضارع مستقبل بعید	ترجمہ: جلد ہی، عنقریب
سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ. (الأنعام: 67)	جلد ہی تم جان لوگے
فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ. (الکهف: 87)	پس جلد ہی عذاب دیں گے ہم اس کو
فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ. (الصافات: 175)	پس جلد ہی دیکھیں گے وہ

مضارع مستقبل بعید

سَوْفَ:42

فَ	سَوْفَ	نُصْلِيْهِ	نَارًا.
پس	جلد ہی	ڈالیں گے ہم اس کو	آگ میں

(30:4)

فَ	سَوْفَ	نُؤْتِيْهِ	أَجْرًا	عَظِيْمًا.
پس	جلد ہی	دیں گے ہم اس کو	اجر	بڑا

(98:12)

مضارع مستقبل قریب

سَ:84

سَيَكْفُرُوْنَ بِعِبَادَتِهِمْ. (مریم: 82)
جلد ہی انکار کریں گے وہ ان کی عبادت کا
سَيَجْعَلُ اللّٰهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا. (الطلاق: 7)
جلد ہی کرے گا اللہ تنگی کے بعد آسانی
فَسَتَذْكُرُوْنَ مَا أَقُوْلُ لَكُمْ. (غافر: 44)
پس جلد ہی یاد کروگے تم وہ جو میں کہہ رہا ہوں تم سے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

مضارع مستقبل بعید

سَوْفَ:42

وَسَوْفَ تُسْأَلُوْنَ۔(الزخرف:44)
اور جلد ہی پوچھا جائے گا تم سے
فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا۔ (الانشقاق:8)
پس جلد ہی حساب لیا جائے گا اس سے آسان حساب
وَلَسَوْفَ يَرْضٰى۔(الليل:21)
اور ضرور جلد ہی راضی ہو جائے گا وہ

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

مضارع مستقبل سیکھا جو قرآن شریف میں بیسیوں مرتبہ آیا ہے

آپ ان جیسے جملوں کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً

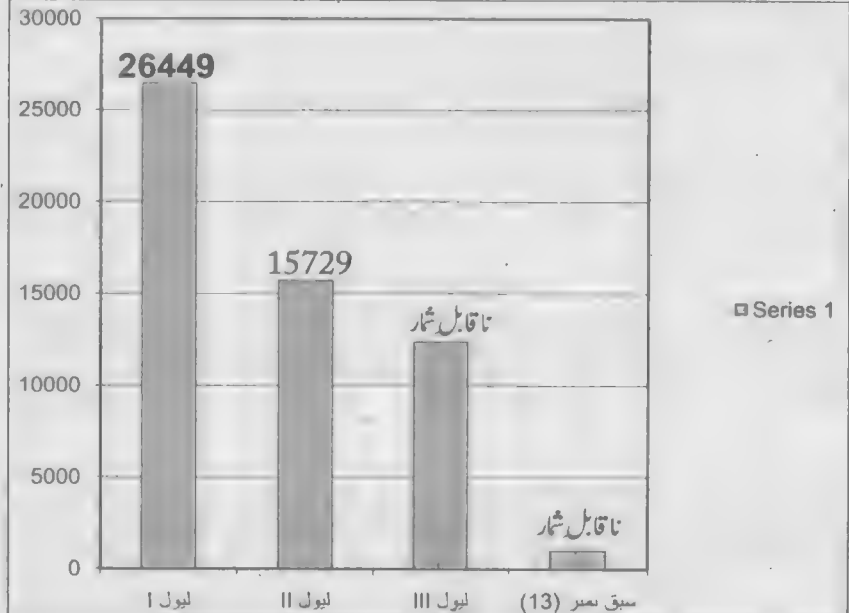
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

لیول 3: ثانوی قواعد

مضارع خفیف و ثقیل

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-14

اس سبق میں

مضارع خفیف و ثقیل

لیکن پہلے اعادہ

ماضی قریب

اعادہ

وہ ماضی جس میں قریب کا گذرا ہوا زمانہ پایا جائے

ماضی قریب بنانے کے لیے ماضی پر "قَدۡ" لگایا جاتا ہے

"قَدۡ" کا ترجمہ "یقینا، ضرور، بلاشبہ" جیسے الفاظ سے کیا جاتا ہے

قَدۡ سَمِعۡنَا۔ (الأنفال: 31)	یقینا سنا ہم نے
قَدۡ بَلَغۡتَ۔ (الکہف 76)	یقینا پہنچا تو

ماضی استمراری

اعادہ

ایسا فعل جس میں گذرے ہوئے زمانے میں کسی کام کا بار بار ہونا پایا جائے

ماضی استمراری بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "کَانَ" کا اضافہ کیا جاتا ہے

اس کا ترجمہ "کرتا تھا" یا "کر رہا تھا" سے کیا جاتا ہے

کَانَ یَصۡنَعُ فِرۡعَوۡنُ (137:7)	بناتا تھا فرعون
کَانَ یَقُوۡلُ سَفِیۡهُنَا (4:72)	کہتا تھا ہم میں سے بے وقوف

ماضی استمراری

اعادہ

وہ مضارع جس کے شروع میں "کَانَ" ہو

ماضی	مضارع	ماضی استمراری
عَبَدَ	یَعۡبُدُ	کَانَ یَعۡبُدُ
خَتَمَ	یَخۡتِمُ	کَانَ یَخۡتِمُ

مضارع مستقبل

اعادہ

قریب و بعید

مضارع مستقبل: جس میں آنے والے زمانے میں کسی کام کا ہونا یا کرنا پایا جائے
مضارع مستقبل قریب بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "س" کا اضافہ کیا جاتا ہے
مضارع مستقبل بعید بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "سوف" کا اضافہ کیا جاتا ہے

سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ. (التوبۃ: 71)	جلد ہی رحم کرے گا ان پر اللہ
كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ. (التکاثر: 3)	ہرگز نہیں! عنقریب جان لوگے تم

مضارع خفیف

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "ل" اور آخر میں "نون ساکن" (نْ) لگا دیتے ہیں، جیسے:

وَلَيَكُوْنًا مِّنَ الصّٰغِرِيْنَ. (یوسف: 32)	اور ضرور ہوگا وہ ذلیل ہونے والوں میں سے

لَ مضارع خفیف نْ

وہ مضارع جس کے شروع میں "ل" اور آخر میں "ن ساکن" ہو

مضارع	شروع میں لام تاکید	آخر میں نونِ تاکید بھی
يَضْرِبُ	لَيَضْرِبُ	لَيَضْرِبَنْ
يَنْصُرُ	لَيَنْصُرُ	لَيَنْصُرَنْ
يَفْتَحُ	لَيَفْتَحُ	لَيَفْتَحَنْ
يَسْمَعُ	لَيَسْمَعُ	لَيَسْمَعَنْ

لَ مضارع خفیف مذکر میں تثنیہ نہیں ہوتا نْ

لہٰذا مذکر کے چھ صیغے ہوتے ہیں

باب 1: ض	باب 2: ن	باب 3: س	باب 4: ف
لَ يَضْرِبَ نْ	لَ يَنْصُرَ نْ	لَ يَسْمَعَ نْ	لَ يَفْتَحَ نْ
لَ يَضْرِبُ نْ	لَ يَنْصُرُ نْ	لَ يَسْمَعُ نْ	لَ يَفْتَحُ نْ
لَ تَضْرِبَ نْ	لَ تَنْصُرَ نْ	لَ تَسْمَعَ نْ	لَ تَفْتَحَ نْ
لَ تَضْرِبُ نْ	لَ تَنْصُرُ نْ	لَ تَسْمَعُ نْ	لَ تَفْتَحُ نْ
لَ أَضْرِبَ نْ	لَ أَنْصُرَ نْ	لَ أَسْمَعَ نْ	لَ أَفْتَحَ نْ
لَ نَضْرِبَ نْ	لَ نَنْصُرَ نْ	لَ نَسْمَعَ نْ	لَ نَفْتَحَ نْ

مضارع خفیف مؤنث میں غائب اور حاضر کا تثنیہ اور جمع دونوں نہیں ہوتے، لہٰذا مؤنث کے صرف چار صیغے ہوتے ہیں

	ض	ن	س	ف
غائب	لَتَضْرِبْنَ	لَتَنْصُرْنَ	لَتَسْمَعْنَ	لَتَفْتَحْنَ
حاضر	لَتَضْرِبِنَ	لَتَنْصُرِنَ	لَتَسْمَعِنَ	لَتَفْتَحِنَ
متکلم	لَأَضْرِبَنْ	لَأَنْصُرَنْ	لَأَسْمَعَنْ	لَأَفْتَحَنْ
	لَنَضْرِبَنْ	لَنَنْصُرَنْ	لَنَسْمَعَنْ	لَنَفْتَحَنْ

لَ

مضارع ثقیل

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "ل" اور آخر میں "نون مشدد" (نّ) لگادیتے ہیں، جیسے:

لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. (النساء ۸۷)	ضرور بالضرور جمع کرے گا وہ تم کو قیامت کے دن

لَ نّ

مضارع ثقیل

وہ مضارع جس کے شروع میں "ل" اور آخر میں "نّ مشدد" ہو

مضارع	شروع میں لام تاکید	آخر میں نونِ تاکید بھی
يَضْرِبُ	لَيَضْرِبُ	لَيَضْرِبَنَّ
يَنْصُرُ	لَيَنْصُرُ	لَيَنْصُرَنَّ
يَفْتَحُ	لَيَفْتَحُ	لَيَفْتَحَنَّ
يَسْمَعُ	لَيَسْمَعُ	لَيَسْمَعَنَّ

مضارع ثقیل کی گردان معنی سمجھ کر اشاروں کے ساتھ پڑھیے

لَ	يَضْرِبَ	نَّ	لَ	تَضْرِبَ	نَّ	لَ	يَنْصُرَ	نَّ	لَ	تَنْصُرَ	نَّ
لَ	يَضْرِبَا	نِّ	لَ	تَضْرِبَا	نِّ	لَ	يَنْصُرَا	نِّ	لَ	تَنْصُرَا	نِّ
لَ	يَضْرِبُ	نَّ	لَ	تَضْرِبُ	نَّ	لَ	يَنْصُرُ	نَّ	لَ	تَنْصُرُ	نَّ
لَ	تَضْرِبَ	نَّ	لَ	تَضْرِبِ	نَّ	لَ	تَنْصُرَ	نَّ	لَ	تَنْصُرِ	نَّ
لَ	تَضْرِبَا	نِّ	لَ	تَضْرِبَا	نِّ	لَ	تَنْصُرَا	نِّ	لَ	تَنْصُرَا	نِّ
لَ	تَضْرِبُ	نَّ	لَ	تَضْرِبُ	نَّ	لَ	تَنْصُرُ	نَّ	لَ	تَنْصُرُ	نَّ
لَ	أَضْرِبَ	نَّ	لَ	أَضْرِبَ	نَّ	لَ	أَنْصُرَ	نَّ	لَ	أَنْصُرَ	نَّ
لَ	نَضْرِبَ	نَّ	لَ	نَضْرِبَ	نَّ	لَ	نَنْصُرَ	نَّ	لَ	نَنْصُرَ	نَّ

پڑھنے کی ترتیب ..... دائیں سے بائیں

مضارع ثقیل کی گردان معنی سمجھ کر اشاروں کے ساتھ پڑھیے

لَ	يَسمَعَ	نَّ	لَ	تَسمَعَ	نَّ	لَ	يَفتَحَ	نَّ	لَ	تَفتَحَ	نَّ
لَ	يَسمَعَا	نِّ	لَ	تَسمَعَا	نِّ	لَ	يَفتَحَا	نِّ	لَ	تَفتَحَا	نِّ
لَ	يَسمَعُ	نَّ	لَ	تَسمَعُ	نَّ	لَ	يَفتَحُ	نَّ	لَ	تَفتَحُ	نَّ
لَ	تَسمَعَ	نَ	لَ	تَسمَعِ	نَ	لَ	تَفتَحَ	نَّ	لَ	تَفتَحِ	نَ
لَ	تَسمَعَا	نَ	لَ	تَسمَعَا	نَ	لَ	تَفتَحَا	نَّ	لَ	تَفتَحَا	نَّ
لَ	تَسمَعُ	نَ	لَ	تَسمَعُ	نَّ	لَ	تَفتَحُ	نَ	لَ	تَفتَحُ	نَ
لَ	أَسمَعَ	نَّ	لَ	أَسمَعَ	نَّ	لَ	أَفتَحَ	نَّ	لَ	أَفتَحَ	نَّ
لَ	نَسمَعَ	نَّ	لَ	نَسمَعَ	نَّ	لَ	نَفتَحَ	نَّ	لَ	نَفتَحَ	نَّ

لَ مضارع خفیف نْ

لَيَكُونَنْ	مِّنَ الصَّاغِرِينَ. (یوسف:32)
یقیناً ہوگا وہ	بے عزت ہونے والوں میں سے

لَنَسْفَعَنْ	بِالنَّاصِيَةِ. (العلق:15)
ضرور گھسیٹیں گے ہم	پیشانی کے بالوں سے

لَ مضارع ثقیل نّ

لَيَرْزُقَنَّهُمُ	اللهُ	رِزْقًا حَسَنًا.
ضرور بضرور رزق دے گا ان کو	اللہ	اچھا رزق

(الحج:58)

لَنُدْخِلَنَّهُمْ	فِي	الصَّالِحِينَ.
ضرور بضرور داخل کریں گے ہم ان کو	میں	نیک لوگوں (العنکبوت:9)

مضارع ثقیل	ترجمہ: ضرور بضرور
لَيَنْصُرَنَّ اللهُ. (الحج:40)	ضرور بضرور مدد کرے گا اللہ
لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ. (الفتح:27)	ضرور بضرور داخل ہو گے تم مسجد حرام میں
لَيَسْجُنُنَّهُ حَتَّى حِينٍ. (یوسف:35)	ضرور بضرور قید کریں گے وہ اس کو ایک وقت تک

مضارع ثقیل

فَلَيَعْلَمَنَّ اللهُ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِيْنَ۔ (العنکبوت: 3)

چنانچہ ضرور بضرور جان لے گا اللہ ان لوگوں کو جنہوں نے سچ بولا اور ضرور بضرور جان لے گا جھوٹوں کو

لَنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا۔ (طٰہٰ: 97)

ضرور بضرور جلائیں گے ہم اس کو پھر ضرور بضرور اڑائیں گے ہم اس کو سمندر میں ذرہ ذرہ کر کے

لَئِنْ أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخَاسِرِيْنَ۔ (الزمر: 65)

اگر آپ نے شرک کیا تو ضرور بضرور ضائع ہو جائیں گے آپ کے عمل اور ضرور بضرور آپ ہو جائیں گے نقصان اٹھانے والوں میں سے

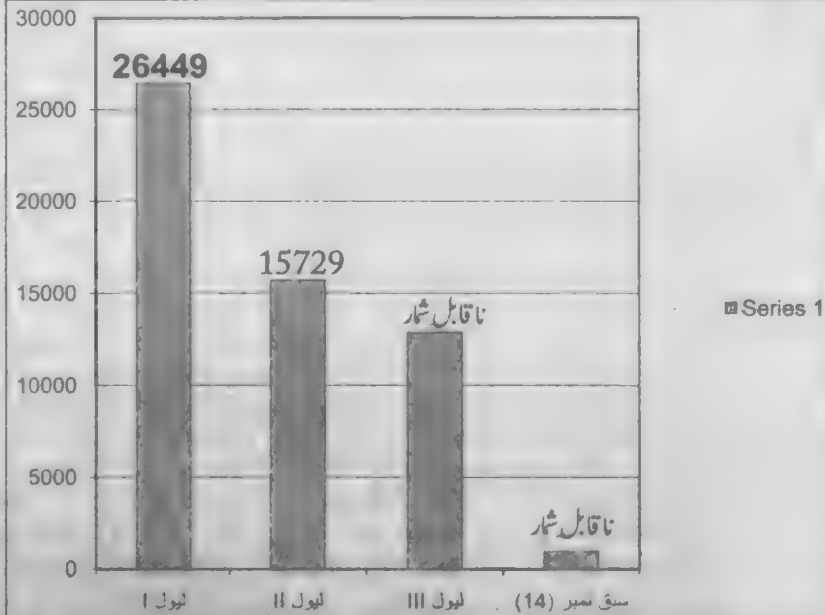
الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

مضارع خفیف و ثقیل سیکھا جو قرآن شریف میں بیسیوں مرتبہ آیا ہے

آپ ان جیسے جملوں کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً **4,500** الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام | اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ | خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

فعل لازم اور فعل متعدی

لیول 3: اعلی قواعد

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-15

اس سبق میں

فعلِ لازم اور فعلِ متعدی

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

ماضی استمراری

ایسا فعل جس میں گذرے ہوئے زمانے میں کسی کام کا بار بار ہونا پایا جائے
ماضی استمراری بنانے کے لیے مضارع سے پہلے ''كَانَ'' کا اضافہ کیا جاتا ہے
اس کا ترجمہ ''کرتا تھا'' یا ''کر رہا تھا'' سے کیا جاتا ہے

كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ (137:7)	بناتا تھا فرعون
كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا (4:72)	کہتا تھا ہم میں سے بے وقوف

س:84

مضارع مستقبل

اعادہ

قریب و بعید

مضارع مستقبل: جس میں آنے والے زمانے میں کسی کام کا ہونا یا کرنا پایا جائے
مضارع مستقبل قریب بنانے کے لیے مضارع سے پہلے ''س'' کا اضافہ کیا جاتا ہے
مضارع مستقبل بعید بنانے کے لیے مضارع سے پہلے ''سوف'' کا اضافہ کیا جاتا ہے

سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ. (التوبة:71)	جلد ہی رحم کرے گا ان پر اللہ
كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ. (التكاثر:3)	ہر گز نہیں! عنقریب جان لوگے تم

اعادہ

مضارع خفیف

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں ''لَ'' اور آخر میں ''نون ساکن'' (نْ) لگا دیتے ہیں، جیسے:

وَلَيَكُوْنًا مِّنَ الصّٰغِرِيْنَ. (یوسف:32)	اور ضرور ہو گا وہ ذلیل ہونے والوں میں سے

اعادہ

مضارع ثقیل

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "لَ" اور آخر میں "نون مشدد" (نّ) لگا دیتے ہیں، جیسے:

لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. (النساء: 87)	ضرور بالضرور جمع کرے گا وہ تم کو قیامت کے دن

نیا سبق

فعلِ لازِم
اور
فعلِ مُتَعَدّی

فعلِ لازِم

وہ فعل جو صرف فاعل چاہے، جیسے: نَزَلَ.

فعلِ مُتَعَدّی

وہ فعل جو فاعل اور مفعول دونوں چاہے، جیسے: أَنْزَلَ.

فعلِ لازِم	فعلِ مُتَعَدّي
نَزَلَ	أَنْزَلَ
(وہ نازل ہوا)	(اس نے نازل کیا)
مفعول کی ضرورت نہیں	مفعول کے بغیر بات نامکمل ہے

(فعل متعدی) (فعل لازم)

وَبِالْحَقِّ	أَنْزَلْنَاهُ	وَبِالْحَقِّ	نَزَلَ
اور سچائی کے ساتھ	ہم نے نازل کیا ہے اس قرآن کو	اور سچائی کے ساتھ	وہ نازل ہوا

(الاسراء:105)

فعلِ لازم

كُلَّمَا	دَخَلَ	عَلَيْهَا	زَكَرِيَّا.
جب بھی	داخل ہوتے	ان (مریم) پر	زکریا

(آل عمران:37)

فَخَرَجَ	عَلَى	قَوْمِهِ	فِي زِينَتِهِ.
پس نکلا وہ	اوپر	اپنی قوم کے	اپنی زینت (آن بان) میں

(القصص:79)

فعلِ لازم	مفعول بہ کی ضرورت نہیں
إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ. (الکھف:39)	جب داخل ہوا تو اپنے باغ میں
وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ. (النجم:60)	اور ہنستے ہو تم اور روتے نہیں
مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ. (النحل:96)	جو تمہارے پاس ہے ختم ہو جائے گا وہ

فعلِ لازم

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ. (الرحمن:22)

نکلتا ہے ان دونوں (میٹھے اور کھارے سمندروں) سے موتی اور مرجان

جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ. (النساء:174)

آ گئی تمہارے پاس دلیل تمہارے رب کی طرف سے

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ. (هود:74)

پھر جب چلا گیا ابراہیم سے ڈر

پڑھنے کی ترتیب...... دائیں سے بائیں

فعلِ متعدی

فَأَهْلَكْنَا	هُمْ	بِذُنُوبِهِمْ
پس ہلاک کیا ہم نے	ان کو	ان کے گناہوں کی وجہ سے

وَ	أَغْرَقْنَا	آلَ فِرْعَوْنَ.
اور	ڈبو دیا ہم نے	فرعون کی آل کو

(الأنفال:54)

فعلِ متعدی	مفعول کے بغیر بات نامکمل ہے
أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ. (الأنفال:5)	نکالا تجھ کو تیرے رب نے تیرے گھر سے
وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا. (86:21)	اور داخل کیا ہم نے ان کو اپنی رحمت میں
جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا. (5:8)	بنایا اس نے تمہارے لیے زمین کو بچھونا

فعلِ متعدی

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا. (مریم:62)
نہ سنیں گے وہ اس میں کوئی بیہودہ کلام مگر سلام
فَلَا تَجْعَلُوا لِلّٰهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ. (البقرہ:22)
پس نہ بناؤ کسی کو خدا کا ہمسر اور تم جانتے تو ہو
وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا. (البقرہ:31)
اور سکھا دیے اس نے آدم (علیہ السلام) کو نام سب کے سب

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

فعلِ لازم اور فعلِ متعدی سیکھا جو قرآن شریف میں سیکڑوں مرتبہ آیا ہے

آپ ان جیسے جملوں کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

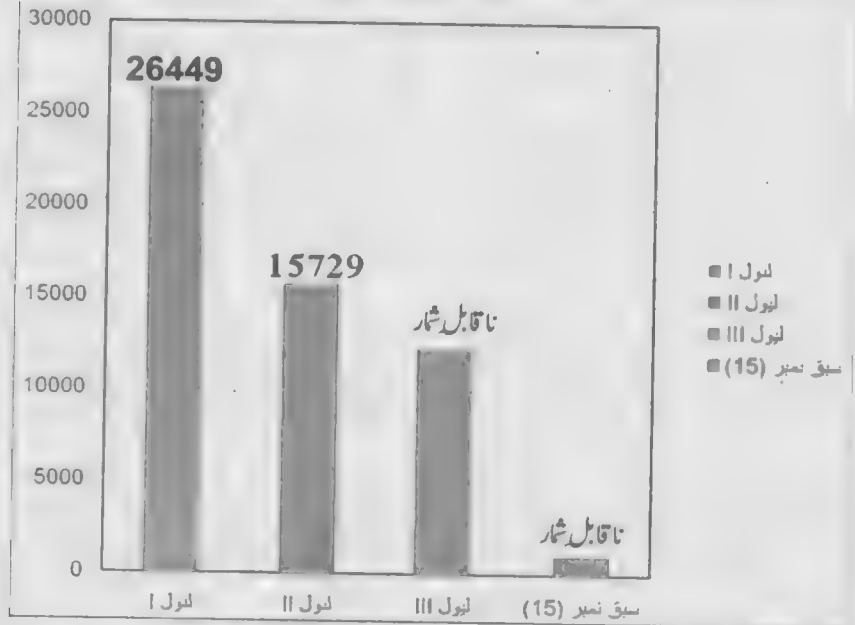
قرآن شریف میں کل تقریباً **4,500** الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلیٰ قواعد

افعالِ ناقصہ

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-16

اس سبق میں

افعالِ ناقصہ

لیکن پہلے اعادہ

س: 84

مضارع مستقبل

سَوف: 42

اعادہ

قریب و بعید

مضارع مستقبل: جس میں آنے والے زمانے میں کسی کام کا ہونا یا کرنا پایا جائے

مضارع مستقبل قریب بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "س" کا اضافہ کیا جاتا ہے

مضارع مستقبل بعید بنانے کے لیے مضارع سے پہلے "سوف" کا اضافہ کیا جاتا ہے

سَيَرْحَمُهُمُ اللهُ. (التوبة: 71)	جلد ہی رحم کرے گا ان پر اللہ
كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ. (التكاثر: 3)	ہر گز نہیں! عنقریب جان لو گے تم

لَ نْ

اعادہ

مضارع خفیف

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "لَ" اور آخر میں "نون ساکن" (نْ) لگا دیتے ہیں، جیسے:

وَلَيَكُوْنَنْ مِّنَ الصَّاغِرِيْنَ. (يوسف: 32)	اور ضرور ہو گا وہ ذلیل ہونے والوں میں سے

لَ نّ

اعادہ

مضارع ثقیل

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "لَ" اور آخر میں "نون مشدد" (نّ) لگا دیتے ہیں، جیسے:

لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. (النساء: 87)	ضرور بالضرور جمع کرے گا وہ تم کو قیامت کے دن

اعادہ

فعلِ لازِم

وہ فعل جو صرف فاعل چاہے، جیسے: نَزَلَ.

فعلِ مُتَعَدِّی

وہ فعل جو فاعل اور مفعول دونوں چاہے، جیسے: أَنْزَلَ.

نیا سبق

1533

افعالِ ناقصہ

وہ افعال جو لازم ہونے کے باوجود صرف فاعل کے ساتھ مل کر مفہوم پورا نہیں کرتے، بلکہ ان کے فاعل کی صفت بیان کرنے کی ضرورت رہتی ہے۔

فاعل کو ان کا اسم اور صفت کو ان کی خبر کہتے ہیں.

فعلِ ناقص	اسم	خبر
كَانَ	رَبُّكَ	بَصِيْرًا. (الفرقان: 20)
كَانَ	أَبُوْهُمَا	صَالِحًا. (الكهف: 82)

1533

افعالِ ناقصہ

افعال ناقصہ 17 ہیں، قرآن شریف میں 11 آئے ہیں

كَانَ	ظَلَّ	بَاتَ	أَصْبَحَ	أَمْسٰی
ہوا، تھا	ہوا، ہوگیا	رات کو ہوا	صبح کو ہوا	شام کو ہوا

عَادَ	غَدَا	مَازَالَ	مَابَرِحَ	مَادَامَ	لَيْسَ
دوبارہ ہوا	صبح کو ہوا	ہمیشہ رہا	مسلسل ہوا	جب تک ہوا	نہیں ہوا

قرآنی افعالِ ناقصہ ترجمہ کے ساتھ زبانی یاد کریں

1533

افعالِ ناقصہ

افعالِ ناقصہ 17 ہیں، قرآن شریف میں 11 آئے ہیں

شمار	فعل	عدد	معنی	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
1	كَانَ	1363	ہوا	وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا. (الطلاق: 9) اور تھا اس کے کام کا انجام نقصان ہی نقصان
2	ظَلَّ	9	ہوگیا	ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا. (النحل: 58) ہوگیا اس کا چہرہ کالا
3	بَاتَ	1	رات کو ہوا	يَبِيْتُوْنَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَّقِيَامًا. (الفرقان: 64) اور جو راتیں گذارتے ہیں اپنے پروردگار کو سجدہ اور قیام کرتے ہوئے

1533

افعالِ ناقصہ

صبح، دوپہر، شام

شمار	فعل	عدد	معنی	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
4	أَصْبَحَ	33	ہو گیا	وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَارِغًا. (القصص:10) اور ہو گیا موسیٰ علیہ السلام کی والدہ کا دل بے قرار
5	أَمْسَىٰ	1	شام کو ہوا	فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ. (الروم:17) پس پاک ہے اللہ کی ذات جب تم پر شام ہوتی ہے اور جب تم پر صبح ہوتی ہے
6	عَادَ	15	دوبارہ ہوا	عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ. (یس:39) وہ ہو گیا پرانی ٹہنی کی طرح

1533

افعالِ ناقصہ

شمار	فعل	عدد	معنی	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
7	غَدَا	3	صبح کو ہوا	وَغَدَوْا عَلَىٰ حَرْدٍ قَادِرِينَ. (القلم:25) اور وہ صبح سویرے گئے (غریبوں کو) منع کرنے پر قادر ہوتے ہوئے
8	مَا زَالَ	8	ہمیشہ رہا	فَمَا زَالَت تِّلْكَ دَعْوَاهُمْ. (الأنبیاء:15) پس مسلسل رہی وہ ان کی پکار
9	مَا بَرِحَ	2	مسلسل ہوا	لَن نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ. (طٰہٰ:91) ہم نہ ٹلیں گے اس پر سے عبادت کرتے ہوئے

افعالِ ناقصہ

شمار	فعل	عدد	معنی	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
10	مَا دَامَ	9	جب تک ہوا	لَن نَّدْخُلَهَا أَبَدًا مَّا دَامُوا فِيهَا. (المائدۃ:24) ہم ہر گز داخل نہیں ہوں گے اس میں کبھی بھی جب تک موجود ہیں وہ اس میں
11	لَيْسَ	89	نہیں ہوا	لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ. (غافر:43) نہیں ہے اس کے لیے پکار دنیا میں نہ آخرت میں

كَانَ کا اصل مطلب: "تھا"

مگر جب اللہ کے ساتھ آئے تو مطلب: "ہے"

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا (4:111)

اور اللہ ہے جاننے والا حکمت والا

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

"لم" کے بعد "کان" کے فعلِ مضارع سے نون حذف کرنا جائز ہے۔

لَمْ يَكُ، لَمْ تَكُ، لَمْ أَكُ، لَمْ نَكُ

8	لَمْ يَكُ	لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِعْمَةً۔(الأنفال:53)	وہ نہیں تبدیل کرنے والا نعمت کو
7	لَمْ تَكُ	وَلَمْ تَكُ شَيْئًا۔(مریم:9)	اور نہیں تھا تُو کچھ بھی
1	لَمْ أَكُ	وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا۔(مریم:20)	اور نہیں تھی میں بدکار
2	لَمْ نَكُ	لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّيْنَ۔(المدثر:43)	نہیں تھے ہم نماز پڑھنے والوں میں سے

لَمْ يَكُنْ کے بعد ملا کر پڑھنا ہو تو نون حذف نہیں کرتے، جیسے:

لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ۔(البینۃ:1)

وَكَانُوْا يَنْحِتُوْنَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا.

(الحجر:82)

اور وہ تھے تراشتے پہاڑوں سے گھر

فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِيْنَ.

(الشعراء:4)

پس ہو جائیں ان کی گردنیں اس (نشانی) کے سامنے جھکی ہوئی

33

فَأَصْبَحُوْا ظَاهِرِيْنَ.

(الصف:14)

پس وہ ہو گئے غالب

89

نہیں ہوا

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ.
(البقرة:272)

نہیں ہے آپ پر ان کی ہدایت (کی ذمہ داری)

3

صبح ہوا

أُغْدُوا عَلَى حَرْثِكُمْ.
(القلم:22)

صبح سویرے چلو اپنی کھیتی پر

9

جب تک میں موجود تھا

وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ.
(المائدة:117)

اور میں تھا ان پر گواہ جب تک میں موجود تھا ان میں

فعلِ ناقص	اسم	خبر
كَانَ	رَبُّكَ	قَدِيرًا. (الفرقان:54)
ہے	تیرا رب	قادر

فعلِ ناقص	اسم	خبر
كَانَ	أَمْرُ اللهِ	مَفْعُولًا. (النساء:47)
ہے	اللہ کا حکم	ہو کر رہنے والا

فعلِ ناقص	اسم	خبر
كَانَ	النَّاسُ	أُمَّةً وَّاحِدَةً. (213:2)
تھے	لوگ	ایک جماعت

1363

فعلِ ناقص: ماضی

واحد

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَٰكِن كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا. (آل عمران:67)

نہیں تھے ابراہیم یہودی اور نہ نصرانی اور لیکن تھے وہ سیدھے مسلمان

تثنیہ

كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ. (المائدة:75)

تھے وہ دونوں کھاتے کھانا

جمع

الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ. (الزخرف:69)

وہ لوگ جو ایمان لائے ہماری نشانیوں پر اور تھے وہ بات ماننے والے

1363

فعلِ ناقص غائب: مضارع نفی خاص کے ساتھ

واحد

لَمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ. (البقرة:196)

نہ ہو اس کے اہل (گھر والے) مسجد حرام میں حاضر

تثنیہ

إِن لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ. (البقرة:282)

اگر نہ ہوں دو مرد (گواہ) تو ایک مرد اور دو عورتیں

جمع

أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ. (هود:20)

وہ لوگ نہیں ہیں عاجز کرنے والے زمین میں

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

فعلِ ناقص: نہی

1363

واحد	اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْمُمْتَرِيْنَ. (آل عمران۔60)
	حق ہے تیرے رب کی طرف سے پس نہ ہو تُو شک کرنے والوں میں سے
تثنیہ	....
	فعلِ ناقص نہی سے تثنیہ نہیں آتا
جمع	اَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُخْسِرِيْنَ. (الشعراء۔181)
	پورا کرو ناپ کو اور نہ ہو تم کمی کرنے والوں میں سے

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

10 افعالِ ناقصہ سیکھے جو قرآن شریف میں 1533 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی و مفہوم اور نصیحت و ہدایت سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً

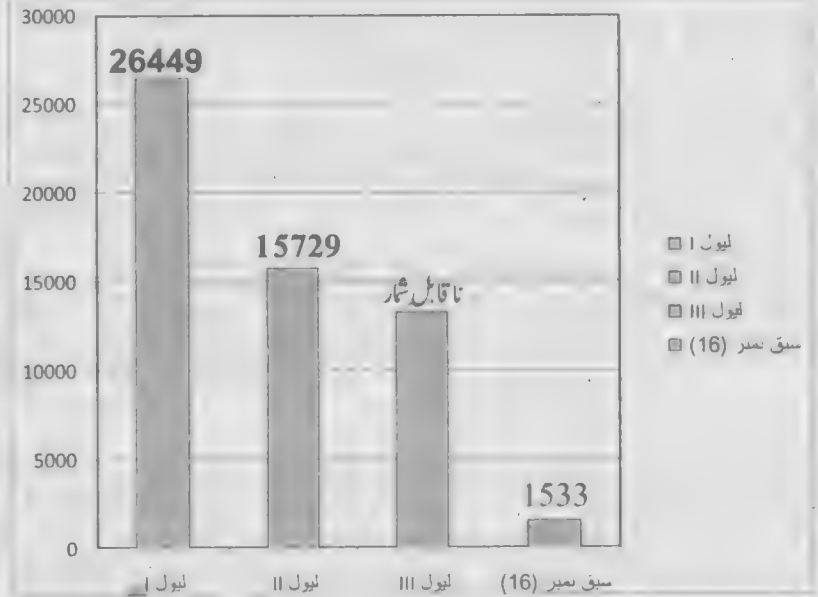
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلیٰ قواعد

افعالِ مقاربہ

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 17

اس سبق میں

افعالِ مقاربہ

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

مضارع خفیف

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "ل" اور آخر میں "نون ساکن" (نْ) لگادیتے ہیں، جیسے:

وَلَيَكُونَنْ مِنَ الصَّاغِرِينَ. (یوسف:32)	اور ضرور ہوگا وہ ذلیل ہونے والوں میں سے

لَ — اعادہ — نّ

مضارع ثقیل

فعل مضارع میں تاکید پیدا کرنے کے لیے اس کے شروع میں "ل" اور آخر میں "نون مشدد" (نّ) لگادیتے ہیں، جیسے:

لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ (النساء:87)	ضرور بالضرور جمع کرے گا وہ تم کو قیامت کے دن

اعادہ

فعلِ لازِم

وہ فعل جو صرف فاعل چاہے، جیسے: نَزَلَ.

فعلِ مُتَعَدِّی

وہ فعل جو فاعل اور مفعول دونوں چاہے، جیسے: أَنْزَلَ.

اعادہ

1533

افعالِ ناقصہ

وہ افعال جو لازم ہونے کے باوجود صرف فاعل کے ساتھ مل کر مفہوم پورا نہیں کرتے۔ بلکہ ان کے فاعل کی صفت بیان کرنے کی ضرورت رہتی ہے۔

فاعل کو ان کا اسم اور صفت کو ان کی خبر کہتے ہیں۔

فعلِ ناقص	اسم	خبر
كَانَ	رَبُّكَ	بَصِيرًا۔ (الفرقان: 20)
كَانَ	أَبُوهُمَا	صَالِحًا۔ (الکھف: 82)

اعادہ

1533

افعال ناقصہ

افعال ناقصہ 17 ہیں، قرآن شریف میں 11 آئے ہیں

كَانَ	ظَلَّ	بَاتَ	أَصْبَحَ	أَمْسٰى
ہوا، تھا	ہوا، ہو گیا	رات کو ہوا	صبح کو ہوا	شام کو ہوا

عَادَ	غَدَا	مَازَالَ	مَابَرِحَ	مَادَامَ	لَيْسَ
دوبارہ ہوا	صبح کو ہوا	ہمیشہ رہا	مسلسل ہوا	جب تک ہوا	نہیں ہوا

قرآنی افعالِ ناقصہ ترجمہ کے ساتھ زبانی یاد کریں

نیا سبق

57

افعالِ مقاربہ

وہ افعال جو کسی کام کے امکان، توقع یا اس کے شروع ہو جانے کو بیان کرتے ہیں

ان کا ترجمہ یوں کیا جاتا ہے: "قریب ہے"، "ایسا لگتا ہے"

افعالِ مقاربہ 10 ہیں، قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

امکان	توقع	شروع
كَادَ	عَسٰى	طَفِقَ
قریب ہوا	امید ہے	کام شروع کیا

57

افعالِ مقاربہ

افعالِ ناقصہ 10 ہیں، قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

شمار	فعل	عدد	معنیٰ	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
1	كَادَ	24	قریب ہے	يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ۔ (البقرۃ: 20) قریب ہے کہ بجلی اُچک لے ان کی آنکھیں۔
2	طَفِقَ	3	شروع کیا	وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ۔ (الأعراف: 22) اور لگے وہ دونوں چپکانے اپنے اوپر جنت کے پتوں سے۔
3	عَسٰى	30	امید ہے	فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ۔ (البقرۃ: 246) پس کیا امید ہے تم سے کہ اگر لکھ دیا جائے تم پر لڑنا۔

تَكَادُ السَّمٰوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ. (مریم :90)

قریب ہیں سب آسمان کہ پھٹ پڑیں اس بات سے

فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ. (ص:33)

پس لگے وہ (ہاتھ) پھیرنے (گھوڑوں کی) پنڈلیوں پر اور گردنوں پر.

30

توقع ہے

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ. (محمد:22)

پس کیا تم سے توقع ہے کہ اگر تم حکمران بن جاؤ تو تم فساد کرو گے زمین میں؟

57

تین قرآنی افعالِ مقاربہ

عَسٰى	رَبُّكُمْ	أَنْ يَرْحَمَكُمْ. (الاسراء:8)
امید ہے کہ	تمہارا رب	رحم کرے تم پر

طَفِقَا	يَخْصِفَانِ	عَلَيْهِمَا	مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ (20:121)
لگے وہ دونوں	چپکانے	اپنے اوپر	جنت کے پتوں سے

وَ	كَادُوْا	يَقْتُلُوْنَنِيْ. (7:150)
اور	قریب تھا کہ	قتل کردیتے وہ مجھے

24

كَادَ: قریب ہے، امکان ہے، ایسا لگتا ہے

يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ .(النور:35)

قریب ہے (امکان ہے) اس کا تیل خود ہی روشنی دیدے، چاہے اسے نہ بھی چھوئے آگ

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ .(الملک:8)

قریب ہے (یوں لگتا ہے) کہ پھٹ پڑے گی وہ (جہنم) غصے سے

لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا .(الکھف:93)

قریب نہیں (لگتا نہیں) کہ وہ سمجھیں بات

30

عَسٰى: قریب ہے، امید ہے، ممکن ہے

عَسٰى رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ .(الأعراف:129)

قریب ہے کہ تمہارا رب ہلاک کردے تمہارے دشمنوں کو

عَسٰى رَبِّيْ أَنْ يَهْدِيَنِيْ سَوَاءَ السَّبِيْلِ .(القصص:22)

امید ہے کہ میرا رب ہدایت دے مجھے سیدھے راستے کی

عَسٰى أَنْ يَكُوْنَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ .(الأعراف:185)

ممکن ہے کہ قریب آن لگا ہو ان کا وقت

30

عَسٰى: قریب ہے، امید ہے، ممکن ہے

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ

فرض کیا گیا ہے تم پر قتال، اور وہ ناپسند ہے تمہیں

وَعَسٰى أَنْ تَكْرَهُوْا شَيْئًا وَّهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ

اور ممکن ہے کہ ناپسند کرو تم کوئی چیز اور وہ بہتر ہو تمہارے لیے

وَعَسٰى أَنْ تُحِبُّوْا شَيْئًا وَّهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ .(البقرۃ:216)

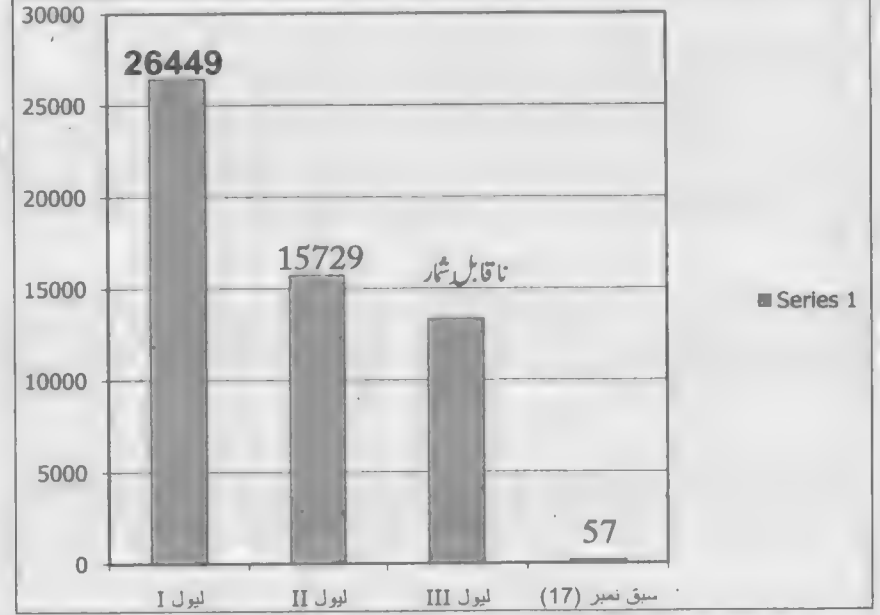
اور ممکن ہے کہ پسند کرو تم کوئی چیز اور وہ بُری ہو تمہارے لیے

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

3 افعالِ مقاربہ سیکھے جو قرآن شریف میں 57 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے کی کوشش کریں

قرآن شریف میں کل تقریباً

4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

لیول 3: اعلیٰ قواعد

افعالِ مدح وذم

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-18

اس سبق میں

افعالِ مدح وذم

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

فعلِ لازِم

وہ فعل جو صرف فاعل چاہے، جیسے: نَزَلَ.

فعلِ مُتَعدّی

وہ فعل جو فاعل اور مفعول دونوں چاہے، جیسے: أَنْزَلَ.

اعادہ

1533

افعالِ ناقصہ

وہ افعال جو لازم ہونے کے باوجود صرف فاعل کے ساتھ مل کر مفہوم پورا نہیں کرتے، بلکہ ان کے فاعل کی صفت بیان کرنے کی ضرورت رہتی ہے.

فاعل کو ان کا اسم اور صفت کو ان کی خبر کہتے ہیں.

فعلِ ناقص	اسم	خبر
كَانَ	رَبُّكَ	بَصِيْرًا. (الفرقان: 20)
كَانَ	أَبُوْهُمَا	صَالِحًا. (الكهف: 82)

اعادہ

1533

افعال ناقصہ

افعال ناقصہ 17 ہیں، قرآن شریف میں 11 آئے ہیں

كَانَ	ظَلَّ	بَاتَ	أَصْبَحَ	أَمْسَى
ہوا، تھا	ہوا، ہو گیا	رات کو ہوا	صبح کو ہوا	شام کو ہوا

عَادَ	غَدَا	مَازَالَ	مَابَرِحَ	مَادَامَ	لَيْسَ
دوبارہ ہوا	صبح کو ہوا	ہمیشہ رہا	مسلسل ہوا	جب تک ہوا	نہیں ہوا

قرآنی افعالِ ناقصہ ترجمہ کے ساتھ زبانی یاد کریں

اعادہ

افعالِ مقاربہ

57

وہ افعال جو کسی کام کے امکان، توقع یا اس کے شروع ہو جانے کو بیان کرتے ہیں
ان کا ترجمہ یوں کیا جاتا ہے: ''قریب ہے''، ''ایسا لگتا ہے''
افعالِ مقاربہ 10 ہیں، قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

امکان	توقع	شروع
كَادَ	عَسٰی	طَفِقَ
قریب ہوا	امید ہے	کام شروع کیا

نیا سبق

افعالِ مدح وذم

79

وہ افعال جن کے ذریعے کسی کی تعریف یا مذمت کی جائے
افعالِ مدح وذم 4 ہیں، 2 مدح کے لیے، 2 ذم کے لیے
قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

مدح	ذم	ذم
نِعْمَ	بِئْسَ	سَاءَ
بہت اچھا	بہت برا	بہت برا

افعالِ مدح وذم

79

فعلِ مدح	فعلِ ذم	
نِعْمَ	بِئْسَ	سَاءَ
بہت اچھا	بہت برا	بہت برا
16	40	23

وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ. (آل عمران: 136)	وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ. (التحریم: 9)
اور بہترین بدلہ ہے کام کرنے والوں کے لیے!	اور ان کا ٹھکانا جہنم ہے، اور وہ برا ٹھکانا ہے!
وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمَاهِدُونَ. (الذاریات: 48)	إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا. (النساء: 22)
اور زمین کو ہم نے بچھایا چنانچہ ہم کیا خوب بچھانے والے ہیں!	اور بہت برا ہے راستہ۔

افعالِ مدح وذم

79

نِعْمَ ✔	الْمَوْلٰی	وَ	نِعْمَ ✔	النَّصِيرُ (40:8)
بہترین ہے	کارساز	اور	بہترین ہے	مددگار

بِئْسَ ✔	الشَّرَابُ	وَ	سَاءَتْ ✔	مُرْتَفَقًا (29:18)
بہت برا ہے	مشروب	اور	بہت بری ہے	آرام گاہ

یہ افعالِ جامدہ ہیں۔ ان کی تمام گردانیں نہیں ہوتیں۔ البتہ تذکیر وتانیث ہوتی ہے

16

افعالِ مدح کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	تقطیعی ترجمہ
وَقَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيْلُ. (آل عمران:173)	اور کہا ان سب نے ہمارے لیے کافی ہے اللہ اور وہ بہترین کار ساز ہے۔
وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِيْنَ. (النحل:30)	اور بے شک آخرت کا گھر بہترین ہے اور وہ کیا ہی خوب گھر ہے پرہیزگاروں (گناہ سے بچنے والوں) کے لیے!
نِعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا. (الکہف:31)	کتنا بہترین اجر ہے اور کیسی خوبصورت آرام گاہ!
وَلَقَدْ نَادٰىنَا نُوْحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيْبُوْنَ. (الصّٰفّٰت:75)	اور بے شک ہم کو پکارا نوح نے، پس ہم پکار کا کتنا بہترین جواب دینے والے ہیں۔
سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ. (الرعد:24)	سلامتی ہو تم پر اس کے بدلے جو تم نے صبر کیا، پس کیا ہی بہترین ٹھکانا ہے آخرت کا!

23

افعالِ ذم کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	تقطیعی ترجمہ
وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُوْنَ. (المائدۃ:66)	اور بہت سے ایسے ہیں ان میں سے کہ نہایت برا ہے جو وہ کرتے ہیں۔
اَلَا سَاءَ مَا يَزِرُوْنَ. (الانعام:31)	خبردار! بہت ہی برا ہے وہ بوجھ جو یہ لوگ اٹھا رہے ہیں۔
اِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ. (التوبۃ:9)	بے شک بہت ہی برا ہے جو وہ لوگ کرتے تھے۔
وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا. (الکہف:29)	اور کیسی بری آرام گاہ ہے!
اِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَّمُقَامًا. (الفرقان:66)	بے شک وہ بدترین جگہ ہے ٹھکانہ اور قیام گاہ بننے کی۔

40

افعالِ ذم کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	تقطیعی ترجمہ
وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ. (البقرۃ:206)	اور بے شک وہ بہت ہی برا بچھونا ہے۔
وَبِئْسَ مَثْوَى الظّٰلِمِيْنَ. (آل عمران:151)	اور بدترین ٹھکانا ہے ظالموں کا۔
لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ. (المائدۃ:79)	بے شک نہایت برا ہے جو وہ کیا کرتے تھے۔
وَبِئْسَ الْقَرَارُ. (ابراہیم:29)	اور کیا ہی برا ٹھکانا ہے!
بِئْسَ الشَّرَابُ. (الکہف:29)	کیسا بدترین مشروب ہے!

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

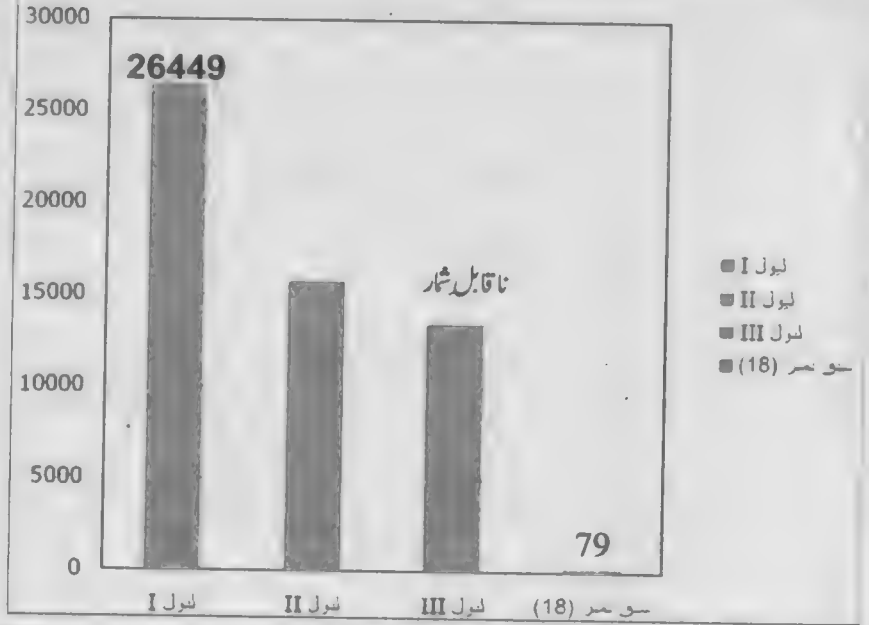
3 افعالِ مدح وذم سیکھے جن کے وزن پر قرآنِ کریم میں 79 الفاظ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے قرآن شریف نے جن چیزوں کی مدح یا ذم کی ہے ان کو سمجھنے اور یاد رکھنے کی کوشش کریں

یاد رہے قرآن میں کل تقریباً 4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً 78,000 بار آئے ہیں

گھر کا کام

خود تشخیصی جائزہ

اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلیٰ قواعد　　　　افعالِ قلوب

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق - 19

اس سبق میں

افعالِ قلوب

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

افعالِ ناقصہ

1533

وہ افعال جو لازم ہونے کے باوجود صرف فاعل کے ساتھ مل کر مفہوم پورا نہیں کرتے، بلکہ ان کے فاعل کی صفت بیان کرنے کی ضرورت رہتی ہے.

فاعل کو ان کا اسم اور صفت کو ان کی خبر کہتے ہیں.

فعلِ ناقص	اسم	خبر
كَانَ	رَبُّكَ	بَصِيْرًا. (الفرقان: 20)
كَانَ	أَبُوْهُمَا	صَالِحًا. (الكهف: 82)

اعادہ

افعالِ ناقصہ

1533

افعال ناقصہ 17 ہیں، قرآن شریف میں 11 آئے ہیں

كَانَ	ظَلَّ	بَاتَ	أَصْبَحَ	أَمْسَى
ہوا، تھا	ہوا، ہو گیا	رات کو ہوا	صبح کو ہوا	شام کو ہوا

عَادَ	غَدَا	مَا زَالَ	مَا بَرِحَ	مَا دَامَ	لَيْسَ
دوبارہ ہوا	صبح کو ہوا	ہمیشہ رہا	مسلسل ہوا	جب تک ہوا	نہیں ہوا

قرآنی افعالِ ناقصہ ترجمہ کے ساتھ زبانی یاد کریں

اعادہ

افعالِ مقاربہ

57

وہ افعال جو کسی کام کے امکان، توقع یا اس کے شروع ہو جانے کو بیان کرتے ہیں

ان کا ترجمہ یوں کیا جاتا ہے: "قریب ہے"، "ایسا لگتا ہے"

افعالِ مقاربہ 10 ہیں، قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

امکان	توقع	شروع
كَادَ	عَسٰى	طَفِقَ
قریب ہوا	امید ہے	کام شروع کیا

اعادہ

79

اِفعالِ مدح وذم

وہ افعال جن کے ذریعے کسی کی تعریف یا مذمت کی جائے

افعالِ مدح وذم 4 ہیں، 2 مدح کے لیے، 2 ذم کے لیے
قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

مدح	ذم	ذم
نِعْمَ	بِئْسَ	سَاءَ
بہت اچھا	بہت برا	بہت برا

864

نیا سبق

افعالِ قلوب

وہ افعال جو یقین اور شک کے لیے استعمال ہوں

''اندرونی کیفیات'' کے بیان کی وجہ سے انہیں ''افعالِ قلوب'' کہتے ہیں.

افعالِ قلوب 7 ہیں. 3 یقین کے لیے، 3 شک کے لیے اور 1 یقین اور شک دونوں کے لیے.

صرف یقین کے لیے		
1	عَلِمَ	جانا
2	وَجَدَ	پایا
3	رَأَى	دیکھا

صرف شک کے لیے		
4	حَسِبَ	سمجھا.
5	ظَنَّ	گمان کیا
6	خِلْتُ	گمان کیا

شک اور یقین دونوں کے لیے		
7	زَعَمَ	گمان کیا
قرآن شریف میں صرف یقین کے لیے آیا ہے		

864

افعالِ قلوب

وہ افعال جن کا ادراک باطنی حواس سے ہوتا ہے، ظاہری اعضا سے نہیں

شمار	فعل	عدد	معنی	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
1	عَلِمَ	484	جانا	فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ. (الممتحنة:10) پس اگر جان لو تم ان کو ایمان والیاں
2	وَجَدَ	107	پایا	وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ. (الضحیٰ:8) اور پایا تجھ کو تنگ دست، تو غنی کر دیا اس نے
3	رَأَى	167	دیکھا	أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَٰهَهُ هَوَاهُ. (الجاثية:23) کیا پس دیکھا تم نے اس شخص کو جس نے بنا لیا معبود اپنی خواہشات کو؟

864

افعالِ قلوب

افعالِ قلوب کے 2 مفعول ہوتے ہیں، کبھی ایک مفعول کو حذف بھی کر دیا جاتا ہے

شمار	فعل	عدد	معنی	مثال سمجھیے اور ترجمہ نکالنے کی کوشش کیجیے
4	حَسِبَ	46	سمجھا	حَسِبَتْهُ لُجَّةً. (النمل:44) سمجھی وہ اس کو پانی کا حوض
5	ظَنَّ	47	گمان کیا	بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ. (هود:27) بلکہ گمان کرتے ہیں ہم تم کو جھوٹا
6	زَعَمَ	13	گمان کیا	زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا. (التغابن:7) گمان کیا ان لوگوں نے جنہوں نے کفر کیا کہ نہیں اٹھائے جائیں گے وہ

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

484

جانا

فَعَلِمُوٓا أَنَّ الْحَقَّ لِلّٰهِ۔(القصص:75)

پس جان لیا انہوں نے کہ حق اللہ ہی کے لیے ہے

❖ بسا اوقات عَلِمْتُ ''عَرَفْتُ'' کے معنی میں آتا ہے۔ تب اس کا صرف ایک مفعول ہوتا ہے، ایسی حالت میں یہ ''افعالِ قلوب'' میں سے نہیں ہوتا۔

قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ۔(البقرۃ:60) تحقیق جان لیا ہر انسان نے اپنے پینے کی جگہ کو

107

پایا

وَ وَجَدُوْا مَا عَمِلُوْا حَاضِرًا۔(الکھف:49)

اور پایا انہوں نے جو عمل کیا انہوں نے موجود.

❖ بسا اوقات وَجَدْتُ ''أَصَبْتُ'' کے معنی میں آتا ہے. تب اس کا صرف ایک مفعول ہوتا ہے، ایسی حالت میں یہ ''افعالِ قلوب'' میں سے نہیں ہوتا.

وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا۔(یونس:78) پایا ہم نے اس پر اپنے آباء واجداد کو

167

دیکھا

وَ تَرَى النَّاسَ سُكَارَى۔(الحج:2)

اور دیکھے گا تو لوگوں کو نشے میں

❖ بسا اوقات رَأَيْتُ ''أَبْصَرْتُ'' کے معنی میں آتا ہے. تب اس کا صرف ایک مفعول ہوتا ہے، ایسی حالت میں یہ ''افعالِ قلوب'' میں سے نہیں ہوتا.

رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا۔(یوسف:22) دیکھے میں نے گیارہ ستارے

46

سمجھا

حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنْثُوْرًا۔(الدھر:19)

سمجھا (سمجھے گا*) تو نے ان کو موتی پھیلائے ہوئے.

* مستقبل جب یقینی ہو تو اس کے لیے ماضی کا لفظ آجاتا ہے

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

47

گمان کیا

وَ ظَنُّوا أَنْ لَّا مَلْجَأَ مِنَ اللّٰهِ إِلَّا إِلَيْهِ. (التوبۃ:118)

اور گمان کیا انہوں نے کہ نہیں ہے کوئی ٹھکانا اللہ سے بچنے کا، مگر اسی کے پاس

افعالِ قلوب	قلبی احساسات، باطنی کیفیات
عَلِمَ اللّٰهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ. (البقرۃ:235)	جان لیا اللہ نے کہ تم جلد ہی ذکر کرو گے ان کا
لَوَجَدُوا اللّٰهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا. (النساء:64)	یقیناً پایا انہوں نے اللہ کو متوجہ ہونے والا، رحم کرنے والا
رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ. (یوسف:4)	دیکھا میں نے ان کو میرے سامنے سجدہ کرتے ہوئے

13

گمان کیا

بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ نَّجْعَلَ لَكُمْ مَّوْعِدًا. (الکہف:48)

بلکہ گمان کیا تم نے کہ نہیں بنایا ہم نے تمہارے لیے وعدے کا وقت

افعالِ قلوب	یقین و شک: علم و گمان
لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُمْ. (النور:11)	نہ سمجھو تم اس کو برا اپنے لیے
وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً (الکہف:36)	اور نہیں گمان کرتا میں کہ قیامت قائم ہو گی
إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلّٰهِ. (الجمعۃ:6)	اگر سمجھتے ہو تم کہ تم دوست ہو اللہ کے

الحمدللہ! آپ نے اس سبق میں

7 افعالِ قلوب سیکھے جو قرآن شریف میں 864 مرتبہ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کرکے معنی سمجھنے اور عبرت و نصیحت حاصل کرنے کی کوشش کریں۔

قرآن شریف میں کل تقریباً
4,500 الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

گھر کا کام — اس سبق میں پڑھے گئے الفاظ — خود تشخیصی جائزہ

آج کی تلاوت سے

لفظ	معنی	آیت	تقطیعی ترجمہ

لیول 3: اعلیٰ قواعد

فعل رباعی

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

سبق-20

اس سبق میں

فعلِ رباعی

لیکن پہلے اعادہ

اعادہ

افعالِ مقاربہ

57

وہ افعال جو کسی کام کے امکان، توقع یا اس کے شروع ہو جانے کو بیان کرتے ہیں

ان کا ترجمہ یوں کیا جاتا ہے: "قریب ہے"، "ایسا لگتا ہے"

افعالِ مقاربہ 10 ہیں، قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

امکان	توقع	شروع
كَادَ	عَسٰی	طَفِقَ
قریب ہوا	امید ہے	کام شروع کیا

اعادہ

افعالِ مدح وذم

79

وہ افعال جن کے ذریعے کسی کی تعریف یا مذمت کی جائے

افعالِ مدح وذم 4 ہیں، 2 مدح کے لیے، 2 ذم کے لیے قرآن شریف میں 3 آئے ہیں

مدح	ذم	ذم
نِعْمَ	بِئْسَ	سَاءَ
بہت اچھا	بہت برا	بہت برا

اعادہ

افعالِ قلوب

864

وہ افعال جو یقین اور شک کے لیے استعمال ہوں

"اندرونی کیفیات" کے بیان کی وجہ سے انہیں "افعالِ قلوب" کہتے ہیں.

افعالِ قلوب 7 ہیں. 3 یقین کے لیے، 3 شک کے لیے اور 1 یقین اور شک دونوں کے لیے.

صرف یقین کے لیے		
1	عَلِمَ	جانا
2	وَجَدَ	پایا
3	رَأٰی	دیکھا

صرف شک کے لیے		
4	حَسِبَ	سمجھا
5	ظَنَّ	گمان کیا
6	خِلْتُ	گمان کیا

شک اور یقین دونوں کے لیے		
7	زَعَمَ	گمان کیا

قرآن شریف میں صرف یقین کے لیے آیا ہے

اعادہ

لفظ کی تین قسمیں

اِسْم (Noun) کسی کا نام (کتابٌ، مکّۃُ) یا صفت (مُسْلِمٌ، مُؤْمِنٌ)

فِعْل (Verb) جس سے کسی کام کے ہونے یا کرنے کا پتہ چلے (نَصَرَ، فَتَحَ)

حَرْف (Particle) جو اسموں اور فعلوں کو ملائے (بِ، لِ، مِنْ، فِي، إنَّ)

نیا سبق

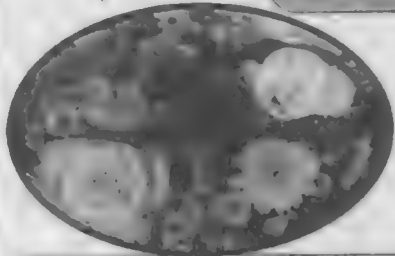
13

فعلِ رُباعی

عربی زبان میں دو طرح کے فعل ہیں

ثلاثی	تین حرف والا	فَعَلَ
رُباعی	چار حرف والا	فَعْلَلَ

قرآن شریف میں 5 فعلِ رباعی ہیں جو 13 مرتبہ آئے ہیں

زَحْزَحَ	عَسْعَسَ	دَمْدَمَ	وَسْوَسَ	زَلْزَلَ
1	1	1	4	6
دور کیا	تاریک ہوا	تباہی ڈالی	وسوسہ ڈالا	جھنجھوڑا

13

فعل Verb

عربی میں اکثر افعال 3 حروف سے بنتے ہیں : فَعَلَ

• ضَرَبَ	58
• نَصَرَ	129
• سَمِعَ	153
• فَتَحَ	33
• حَسِبَ	103

اور کچھ افعال 4 حروف سے بنتے ہیں : فَعْلَلَ

• زَحْزَحَ	1
• عَسْعَسَ	1
• دَمْدَمَ	1
• وَسْوَسَ	4
• زَلْزَلَ	6

اس سبق میں

فَعْلَلَ	اس ایک مرد نے کیا
فَعْلَلَا	ان دو مردوں نے کیا
فَعْلَلُوا	ان سب مردوں نے کیا
فَعْلَلْتَ	آپ ایک مرد نے کیا
فَعْلَلْتُمَا	آپ دو مردوں نے کیا
فَعْلَلْتُمْ	آپ سب مردوں نے کیا
فَعْلَلْتُ	میں نے کیا
فَعْلَلْنَا	ہم سب نے کیا

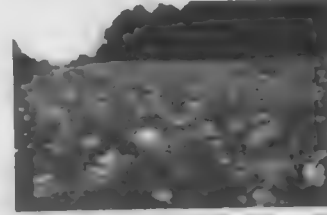
پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

اس سبق میں

فُعْلِلَ	اس ایک مرد نے کیا
فُعْلِلَا	ان دو مردوں نے کیا
فُعْلِلُوْا	ان سب مردوں نے کیا
فُعْلِلْتَ	آپ ایک مرد نے کیا
فُعْلِلْتُمَا	آپ دو مردوں نے کیا
فُعْلِلْتُمْ	آپ سب مردوں نے کیا
فُعْلِلْتُ	میں نے کیا
فُعْلِلْنَا	ہم سب نے کیا

فعل رباعی مجہول

13

مسلمان کون؟
نیت صاف
سوچ بلند
کردار اعلی

مسلمان کی سوچ پاک صاف اور نیت و ارادے بلند و اعلی ہوتے ہیں۔ ہم نے اس کورس میں اچھے کام کیے۔ اللہ انہیں قبول فرمائے۔ فعل کی گردان پڑھتے ہوئے یہ بات دھیان میں رکھیں۔ اس نے کیا (اچھا کام) ان سب نے کیا (اچھا کام)

رباعی معروف: مؤنث کی گردان بھی اشاروں کے ساتھ پڑھیے

زَحْزَحَ	زَلْزَلَ	عَسْعَسَ	وَسْوَسَ
زَحْزَحَا	زَلْزَلَا	عَسْعَسَا	وَسْوَسَا
زَحْزَحُوْا	زَلْزَلُوْا	عَسْعَسُوْا	وَسْوَسُوْا
زَحْزَحْتَ	زَلْزَلْتَ	عَسْعَسْتَ	وَسْوَسْتَ
زَحْزَحْتُمَا	زَلْزَلْتُمَا	عَسْعَسْتُمَا	وَسْوَسْتُمَا
زَحْزَحْتُمْ	زَلْزَلْتُمْ	عَسْعَسْتُمْ	وَسْوَسْتُمْ
زَحْزَحْتُ	زَلْزَلْتُ	عَسْعَسْتُ	وَسْوَسْتُ
زَحْزَحْنَا	زَلْزَلْنَا	عَسْعَسْنَا	وَسْوَسْنَا

رباعی مجہول: مؤنث کی گردان بھی اشاروں کے ساتھ پڑھیے

زُحْزِحَ	زُلْزِلَ	عُسْعِسَ	وُسْوِسَ
زُحْزِحَا	زُلْزِلَا	عُسْعِسَا	وُسْوِسَا
زُحْزِحُوْا	زُلْزِلُوْا	عُسْعِسُوْا	وُسْوِسُوْا
زُحْزِحْتَ	زُلْزِلْتَ	عُسْعِسْتَ	وُسْوِسْتَ
زُحْزِحْتُمَا	زُلْزِلْتُمَا	عُسْعِسْتُمَا	وُسْوِسْتُمَا
زُحْزِحْتُمْ	زُلْزِلْتُمْ	عُسْعِسْتُمْ	وُسْوِسْتُمْ
زُحْزِحْتُ	زُلْزِلْتُ	عُسْعِسْتُ	وُسْوِسْتُ
زُحْزِحْنَا	زُلْزِلْنَا	عُسْعِسْنَا	وُسْوِسْنَا

فعلِ رباعی کی مشق

عملی اجرا اور ذہنی تربیت ساتھ ساتھ

فعلِ رباعی کی گردان پڑھیے

اور

آیت کے معنی و مفہوم کو سمجھ کر اپنی زندگی میں ڈھالنے کی کوشش کیجیے

13

فعل رباعی کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

آیت	ترجمہ
فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ. (آل عمران: 185)	پھر دور ہٹالیا گیا جس کو آگ سے۔
إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا. (الزلزلة: 1)	جب جھنجھوڑ دی جائے گی زمین خوب اچھی طرح۔
وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ. (التكوير: 17)	اور قسم کھاتا ہوں رات کی جب وہ تاریک ہو جائے۔
فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ. (طه: 120)	پھر وسوسہ ڈالا ان (آدم علیہ السلام) کے دل میں شیطان نے۔

چند مشہور قرآنی آیات

فعلِ رباعی کو پہچانیے

اور

ترجمہ کے ساتھ عبرت و نصیحت اخذ کرنے کی کوشش کیجیے

فعل رباعی کو پہچانیے اور جو لفظ پڑھ چکے ہیں اس کا مکمل اجرا کیجیے

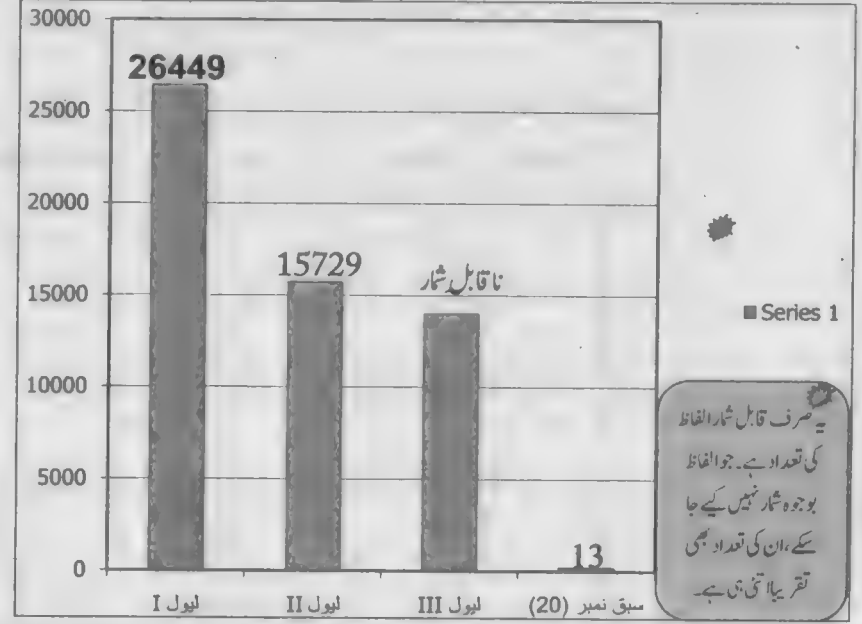
وَزُلْزِلُوا ✓	زِلْزَالًا	شَدِيدًا. (الأحزاب: 11)
اور وہ ہلائے گئے	ہلایا جانا	نہایت سخت

الَّذِي	يُوَسْوِسُ ✓	فِي صُدُورِ النَّاسِ. (الناس: 5)
وہ جو	وسوسہ ڈالتا ہے	لوگوں کے دلوں میں

الحمدللہ!

آپ نے اس سبق میں

فعل رباعی سیکھا جس کے وزن پر قرآنِ کریم میں 12 الفاظ آئے ہیں

آپ ان جیسے الفاظ کو قرآنِ کریم کی آیتوں میں تلاش کر کے پوری گردان پڑھیں اور متعلقہ لفظ کا صحیح معنی صحیح اشارے کے ساتھ بتائیں

یاد رہے قرآن میں کل تقریباً **4,500** الفاظ ہیں جو تقریباً **78,000** بار آئے ہیں

اعلیٰ قواعد: لیول 3
(Advance)

مسنون دعائیں

قرآنی عربی سیکھیے

آسان اور تیز رفتار طریقے سے

خود آزمائشی امتحان

خود آزمائشی امتحان

چالیس مسنون دعائیں*

(ماخذ: پُرنور دعائیں: شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی تقی عثمانی صاحب دامت برکاتہم العالیہ)

* قرآنی دعائیں "الفاظ القرآن" میں درج کی گئی ہیں

لیول III کی کامیاب تکمیل پر دل کی گہرائیوں سے
اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کیجیے
آپ نے 20 اسباق میں کتنا کچھ سیکھا؟

آیئے!

اپنا امتحان خود لیتے ہیں

مسنون دعائیں

تجوید کے ساتھ پڑھنے کی کوشش کیجیے

اجرا کے ساتھ ساتھ ترجمہ خود سے نکالیے

تقطیعی اور اشتقاقی ترجمہ کی تکنیک استعمال کیجیے

خود آزمائشی امتحان: چالیس مسنون دعائیں

شمار	مختلف اوقات کی دعائیں
1	صبح کے وقت
2	شام کے وقت
3	مغرب کی اذان سنتے وقت
4	نیا چاند دیکھتے وقت
	مختلف احوال کی دعائیں
5	کھانے کے بعد
6	دعوت کا کھانا کھانے کے بعد
7	کپڑے بدلتے وقت
8	نیا کپڑا پہنتے وقت
9	آئینہ دیکھتے وقت
10	بازار میں داخل ہوتے وقت
11	قیام گاہ پر قیام کرتے وقت
12	کسی نئی بستی میں داخل ہوتے وقت
13	نیند سے بیدار ہوتے وقت
14	اگر لیٹنے کے بعد نیند نہ آئے
15	اگر سوتے ہوئے ڈر جائے
16	سواری ٹھیک نہ چلے
17	نکاح کی مبارک باد دیتے وقت
18	نئی سواری خریدتے وقت
19	نیا ملازم رکھتے وقت
20	رکوع سے کھڑے ہوتے وقت

پڑھنے کی ترتیب ...... دائیں سے بائیں

خود آزمائشی امتحان: چالیس مسنون دعائیں

شمار	مختلف مقاصد کی دعائیں
21	دو سجدوں کے درمیان کی دعا
22	فرض نماز سے سلام پھیرنے کے بعد
23	کوئی چیز پسند آئے
24	جب قرض کی ادائیگی کی مشکل ہو
25	جب کوئی بات بھول جائے
26	جب بدشگونی کا دل میں خیال آئے
27	جب کسی کو بیمار یا مصیبت زدہ دیکھے
28	جب کسی بیمار کی عیادت کرے
29	جب کہیں درد محسوس ہو
30	تعزیت کے مسنون الفاظ

شمار	چند اہم اور جامع دعائیں
31	جب کوئی کام مشکل معلوم ہو
32	قرض سے نجات کے لیے
33	استخارے کی دعا
34	شب قدر کی دعا
35	علم نافع کے لیے۔
36	علم پر عمل اور رزق میں فراوانی کے لیے
37	حق و باطل میں فرق سمجھنے کے لیے
38	ایک خاص استغفار
39	جامع ترین دعا
40	ایک مشہور جامع دعا

صبح کے وقت

أَصْبَحْنَا	وَ	أَصْبَحَ	الْمُلْكُ	لِلّٰهِ
ہمارا صبح کا وقت آگیا	اور	صبح کے وقت بھی	ساری خدائی	اللہ ہی کے لیے ہے

وَ	الْحَمْدُ	لِلّٰهِ
اور	تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں

وَلَا	إِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
اور نہیں	کوئی معبود	مگر	اللہ

وَحْدَهٗ	لَا	شَرِيكَ	لَهٗ	وَلَهُ	الْحَمْدُ
وہ اکیلا ہے	نہیں	کوئی شریک	اس کا	اور اسی کے لیے ہے	تمام تعریفیں

اَللّٰهُمَّ	إِنِّيْ	أَسْأَلُكَ	خَيْرَ هٰذَا الْيَوْمِ	وَخَيْرَ مَا بَعْدَهٗ
اے اللہ!	بے شک میں	مانگتا ہوں آپ سے	اس دن کی بھلائی	اور اس کے بعد کی بھلائی

وَ	أَعُوْذُ	بِكَ	مِنْ شَرِّ هٰذَا الْيَوْمِ	وَشَرِّ مَا بَعْدَهٗ.
اور	پناہ چاہتا ہوں میں	آپ سے	اس دن کی برائی سے	اور اس کے بعد کی برائی سے

(المعجم الکبیر)

شام کے وقت

أَمْسَيْنَا	وَ	أَمْسَى	الْمُلْكُ	لِلّٰهِ
ہمارا شام کا وقت آگیا	اور	شام کے وقت بھی	ساری خدائی	اللہ ہی کے لیے ہے

وَ	الْحَمْدُ	لِلّٰهِ
اور	تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں

لَا	اِلٰهَ	إِلَّا	اللّٰهُ
اور نہیں	کوئی معبود	مگر	اللہ

وَحدَهٗ	لَا	شَرِيكَ	لَهٗ
وہ اکیلا ہے	نہیں	کوئی شریک	اس کا

اَللّٰهُمَّ	إِنِّي	أَسأَلُكَ	مِن خَيرِ هٰذِهِ اللَّيلَةِ	وَخَيرِ مَا فِيهَا
اے اللہ!	بے شک میں	مانگتا ہوں آپ سے	اس رات کی بھلائی	اور جو کچھ اس میں ہے، اس کی بھلائی

وَ	أَعُوذُ	بِكَ	مِن شَرِّهَا	وَشَرِّ مَا فِيهَا.
اور	پناہ چاہتا ہوں میں	آپ سے	اس کی برائی سے	اور جو کچھ اس میں ہے، اس کی برائی سے

(مسلم شریف)

مغرب کی اذان سنتے وقت

اَللّٰهُمَّ	هٰذَا	إِقبَالُ	لَيلِكَ	وَ
اے اللہ!	یہ	آنے کا وقت ہے	آپ کی رات کے	اور

إِدبَارُ	نَهَارِكَ	وَ	أَصوَاتُ
جانے کا وقت ہے	آپ کے دن کے	اور	آوازیں (آ رہی ہیں)

دُعَاتِكَ	فَاغفِر	لِي.
آپ کے منادیوں (مؤذنوں) کی	پس مغفرت فرمائیے	میری

(ابو داؤد)

نیا چاند دیکھتے وقت

اَللّٰهُمَّ	أَهِلَّهٗ	عَلَينَا	بِاليُمنِ
اے اللہ!	طلوع فرمائیے اس (چاند) کو	ہم پر	برکت

وَالإِيمَانِ	وَالسَّلَامَةِ	وَالإِسلَامِ	وَالتَّوفِيقِ
اور ایمان	اور سلامتی	اور اسلام	اور توفیق کے ساتھ

لِمَا تُحِبُّ	وَتَرضٰى	رَبِّي	وَرَبُّكَ	اللّٰهُ
جو آپ کو پسند ہو	اور جس سے آپ راضی ہوں	(اے چاند!) میرا رب	اور تیرا رب	اللہ ہے

(ترمذی)

کھانے کے بعد

اَلحَمدُ	لِلّٰهِ	الَّذِي	أَطعَمَنَا	وَ
تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں	جس نے	کھلایا ہم کو	اور

سَقَانَا	وَ	كَفَانَا	وَ	آوَانَا
پلایا ہم کو	اور	کافی ہے وہ ہم کو	اور	ٹھکانا دیا اس نے ہم کو

وَ	أَروَانَا	وَ	جَعَلَنَا	مِنَ المُسلِمِينَ.
اور	سیراب کیا اس نے ہم کو	اور	بنایا اس نے ہم کو	مسلمانوں میں سے

(الاذکار)

پڑھنے کی ترتیب ..... دائیں سے بائیں

دعوت کا کھانا کھانے کے بعد

اَللّٰهُمَّ	أَطْعِمْ	مَنْ	أَطْعَمَنِيْ
اے اللہ !	کھلایئے	اس کو	کھلایا جس نے مجھے

وَ	اسْقِ	مَنْ	سَقَانِيْ.
اور	پلایئے	اس کو	پلایا جس نے مجھے

(مسلم شریف)

نیا کپڑا پہنتے وقت

اَللّٰهُمَّ	لَكَ	الْحَمْدُ	كَمَا	كَسَوْتَنِيْهِ
اے اللہ !	تیرے لیے ہی ہے	تمام تعریفیں	جیسا کہ	پہنایا آپ نے مجھے یہ

أَسْأَلُكَ	خَيْرَهُ	وَ	خَيْرَ	مَا	صُنِعَ	لَهُ
مانگتا ہوں میں آپ سے	اس کی بہتری	اور	بہتری	اس چیز کی	جو بنائی گئی ہے	اس کے لیے

وَ	أَعُوْذُ	بِكَ	مِنْ شَرِّهِ	وَ	شَرِّ مَا	صُنِعَ لَهُ.
اور	پناہ چاہتا ہوں میں	آپ کی	اس کے شر سے	اور	اس کے شر سے	جو بنائی گئی ہے اس کے لیے

(حصن حصین)

کپڑے بدلتے وقت

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِيْ	كَسَانِيْ	هٰذَا
تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں	وہ	پہنایا جس نے مجھے	یہ

وَ	رَزَقَنِيْهِ	مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ	مِنِّيْ	وَلَا قُوَّةٍ.
اور	رزق دیا اس نے مجھے یہ	طاقت کے بغیر	میری	اور قوت (کے بغیر)

(حصن حصین)

آئینہ دیکھتے وقت

اَللّٰهُمَّ	أَحْسَنْتَ	خَلْقِيْ
اے اللہ !	اچھا کیا آپ نے	میری تخلیق کو

فَأَحْسِنْ	خُلُقِيْ.
پس اچھا کر دیجیے	میرے اخلاق کو

(مسند احمد)

بازار میں داخل ہوتے وقت

لَا اِلٰہَ	اِلَّا اللّٰہُ	وَحْدَہٗ	لَا شَرِیْكَ	لَہٗ
نہیں کوئی معبود	مگر اللہ	وہ ایک ہے	نہیں کوئی شریک	اس کا

لَہُ	الْمُلْكُ	وَ	لَہُ	الْحَمْدُ
اسی کے لیے ہے	بادشاہی	اور	اسی کے لیے ہے	تمام تعریفیں

یُحْیِیْ	وَ	یُمِیْتُ	وَ	هُوَ	حَیٌّ	لَّا یَمُوْتُ
زندہ کرتا ہے وہ	اور	اور موت دیتا ہے وہ	اور	وہ	زندہ ہے	موت نہیں آئے گی جسے

بِیَدِهِ	الْخَیْرُ	وَهُوَ	عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ	قَدِیْرٌ
اسی کے ہاتھ میں ہے	بھلائی	اور وہ	ہر چیز پر	قادر ہے

(حصن حصین)

کسی نئی بستی میں داخل ہوتے وقت

اَللّٰهُمَّ	اِنِّیْ	اَسْاَلُكَ	خَیْرَ هٰذِهِ الْقَرْیَةِ
اے اللہ!	بے شک میں	مانگتا ہوں آپ سے	اس بستی کی بھلائی

وَخَیْرَ اَهْلِهَا	وَخَیْرَ مَا فِیْهَا	وَاَعُوْذُ	بِكَ
اور اس کے اہل کی بھلائی	اور جو کچھ اس میں ہے، اس کی بھلائی	اور پناہ چاہتا ہوں میں	آپ سے

مِنْ شَرِّهَا	وَشَرِّ اَهْلِهَا	وَشَرِّ مَا فِیْهَا
اس کے شر سے	اور اس کے اہل کے شر سے	اور جو کچھ اس میں ہے، اس کے شر سے

(ابن السنی)

قیام گاہ پر قیام کرتے وقت

اَعُوْذُ	بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ	التَّامَّاتِ
پناہ مانگتا ہوں میں	اللہ کے کلمات کی	جو تام ہیں

مِنْ شَرِّ	مَا	خَلَقَ
شر سے	اس کے	جو پیدا کیا اس نے

(حصن حصین)

نیند سے بیدار ہوتے وقت

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِيْ	اَحْيَانَا	بَعْدَ
تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں	جس نے	زندہ کیا ہم کو	بعد اس کے

مَا	اَمَاتَنَا	وَاِلَيْهِ	النُّشُوْرُ
کہ	موت دی اس نے ہم کو	اور اس ہی کی طرف	لوٹ کر جانا ہے

اگر لیٹنے کے بعد نیند نہ آئے

اَللّٰهُمَّ	غَارَتِ	النُّجُوْمُ	وَهَدَأَتِ	الْعُيُوْنُ
اے اللہ!	چھپ گئے	ستارے	اور پرسکون ہو گئیں	آنکھیں

وَاَنْتَ	حَيٌّ قَيُّوْمٌ	لَا تَأْخُذُكَ	سِنَةٌ	وَلَا نَوْمٌ
اور آپ	حی و قیوم ہے	نہیں آتی آپ کو	اونگھ	اور نہ نیند

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ	اَهْدِئْ	لَيْلِيْ	وَاَنِمْ	عَيْنِيْ
اے حی و قیوم!	پرسکون بنا دیجیے	میری رات	اور نیند عطا فرمائیے	میری آنکھ کو

(حصن حصین)

اگر سوتے ہوئے ڈر جائے

اَعُوْذُ	بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ	التَّامَّةِ	مِنْ غَضَبِهِ	وَعِقَابِهِ
پناہ مانگتا ہوں میں	اللہ کے کلمات کی	جو تام ہیں	اس کے غصے سے	اور اس کی عذاب سے

وَشَرِّ عِبَادِهِ	وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِيْنِ	وَاَنْ يَّحْضُرُوْنِ
اور اس کے بندوں کے شر سے	اور شیاطین کے وسوسوں سے	اور اس بات سے کہ وہ میرے پاس آئیں

(حصن حصین)

سواری ٹھیک نہ چلے

اَفَغَيْرَ دِيْنِ اللّٰهِ	يَبْغُوْنَ	وَلَهٗ	اَسْلَمَ
تو کیا اللہ کے دین کے علاوہ	چاہتے ہیں یہ کچھ اور	حالانکہ اسی کے لیے	فرمانبرداری کی

مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ	طَوْعًا	وَّكَرْهًا	وَّاِلَيْهِ يُرْجَعُوْنَ
وہ جو آسمانوں اور زمین میں ہے	خوشی سے	اور زبردستی	اور اسی کی طرف لوٹائے جائیں گے وہ

(آل عمران: 83)

پڑھنے کی ترتیب ..... دائیں سے بائیں

نکاح کی مبارک باد دیتے وقت

بَارَكَ	اللّٰهُ	لَكَ
برکت دے	اللہ	آپ کے لیے

وَبَارَكَ	عَلَيْكَ	وَجَمَعَ	بَيْنَكُمَا	فِيْ خَيْرٍ.
اور برکت نازل فرمائے	آپ پر	اور اکٹھا رکھے	آپ دونوں کو	خیر وخوبی کے ساتھ

(حاکم)

نئی سواری خریدتے وقت

اَللّٰهُمَّ	إِنِّيْ	أَسْأَلُكَ	خَيْرَهَا	وَخَيْرَ
اے اللہ!	بے شک میں	مانگتا ہوں آپ سے	اس کی بھلائی	اور بھلائی

مَا جَبَلْتَهَا	عَلَيْهِ	وَأَعُوْذُ	بِكَ	مِنْ شَرِّهَا
ان صفات کی، جن کے ساتھ آپ نے پیدا کیا ہے	اس کو	اور میں پناہ چاہتا ہوں	آپ کی	اس کے شر سے

وَشَرِّ	مَا جَبَلْتَهَا	عَلَيْهِ
اور شر سے	ان صفات کی، جن کے ساتھ آپ نے پیدا کیا ہے	اس کو

(ابوداؤد)

نیا ملازم رکھتے وقت

أَللّٰهُمَّ	بَارِكْ	لِيْ	فِيْهِ
اے اللہ!	برکت دے	میرے لیے	اس میں

وَاجْعَلْهُ	طَوِيْلَ الْعُمُرِ	كَثِيْرَ الرِّزْقِ.
اور بنادے اس کو	لمبی عمر والا	بہت رزق والا

(ابن ابی شیبہ)

رکوع سے کھڑے ہوتے وقت

رَبَّنَا	لَكَ	الْحَمْدُ	مِلْءَ السَّمٰوٰتِ	وَمِلْءَ الْأَرْضِ
اے ہمارے رب!	آپ ہی کے لیے ہے	تمام تعریفیں	جس سے آسمان بھر جائیں	اور زمین بھر جائے

وَمِلْءَ	مَا شِئْتَ	مِنْ شَيْءٍ	بَعْدُ	أَهْلَ الثَّنَاءِ
اور بھر جائے	جو آپ چاہیں	وہ چیز	اس کے بعد	اے تعریف والے

وَالْمَجْدِ	أَحَقُّ	مَا قَالَ الْعَبْدُ
اور بزرگی والے!	زیادہ صحیح	جو کہہ سکتا ہے بندہ

وَكُلُّنَا	لَكَ	عَبْدٌ	اَللّٰهُمَّ	لَا مَانِعَ
اور ہم سب	آپ کے	بندے ہیں	اے اللہ !	کوئی روکنے والا نہیں

لِمَا أَعْطَيْتَ	وَلَا مُعْطِيَ	لِمَا مَنَعْتَ
جو کچھ عطا کریں آپ	اور کوئی دینے والا نہیں	جس چیز کو روک دیں آپ

وَلَا يَنْفَعُ	ذَا الْجَدِّ	مِنْكَ	الْجَدُّ
اور نہیں فائدہ پہنچا سکتا	صاحب نصیب کو	آپ سے	اس کا نصیب

(مسلم شریف)

دو سجدوں کے درمیان

رَبِّ	اغْفِرْلِيْ	وَارْحَمْنِيْ	وَعَافِنِيْ
اے میرے رب	مغفرت فرمائیے میری	اور رحم فرمائیے مجھ پر	اور عافیت دیجیے مجھے

وَاهْدِنِيْ	وَارْزُقْنِيْ	وَاجْبُرْنِيْ	وَارْفَعْنِيْ
اور ہدایت دیجیے مجھے	اور رزق دیجیے مجھے	اور تلافی کیجیے میرے نقص کی	اور عطا کیجیے مجھے (بلندی)

(ابو داؤد)

فرض نماز سے سلام پھیرنے کے بعد

اَللّٰهُمَّ	أَعِنِّيْ	عَلٰى ذِكْرِكَ
اے اللہ !	مدد فرمائیے میری	اپنے ذکر کے لیے

وَ	شُكْرِكَ	وَ	حُسْنِ عِبَادَتِكَ
اور	اپنے شکر کے لیے	اور	اپنی اچھی عبادت کے لیے

(ابو داؤد)

کوئی چیز پسند آئے

مَا	شَاءَ	اللّٰهُ
جو	چاہا	اللہ نے (بنایا)

لَا	قُوَّةَ	إِلَّا	بِاللّٰهِ
نہیں ہے	قوت	مگر	اللہ کی

(عمل الیوم واللیلۃ)

قرض کی ادائیگی مشکل ہو

اَللّٰھُمَّ	اِنِّیْ	اَعُوْذُ	بِکَ	مِنَ الْھَمِّ	وَالْحُزْنِ
اے اللہ!	بے شک میں	پناہ چاہتا ہوں	آپ کی	فکر سے	اور غم سے

وَاَعُوْذُ	بِکَ	مِنَ الْعَجْزِ	وَالْکَسَلِ
اور پناہ چاہتا ہوں میں	آپ کی	عاجزی سے	اور سستی سے

وَاَعُوْذُ	بِکَ	مِنَ الْجُبْنِ	وَالْبُخْلِ
اور پناہ چاہتا ہوں	آپ کی	بزدلی سے	اور بخل سے

وَاَعُوْذُ	بِکَ	مِنْ غَلَبَةِ الدَّیْنِ	وَقَهْرِ الرِّجَالِ.
اور پناہ چاہتا ہوں	آپ کی	قرض کے غالب آجانے سے	اور لوگوں کے مسلط ہو جانے سے

(ابوداؤد)

جب کوئی بات بھول جائے

اَللّٰھُمَّ	صَلِّ	عَلٰی مُحَمَّدٍ	النَّبِیِّ	الْاُمِّیِّ
اے اللہ!	رحمت بھیجیے	محمد پر	جو نبی ہیں	جو پڑھے لکھے نہیں

وَعَلٰی اٰلِهٖ	وَبَارِكْ	وَسَلِّمْ.
اور ان کی آل پر	اور برکت دیجیے	اور سلامتی نازل فرمائیے

جب بدشگونی کا دل میں خیال آئے

اَللّٰھُمَّ	لَا طَیْرَ	اِلَّا	طَیْرُكَ	وَلَا خَیْرَ
اے اللہ!	نہیں کوئی قسمت	مگر	آپ کی بنائی ہوئی قسمت	اور نہیں کوئی بھلائی

اِلَّا	خَیْرُكَ	وَلَا اِلٰهَ	غَیْرُكَ.
مگر	آپ کی بنائی ہوئی بھلائی	اور نہیں کوئی معبود	آپ کے سوا

(عمل الیوم واللیلة)

جب کسی کو بیمار یا مصیبت زدہ دیکھے

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِيْ	عَافَانِيْ	مِمَّا
تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں	وہ	عافیت دی جس نے مجھے	اس تکلیف سے

ابْتَلَاكَ	بِهٖ	وَفَضَّلَنِيْ	عَلٰى كَثِيْرٍ	مِّمَّنْ	خَلَقَ	تَفْضِيْلًا
مبتلا ہو تم	جس میں	اور بہتر بنایا مجھے	بہت سوں کے مقابلے میں	جن کو	پیدا کیا اس نے	بہتر بنانا

(ترمذی)

جب کسی بیمار کی عیادت کرے

لَا	بَأْسَ	طَهُوْرٌ
نہ	نقصان ہو (اس بیماری سے آپ کو)	(گناہوں سے) پاکی کا سبب ہو (یہ بیماری)

إِنْ	شَاءَ	اللّٰهُ
اگر	چاہا	اللہ نے

(بخاری شریف)

جب کسی بیمار کی عیادت کرے

أَسْأَلُ	اللّٰهَ	الْعَظِيْمَ
دعا کرتا ہوں میں	اللہ سے	جو عظمت والا ہے

رَبَّ الْعَرْشِ	الْعَظِيْمِ	أَنْ يَّشْفِيَكَ
عرش کا مالک ہے	جو عظمت والا ہے	کہ شفا دے وہ آپ کو

(ابوداؤد)

جب کہیں درد محسوس ہو

أَعُوْذُ	بِعِزَّةِ اللّٰهِ	وَقُدْرَتِهٖ
پناہ چاہتا ہوں میں	اللہ کی عزت کی	اور اس کی قدرت کی

مِنْ شَرِّ مَا	أَجِدُ	وَأُحَاذِرُ
شر سے اس (درد) کے	جو محسوس کر رہا ہوں میں	اور مجھے خوف ہے

(مسلم شریف)

تعزیت کے مسنون الفاظ

إِنَّ	لِلّٰهِ	مَا	أَخَذَ	وَلَهُ	مَا	أَعْطَى
بے شک	اللہ ہی کے لیے ہے	جو	لیا اس نے	اور اسی ہی کے لیے ہے	جو	دیا اس نے

وَكُلُّ شَيْءٍ	عِنْدَهُ	بِأَجَلٍ مُسَمًّى
اور ہر چیز	اس کے نزدیک	ایک وقت مقرر کے ساتھ ہے

فَلْتَصْبِرْ	وَلْتَحْتَسِبْ.
لہٰذا تمہیں چاہیے کہ صبر کرو	اور ثواب حاصل کرو

(بخاری شریف)

جب کوئی کام مشکل معلوم ہو

اَللّٰهُمَّ	لَا سَهْلَ	إِلَّا	مَا	جَعَلْتَهُ
اے اللہ!	نہیں کوئی چیز آسان	مگر	وہ	بنائیں آپ جس کو

سَهْلًا	وَأَنْتَ	تَجْعَلُ
آسان	اور آپ	بناتے ہیں

الْحَزْنَ	سَهْلًا	إِذَا شِئْتَ.
مشکل کو	آسان	جب چاہتے ہیں آپ

(حصن حصین)

قرض سے نجات کے لیے

اَللّٰهُمَّ	اكْفِنِي	بِحَلَالِكَ	عَنْ حَرَامِكَ
اے اللہ!	کافی بنا دیجیے میرے لیے	اپنی حلال کردہ چیزوں کو	کہ آپ کی حرام چیزوں سے اجتناب کروں

وَأَغْنِنِي	بِفَضْلِكَ	عَمَّنْ سِوَاكَ.
اور بے نیاز کر دیجیے مجھے	اپنے فضل سے	اپنے سوا (ہر مخلوق) سے

(ترمذی)

استخارے کی دعا

اَللّٰهُمَّ	إِنِّي	أَسْتَخِيرُكَ	بِعِلْمِكَ
اے اللہ	بے شک میں	استخارہ کرتا ہوں آپ سے	آپ کے علم سے

وَأَسْتَقْدِرُكَ	بِقُدْرَتِكَ	وَأَسْأَلُكَ	مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ
اور طاقت چاہتا ہوں آپ سے	آپ کی قدرت سے	اور سوال کرتا ہوں آپ سے	آپ کے فضل عظیم کا

فَإِنَّكَ	تَقْدِرُ	وَلَا أَقْدِرُ	وَتَعْلَمُ	وَلَا أَعْلَمُ
کیونکہ آپ	قدرت رکھتے ہیں	اور قدرت نہیں رکھتا میں	اور جانتے ہیں آپ	اور نہیں جانتا میں

وَأَنْتَ	عَلَّامُ الْغُيُوبِ	اَللّٰهُمَّ	إِنْ
اور آپ	غیب کی باتوں کو خوب جاننے والے ہیں	اے اللہ !	اگر

كُنْتَ	تَعْلَمُ	أَنَّ	هٰذَا الْأَمْرَ
آپ	جانتے ہیں	کہ	یہ کام

خَيْرٌ	لِّيْ	فِيْ دِيْنِيْ	وَمَعِيْشَتِيْ	وَعَاقِبَةِ أَمْرِيْ
بہتر ہے	میرے لیے	میرے دین کے اعتبار سے بھی	اور میری دُنیوی زندگی کے اعتبار سے بھی	اور میرے انجام کار سے لحاظ سے بھی

فَاقْدِرْهُ	لِيْ	وَيَسِّرْهُ	لِيْ
تو مقدر فرما دیجیے اس کو	میرے لیے	اور آسان فرما دیجیے اس کو	میرے لیے

ثُمَّ	بَارِكْ	لِيْ	فِيْهِ
پھر	برکت عطا فرمائیے	مجھے	اس میں

وَإِنْ	كُنْتَ	تَعْلَمُ	أَنَّ	هٰذَا الْأَمْرَ
اور اگر	آپ	جانتے ہیں	کہ	یہ کام

شَرٌّ	لِّيْ	فِيْ دِيْنِيْ	وَمَعِيْشَتِيْ
برا ہے	میرے لیے	میرے دین کے اعتبار سے بھی	اور میری دُنیوی زندگی کے اعتبار سے بھی

وَعَاقِبَةِ أَمْرِيْ	فَاصْرِفْهُ	عَنِّيْ	وَاصْرِفْنِيْ
اور میرے انجام کار کے لحاظ سے	تو دور کر دیجیے اس کو	مجھ سے	اور دور کر دیجیے مجھے

عَنْهُ	وَاقْدِرْ	لِيَ	الْخَيْرَ	حَيْثُ	كَانَ	ثُمَّ	أَرْضِنِيْ بِهٖ.
اس سے	اور مقدر فرما دیجیے	میرے لیے	بہتری	جہاں بھی	ہو وہ	پھر	راضی بھی کر دیجیے مجھے اس پر

(ترمذی)

ایک خاص استغفار

اَللّٰهُمَّ	اغْفِرْ	لِيْ	ذَنْبِيْ	كُلَّهٗ
اے اللہ!	بخش دیجیے	میرے لیے	میرے گناہ	سب کے سب

دِقَّهٗ	وَجِلَّهٗ	وَاَوَّلَهٗ	وَاٰخِرَهٗ	وَعَلَانِيَتَهٗ	وَسِرَّهٗ
چھوٹے ہوں	یا بڑے	اول ہوں	یا آخر	علانیہ ہوں	یا خفیہ

(مسلم شریف)

جامع ترین دعا

اَللّٰهُمَّ	اِنِّيْ	اَسْاَلُكَ	مِنْ خَيْرِ مَا
اے اللہ!	بے شک میں	سوال کرتا ہوں آپ سے	اس چیز کی بہتری کا

سَاَلَكَ	مِنْهُ	عَبْدُكَ
سوال کیا آپ سے	جس کا	آپ کے بندے نے

وَنَبِيُّكَ	مُحَمَّدٌ	صَلَّى	اللّٰهُ	عَلَيْهِ
اور آپ کے نبی نے	محمد	برکت بھیجے	اللہ	ان پر

وَسَلَّمَ	وَاَعُوْذُ	بِكَ	مِنْ شَرِّ مَا
اور سلامتی نازل فرمائے	اور پناہ چاہتا ہوں میں	آپ کی	اس چیز کے شر سے

اسْتَعَاذَكَ	مِنْهُ	عَبْدُكَ
پناہ مانگی آپ سے	جس سے	آپ کے بندے

وَنَبِيُّكَ	مُحَمَّدٌ	صَلَّى	اللّٰهُ	عَلَيْهِ	وَسَلَّمَ
اور آپ کے نبی نے	محمد	برکت بھیجے	اللہ	ان پر	اور سلامتی نازل فرمائے

(ترمذی)

ایک مشہور جامع دعا

اَللّٰهُمَّ	اِنِّيْ	اَسْاَلُكَ
اے اللہ!	بے شک میں	سوال کرتا ہوں آپ سے

اَلْهُدٰى	وَالتُّقٰى	وَالْعَفَافَ	وَالْغِنٰى
ہدایت کا	اور تقویٰ کا	اور پاک دامنی کا	اور مالداری کا

(ترمذی)

شب قدر کی دعا

اَللّٰھُمَّ	اِنَّکَ	عَفُوٌّ
اے اللہ	بے شک آپ	بہت معاف کرنے والے ہیں

تُحِبُّ	الْعَفْوَ	فَاعْفُ	عَنِّیْ
پسند کرتے ہیں آپ	معاف کرنے کو	پس معاف فرما دیجیے	مجھے

(ترمذی)

علم نافع کے لیے

اَللّٰھُمَّ	انْفَعْنِیْ	بِمَا	عَلَّمْتَنِیْ
اے اللہ!	فائدہ دیجیے مجھے	اس سے	جو سکھایا آپ نے مجھے

وَ	عَلِّمْنِیْ	مَا	یَنْفَعُنِیْ.
اور	سکھائیے مجھے	وہ	جو نفع دے مجھے

(شعب الایمان)

علم پر عمل اور رزق میں فراوانی کے لیے

اَللّٰھُمَّ	اِنِّیْ	اَسْأَلُكَ	عِلْمًا	نَافِعًا
اے اللہ!	بے شک میں	کرتا ہوں آپ سے	علم کا	جو نفع بخش ہو

وَّ	رِزْقًا	طَیِّبًا	وَّ	عَمَلًا	مُّتَقَبَّلًا.
اور	رزق کا	جو پاک ہو	اور	عمل کا	جو مقبول ہو

(سنن ابن ماجہ)

حق و باطل میں فرق سمجھنے کے لیے

اَللّٰھُمَّ	اَلْھِمْنِیْ	رُشْدِیْ
اے اللہ!	میرے دل میں ڈال دے	میری ہدایت

وَ	اَعِذْنِیْ	مِنْ شَرِّ نَفْسِیْ.
اور	محفوظ فرمائیے مجھے	میرے نفس کے شر سے

(ترمذی)